GREEN VALLEY LUMBER LTEE
300, ch. de Montréal
EASTVIEW, Ont.
746-4633

LE DROIT

LA QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS, OBLIGATIONS, FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236 9501

DERNIERE EDITION — 32 PAGES — 55e ANNEE — No 219 — OTTAWA, MARDI, 12 DECEMBRE 1967 — LE NUMERO : 10 CENTS — DEMAIN : NUAGEUX

Conférence fédérale-provinciale sur l'habitation

L'absence chronique de capitaux rend plus aiguë la crise domiciliaire

par Marcel Desjardins
du DROIT

Une absence chronique de capitaux.

Aucun des trois niveaux de gouvernement qui se partagent la responsabilité du logement ne dispose des moyens voulus pour relancer la construction domiciliaire.

C'est la conclusion qui se dégage de la première journée d'entretiens des Premiers ministres canadiens réunis à Ottawa, à l'occasion de la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation.

Il existe une sérieuse pénurie de logements. Tous les Premiers ministres reconnaissent qu'il y a crise dans ce domaine.

Mais dès l'ouverture de la conférence, lundi matin, M. Pearson a signifié aux Premiers ministres provinciaux qu'ils ne devaient pas s'attendre à retourner chez eux en emportant la garantie de subventions fédérales accrues en matière de logement.

M. Pearson a indiqué que le gouvernement fédéral, pas plus que les provinces, ne possède de formule magique qui lui permette de se servir plus facilement de ses pouvoirs fiscaux pour prélever davantage des contribuables.

D'ajouter M. Pearson : "Le recours au mécanisme fiscal du gouvernement fédéral signifierait inévitablement que la population des régions moins urbanisées comme celles de l'Atlantique et des Prairies, se trouverait à subventionner les régions métropolitaines, dont provient la majeure partie de notre revenu national."

D'ailleurs, le gouvernement fédéral qui, en plus de la crise du logement, doit attaquer de front les problèmes d'ordre inflationniste, vient de décréter une série d'économies.

Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, ne cesse de répéter que l'Etat fédéral s'imposera une contrainte des plus serrée pour contenir son prochain budget à $10.3 milliards. Au moment où Ottawa, tente de limiter la croissance de ses dépenses, il est fort peu probable qu'il augmente ses investissements dans le domaine domiciliaire.

M. Pearson a dit, lundi, que son gouvernement verserait pas moins de $950 millions à la Société centrale d'hypothèques et de logement durant l'année en cours, laissant entendre qu'il ne pourrait guère faire mieux durant le prochain exercice financier.

Les quatre changements que le gouvernement fédéral entend apporter à sa politique de logement entreront en vigueur au moment où ses ressources le lui permettront, M. Pearson l'a dit.

Or, il arrive aussi que les provinces sont également à la recherche d'appuis financiers pour intensifier leur propre participation dans le domaine du logement.

M. John Robarts, dans son discours d'ouverture, a souligné que l'Ontario demandera un minimum de $400 millions à la Société centrale d'hypothèques et de logement en 1968 pour poursuivre sa propre politique.

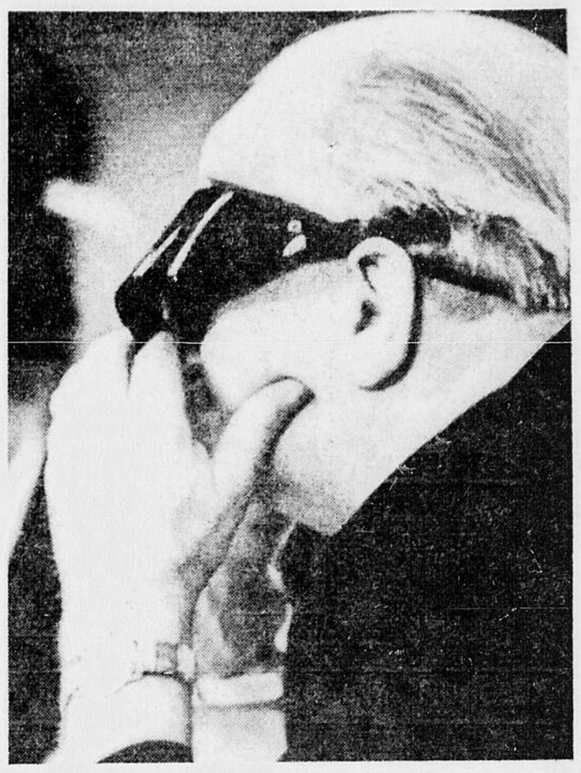
Le gouvernement ontarien a fait du logement une très haute priorité et il espère que les autorités fédérales finiront par agir de même. "Nous savons, a dit M. Robarts, qu'il faut réduire les dépenses, mais nous sommes persuadés que ces crédits ne devraient pas faire les frais des économies budgétaires du gouvernement fédéral."

La crise domiciliaire, rendue des plus aiguë par le rythme croissant d'urbanisation, oblige les trois niveaux de gouvernement à s'intéresser à d'autres aspects de cette mutation sociale.

L'urbanisation n'entraine pas seulement la construction d'un plus grand nombre de maisons, mais amène également les municipalités à s'occuper de réaménagement urbain, des questions de transports, de rues, de contrôle de la pollution, de construction d'école et de loisirs.

Ici, encore M. Robarts a insisté sur le fait que tout dépend du financement. Ces questions relèvent, pour la plupart, des provinces et des municipalités qui ne disposent pas des ressources financières nécessaires pour entreprendre des programmes urbains à l'échelle voulue. "C'est pourquoi, a continué M. Robarts, le gouvernement fédéral doit, sous une forme ou une autre, assurer la disponibilité des fonds que demanderont tous ces besoins urbains."

M. John Nicholson, ministre comptable de l'habitation devant le Parlement canadien, estime que tout demeure fonction de l'offre et de la demande. M. Nicholson croit dur comme fer que le Canada réussira à stimuler la construction domiciliaire en continuant d'améliorer l'efficacité du marché privé du logement et des prêts hypothécaires.



"Je vois beaucoup mieux maintenant", semble dire ce délégué à la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation, qui se poursuit à Ottawa. Qui est-il ? (Voir photo au bas de la page).

(Téléphoto PC)

La conférence sur l'habitation pourrait se terminer ce soir

La conférence fédérale-provinciale sur l'habitation, qui de l'avis de plusieurs participants piétine sur place faute de propositions concrètes de la part des autorités fédérales, s'est penchée mardi matin sur quelques suggestions formulées par les provinces.

Il est fortement question que ces entretiens qui doivent se poursuivre, mercredi, prennent fin immédiatement ce soir. Au moment d'aller sous presse, il était établi que la délégation québécoise que dirige le Premier ministre Daniel Johnson quitterait Otawa, ce soir.

Le Premier ministre du Québec a confié au DROIT que les présents entretiens n'avaient pas été suffisamment préparés et qu'au lieu de convoquer les Premiers ministres on aurait dû réunir les conseillers techniques spécialisés en matière de logement.

"Evidemment, a dit M. Johnson, nous en apprenons beaucoup; mais nous aurions pu apprendre la même chose de la bouche de nos conseillers, à nos bureaux respectifs. Il est évident que nous avons autre chose à faire."

Les suggestions

Mardi matin, M. Johnson a fait sienne une suggestion formulée, lundi, demandant que la Loi nationale sur l'habitation soit amendée pour permettre aux provinces, de concert avec les municipalités, d'acquérir des terrains qui pourraient éventuellement servir à des fins domiciliaires privées.

Présentement, la LNH permet de prêter aux provinces et municipalités qui désirent acquérir des terrains devant être utilisés pour la construction de logements à caractère public, foyers pour vieillards et logis subventionnés.

Si le gouvernement fédéral consent à amender l'article 35-C de la LNH, les provinces pourraient emprunter de la Société centrale d'hypothèques et de logement, acquérir des terrains et les vendre plus tard, sans profit, à des fins de lotissement privé.

Un remboursement

Le Premier ministre du Québec croit, d'autre part, que l'on pourrait stimuler la construction domiciliaire en remboursant aux nouveaux propriétaires le montant approximatif des taxes fédérales et provinciales de vente sur les matériaux de construction.

M. Johnson a expliqué que si l'on tient compte du fait qu'environ 50 p. 100 du prix de construction d'une maison va pour l'achat de matériaux de construction, on remettrait alors $1,300 à une personne qui se construit une maison de l'ordre de $15,000, le prix du terrain exclu. La taxe fédérale est de 11 p. 100 et celle du Québec de 8 p. 100.

M. Robarts a expliqué que dans le cas de l'Ontario où la taxe de vente est de 5 p. 100 ce remboursement serait de l'ordre d'environ $1,000 sur une maison de même valeur.

Par contre, M. Robarts ne sait pas où sa province trouverait les revenus additionnels pour compenser ces déboursés.

Il a été de nouveau question d'accorder une ristourne sur l'intérêt payé sur les prêts hypothécaires.

M. Nicholson

Le ministre comptable de l'habitation devant le Parlement, M. John Nicholson, a formulé trois propositions qui aideraient à stimuler la construction domiciliaire.

Il a bien précisé que le gouvernement fédéral ne pouvait pas mettre ces suggestions en vigueur immédiatement par suite des restrictions budgétaires. Il faudrait tout au moins attendre un an avant d'aller de l'avant avec des suggestions.

Selon M. Nicholson, le gouvernement fédéral serait disposé à prêter aux provinces ou aux municipalités des sommes allant jusqu'à 90 p. 100 pour l'acquisition de terrains devant servir à des rues et à des fins de loisirs; l'Etat fédéral songe aussi à accorder des prêts pour l'installation de services dans des lotissements appelés à se développer et troisièmement pour le financement de vastes plans d'aménagement d'ensemble.

Brosio et l'OTAN

Aucune modification avant août 1969

BRUXELLES (PC-AFP) — La structure politique de l'OTAN ne subirait aucune modification au moins jusqu'en août 1969, a déclaré hier le secrétaire général de cet organisme, M. Manlio Brosio.

A la veille des pourparlers ministériels de trois jours, M. Brosio a précisé devant les journalistes que les pays membres de l'Alliance en sont maintenant arrivés à un accord général qu'aucun membre ne devra signifier son intention de se retirer de l'OTAN avant le mois d'août 1969, soit un an plus tard que la date suggérée préalablement.

Le diplomate italien prévoyait que les 15 pays membres de l'OTAN, y compris la France, continueront d'appuyer cet organisme, politiquement parlant, même après la nouvelle date.

M. Brosio a également insisté que l'Alliance atlantique doit développer ses efforts en vue de parvenir à un règlement avec l'Est qui garantisse la paix en Europe, tout en maintenant sa puissance de dissuasion.

Détente

M. Brosio, qui tenait sa première conférence de presse dans les nouveaux locaux de l'OTAN, a révélé que tous les membres de l'Alliance poursuivaient une politique de détente avec l'Est. Il en est résulté, a-t-il dit, des contacts bilatéraux multipliés mais peu de résultats politiques substantiels jusqu'à présent.

L'Union soviétique, a encore estimé M. Brosio, maintient sa position à l'égard du problème allemand. Ses forces militaires se développent (budget militaire record pour 1968), ce qui

(Suite à la page 3, col. 7)

Les provinces de l'Atlantique

La séparation serait le seul remède pour raffermir l'économie chancelante

MONCTON, N.-B. (PC) — La séparation d'avec le reste du pays représente peut-être le seul remède pour raffermir l'économie chancelante des provinces de l'Atlantique.

C'est ce qui ressort d'une réunion à huis clos des présidents des congrès provinciaux du travail des Maritimes, tenue hier, où les délégués ont en outre discuté de la possibilité d'étudier la rentabilité des provinces de l'Atlantique indépendantes du reste du Canada.

M. Martin Merner, de Sydney, N.-E., a déclaré lors d'une conférence de presse, à l'issue de la réunion, que le Québec n'était pas la seule province à songer à la séparation d'avec le reste du pays.

Un porte-parole a toutefois déclaré, à cette même conférence de presse, que cette question n'en était qu'au stade de discussion.

D'autre part, les délégués ont accepté de présenter un mémoire au gouvernement fédéral, tôt l'an prochain, faisant le point de la situation économique dans la région.

M. Merner, président du local 1064 des Métallurgistes unis d'Amérique, a ajouté pour sa part que si l'industrie de l'acier ne pouvait subsister dans les Maritimes, les autres industries pouvaient alors s'installer ailleurs.

D'un autre côté, M. John Simonds, d'Ottawa, représentant du Congrès du Travail du Canada, a déclaré que les délégués avaient l'impression que leur région était négligée depuis déjà trop longtemps. "Les provinces de l'Atlantique ne bénéficient pas pleinement de l'essor et de la prospérité du reste du pays", a-t-il ajouté.

"Nous partageons tous le même avis et nous allons lutter farouchement pour nos droits," a déclaré pour sa part M. John Lynk, de New Glasgow, président du Congrès du Travail de la Nouvelle-Ecosse.

Il a précisé que cette première réunion représentait un pas initial vers une collaboration plus étroite entre toutes les fédérations de travail des provinces de l'Atlantique.

Par ailleurs, les délégués sont d'accord pour demander au gouvernement fédéral l'assurance qu'il prendra sur lui toutes les responsabilités financières en vue de la modernisation et de la diversification de l'usine sidérurgique de Sydney et de son maintien en tant que corporation de la Couronne.

Ils ont de plus suggéré que le gouvernement central établisse une politique nationale pour l'industrie de l'acier et qu'Ottawa mette en vigueur un moratoire pour le service ferroviaire jusqu'à ce qu'une politique nationale réaliste et sensible des transports soit adoptée.

Les chefs travailleurs ont en outre condamné Ottawa pour avoir fait part de son intention reviser le projet du détroit de Northumberland.

"La région de l'Atlantique n'a pas besoin d'un ralentissement de son économie," a commenté M. Simonds, ajoutant qu'au contraire elle avait besoin de plus de fonds publics pour la stimuler.

Le cardinal Léger à Dakar

Je resterai en Afrique le plus longtemps possible

DAKAR (AFP)—"Je resterai le plus longtemps possible en Afrique si l'on veut bien me donner l'hospitalité," a déclaré ce matin, à son arrivée à Dakar, le cardinal Paul-Emile Léger qui arrivait de New York.

"Pour le moment, a-t-il ajouté, je ne sais pas encore où je vais me fixer. Je vais commencer par passer une semaine à Dakar, ensuite je me rendrai à Cotonou. Je passerai sans doute Noël à Porto Novo, Dahomey, où se trouve une mission canadienne. J'irai également à Yaounde, où je connais très bien Mgr Zoa, archevêque de Yaounde."

Mgr Léger a ensuite rappelé qu'il était déjà venu en Afrique en 1964, époque à laquelle il avait visité successivement le Kenya, le Burundi, l'Ouganda, le Congo-Kinshasa et le Cameroun. "Cette fois, a-t-il dit, je reprends contact avec la terre africaine à Dakar qui est la porte de l'Afrique noire".

Raisons surnaturelles

Interrogé sur les motifs qui

(Suite à la page 3, col. 1)



VISION TROUBLE — Le Premier ministre de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, souffrait à tel point de son oeil droit, opéré récemment pour décollement de la rétine, qu'il dut avoir recours à un filtre de lumière au cours de la première journée de la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation, qui s'ouvrait lundi dans la capitale.

(Photo Champlain Marcil)

Application de la nouvelle Loi des faillites

"La mise en application de la Loi des faillites, a déclaré aujourd'hui le Registraire général Turner, atteindra son plus haut niveau bientôt grâce à une étroite collaboration fédérale-provinciale, réalisée avec le Québec."

L'entente, qui doit être conclue aussi avec les autres provinces, permet au fédéral de prendre sur lui les poursuites judiciaires de tout délit criminel ou administratif inclus dans la Loi des faillites.

Le Québec engagera ses poursuites en se basant sur le code criminel traitant des faillites.

M. Turner a déclaré, au cours d'une interview, que personne jusqu'à présent n'avait engagé de poursuites dans des faillites frauduleuses ne sachant pas qui était responsable de tels délits, même si l'on savait qu'ils étaient criminels.

"Mais, a ajouté le Registraire général, les nouveaux arrangements avec le Québec permettront dorénavant de définir les responsabilités de chacun, et d'éclaircir l'imbroglio actuel."

Le surintendant fédéral des faillites a ouvert un bureau régional à Montréal, formé d'une équipe de comptables et d'enquêteurs de la Gendarmerie canadienne qui travaille au niveau de la province.

Ce bureau, en plus d'enquêter, aide aussi les agences provinciales et municipales dans leurs recherches.

Entre-temps, le ministère fédéral de la Justice intentera des poursuites d'après la Loi des faillites peu importe que l'enquête soit fédérale, provinciale ou municipale.

Responsabilité

Pour sa part, le ministère québécois de la Justice a la responsabilité d'engager toutes les poursuites sous le code criminel, même si une enquête fédérale sur la faillite est requise ultérieurement.

Le Québec a désigné trois procureurs de la Couronne pour des cas de faillites frauduleuses et est à mettre sur pied une équipe spéciale du même genre dans la capitale.

Dans un communiqué de presse révélant les nouvelles ententes, MM. Turner et Jean-Jacques Bertrand, ministre québecois de la Justice, se déclarent satisfaits de l'étroite collaboration établie.

C'est la première fois qu'une collaboration si étroite règne entre les agences fédérale, provinciales et municipales traitant des faillites.

Le communiqué de presse fait suite aux récents entretiens à Montréal entre les représentants du ministère du Registraire général, du ministère provincial de la Justice, de la Gendarmerie canadienne, de la Sûreté provinciale et de la police municipale de Montréal.

M. Turner a ajouté que des équipes du même genre sont à se former présentement à Toronto et à Vancouver et que le gouvernement espérait bâcler des ententes semblables avec les autres provinces.

Dans nos pages 1867 1967

Motion rejetée

Le gouvernement a facilement survécu une motion de censure, lundi. L'Opposition reprochait au gouvernement son inhabileté à gérer les affaires économiques du pays.

— page 3

Le nationalisme

Selon M. Pierre-Elliott Trudeau, le nationalisme est une conception qui ne sert trop souvent qu'à faciliter le repli des Etats et des pays sur eux-mêmes.

— page 16

L'aqueduc de Pte-Gatineau

Le Conseil de Touraine réclame la destruction du service d'aqueduc de Pointe-Gatineau.

— page 17

Annonces classées 25 à 29
Cinéma ... 13
Editorial ... 6
Horoscope ... 29
Hull et Québec ... 17-18
Les affaires ... 14
Monde des jeunes ... 10
Nécrologie ... 29
Votre monde, Mmes ... 11

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit) .. 32
MAXIMUM (demain) 35

Trois Montréalais dans trois accidents en moins d'une heure

CORNWALL — Il y a de ces jours où le mauvais sort semble s'acharner à tout le monde. C'est fort probablement ce qu'ont pensé lundi matin trois Montréalais impliqués dans trois accidents en moins d'une heure.

Ils subissaient leur premier accident au moment où leur voiture a capoté dans un fossé à cause de la chaussée glissante et ensuite, à deux autres occasions, durant le trajet vers l'hôpital. Et par surcroît de malheur, les blessés prenaient place, lors des deux derniers accidents, dans la voiture d'un bon samaritain qui, par esprit de civisme avait offert de les transporter lui-même à l'hôpital. Malgré l'effort louable de ce bon monsieur, les blessés ont finalement dû compléter en ambulance le parcours jusqu'à l'hôpital.

Les difficultés commencent...

M. Pierre Jacques, 21 ans, sa fiancée Micheline Ethier, 19 ans, et la mère de cette dernière, Mme René Ethier, filaient sur la route 401, lorsque leur automobile conduite par M. Jacques s'est mise à déraper sur la chaussée glissante pour ensuite faucher une grosse enseigne routière et enfin capoter trois fois avant de s'immobiliser dans le fossé.

Un automobiliste passant sur les lieux, et qui était déjà accompagné de trois autres personnes, s'est arrêté pour porter secours aux blessés. Il a décidé alors de conduire les blessés à l'hôpital dans sa propre voiture.

Dame malchance veille...

La voiture de M. Istvan Holczer avait à peine franchi une distance d'une cinquantaine de pieds sur la route 401 lorsqu'elle est venue en collision avec une autre automobile conduite par Mlle Elizabeth Sills, 22 ans, 1269 Greyrock Crescent, Ottawa.

Bien décidé de conduire les blessés à l'hôpital, M. Holczer a demandé à Mlle Sills d'attendre l'arrivée de la police pendant qu'il se rendait à l'hôpital et qu'il en revenait.

M. Holczer et ses passagers blessés ont donc repris, avec un léger retard, le chemin de l'hôpital. Arrivé dans Cornwall, plus précisément sur la rue McConnel-Nord, M. Holczer, voulant éviter une collision avec un camion a préféré heurter le garde-fou en bordure de la route.

Cette fois, sa voiture refusa de faire un pouce de plus. Les blessés ont complété le trajet à l'hôpital à bord d'une ambulance de la maison Exclusive.

M. Jacques souffre d'une fracture à la clavicule tandis que sa fiancée Micheline a subi des blessures au bassin ainsi qu'un choc nerveux. Mme Ethier a obtenu son congé de l'hôpital après avoir été pansée pour de légères blessures.

Une journée mémorable que tous les figurants s'efforceront sûrement d'oublier aussi rapidement que possible.



LES PLAISIRS DE L'HIVER — Gratter la glace qui recouvre le pare brise de sa voiture constitue, il va sans dire, non un plaisir mais bien un des nombreux tracas qui assaillent les automobilistes en hiver. C'est invariablement une des conséquences d'une tempête de pluie verglaçante comme celle qui s'est abattue sur presque toutes les régions du nord et de l'est de la province, lundi soir et tôt mardi matin. La glace a rendu les routes secondaires impraticables pour la deuxième journée de suite. Dans la région de Brockville, les autobus scolaires ne se sont pas hasardés sur les routes dangereuses accordant un congé inattendu à plus de 5,000 écoliers.

(Photo Champlain Marcil)

Conférence sur le tourisme

Loubier est absent, à cause de la documentation unilingue

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, a fait savoir hier qu'il s'est abstenu de participer à la conférence fédérale-provinciale sur le tourisme qui s'est ouverte lundi à Ottawa, parce que la documentation qu'il a reçue sur cette rencontre ignorait totalement "le fait français".

Au cours d'une entrevue, le ministre a annoncé qu'il logerait à ce sujet une protestation écrite officielle auprès du gouvernement central.

Il a dit avoir demandé à son sous-ministre, M. Robert Prévost, de représenter le Québec à la conférence et d'expliquer aux participants la raison réelle de l'absence du titulaire du ministère québécois.

Rappelons que cette conférence a été convoquée par l'Office du tourisme du gouvernement canadien pour établir les programmes destinés à conserver l'élan que l'industrie nationale du tourisme a acquis en 1967, à l'occasion de l'Exposition universelle de Montréal.

M. Loubier a précisé qu'il avait accepté de participer à cette rencontre jusqu'à ce qu'il se rende compte, la semaine dernière, que toute la documentation préalablement adressée aux provinces était en langue anglaise, sauf une page et demi de texte français sur les réalisations québecoises.

M. Loubier a fait remarquer, en terminant, qu'a l'heure du rapport Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le biculturalisme, si c'était ainsi qu'Ottawa envisageait "l'égalité" lui, il n'était pas d'accord.

Entretiens de MM. Martin et Rusk sur le Vietnam

BRUXELLES (PC) — Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, doit avoir aujourd'hui deux rencontres avec le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Dean Rusk, au sujet du Vietnam dont la guerre interminable, de l'avis du diplomate canadien, retarde la conclusion d'un accord Est-Ouest sur la réduction des armements.

M. Martin, qui a eu un entretien d'une heure lundi avec le ministre américain, a refusé au cours d'une interview de révéler la nature de ses entretiens avec M. Rusk, mais il a fait savoir que les conversations d'aujourd'hui porteraient sur le Vietnam.

Le chef de la diplomatie canadienne s'entretiendra également avec le secrétaire du Foreign Office britannique, M. George Brown, et avec le ministre des Affaires étrangères de France, M. Maurice Couve de Murville.

M. Martin et M. Léo Cadieux, ministre de la Défense du Canada, ont tous deux souligné au cours des réunions de Bruxelles qu'on ne peut espérer une réduction mutuelle est-ouest des armements tant que la guerre du Vietnam ne sera pas réglée.

Traité militaire

Pendant que M. Martin engage ces pourparlers, les 14 ministres de la Défense du pacte militaire de l'OTAN mettent la dernière main au programme quinquennal militaire de l'Alliance atlantique qui doit entrer en vigueur en 1968.

Le ministre canadien de la Défense, M.Cadieux, a déclaré au cours d'une entrevue que chaque pays-membre prévoira ses contributions pour une période de cinq ans mais que les engagements certains ne se feront que pour un an. L'ensemble du programme sera révisé à la fin de chaque année et de nouvelles prévisions concernant les effectifs seront faites pour les cinq prochaines années.

De cette façon, les 14 partenaires militaires — tous les membres de l'OTAN sauf la France — voient plus loin que le jour de 1969 où tout membre pourra se retirer de l'Alliance.

Le secrétaire général de l'OTAN, M. Manlio Brosio, d'Italie, a affirmé devant les journalistes, lundi, que tous les pays-membres, à toutes fins pratiques, ont accepté que le retrait d'un pays pourra se faire en août 1969, soit un an plus tard que la date prévue antérieurement.

Aux Fêtes

Possibilité de trêve au Vietnam

HONG KONG (Reuter) — Selon Radio-Hanoï, les guérilleros du vietcong ont reçu l'ordre d'observer une trêve durant les fêtes de Noël et du Nouvel An.

La radio nord-vietnamienne rapportait aujourd'hui un ordre émis par le commandement militaire guérillero aaux troupes régionales et aux guérilleros de l'Armée populaire de libération".

L'ordre concernerait la suspension des opérations militaires aux dates suivantes: de 1 heure du matin, le 24 décembre à 1 heure du matin le 27; de 1 heure du matin, le 30 décembre à 1 heure du matin le 2 janvier de 1 heure du matin, le 27 janvier à 1 heure du matin, le 3 février, à l'occasion du Jour de l'an lunaire.

Au Parlement

A quand la prime au bilinguisme ?

Le chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, a de nouveau demandé hier aux Communes au ministre du Revenu national s'il avait l'intention d'accorder le boni de sept p. 100 aux employés bilingues du Parlement et à nouveau le ministre lui a répondu que cette question relevait plutôt du président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux.

Le gouvernement a déjà adopté une mesure permettant aux employés bilingues de toucher un boni de sept p. 100, mais M. Caouette soutient que les employés bilingues de la Chambre, qui sont pourtant des fonctionnaires fédéraux, n'ont pas encore touché cette prime.

Sauvetage d'une goélette canadienne dans l'Atlantique

CHARLESTON, Caroline du Sud (PA) — Une goélette canadienne de 60 pieds de longueur faisait route hier vers Charleston accompagnée d'un navire escorte de la Garde côtière américaine après avoir failli sombrer dans une mer houleuse.

A bord du vaisseau, se trouvaient son propriétaire, le capitaine Fergus Cross, de Dorval, en banlieue de Montréal; son fils Alex, âgé de 19 ans; le capitaine Albert Richardson, de Lachine, et M. Robert Corestine, de Montréal.

On attribue le sauvetage du vaisseau à un avion de la Garde cotière qui a largué une pompe qu'ont pu récupérer les membres de l'équipage. Jusqu'alors, ils écopaient l'eau avec leurs mains.

La goélette Christia devait se rendre aux îles Vierges participer à un service de croisières dans les Antilles.

A Montréal, Mme Fergus Cross a déclaré avoir communiqué avec son mari samedi soir, avant son départ pour les Antilles.

A Halifax, Angus Cross, un autre fils du propriétaire du Christia, a fait savoir qu'il s'agit du deuxième malheur à frapper l'entreprise de croisières. Le deuxième vaisseau, le Schooner Ramona, a échoué sur un récif au large des Bermudes le 2 décembre, entraînant la mort de cinq personnes, dont un Canadien, le Dr Kenneth MacIntyre, de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse.

M. Cross a déclaré que le Christia avait subi un radoub au même chantier que le Ramona avant leur départ pour les Antilles.

Père inconscient

Un jeune homme s'informe à coups de couteau et est tué

NEW YORK (PA) — C'est en hurlant "Qu'est-ce que vous faites à mon père?" qu'un jeune homme armé d'un couteau a attaqué lundi un sergent de police penché sur un passant inconscient dans la rue, a relaté un porte-parole de la police de New York.

Le jeune homme a été mortellement blessé d'un coup de feu tiré par l'officier de police qui pratiquait la respiration artificielle bouche-à-bouche sur James Consentino, 73 ans, subissant apparemment une crise cardiaque sur le trottoir de Union Square.

Le sergent Walter P. Connery a déclaré qu'il tentait de ranimer le vieillard lorsque le fils de ce dernier, Eugene Cosentino, âgé de 26 ans, est sorti en criant, puis a essayé sans succès de prendre son revolver pour ensuite s'armer d'un couteau. Le policier a dégainé son arme puis il a fait feu sur le jeune individu qui le menaçait.

Le père n'a souffert que d'une légère crise cardiaque et il est dans un état satisfaisant, a fait savoir la police. Il a affirmé qu'il était inconscient et qu'il n'a pas eu connaissance des incidents qui ont conduit à la mort de son fils.

"Lorsque j'ai repris conscience, a-t-il dit, ils m'ont informé de la mort de mon fils, c'est tout ce que je sais."

Selon "Le Monde"

La Commission B-B a senti l'ampleur de la crise

PARIS (PC) — La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme "créé sans doute avec 10 ans de retard n'en a pas moins senti l'ampleur de la crise" qui sévit au Canada, pouvait-on lire dans un commentaire publié en première page du quotidien Le Monde, le 8 décembre.

Faisant allusion aux premières recommandations de la Commission, publiées la semaine dernière, l'influent journal de la capitale française déclare: "Ayant appris à désespérer de la bonne volonté anglo - saxonne, en proportion croissante les Québécois ne posent plus le problème en termes de communauté mais en termes de nation."

"Tel n'est pas, poursuit le journal, le point de vue des commissaires qui ne se sont pas aventurés dans l'épineux domaine des relations constitutionnelles entre Québec et Ottawa, même s'ils reconnaissent dans leur rapport que le Québec n'est pas une province comme les autres".

Citant l'une des questions contenue dans le rapport, à savoir: "Comment intégrer le Québec nouveau dans le Canada d'aujourd'hui sans restreindre l'élan québécois mais aussi sans risquer l'éclatement du pays?" Le Monde déclare: "La question reste en effet posée."

Dans une dépêche transmise le 8 décembre, la Presse Canadienne rapportait par erreur que Le Monde avait écrit que la Commission avait été instituée 10 ans trop tard. Le dernier paragraphe, inséré par inadvertance entre guillemets, ne permettrait pas de distinguer entre un commentaire du journal et une citation du rapport.

Un militaire broyé à mort par un camion

CAMP PETAWAWA (PC) — Le caporal Chester Robert Faye, âgé de 44 ans, a été broyé à mort par un camion militaire de 2 1-2 tonnes, lundi.

On croit que le militaire a rampé sous le véhicule pour y vérifier les freins à air pendant que le chauffeur réchauffait le moteur. Le chauffeur a apparemment fait marche arrière sans avoir réalisé que le caporal Faye était sous le véhicule.

Le disparu laisse dans le deuil sa femme et deux enfants. LINO — 1

Prions . . . en anglais

Depuis que le président des Communes, Me Lucien Lamoureux, député libéral de Stormont, est absent des Communes, par suite d'une intervention chirurgicale, les députés en sont réduits à prier en anglais seulement.

Il arrive, en effet, que le président suppléant, le député Herman Batten, est virtuellement incapable de réciter cette prière en français. Il doit se contenter de la lire dans sa langue maternelle. Les députés se recueillent tous les jours à 2h.30 à huis clos, avant la reprise des débats.

Un loustic a fait remarquer que les députés du Québec prient avec une ferveur redoublée pour que les recommandations de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme soient mises en vigueur ... et au plus tôt.

Cité à son procès

Richard Tremblay, 23 ans, de Deschênes, a été cité à son procès aux assises criminelles de janvier sous deux accusations de vols d'un montant total de $3,500 suivant une enquête préliminaire en Cour du magistrat de Hull ce matin.

Tremblay a été accusé en rapport avec un vol à la Banque de Montréal, succursale de la rue Principale, Hull, le 17 octobre dernier. Il a été appréhendé quelque temps après à Vancouver.

D'ici son procès, Tremblay habitera la prison de Hull ne pouvant verser la caution qui a été fixée.

Richard Huguet succombe à ses blessures

Un jeune homme de la capitale a succombé lundi soir à l'hôpital Riverside, aux blessures subies le 2 décembre, à son domicile.

Richard Huguet, 19 ans, 305, rue Weston, avait fait une chute dans l'escalier menant à la cave de sa demeure. Il s'était blessé à la tête.

Le coroner, le Dr E.-J.-S. Major, a déclaré qu'il ne savait pas encore s'il y aurait enquête du coroner.

On devait pratiquer, mardi, une autopsie sur le corps de la victime.

Le détective Guy Racine, de la Sûreté municipale a fait enquête dans cet accident.

A Saskatoon

Un parc en l'honneur de M. Diefenbaker

SASKATOON (PC) — L'ancien leader progressiste-conservateur John Diefenbaker a donné son nom lundi à une autre partie de l'Alberta. Les autorités de la ville de Saskatoon ont changé le nom du Jubilee Park en celui de parc Diefenbaker.

Le maire S. L. Buckwold a déclaré devant environ 460 personnes qui assistaient à un banquet offert en l'honneur de M. Diefenbaker que la ville placerait également unee plaque commémorative honorant l'ancien Premier ministre conservateur dans un secteur de la localité.

Cette plaque sera placée à l'intersection où le chef tory vendait des journaux durant sa jeunesse et où il a parlé à Sir Wilfrid Laurier le premier ministre de l'époque.

M. Diefenbaker a déclaré à son auditoire qu'il ne pourrait jamais accepter l'idée de deux Canadas et que sa vie politique en entier avait été dédiée au concept d'un seul Canada.

Selon l'homme politique, ceux qui s'occupent des affaires du pays devraient entretenir un seul but dans leur vie: un Canada plus imposant et plus grand, un Canada qu'il est encore impossible d'entrevoir.

"Chaque jour de ma vie, depuis mon enfacce, je me suis employé à développer un canadianisme fort et sans discrimination", d'ajouter M. Diefenbaker.

"Je serai heureux si je passe à l'histoire pour cette seule raison", a lancé le député

Plus tôt cet été, un lac formé derrière le barrage Gardiner dans le centre de la Saskatchewan a été appelé lac Diefenbaker.

L'explosion nucléaire "Gasbuggy" couronnée d'un succès apparemment total

WASHINGTON (AFP) — La plus importante explosion nucléaire réalisée à des fins pacifiques — l'essai "Gasbuggy" effectué dimanche dans les montagnes du Nouveau-Mexique — a été couronnée d'un succès apparemment total.

A Washington, le porte-parole de la Commission de l'énergie atomique a exprimé la plus vive satisfaction lundi à propos des travaux qui ont immédiatement fait suite à l'explosion de l'engin-H de 13 pieds de longueur, à une profondeur de 4,200 pieds dans le sous-sol.

Cet engin avait une puissance théorique de 26 kilotonnes et les premières mesures ont vérifié que la détonation a correspondu exactement à ce chiffre, a ajouté le porte-parole de l'AEC.

Treize trains de 60 wagons de TNT chacun auraient eu un potentiel explosif inférieur à l'engin en question. Sa puissance dépassait par ailleurs celle de la bombe d'Hiroshima.

Gasbuggy constitue la première explosion atomique industrielle effectuée aux Etats-Unis et a eu lieu sous les auspices conjointes de l'AEC et d'une firme commerciale, la "El Paso Natural Gas Company". On s'attend à ce que cet essai libère des quantités considérables de gaz naturel qu'exploitera l'entreprise en question.

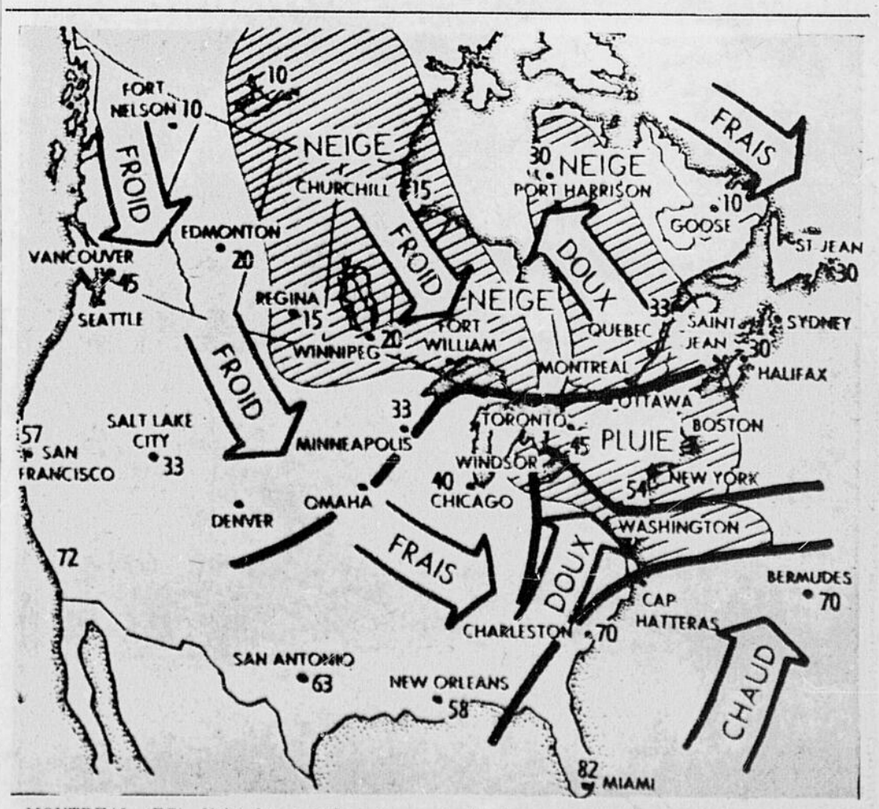
Si tout s'est effectivement passé comme le prévoient les experts, et si d'autres tentatives du même ordre connaissent le même succès, ces derniers s'attendent à voir doubler les réserves de ce gaz aux Etats-Unis.

Longs travaux

Gasbuggy, expérience la plus attendue du programme atomique pacifique Ploughshare, couronne les 25 années de recherches nucléaires consécutives à la première réaction contrôlée: Celle d'Enrico Fermi, le 2 décembre 1942, à Chicago.

Elle survient aussi exactement six ans après le premier essai atomique réalisé dans le cadre du projet Ploughshare. Celui-ci, dans l'esprit de ses dirigeants, et notamment dans celui de son plus éminent technicien, le Dr Edward Teller, auteur le plus en vue de la bombe à hydrogène, place la fusion thermonucléaire au service de l'industrie et de la recherche pacifique. Moins onéreuse que la fission atomique, la fusion pourra servir à des travaux de grande échelle comme la création de ports, ou l'exploitation de gisements malaisés à atteindre ou de faible teneur.

Les résultats définitifs de Gasbuggy ne seront connus, d'après l'AEC, que dans quelques mois. Si cet essai permet alors le dégagement et l'exploitation du fort volume de gaz naturel actuellement prévu, les atomistes américains détiendront un atout important dans leur projet de forage d'un nouveau canal interocéanique en Amérique centrale.



MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Synopsis — Une dépression qui recouvre tout l'est du Canada et une bonne partie des Etats de l'est des Etats-Unis est la cause des précipitations survenues ce matin dans la majeure partie du Québec. Il neige dans la partie nord-est des Laurentides, tandis que le long du Saint-Laurent et dans l'ouest des Laurentides, les précipitations sont sous forme de pluie. Une large bande de pluie verglaçante ou de bruine verglaçante se déplace à travers la province. Elle s'étend présentement de Val-d'Or à Québec et se déplacera vers le nord-est pendant la journée.

Abitibi, Pontiac - Témiscamingue et Laurentides: nuageux avec pluie occasionnelle aujourd'hui. Demain, généralement nuageux avec quelques averses ou chutes de neige. Doux, vents du sud-est de 15 milles devenant légers cette nuit, puis vents du sud-ouest de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or, Rouyn-Noranda et Témiscamingue 30 et 32, Sainte-Agathe 32 et 35.

Montréal et Outaouais: nuageux avec bruine et pluie occasionnelle aujourd'hui. Demain généralement nuageux avec quelques averses. Doux, vents d'est de 15 milles virant au sud-ouest de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal 35 et 38, Ottawa-Hull 32 et 35.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Toujours gaie, agréable de compagnie et de conversation enthousiaste, Sophie est le genre de fille qui plaît aux hommes. Elle est ravie du goût émoustillant du **Rosé pétillant Jordan Valley** qui chante la joie de vivre. Imitez-la. Essayez le Rosé pétillant Jordan Valley. Vous l'adopterez.



Savourez les
VINS JORDAN
partout...en tout temps

Rosé pétillant Jordan Valley — Ravigotant, gai, légèrement mousseux
Champagne rosé Jordan Valley — Mousseux, capiteux, rosé

156e DIVIDENDE
trimestriel consécutif
11¼¢ par action
payable le 15 jan. 1968
aux actionnaires inscrits le 31 déc. 1967
Compagnie GUARANTY TRUST du Canada
A. B. RAMSAY
Directeur général

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

111 voix contre 95

La motion de censure facilement défaite

Par BENOIT HOULE
de la Presse Canadienne

Le gouvernement a facilement survécu à une nouvelle motion de blâme présentée par les conservateurs alors que la Chambre a rejeté cette motion par 111 voix contre 95 hier soir.

Dans cette motion de censure, l'Opposition reprochait au gouvernement son inhabilité à gérer les affaires économiques et financières du pays et ajoutait qu'il avait contribué à une poussée inflationniste de l'économie en imposant de nouvelles taxes.

Les 110 libéraux présents en Chambre ont obtenu l'appui du député indépendant de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain, alors que les quatre partis de l'Opposition se liguaient contre le gouvernement.

L'Opposition n'a pu toutefois réunir suffisamment de voix pour renverser le gouvernement.

Les 73 conservateurs présents ont voté en faveur de l'adoption de la motion présentée par un des leurs, M. J. Waldo Monteith (Perth). Ils ont obtenu l'appui de 18 néo-démocrates, d'un créditiste, M. Réal Caouette, de deux députés du Crédit social et d'un libéral, M. John Addison (York-Nord).

Avant la mise aux voix de la motion, les députés de l'Opposition avaient continué à formuler des critiques et des reproches à l'endroit du gouvernement libéral du Premier ministre Pearson alors que les Communes consacraient une quatrième journée consécutive au débat sur le budget.

Une limite de six jours de débat est prévue, ce qui veut dire que la discussion à ce sujet devraient prendre fin au plus tard mercredi.

L'Opposition reproche au gouvernement d'avoir haussé de cinq pour cent l'impôt sur le revenu des particuliers et de 10 p. 100 les taxes sur les tabacs et les alcools et d'avoir contribué ainsi à accélérer la poussée inflationniste au Canada.

Une première motion de censure contre le gouvernement à ce sujet a été presentée par le Nouveau parti démocratique, mercredi dernier, mais elle a été rejetée par 186 voix contre 24.

Cette motion reprochait au gouvernement d'avoir fait porter cette hausse d'impôts par le contribuable moyen tout en conservant un traitement de faveur pour les sociétés commerciales.

Les libéraux comptent 132 députés, les conservateurs 95, le NPD 22, les créditistes 8, le Crédit social 4. Il y a également trois independants et une vacance.

M. Harold Danforth (PC—Kent) a soutenu hier que les producteurse de céréales de l'Ouest du pays ont besoin d'une aide financière accrue et de ventes plus nombreuses de leur blé si l'on veut éviter une grave crisse financière.

M. Erik Nælsen (PC—Yukon) a déclaré de son côté que le gouvernement avait agi malhonnêtement en prétendant qu'il affrontait une situation unique, urgente, et sans précédent à laquelle il ne pouvait remédier qu'en haussant les impôts.

M. Danforth a indiqué qu'il y a grave crise actuellement dans le monde agricole et souligné que les récentes marches sur Ottawa montraient bien l'état de cette crise.

M. Heward Grafftey (PC—Brome-Missisquoi) a accusé le gouvernement de mal gérer les affaires économiques du pays et d'avoir refusé de collaborer avec les provinces dans la mise en oeuvre de programmes touchant l'habitation, l'aménagement urbain et la pollution.

Mais M. J.-Rolland Comtois (L — Joliette - L'Assomption-Montcalm) a répondu que la motion de blâme présentée par les conservateurs mercredi dernier indiquait un manque de sérieux de la part de l'Opposition officielle puisque, dit-il, le gouvernement a déjà fait connaître son intention de réduire ses dépenses.



MATIERE A PONDERATION — M. Louis Robichaud, Premier ministre du Nouveau-Brunswick, ne peut que garder le sérieux à la conférence fédérale-provinciale sur l'habitation. Alors que les provinces aimeraient profiter de quelque subvention du gouvernement fédéral pour aider à résoudre leurs problèmes en matière d'habitation, le fédéral se dit dans l'impossibilité de faire plus qu'offrir ses bons conseils aux provinces. La conférence s'est ouverte dans la capitale, lundi.

(Téléphoto PC)

Augmentation des tarifs postaux

M. Côté reviendra à la charge au début de la prochaine année

Le projet d'augmentation des tarifs postaux, défait en Chambre le 28 novembre après un vote-surprise, reviendra aux Communes au début de l'année prochaine, avec les mêmes dates d'application.

Le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, a déclaré au cours du débat sur le budget que le projet d'augmentation reviendrait sur le tapis à la nouvelle session, assez tôt pour permettre au ministère d'établir les règlements à la date prévue.

Cette mesure doit augmenter de quatre à cinq cents le tarif d'affranchissement du courrier local de première classe et de cinq à six cents le courrier vers l'extérieur.

La résolution a été défaite le 28 novembre par 14 voix contre 1'.

Selon M. Côté, les Canadiens ont le droit de savoir que l'augmentation du courrier de première classe entrera en vigueur le 1er avril 1968 et que les ajustements requis pour l'établissement des tarifs du courrier de seconde classe devraient être terminés pour le 1er juillet 1968.

L'approbation parlementaire est indispensable pour l'augmentation des tarifs du courrier et des envois de seconde classe. Tous autres tarifs sont de la juridiction du ministre des Postes.

Plusieurs députés ont interrompu M. Côté, affirmant que la résolution était hors d'ordre, ayant déjà été soulevée au cours de la présente session.

Le ministre a déclaré que de nouveaux systèmes de comptabilité permettent désormais d'établir combien coûtera chaque catégorie de courrier. Le nouveau système est déjà en vigueur.

Les prévisions pour 1968-1969 annoncent un déficit d'operations de l'ordre de $17,000,000 pour le courrier de première classe. Le déficit total pour toutes catégories de courrier serait de $96,000,000. Selon le ministre, si la résolution avait été acceptée, le déficit aurait pu se réduire à $55,000,000.

Un porte-parole du ministre a révélé par la suite que le chiffre de $55,000,000 ne représentait pas encore un revenu perdu. Il serait possible, selon lui, de réduire le déficit total de ce montant si le projet de loi passe à temps pour entrer en vigueur aux échéances prévues.

Le ministre a expliqué que les changements de tarifs pour le courrier autre que de première et de seconde classes avaient rapporté au ministère un revenu additionnel d'environ $180,000,000 entre 1961 et 1968.

M. Côté a laissé prévoir que les postes pourraient devenir une société de la Couronne, comme précédemment suggéré. Cette mesure permettrait à la nouvelle société d'agir avec la liberté d'un organisme privé sans contrôle de l'extérieur.

Le ministre Cadieux à Bruxelles

Le Canada devra songer à changer sa force nucléaire en force d'appui

BRUXELLES (PC)—Le ministre canadien de la Défense, M. Léo Cadieux, a déclaré lundi que le Canada devrait songer à changer sa force nucléaire aérienne en Europe en une force d'appui.

Au cours d'une entrevue, M. Cadieux a spécifié que cette décision ne saurait être immédiate.

Les avions nucléaires Starfighter ont encore une longue carrière devant eux, a ajouté le ministre, mais les six escadrilles doivent être retirées vers le milieu des années 1970 et la Défense canadienne ne chercherait pas à les remplacer par des appareils analogues.

Nous sommes occupés à nous procurer le CF-5, qui est un avion d'appui ordinaire, a expliqué M. Cadieux, et il est possible que nous l'utilisions en Europe.

Selon le ministre de la Défense, il s'agirait d'une décision politique qui modifierait le rôle du Canada dans l'Alliance Atlantique.

Pour 1968, toutefois, le Canada gardera les six escadrilles de Starfighters déjà en service, de même que la brigade armée et les deux bataillons mobiles actuellement au pays.

Dans les prochaines années, a prédit le ministre, nous aurons à décider si nous réduirons de six à quatre le nombre d'escadrilles et si nous utiliserons les CF-5 en remplacement. Nous restructurons et reformons nos

M. Cadieux a souligné que l'inflation avait frappé son budget de défense. Les coûts ont monté pour son ministère d'environ six p. 100 cette année. Le ministre prévoit pouvoir s'en tirer avec un budget d'environ $1,750,000,000.

Le ministre a estimé qu'avec l'avènement de l'Union soviétique au rang de deuxième puissance navale du monde, le renforcement de la force navale canadienne devient très important. Le Canada construit actuellement deux navires de ravitaillement pour la côte est.

La défense canadienne a réduit ses effectifs de 107,000 à 100,000 hommes. Toutefois, M. Cadieux croit que grâce à l'unification des Forces armées et à d'autres économies, le Canada pourrait se débrouiller avec son personnel réduit.

Tout en envisageant de resteindre sa participation aérienne en Europe à une importance conventionnelle, le Canada entend maintenir sa participation intérieure à NORAD. Déjà, le pays a entrepris des pourparlers avec les Etats-Unis pour le renouvellement de l'accord NORAD qui prend fin l'année prochaine.

Le ministre est d'avis que le Canada ne paie pas un prix trop élevé pour assurer sa défense. Il a donné des chiffres comparatifs avec les Etats-Unis qui consacrent à leur défense intérieure une somme annuelle de $1,500,000,000, au regard de $130,000,000 au Canada.

Il y a quelques années, le Canada acceptait, dans le cadre de l'entente NORAD, d'entreposer en sol canadien des ogives nucléaires. Ce dépôt se poursuivra, selon M. Cadieux, si le Canada et les Etats-Unis négocient une nouvelle entente NORAD.

M. Cadieux doit représenter aujourd'hui le Canada dans la conférence qui réunira les 14 pays membres de l'OTAN. La France en est absente. La conférence doit traiter des arrangements de l'établissement du premier plan quinquennal de l'OTAN. Aux termes de ce plan, les pays membres établiront des objectifs militaires pour cinq ans, mais ne prendront des engagements que pour une année à la fois, les engagements étant sujets à une révision annuelle.

L'Europe est toujours sous le coup de la menace soviétique, a affirmé M. Cadieux. Les Russes ont fait preuve d'une puissance navale en pleine expansion en Méditerranée. Même si cela n'affecte pas directement le Canada, soutient le ministre, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne doivent en considérer les nouveaux aspects.

En ce qui concerne la possibilité d'une détente avec l'Est, M. Cadieux estime que l'OTAN peut constituer un instrument utile à cette fin.

Je resterai . . .

(Suite de la première page)

l'ont poussé à venir en Afrique, Mgr Léger, a répondu: "Nous vivons en un siècle où les hommes sont beaucoup plus frappés par les images que par les idées abstraites. Après avoir prêché durant 18 ans en qualité d'évêque, il faut que je donne à ma prédication cette image de quelqu'un qui agit dans sa pensée. Il y a aussi des raisons surnaturelles qui atteignent le fond de mon âme".

Et le cardinal Léger a conclu: "Il faut que nous revenions à l'essentiel, c'est-à-dire à une Eglise qui continue ici-bas la mission que Notre-Seigneur lui a confiée: Aller enseigner tous les peuples".

Sévères critiques du ministre Randall

par Marcel DESJARDINS

Le ministre fédéral comptable du logement, M. John Nicholson, et son gouvernement, n'ont pas à se réjouir du fait que 160,000 nouveaux logis auront été mis en chantiers au cours de l'année qui se termine.

C'est l'opinion exprimée par le ministre de l'Economie et du développement dans le Cabinet Robarts, M. Stanley Randall, lundi après-midi, durant la première journée d'entretiens de la conférence fédérale - provinciale sur l'habitation.

M. Randall a soutenu que ce chiffre comprend la construction d'un très grand nombre de résidences dont la valeur varie entre $25,000 et $30,000 et de plusieurs maisons - appartements. Le ministre ontarien a rappelé que pendant que l'on construit ce genre d'habitations, on ne résout nullement les problèmes de logement des familles à revenu modeste, la classe sociale qui a le plus à souffrir de la présente crise domiciliaire. De l'avis de M. Randall, ce sont les familles dont le revenu est de $5,000 à $10,000 qu'il faut aider par les différents programmes destinés à stimuler la construction domiciliaire.

Par ailleurs, M. Randall croit que c'est se leurrer que de croire que le fait de libéraliser les taux d'intérêt contribuera à injecter assez de capitaux dans le domaine des prêts hypothécaires pour combler la présente demande de logis. M. Randall a expliqué que les taux d'intérêt continueront d'augmenter et que bientôt il ne sera plus avantageux de prêter à des fins domiciliaires, même si le taux maximum prévu sous l'empire de la Loi nationale de l'habitation est de 8 1-4 p. 100, comme c'est le cas depuis septembre.

L'échéance

Le ministre a suggéré de prolonger jusqu'à 45 ans la période de remboursement de prêts pour l'achat de maison.

Il croit que l'on devrait aussi amender la loi de façon à rendre périodiquement négociables les taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires à long terme.

Pour lui, il faut trouver le moyen d'éviter aux futurs propriétaires de contracter des emprunts portant des taux d'intérêt de 12 à 15 p. 100, en deuxième hypothèque, pour se constituer un paiement initial suffisant.

Le gouvernement doit, selon M. Randall, adopter des mesures énergiques et efficaces pour faire en sorte que prenne fin la spéculation sur les terrains destinés à des fins domiciliaires. Il suggère aux différents gouvernements de se porter acquéreur de terrains, de les doter des services publics requis, et de les louer ou les vendre par la suite à des fins domiciliaires.

Le Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. G.I. Smith et son collègue de Terre - Neuve, M. Joey Smallwood, ont invité le gouvernement à étudier de nouveau les mesures à prendre pour encourager lss coopératives de logement. Dans les Maritimes, ces organismes ont connu un certain succès, de l'avis des deux Premier ministres.

Par ailleurs, MM. Daniel Johnson, Ernest Manning, de l'Alberta et Alex Campbell, de l'Ile du Prince-Edouard, o nt tout particulièrement mis en doute la création d'un office consultatif sur le logement et l'aménagement urbain.

M. Johnson croit que ce serait superposer un organisme fédéral sur un mécanisme provincial déjà en place alors que dans les autres cas, on soutient que les présents services fédéraux peuvent remplir les tâches que l'on confierait à ce nouvel organisme.

M. Hellyer

Indirectement, le ministre des Transports du Canada, M. Paul Hellyer, a peut-être lui aussi rejeté la formation d'un organisme semblable, en préconisant l'abolition de la bureaucratie en matière de logement.

Pour lui, il faut uniformiser le code national de l'habitation et accorder beaucoup plus de liberté aux entrepreneurs. M. Hellyer a affirmé que la construction domiciliaire se trouve ni plus ni moins qu'emprisonnée dans une série de critères et de normes. M. Hellyer croit, lui aussi, que l'Etat devrait acheter des terrains et faire en sorte qu'ils servent à l'habitation.

Par ailleurs, les Premiers ministres des Prairies et de l'Atlantique ont insisté pour que le fédéral accorde une très grande flexibilité à ses politiques de logement. Ainsi, pour M. Weir, du Manitoba, le fait d'augmenter le taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires n'a pas amené dans sa province l'affluence de capitaux prévue par le ministre Nicholson. Le même phénomène a été enregistré dans les provinces maritimes.

Certains Premiers ministres ont préconisé l'instauration d'une ristourne sur l'intérêt payé lors d'emprunts destinés à des fins domiciliaires.

Le ministre Nicholson a attaché beaucoup d'intérêt à cette suggestion rappelant qu'elle avait déjà fait l'objet d'un examen sérieux par son ministère. Toutefois, l'application d'une telle ristourne comporte plusieurs problèmes. Ainsi, il sera très difficile de déterminer à quel moment une mesure semblable devrait entrer en vigueur et à quelle catégorie de Canadiens elle devrait s'adresser.

M. Nicholson a fait remarquer que le fait d'accorder une ristourne sur le taux d'intérêt coûterait sans doute moins cher au gouvernement que n'importe quelle autre forme d'encouragement et produirait assurément des effets.

Aucune modification . . .

(Suite de la première page)

consolide sa position diplomatique.

M. Brosio s'est référé à cet égard à la récente note soviétique attaquant la politique de Bonn et à l'accroissement de la présence soviétique en Méditerranée. Ces développements nouveaux a-t-il déclaré, ont montré que l'effort dans le sens de la détente devait être considéré avec réalisme et prudence sans pour autant décourager les Alliés dans la poursuite de cette politique.

La détente, a dit M. Brosio, est un lent processus comportant nécessairement des fluctuations, mais il faut continuer à la rechercher avec la confiance qu'elle finira par produire des résultats.



LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA HONORE DES CANADIENS EMINENTS — Lundi soir au Château Laurier, des représentants du monde artistique et des milieux littéraires se sont réunis sous la présidence de M. Jean Martineau, du Conseil des Arts, pour rendre hommage à quatre personnalités canadiennes qui se sont signalées par leurs services exceptionnels rendus à la collectivité. Pour la sixième année consécutive, cet organisme récompense ceux qui ont apporté un apport tout spécial dans le domaine des arts, des humanités et des sciences sociales. Cette année le Conseil des Arts a octroyé cette très haute distinction à deux historiens, à un critique littéraire et à un peintre. On aperçoit de gauche à droite, MM. Jean-Paul Lemieux, peintre canadien-français de Québec, Jean Martineau, président du Conseil des Arts, Frank H. Underhill, historien, Wallace K. Ferguson, historien spécialiste de la Renaissance, Northrop Frye, critique littéraire. (Lire nouvelle en page 15).

(Photo Champlain Marcil)

Les investissements ont fléchi au Québec

par Marcel PEPIN
du DROIT

La province de Québec est la seule des 10 provinces canadiennes où les investissements privés et publics ont fléchi en 1967, en comparaison avec l'année 1966.

De plus, les prévisions des investisseurs, au début de l'année 1967, n'ont pas été suivies au Québec, alors que dans les autres provinces elles ont toutes été dépassées, sauf en Saskatchewan.

Ces conclusions sont tirées d'un rapport fourni par le Bureau fédéral de la statistique portant sur les investissements privés et publics dans les provinces.

Au Québec, les investissements ont atteint $3,490.3 millions en 1966; au début de 1967, les prévisions pour l'année courante étaient de $3,327.2 millions, mais le total ne dépasse pas $3,287.0 millions. En Ontario, $5,114.9 millions ont été investis en 1966, et les prévisions de 1967 ($5,246.5) ont été dépassées pour atteindre $5,460.2.

Les chiffres de 1967 sont avancés à partir d'un double relevé effectué par le Bureau fédéral de la statistique. Dans un premier relevé, on additionne les investissements prévus. Dans un second relevé, on additionne les prévisions revisées. Ainsi, après avoir découvert que les investissements se chiffreraient par $3,327.2 millions au Québec en 1967, le BFS a fait un second sondage quelques mois plus tard pour constater que ce chiffre était maintenant réduit à $3,287.0, alors que dans toutes les autres provinces il avait été majoré.

Les analystes ne manqueront pas de rattacher ce fléchissement à des causes politiques, puisqu'on a fréquemment fait état récemment de la fuite de capitaux du Québec, qui préféreraient la stabilité des marchés anglais à la fièvre québécoise.

C'est en vue de restreindre ce mouvement de capitaux et de restaurer la confiance, que le Premier ministre du Québec effectuait récemment une tournée des milieux financiers new-yorkais.

M. Johnson a fréquemment accusé l'ancien ministre de la Santé dans le Cabinet Lesage, M. Eric Kierans, d'avoir contribué à semer la panique en faisant état publiquement d'une certaine panique qui se serait emparée des milieux financiers.

L'un des plus ardents dénonciateurs du climat politique québécois, M. Neapole, président de la Bourse de Montréal, a été récemment nommé administrateur de la Caisse de dépôts du Québec, peu de temps après qu'un autre financier montréalais, M. Marcel Faribault, ait été admis dans les cercles politiques de l'Union nationale.

Le rapport du FSB ne précise pas si les investissements réliés à l'EXPO 67 sont inclus dans le chiffre fourni pour 1966. Si oui, ce serait là une explication de la baisse enregistrée pour les prévisions de 1967, car au début de cette année les investissements touchant l'EXPO avaient pratiquement tous eu lieu. Ce qui réduit la portée des causes "politiques".



UN BEAU SUCCES — La chorale du pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes, dirigée par Soeur Rosalie, f.d.l.s., a remporté un beau succès récemment, avec sa participation à "Mosaïque", une production qui mettait en relief l'héritage folklorique de plusieurs groupes ethniques du Canada. Cette soirée fut présentée à l'Ecole technique d'Ottawa.

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

Assiégé par la police

Roberts se serait enlevé la vie

Intoxiqué et désemparé, David Joseph Roberts aurait choisi de mettre fin à ses jours plutôt que de se rendre aux policiers qui mettaient le siège devant sa maison, le dimanche, 27 août dernier.

Au total, 14 témoins ont été appelés à la barre, lundi soir, à l'occasion de l'ouverture de l'enquête du coroner sur la mort violente de Roberts, trouvé sans vie dans le sous-sol de sa demeure, au 174, avenue Breezhill, à Ottawa, après un violent échange de coups de feu avec les policiers venus l'arrêter en rapport avec un vol à main armée commis quelques heures plus tôt.

Un détective de la Sûreté municipale d'Ottawa, M. Paul Lecompte, avait été blessé à la jambe et à la hanche, au cours de la fusillade.

Le coroner Thomas Kendall a ajourné l'enquête à mardi soir, vu le grand nombre de témoins à faire entendre.

Rapportant les résultats de l'autopsie, le Dr Egils Liepa, médecin pathologiste à l'Hôpital municipal, a exprimé l'avis qu'une blessure à la trempe droite aurait été la cause la plus probable de la mort de Roberts. Le corps, selon celui-ci, portait d'autres blessures, moins graves, infligées par un fusil de chasse.

Le sergent d'état-major Donald Champagme, un expert en balistique de la Gendarmerie royale du Canada, a soutenu dans la déposition, que le projectile retiré de la tête de la victime avait été tiré du pistolet de calibre .22 qu'avait Roberts. Le propriétaire de l'arme, M. Marcel Lortie, 374, rue Jacques-Cartier, à Gatineau, a déclaré au jury que Roberts lui avait emprunté le pistolet la semaine précédente, sous prétexte qu'il allait le vendre à un ami.

Mlle Mary Deyman, du Centre médico-légal de Toronto, a pour sa part rapporté que les expertises menées sur des échantillons de sang de la victime avaient révélé un indice de 0.2 p. 100 d'alcool, ce qui, selon elle, indique que Roberts était dans un état d'intoxication avancée.

Un homme désemparé

Pour M. et Mme John Edward Pearson, 417, avenue Crestview, qui ont reçu la visite importune de Roberts ce soir-là, l'état d'esprit de ce dernier ne faisait aucun doute.

Selon M. Pearson, Roberts s'est présenté à sa porte, vers 8 h. 30 du soir, prétendant qu'il désirait utiliser le téléphone pour avertir la police d'un accident d'automobile. Dans son témoignage minutieux, M. Pearson a relaté qu'il avait tout à coup fait face à son visiteur armé d'un pistolet. "J'ai cru que j'allais m'évanouir", a dit le témoin.

"Je veux votre argent", aurait alors dit Roberts. Lui ayant remis le $5 qu'il avait en poche, M. Pearson a raconté que Roberts semblait désemparé et confus, incapable d'envisager la marche à suivre. Selon le témoignage, Roberts serait demeuré pendant près d'une demi-heure, brandissant son arme, avant de partir avec ses $5. "Il fixait constamment le plancher", d'ajouter Mme Vita Pearson.

M. Pearson a alors pris la voiture de Roberts en chasse et, ayant noté le numéro de la plaque d'immatriculation, il alerta immédiatement la Sûreté municipale.

Il ne fallait prendre aucun risque

Le témoignage du sergent Carl Norton, responsable du bureau des détectives le soir de la fusillade, a laissé entrevoir le déroulement tragique de cette affaire.

"Tenant compte de la déposition de M. Pearson, j'ai averti mes hommes qu'il ne fallait prendre aucun risque, vu l'état d'esprit de Roberts", a dit le sergent. Le détective a ajouté qu'il avait ordonné à ses hommes de prendre l'équipement normalement utilisé par la police dans les cas d'émeute, avant de tenter quoi que ce soit.

Un accident

Selon le témoignage du sergent d'état-major Champagne, une des balles qui a blessé le détective Lecompte provenait de l'arme de son confrère, le détective Brian Wise. Aucun des témoins appelés lundi soir n'a pu jeter de lumière sur ce qui s'était produit à l'intérieur de la maison, alors que le détective Lecompte avait été blessé.

Les deux policiers doivent témoigner à la deuxième séance de l'enquête.

HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

NOUS PAYONS
SIX 3/4 %
D'INTÉRÊT SUR LES DÉPÔTS DE 5 ANS
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
La plus importante société de fiducie canadienne-française
120, rue Principale, Hull — 771-3227
267, rue Dalhousie, Ottawa — 237-3420
TGC

VOUS POUVEZ UTILISER CE COUPON ET LE POSTER AVEC VOTRE CHÈQUE À L'UN DE NOS BUREAUX.
Ci-inclus mon chèque au montant de $..... (minimum $1,000.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au
NOM DE_____
NO_____RUE_____
VILLE_____
SIGNATURE_____DATE_____
DR 12-12-67

M. Laurent Brunet réélu préfet à Sandwich-Ouest

RIVIERE - AUX - CANARDS (DNC) — M. Laurent Brunet, de la municipalité de Sandwich - Ouest, a été réélu pour une dixième fois consécutive préfet de cette municipalité. Il a défait trois adversaires, à savoir: MM. Léo Belanger, Clifford Langlois et Stanley Robideau.

M. Léonard Cécile a été réélu sous-préfet, triomphant de son seul adversaire M. David Bondy. Deux conseillers ont été réélus, MM. Lucien Antaya et John Ménard. M. James McArthur est un nouveau conseiller. Tous les membres du Conseil sont élus pour un mandat de trois ans.

L'importance de l'orientation au primaire

de l'orientation au cours primaire". Tel a été le thème engagé lors d'une récente réunion des professeurs de 7e et 8e années en orientation, à Sudbury, sous la présidence de M. Germain Bourgeois. L'invité d'honneur était M. Joseph Potvin, conseiller provincial de l'orientation au ministère.

Les problèmes exposés au cours de la réunion ont été: 1) le manque de conviction parmi les membres concernés; 2) le manque de professeurs qualifiés pour l'enseignement de ce sujet; 3) le manque de mentalité canadienne-française dans cette branche même au ministère.

Mlle Yvonne Pilon, directrice de l'orientation au sein des écoles de Sudbury, a prononcé une causerie dans laquelle elle a traité des façons de procéder pendant les interviews avec les élèves. Mlle Pilon a cité quelques cas particuliers tout en gardant l'anonymat des élèves.

Afin de susciter davantage l'intérêt de l'orientation au cours primaire on a formé un comité spécial composé de Mlle Yvonne Pilon présidente; M. Laurier Bradley, professeur d'orientation à l'Ecole secondaire Confédération de Val-Caron, vice-président; M. Marcel Lefebvre, principal de l'école St-Antoine de Sudbury, secrétaire.

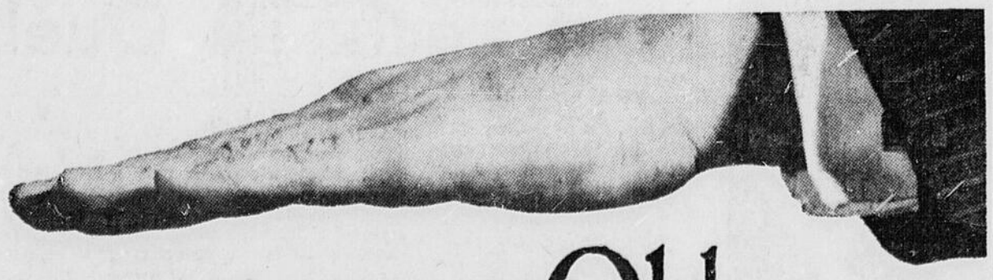
Parmi les personnes présentes à la réunion se trouvaient MM. Emile Guy, Martin et Léger, directeurs d'écoles et professeurs d'Elliot Lake, de Chelmsford, de Hanmer, de Val Caron et de Sudbury ainsi que Soeur Jeanne Legendre, s.g.c., publicitaire.

La flamme du Centenaire

Le Premier ministre Lester Pearson a indiqué hier aux Communes que, selon lui, il faudrait conserver la flamme du Centenaire qui brûle actuellement devant les édifices du Parlement canadien, à titre de symbole et de souvenir de l'année du Centenaire.

"Peut-être pourrions-nous la rallumer pour indiquer que notre pays s'aventure dans son second siècle d'existence", a-t-il dit.

La flamme du Centenaire brûle depuis la veille du Jour de l'an.


WISER'S Old
est un excellent Whisky Canadien de 5 ans,
présenté dans un élégant emballage protecteur.
WISER'S DISTILLERY LIMITED, BELLEVILLE, CANADA.

Magnifique chance d'expansion pour le Canada français

PARIS (Reuter) — Le progrès de la communauté canadienne-française offre au Canada une chance magnifique d'expansion. C'est ce qu'affirme dans un article publié lundi à Paris le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin.

"Quelle occasion pour le monde que la présence de deux des plus grandes cultures de l'humanité auxquelles. . . les gens de toutes races participent", ajoute M. Martin.

L'article, publié dans le journal indépendant, Le Monde, rappelle que, pendant longtemps, beaucoup de gens considéraient le Canada comme un pays uniquement anglophone.

"Ceci est maintenant de l'histoire ancienne", poursuit l'article de M. Martin. "Aujourd'hui, dans les affaires nationales et étrangères, le Canada s'affirme de plus en plus comme un pays dont les racines françaises, tout autant que les origines anglaises, inspirent sa pensée et dirigent son action".

Une des bases de la politique étrangère du Canada, poursuit encore M. Martin, réside dans ses relations avec la France et les pays francophones, et malgré les réalisations déjà faites, il y a encore place à l'expansion.

"A cette fin, il ne s'agit pas seulement de promouvoir les relations entre la France et le Québec, mais d'exploiter en profondeur toutes les possibilités de coopération avec les autres provinces de la fédération".

Le Canada, ajoute le ministre canadien, se propose de participer activement à l'évolution et au rayonnement de sa communauté française dans le monde.

Pour appuyer cette politique, soutient M. Martin, le ministère des Affaires extérieures qui ne faisait qu'encourager le bilinguisme, en fait désormais sa règle. Cette mesure a causé une augmentation notable dans le recrutement de Canadiens français.

Identité canadienne

Une des plus grandes difficultés pour le Canada, explique l'article, c'est de garder son identité face aux Etats-Unis, "un pays extrêmement puissant qui est 10 fois plus riche et 10 fois plus populeux" que le Canada.

Les Etats-Unis apportent une contribution indispensable au développement économique et culturel du Canada, mais, poursuit M. Martin, "cette contribution représente pour nous de sérieuses difficultés".

Dans le domaine culturel, la culture canadienne-française est une des solutions à ce problème qui a également ses répercussions économiques.

"Le Canada", explique le ministre, "ne peut pas confiner son économie au seul continent nord-américain s'il veut garder la direction de son avenir économique et politique. C'est sa personnalité qui est en jeu".

Voilà pourquoi le Canada veut agrandir ses marchés et accroître ses relations commerciales et culturelles sur des assises aussi étendues que possibles.

Toutefois, le Canada ne peut suffire seul à réussir cet objectif et il espère élargir et approfondir ses rapports avec la France et l'Europe entière.

Le nombre d'hommes supérieur à celui des femmes au pays

Le nombre d'hommes est encore supérieur à celui des femmes au pays, mais ces dernières gagnent rapidement du terrain.

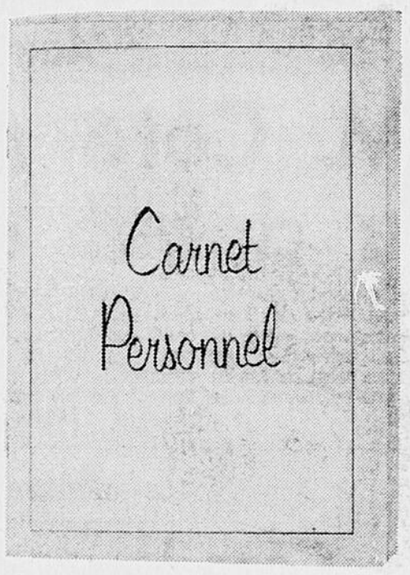
Dans un rapport publié lundi, le Bureau fédéral de la statistique mande qu'au moment du recensement intérimaire de 1966, il existait au Canada 101 hommes pour 100 femmes. Cette proportion est la moins élevée depuis que le Bureau a entrepris la compilation de ces chiffres, en 1901.

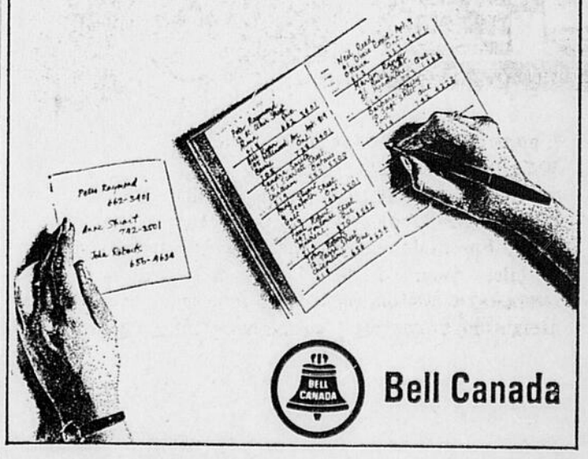
Cette année-là, il y avait 105 hommes pour 100 femmes et le chiffre passa à 113 en 1911. En 1961, il était retombé à 102.

Dans la campagne la situation relevée dès les débuts tend à se perpétuer: l'indice homme-femme est à 115. Cependant, les femmes dominent dans les régions urbaines où l'indice est à 98. Ce dernier nombre vaut seulement pour les municipalités de 10,000 habitants ou plus.

Il existe également une grande variation de province en province. La Saskatchewan offre un indice de 105, alors que ceux de l'Ontario et du Québec sont tous les deux à 100.

J. Dupont, N.D.
NOUVEAU NUMERO
DE TELEPHONE
237-3108
Licencié en naturopathie
Spécialités maux chroniques
266, rue SPARKS

Maintenant que vous avez le nouvel annuaire téléphonique de
OTTAWA-HULL


il vous est facile de mettre à jour votre propre Carnet personnel
Vous n'avez qu'à comparer votre liste personnelle des numéros aux inscriptions de l'annuaire. N'oubliez pas de vérifier et de mettre à jour les numéros des services d'URGENCE. Si vous voulez obtenir un Carnet personnel, faites-nous le savoir et nous vous en enverrons un *gratuitement*.
Appelez-nous à 233-3911
Écrire un numéro c'est s'en souvenir.

Bell Canada

Comment obtenir du gouvernement un prêt sans intérêts
Ça vous intéresse? Eh bien, c'est possible grâce à l'article 79B de la loi de l'impôt sur le revenu. Le gouvernement vous encourage à préparer votre retraite en vous accordant une réduction d'impôt substantielle sur les fonds que vous affectez à un plan d'Épargne-retraite enregistré. Vous pouvez ainsi épargner des centaines de dollars chaque année. Votre argent ne sera imposable qu'à l'âge de votre retraite et seulement à titre de revenu. (Notez bien également que votre revenu imposable sera alors susceptible d'être moins élevé).
C'est comme si vous obteniez du gouvernement un "prêt" sans intérêts, . . . *en plus* de réaliser une économie sur l'impôt payable à une date ultérieure.
Le représentant de la Manufacturers vous apprendra en détail les avantages du plan d'épargne-retraite. C'est un professionnel et il est bien renseigné. Il s'identifie à une compagnie dont la gestion financière des fonds qui lui sont confiés s'est toujours avérée à la fois judicieuse et profitable. Quand vous communiquerez avec ce représentant, n'oubliez pas de vous informer des garanties que seul un plan émis par une compagnie d'assurance peut vous offrir. Téléphonez-lui aujourd'hui ou postez ce coupon et vous recevrez gratuitement notre brochure qui vous expliquera comment vous pouvez diminuer votre impôt sur le revenu.

Veuillez me faire parvenir sans obligation un exemplaire gratuit de votre livret: "Plan Enregistré Épargne-Retraite."
NOM.....
ADRESSE.....
.....
B. Tremblay
La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers, Ste. 403, 140, rue Wellington, Ottawa 4, Ontario

B. Tremblay
Représentant
HULL
Tél: 232-3507
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
MANUFACTURERS
17F-67

Dernier message avant de quitter la terre canadienne

Le cardinal Léger: "Aimez-vous les uns les autres"

Par ERIC GOGUEN

MONTREAL (PC)—Celui qui s'est toujours avoué missionnaire, celui qui désormais fera siennes les souffrances du tiers Monde a quitté, hier après-midi, son pays natal peut-être pour n'y plus jamais revenir.

Comme saint Paul avant de quitter ses fidèles, l'ancien archevêque de Montréal, le cardinal Paul-Emile Léger a déclaré: "Aimez-vous les uns les autres." Ce fut, en effet, son tout dernier message avant de s'envoler vers sa nouvelle destinée comme "simple prêtre" missionnaire en Afrique.

Le prélat, âgé de 63 ans, qui a fait ses derniers adieux devant quelque 600 personnes à l'aéroport international de Montréal, entreprend son périple muni d'un message du pape Paul VI, un "message personnel" qui lui a été remis le ter décembre, mais dont la teneur n'a été rendue publique qu'à l'aéroport, hier.

"Au moment où vous vous apprêtez à quitter votre ville épiscopale et votre terre natale pour aller en Afrique vous consacrer au service des lépreux et des missions, écrit le Pape, c'est pour Nous un besoin du coeur de vous dire par un message personnel notre émotion et notre intime participation à la grave et noble décision que vous venez de prendre."

Reconnaissance

Le Saint-Père a également tenu à exprimer sa reconnaissance au prêtre et pasteur d'âmes de l'archidiocèse de Montréal qui pendant plus de 17 ans "s'est dévoué inlassablement avec compétence et charité à la portion du peuple de Dieu qui lui avait été confiée".



LE CARDINAL LEGER

La lettre du Souverain Pontife mentionne aussi la marque que laisse le membre de l'épiscopat du Canada qui "a su imprimer à son pays l'esprit d'accueil et d'ouverture qui caractérise l'Eglise contemporaine".

La reconnaissance du Saint-Père va enfin "au membre illustre du Sacré-Collège qui, aussi bien par son travail au sein des Congrégations romaines dont il fait partie que par son activité lors du deuxième Concile oecuménique du Vatican et du premier synode des évêques, a contribué avec tant de zèle à l'aggiornamento de l'Eglise catholique".

"Et voici qu'après avoir tant prêché avec éloquence l'Evangile, vous allez le vivre de manière émouvante, incessant rappel pour chacun des exigences de son message et de la force de son amour."

Départ émouvant

Malgré son instance pour un départ "sans bruit", une foule d'édiles municipaux et provinciaux, y compris le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, ainsi qu'un bon nombre de journalistes et de caméramen, ont accueilli le cardinal à l'aéroport.

Tout comme la veille durant l'homélie de la messe qu'il a chantée à l'église Notre-Dame de Montréal, le départ du prélat canadien a été marqué de tristesse.

Ses nombreux amis du clergé qui ont tenu à se rendre à l'aéroport n'ont pu retenir leur émotion, et même les yeux du cardinal étaient perlés de larmes.

L'évêque est à son église comme l'époux à son épouse, a dit Mgr Léger, et "la séparation cause toujours des blessures tant à l'âme qu'au coeur".

Desseins de Dieu

Quand, au tout début, il avait pris sa décision de tout abandonner pour aller en mission, le cardinal a déclaré qu'il s'était senti "tout seul".

Mais, depuis un mois, il était de plus en plus convaincu qu'il obéissait aux desseins de Dieu, car il avait reçu 6,500 lettres de particuliers qui, tout en regrettant son départ, exprimaient leur joie devant sa "libération".

Sentant peut-être le besoin de détendre la foule et de se détendre lui-même, le prélat a ajouté quelques brins d'humour à son dernier message sur le sol canadien.

Il a fait état de toute la fanfare et de tout le bruit qui ont entouré son départ, signalant le fait que la police l'avait accompagné jusqu'à l'aéroport "peut-être pour être bien certain que je prendrais l'avion".

Il a ajouté qu'à la suite de son départ, les diocésains trouveraient peut-être les horizons moins "légers"

Message aux Montréalais

Dans un dernier message aux citoyens de Montréal, le cardinal Léger a déclaré qu'il n'emportait pas tout avec lui, qu'il laissait tous ses amis.

D'ailleurs, a-t-il dit, il possédait beaucoup d'amis et "c'est une force pour un prêtre de savoir qu'il est aimé, et d'aimer."

"C'est quand les parents sont absents que les enfants s'aperçoivent que les parents les aimaient. . ."

Accompagné de deux Pères blancs, le cardinal a fait escale hier à New York, et aujourd'hui même, il posera le pied en Afrique, commençant alors sa nouvelle aventure missionnaire.

En Afrique

Il se rendra directement à Dakar, capitale du Sénégal. Par la suite, le cardinal et ses deux compagnons se rendront successivement à Cotonou, capitale du Dahomey, et à Yaoundé, capitale du Cameroun, où ils se sépareront. Les deux membres du clergé qui l'accompagnent sont les RR.PP. Roger Tessier et Jérôme Guérin.

L'ancien archevêque de Montréal n'a pas encore décidé dans quel pays il consacrera le reste de sa vie terrestre au service des lépreux d'Afrique.

Il veut se donner quelques mois ou même un an avant de prendre une décision définitive.

Initiation au Conseil 5925 d'Orléans

ORLEANS — Le conseil d'Orléans des Chevaliers de Colomb, à l'occasion de son premier anniversaire de fondation, vient de s'enrichir de 70 nouveaux membres. Une initiation tenue dimanche, au soubassement de l'église sous la présidence du grand chevalier M. Marcel Ouellette, porte à près de 300 membres l'effectif actuel du conseil 5925.

L'officier conférant a été M. Paul Fortin, député de district no 56 du Québec. Les deux premiers degrés ont été conférés par les directeurs du conseil Champlain 1926 d'Ottawa.

Les séances d'initiation se sont faites sous la juridiction de M. Aurélien Dubeau, député de district 34 d'Ontario.

La journée a débuté par la messe dite par l'abbé Hermas Glaude, curé d'Orléans et aumônier du conseil 5925. Le dîner et le banquet du soir ont été tenus à l'hôtel Orléans. Plus de 400 convives ont pris part au banquet.

Un grand nombre de chevaliers ont assisté aux trois degrés de l'initiation, notamment de Maniwaki, Aylmer, Hull, Gatineau, Pointe-Gatineau, Buckingham, Eastview, Laurier et Champlain d'Ottawa, Casselman, Alfred, Hawkesbury, Crémazie, Jacques-Cartier, St-Hubert, Lachine et Dorion.

LES HOTELS DE NEW YORK NE SONT PAS TOUS SEMBLABLES!

L'hotel Lexington est différent . . . incontestablement et délicieusement! Il est situé dans l'est de New York . . . la meilleure partie de la ville. Tranquille. Néanmoins de grande distinction. En plus, il est situé tout près des théâtres, des magasins et des moyens de transport. Il est entièrement climatisé . . . et offre un confort parfait. Chaque chambre donne sur l'extérieur. Elles ont la radio, la télévision, un bain et une douche. Toutes les commodités, y compris 3 restaurants et un café sur les lieux! Et le tout est à prix populaires.

Hotel Lexington

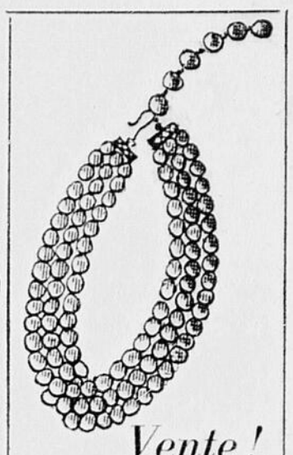
Angle 48e rue et avenue Lexington, New York, N.Y.
Où vous trouverez la fameuse taverne salle à manger Paul Revere
Voyez votre agent de voyages pour vos réservations.
Géré par le propriétaire

BINGO
TOUS LES MERCREDIS A 8 H.
SALLE ST-JEAN-BAPTISTE
116, rue Empress
GROS LOT $1,000
55 numéros
21 parties régulières.
5 autres parties spéciales.
Carte d'entrée — 50c

CAPLAN
Suggestions de cadeaux pour tous!

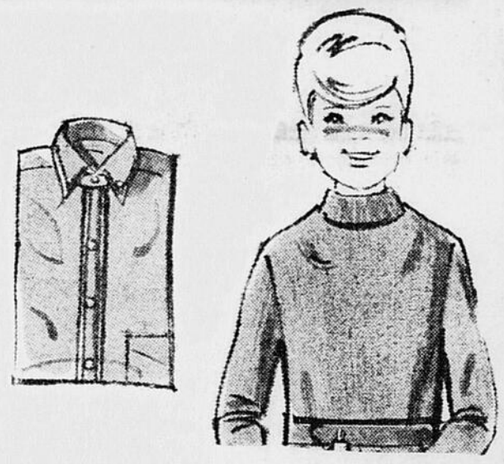


CHANDAILS
POUR HOMMES
• CARDIGANS
• PULL-OVERS
Confectionnés pour porter en tout temps et partout. Chics modèles en une grande variété de teintes. Grandeurs P.M.F.
14.95 à 32.95
REZ-DE-CHAUSSEE



Vente!
COLLIERS
de similiperles
Valeur jusqu'à $4 $1 ch.
Des colliers courts de dimension d'opéra, une et deux rangées. Boucles d'oreille assorties.
REZ-DE-CHAUSSEE

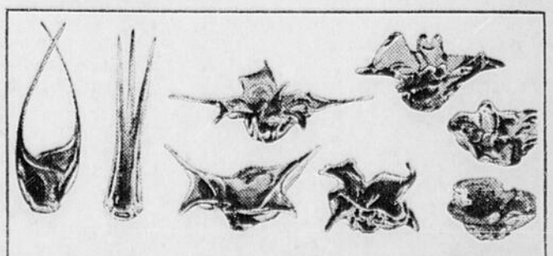
Venez rendre visite au PERE NOEL DANS SA MAISON
TOUS LES JOURS DE 10 h. a 11 h. 30
ET DE 2 h. A 4 h. P.M.
VENDREDI SOIR 6 h.30 A 8 h. P.M.



Suggestions de cadeaux de Noël
pour garçons — Ages 2 à 6X
Des suggestions pratiques et chics pour les garçonnets sur votre liste.
• PYJAMAS HOCKEY, 4 à 6x 2.98
• PYJAMAS en FLANELLETTE 2 à 3x, 4 à 6x 2.98
• ROBES DE CHAMBRE classiques en tartan, 2 à 6x 3.98
• MAILLOTS-T 2 à 3x — 4 à 6x ..... 1.98 à 3.98
• CHEMISES D'APPARAT, 3 à 6x ..... 1.98 à 2.98
• ENSEMBLES DE CRAVATE ET CHEMISES en boite, 4 à 6x 2.98
• PANTALONS D'APPARAT et TOUT-ALLER, 2 à 6x ..... 2.98 à 6.98
DEUXIEME ETAGE



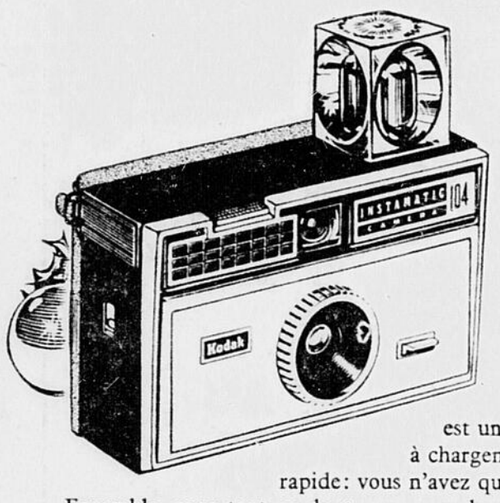
CARDIGANS
en bouclé extensible
pour dames
Teintes de brume, jaune, or, menthe oranger, brun, bourgogne. Le summum en fait de vêtements de tricot dernier cri. Tailles 14 à 20.
3.98
MAGASIN DU SOUS-SOL



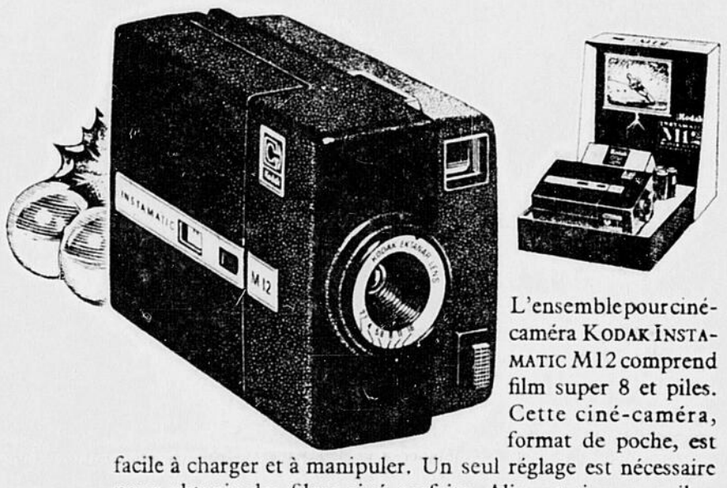
Achat spécial! VERRE DE VENISE
SOUFFLE A LA MAIN
Ce ne sont que quelques-uns des ravissants cadeaux de Noël. Compotiers, cendriers, bols, tous de teintes distinctives. Ambre, flamme, bleu et vert. 5.98 à 19.98
TROISIEME ETAGE

Caplan . . . rue Rideau . . . composez 235-3381

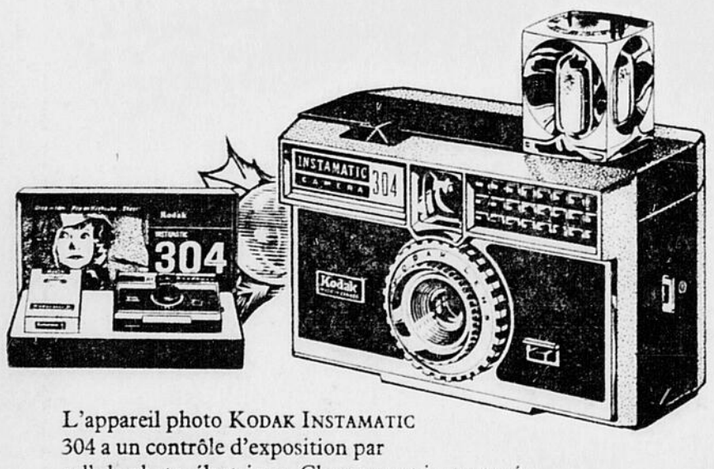
C'est bientôt Noël.



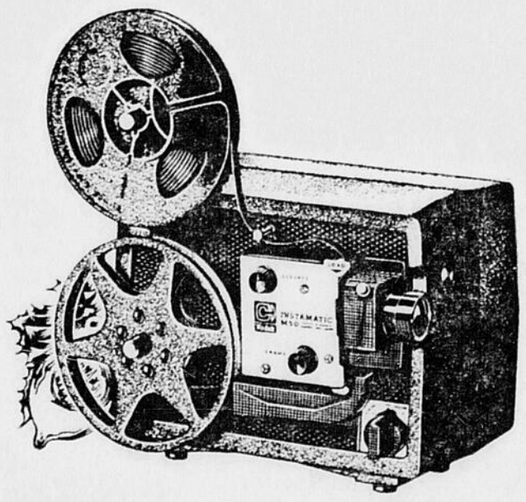
L'ensemble KODAK INSTAMATIC* 104, avec film en couleurs, est un cadeau idéal. Modèle à chargement instantané et très rapide: vous n'avez qu'à viser et déclencher. Ensemble, avec tout ce dont vous avez besoin pour prendre des photos en couleurs, moins de $25. L'appareil photo KODAK INSTAMATIC 154 possède un moteur à ressort qui avance le film automatiquement. L'ensemble avec film en couleurs, moins de $37.



L'ensemble pour ciné-caméra KODAK INSTAMATIC M12 comprend film super 8 et piles. Cette ciné-caméra, format de poche, est facile à charger et à manipuler. Un seul réglage est nécessaire pour obtenir des films-ciné parfaits. Alimentation par piles. Moins de $48. La ciné-caméra KODAK INSTAMATIC M14 est semblable à celle décrite ci-haut, mais elle possède une cellule photo-électrique. L'ensemble, moins de $73.



L'appareil photo KODAK INSTAMATIC 304 a un contrôle d'exposition par cellule photo-électrique. Chargement instantané et avantages supplémentaires pour rendre votre prise de vue plus facile. Ensemble comprenant appareil, film Kodacolor, Flashcube et piles, moins de $66. Voyez aussi l'appareil photo KODAK INSTAMATIC 404 qui possède un moteur à ressort faisant avancer le film automatiquement. L'ensemble avec film en couleurs, moins de $76.



Le ciné-projecteur KODAK INSTAMATIC M50, compact et à prix modéré, est conçu afin de vous permettre de bénéficier de la projection de films-ciné super 8, 50% plus grands. Fonctionne sans bruit et s'enroule automatiquement. Le ciné-projecteur Kodak M50 vous donne à l'écran des films-ciné clairs, et vous est offert avec une bobine réceptrice de 200 pieds. Moins de $81.

Vous devez toujours avoir une réserve suffisante de films Kodak pour le temps des Fêtes afin de conserver tous les souvenirs que vous voulez. C'est agréable, aussi, de trouver un film dans son bas de Noël.



Souvenez-vous...

Offrir un ensemble Kodak Instamatic avec film en couleurs, c'est la meilleure façon de faire plaisir à quelqu'un à Noël, qui est un jour de grande joie pour les enfants. C'est le temps choisi pour avoir un appareil et aussi pour en offrir un en cadeau. Tous les appareils photo Kodak Instamatic sont à chargement instantané, prennent des diapositives en couleurs ainsi que des instantanés en couleurs ou en noir et blanc. La Flashcube pivote automatiquement après chaque photo. Les ciné-caméras Kodak Instamatic se chargent instantanément et prennent de grands et brillants films-ciné super 8.

Les prix peuvent être changés sans avis préalable.

*INSTAMATIC est une marque déposée au Canada de Canadian Kodak Co., Limited.

Kodak

CAMERA HOUSE LIMITED
207 Mail de la rue Sparks
Ottawa — 233-3574

Voyez un étalage complet des caméras Kodak spécialement réduits pour Noël chez
DAVIS CAMERALAND LTD.
147 Mail de la rue Sparks (près O'Connor)
OTTAWA — 232-0808

Voyez les vendeurs KODAK suivants

PHOTOGRAPHIC STORES LTD.
65 Mail de la rue Sparks — 232-5721
279 ch. Richmond — 722-3864
19, rue Main — 235-4545

SARO'S LIMITED
132, rue Bank — 232-4735
Centre d'achat Billings Bridge 733-8840
Centre d'achat Place Cartier 776-1234

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Le partage des pouvoirs

L'intérêt fiévreux que manifeste le Canada anglais depuis quelques mois à la solution du "problème français" au pays indique qu'une grande peur s'est emparée au moins des élites, et surtout de celles qui exercent le pouvoir. Cette peur, c'est que le Québec, par une impatience désarmante, ne sabote la quiétude du reste du pays.

Il est donc compréhensible que les réactions, à la fois les plus sympathiques et les plus agressives au rapport sur la Commission Laurendeau-Dunton, proviennent du Canada anglais. On a qualifié la réaction du Canada français de bla-bla attendri. Ce n'est pas tout à fait ça. Nous préférons parler d'une réaction à la fois courtoise et sceptique.

Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson a mesuré sagement l'impact du rapport. Les recommandations de la Commission assureront un meilleur climat, dit-il. C'est un bon début. Mais M. Johnson s'est gardé d'un enthousiasme prématuré, attendant, comme il se doit, que les faits, et non les mots, fassent avancer l'histoire.

Ce faisant, M. Johnson rappelle discrètement que la solution au problème canadien, si elle passe par l'égalité intégrale des francophones et des anglophones, ne saurait se réaliser sans un examen de toute la structure du pays.

Le véritable débat n'est donc pas encore entamé. Il se résumera bientôt à ceci : assurés de l'égalité culturelle, les Canadiens français accepteront-ils que l'Etat central joue un rôle plus déterminant dans la destinée du pays, ou insisteront-ils encore pour que le Québec détienne des pouvoirs quasi souverains en certains domaines, au prix, s'il le faut, de l'érosion du pouvoir central ?

Pour des motifs autonomistes, mal compris par le reste du pays, le Québec a sans cesse tenté depuis quelques années de construire un pouvoir provincial qui concurrence l'Etat fédéral dans un grand nombre de domaines. Le Canada anglais aura davantage de peine à suivre le Québec sur ce terrain, après les exigences que vient de formuler la Commission Laurendeau-Dunton.

Il est entendu que le Québec se prépare à faire porter la discussion, au cours de la prochaine conférence fédérale-provinciale, sur le partage des pouvoirs plutôt que sur l'égalité culturelle. La tendance traditionnelle de M. Daniel Johnson à se quereller avec le pouvoir central peut ramener à leurs justes dimensions les espoirs suscités par la Commission Laurendeau-Dunton.

Le Canada anglais ne songe à rien d'autre, dans le geste qu'il s'apprête à poser, que de rescaper un pays qui glisse dans l'incohérence. L'opinion générale semble prendre pour acquis que M. Johnson limite ses griefs à l'inégalité culturelle, alors qu'en réalité il est à la recherche d'une formule qui hisserait sa province à un niveau différent des autres provinces, et lui permettrait d'exercer des pouvoirs jusqu'ici réservés à Ottawa. Ce malentendu, s'il persiste jusqu'à la conférence de février prochain, ne manquera pas de soulever des vagues de mécontentement un peu partout au pays, au lendemain de cette rencontre.

En demandant aux Québécois de se serrer la ceinture, M. Johnson devrait se demander si les contribuables de cette province sont vraiment désireux de voir s'ériger des services parallèles dans des domaines où les autres provinces s'accommodent bien du service fédéral. On songe par exemple à ce désir du Québec de distribuer lui-même les allocations familiales, ou à cette autre fantaisie de la Belle province qui consiste à percevoir son propre impôt sur le revenu, fantaisie inutile et coûteuse, en plus d'être en deçà des normes fédérales d'efficacité.

Faut-il vraiment que les Québécois paient toujours en double les services auxquels ils ont droit ? Si la collaboration est de mise sur le plan culturel, elle devrait être aussi bienvenue sur le plan administratif.

Marcel PÉPIN

On se paie de mots

Aux Nations unies comme ailleurs dans le monde, on se paie de mots. En émouvants propos, on vient de rappeler le dix-neuvième anniversaire de la proclamation de l'euphorique Déclaration universelle des droits de l'homme, poussant le cynisme jusqu'à faire croire qu'on croyait à son efficacité.

Aux pays même où elle fut proclamée, cependant, soit aux Etats-Unis, des Noirs essuient chaque jour insultes et injures, simplement parce qu'ils sont Noirs. En Afrique du Sud et en Rhodésie, riches pays d'un continent qui leur appartient de droit divin, pourrait-on dire, des Noirs demeurent traités en parias. En Inde où sévit la famine, en Amérique latine où règne l'abondance pour certains, il n'y a de justice réelle que pour les riches.

Au Canada, les problèmes sont d'un autre ordre, encore que bien des régions demeurent économiquement faibles, mais le plus grand mal, la plus grande iniquité tient à la désuétude d'une Constitution à refaire et en vertu de laquelle les francophones n'ont de droits égaux aux anglophones que dans la province de Québec où la puissance véritable demeure cependant aux mains de la minorité de langue anglaise.

Heureusement, en ce qui concerne le Canada, il y a espoir. De l'inutile Déclaration canadienne des droits de l'homme, on s'apprête à faire un texte constitutionnel. Au ton des réflexions de certains hommes politiques, il semble bien, cependant, que ce ne se fera pas sans peine.

Voilà où en est l'humanité dix-neuf ans après la solennelle Déclaration universelle des droits de l'homme.

Marcel GINGRAS

AU FIL DES JOURS

Le sel de la semaine

Félicitations à Radio-Canada qui, au Sel de la semaine, vient de présenter de façon très objective les vues les plus éparses sur le délicat problème du séparatisme. C'est toujours sans passion qu'il faut traiter de cette question, ce qui se fait rarement, hélas !

L'art grec à Québec

Le ministère québécois des Affaires culturelles qui avait publié, il y a quelques semaines, deux précieux catalogues d'oeuvres d'art: "Peinture traditionnelle du Québec" et "Sculpture traditionnelle du Québec", vient maintenant de publier un non moins précieux ouvrage: "Objets d'art grec du Louvre". Catalogue d'une exposition réalisée dans le cadre de l'entente culturelle franco-québécoise grâce à M. André Malraux, ministre d'Etat chargé des Affaires culturelles du gouvernement français, l'ouvrage constitue en somme un véritable manuel d'histoire de l'art grec, tant par ses textes, — de MM. Jean Des Gagniers et Hubert Giroux, — que par ses illustrations qui ne le cèdent en qualité à aucune de celles qu'on trouve dans les meilleurs ouvrages européens de même nature ou même dans les collections de luxe.

M. G.

L'unanimité

L'un des traits saillants du premier tome du rapport final de la Commission Laurendeau-Dunton est l'unanimité des dix commissaires sur le principe fondamental qui guide toutes les conclusions, soit l'égalité des deux groupes majoritaires au pays. Devant un problème aussi difficile, que les représentants de tous les secteurs de l'opinion, y compris les représentants des Néo-Canadiens, se rallient à une même thèse montre qu'un grand effort a été accompli au sein même de la Commission. L'effort est particulièrement louable dans le cas des deux commissaires d'origine étrangère qui ont subi de lourdes pressions pour faire une place à une autre langue européenne dans les provinces où de fortes concentrations de Néo-Canadiens ont plus d'influence que les francophones.

Sujet d'érudition

L'Université d'Alberta annonce la création d'un département de sciences religieuses, qui offrira aux étudiants un éventail de connaissances sur toutes les religions, non seulement celles apparentées au christianisme. L'initiative est louable, car, dans certains coins du monde, le religieux influence davantage le politique que l'inverse. Notre méconnaissance des moeurs religieuses des peuples asiatiques et arabes, notamment, nous empêche souvent de comprendre leur comportement politique.

M. P.

L'opinion des autres

Réactions au rapport Laurendeau-Dunton

Voici des extraits d'éditoriaux de quelques journaux canadiens, commentant le premier volume du rapport de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, publié mardi dernier :



Toronto Star : Le premier volume du rapport tant attendu de la Commission concerne surtout le problème des langues et spécialement les droits de près d'un million de francophones dans les provinces autres que le Québec. Sa recommandation la plus importante, que le français soit considéré comme langue officielle dans chaque district où la population francophone excédera 10 p. 100 de la population totale, satisfera peut-être cette minorité.

Mais elle ralentira la course du Québec vers un statut d'autonomie de fait dans la Confédération ou, à son défaut, d'indépendance complète... Il est devenu évident que la majorité francophone du Québec ne se satisfait plus de la position du Québec comme l'une des provinces canadiennes.

Toronto Telegram: Il faut d'abord souligner l'utopie d'exiger que chaque Canadien devienne bilingue. Ce que les Canadiens français peuvent toutefois espérer, c'est que dans des secteurs choisis, leur langue aura pleine égalité. Le Premier ministre d'Ontario, M. John Robarts, a démontré que sa province était prête à se rendre assez loin en ce sens. Mais il n'est pas réaliste d'exiger que toutes les provinces déclarent le français langue officielle quand il n'est la langue maternelle que de 10 p. 100 de ses ressortissants...

Il est évidemment essentiel d'éliminer le concept d'un ghetto français. Pour cette raison, on doit espérer que les Canadiens français obtiennent certaines concessions linguistiques.

Montreal Star: L'ironie a voulu que la fonction de la Commission ait été de souligner aux Canadiens ce qu'ils devraient déjà savoir. Notre ignorance et notre indifférence collectives sont de beaucoup plus vastes que plusieurs d'entre nous ne l'imaginaient. On a regardé ailleurs avec ébahissement les questions brutales, réelles et immédiates déjà reconnues au Québec... Nous pourrons changer perpétuellement les juridictions, mais sans reconnaissance officielle du français, rien ne marchera.

Vancouver Province: L'effet-choc des recommandations se fera surtout sentir dans les provinces du centre. Les Prairies et la Colombie - Britannique n'auront qu'un rôle mineur à jouer à ce propos et leurs réactions auront peu de résultats pratiques... En Colombie - Britannique, moins de un p. 100 de la population donne le français comme langue maternelle. Si le français recevait statut d'égalité à la Législature, ce ne serait que par un geste cordial envers le Québec car autant qu'on puisse prédire, l'anglais sera certainement la seule langue parlée.

Vancouver Sun: Evidemment, trois provinces seulement sont qualifiées de vraiment bilingues, mais la Colombie - Britannique, celle des provinces où vit la plus faible minorité francophone, aura le moindre problème... Cependant, toutes les difficultés concernant les problèmes constitutionnels et autres ne feront qu'apporter une preuve supplémentaire de l'extrême importance de ce grand document historique. Le grand événement de l'année du Centenaire n'est ni l'EXPO ni les célébrations de l'anniversaire national, mais la publication de



cet accord final entre les deux interlocuteurs d'un dialogue racial qui veut étudier ouvertement les problèmes fondamentaux et particuliers de la nation canadienne.

Edmonton Journal: On doit être prudent avec la question des langues et du premier rapport qui en traite. Il faudra étudier soigneusement et expliquer avec soin aux Canadiens les recommandations du rapport et en cas de mise en application de ces recommandations, cette mesure devra tenir compte de la logique et se sensibiliser aux émotions qu'elle suscitera.

Windsor Star: L'idée dominante du rapport, c'est la garantie aux populations d'origine françaises hors du Québec des mêmes droits et privilèges que reçoivent les anglophones au Québec. Ceci semble équitable à première vue, mais l'adoption des recommandations radicales de la Commission rencontre les écueils.

Il est impossible de commenter brièvement les nombreuses recommandations du rapport. Mais elles ont un but convergent: permettre aux Canadiens d'origine française de se sentir chez eux partout au pays en leur permettant de garder leur langue et leur culture.

Il faut louer la Commission pour son courage. Elle a analysé les problèmes et présenté des recommandations audacieuses. Elle a joué cartes sur table.

Moncton Transcript: La Commission royale a été en chantier pendant quatre ans. Elle a travaillé à produire un rapport provisoire et a soumis sa première série de recommandations. Il faut attendre au moins neuf autres rapports, de même qu'un nombre indéterminé d'études spécifiques. A ce jour, la Commission a coûté $7,000,000, c'est-à-dire environ $4,794 par jour. Autrefois, le bon sens aurait sans doute rendu la Commission inutile, mais c'est là une supposition gratuite. L'important, maintenant, c'est que les Canadiens capitalisent cette dépense et s'assurent que l'argent n'a pas été dépensé en pure perte. Si on y réussit et si le Canada y survit comme nation unie, le rapport aura valu chaque sou qu'il a coûté.

Qui vaincra à Chypre?

par Germain DION

Il est trop tôt pour évaluer de façon définitive qui sera le vainqueur final à Chypre. La guerre n'a pas eu lieu; les premiers contingents de troupes grecques commencent à peine à quitter l'île; la Grèce et la Turquie ont consenti enfin à signer un accord sur lequel elles n'avaient jamais pu s'entendre auparavant. Atuellement, Mgr Makarios, président de la République de Chypre, fait figure de vainqueur. Cependant, il reste à déterminer s'il pourra longtemps se maintenir dans cette situation; deuxièmement, de quelle façon réagira la force d'urgence des Nations unies, à laquelle on demande au fond de cautionner le présent compromis ?

Pour bien comprendre toutes les implications du jeu actuel, il faut remonter à plus loin, soit aux premiers affrontements entre la Grèce et la Turquie au sujet de Chypre en 1964. Les deux premiers ont eu lieu en avril et juillet de cette année-là; un troisième a suivi en mars 1965. Le premier, plus grave, se solda par la venue de la force d'urgence des Nations unies dans l'île.

Il faut connaître la personnalité de l'archevêque Mgr Makarios, d'origine chypriote, d'ascendance grecque, mais de caractère assez indépendant



par rapport à la mère-patrie. Sans doute accueille-t-il volontiers la politique d'Athènes, lorsqu'elle va dans le sillage de sa pensée personnelle. Cependant, l'objectif reste moins, pour lui, l'ENOSIS, ou l'union à réaliser avec la Grèce, que l'accession de son pays à une pleine et entière indépendance avec une complète souveraineté territoriale. En août 1964, le journaliste M. V. Granger Blair, du NEW YORK TIMES, faisait état de différences profondes entre les chefs d'Athènes et de Nicosie sur ce point.

Cette divergence de vues entre l'île et la mère-patrie s'est manifestée dernièrement, lorsque l'archevêque chypriote, au seuil d'un accord imminent entre la Grèce et la Turquie, les deux puissances protectrices de Chypre, a demandé un traité international pour garantir la souveraineté et l'intégrité territoriale de l'île. Son message s'adressait aux Grandes puissances et au Conseil de sécurité des Nations unies. Les premières n'ont pas réagi. Cependant, à la fin, le Conseil de sécurité a décidé de relayer le secrétaire général, M. Thant, dans son mandat au sujet de Chypre. Le Conseil aura maintenant la responsabilité de l'élargissement de la force internationale, composée en partie de soldats canadiens, afin de lui permettre de mieux remplir son rôle de pacificatrice dans l'ancienne île de la mythologie grecque.

La force d'urgence

Toutefois, les Nations unies, et derrière elles les nations participantes à la force d'urgence actuelle, réussiront-elles à s'entendre au sujet de cet élargissement ? Le Canada a déjà fait connaître son opposition. Entre-temps, l'archevêque Mgr Makarios a obtenu la permission de maintenir en armes la garde nationale chypriote, jusqu'à l'arrimage complet de la force internationale. C'est là le fruit de ses hésitations d'il y a dix jours. Mais, cette FUNU, même renforcée, sera-t-elle en mesure d'assurer la paix, de maintenir l'ordre et de désarmer les combattants dans Chypre ? C'est la deuxième question.

Car, auparavant, un équilibre des forces existait. Chypre, c'est au fond le Canada en plus petit, avec les Turcs à la place des Canadiens français, et la France (la Turquie) à la place de l'île d'Anticosti. On imagine ce que cela donnerait. Une quarantaine de milles séparent la côte chypriote de la Turquie. Les Turcs, favorisés par cette situation géographique, n'ont jamais eu besoin de plus de 1,200 soldats en terre chypriote, pour protéger leurs compatriotes insulaires, représentant environ le cinquième de la population locale. Les Grecs, au contraire, défavorisés par la distance, ont dû maintenir un petit corps d'armée — 12,000 hommes — à Chypre, pour défendre leurs compatriotes helléniques contre un coup de main turc. Combien de fois aussi la Turquie n'a-t-elle pas menacé d'envahir l'île ? Or, aujourd'hui, on retire les troupes grecques. Que se passera-t-il ? Nul ne sait.

Donc, l'arrangement de la crise chypriote dépend de plusieurs "si": si les deux mères-patries — grecque et turque — respectent leur compromis; si la force d'urgence des Nations unies parvient à se renforcer; et si elle parvient à maintenir la paix dans l'île. Quant à l'ENOSIS, un concept vieux de 36 ans, il y a fort à parier aujourd'hui qu'il ne se réalisera jamais. Tout au moins, tant que Makarios sera là !

A Rome, il y a 2,000 ans

Une dévaluation de monnaie

A travers les mémoires supposés d'un chevalier romain, ami de Cicéron et destinataire d'une grande partie de sa correspondance, M. Pierre Grimal, professeur de langue et de littérature latines à la Sorbonne, fait revivre avec intensité dans son ouvrage ROME DEVANT CESAR (Larousse éditeur) une des périodes capitales de l'histoire romaine, du "triomphe" de Marius à l'assassinat de Jules César et à l'avènement d'Auguste. Mais c'est également la vie quotidienne à Rome il y a 2,000 ans, qui est reconstituée avec une scrupuleuse exactitude, grâce à des milliers de faits vrais, tel celui relatif à l'une des premières dévaluations de la monnaie enregistrées par l'histoire.

"...Drusus s'était fait élire tribun de la plèbe, en proclamant partout qu'il allait remettre les institutions dans leur état ancien, rendre aux sénateurs leurs prérogatives et imposer un terme au règne des chevaliers. Très habilement, il sut, malgré ce programme, mettre le peuple de son côté, tout en frappant ses ennemis au point sensible. Il lui suffit pour cela de faire passer une loi diminuant la quantité d'argent fin dans l'alliage des monnaies. Ainsi, les dettes contractées avec l'ancienne monnaie seraient payées avec la nouvelle et, comme les chevaliers étaient les créditeurs (à des taux ordinairement usuraires) de tout le monde, les pauvres gens, aussi bien que les responsables du trésor public, y trouveraient leur bénéfice. Cette dévaluation de la monnaie était d'un huitième. La fortune des hommes d'affaires en fut diminuée d'autant. Les publicains enragèrent, mais ne purent rien. Ils avaient payé les sommes prévues à leurs contrats en bons deniers d'argent pur; celles que leur versèrent les contribuables le furent en deniers amoindris, et, en même temps, comme les émissions de monnaie purent être accrues, le taux du crédit baissa: il devint plus facile d'acheter et de vendre. Paysans et propriétaires, sénateurs et plébéiens bénirent également Drusus. Celui-ci profita de ces bonnes dispositions et des facilités que la réforme de la monnaie avait procurées au trésor pour obtenir des sénateurs qu'ils financent un plan de distribution de blé au peuple de Rome, projet qui avait autrefois provoqué bien des résistances. Les sénateurs, qui avaient foi en Drusus et n'étaient pas loin de le considérer comme un magicien, le suivirent sans hésiter. Ils le suivirent aussi quand Drusus proposa de distribuer aux citoyens pauvres des terres prises sur le domaine public."

Le placard linguistique du Centenaire

Ball racks (jouets)	hochets-bouliers
Bedside night lamp	lampe de chevet veilleuse
Fancy-leather, plastic	maroquinerie plastique
Fish basket	panier à pêche
Flower-pot mask	cache-pot à fleurs
Houseware	articles ménagers
Needy	besogneux
Night lamp (marquise)	marquise (veilleuse)
Parlour games	jeux de société
Propelling pencil	stylomine
Room flowers	fleurs d'appartement
Sealing capsule	capsule de surbouchage
Seaside goods	articles de plage
Stamp pad	tampon-encreur

Petit film

Premières neiges

On l'attendait, les météorologues nous la prédisaient depuis quelques jours, elle est venue. Qui? La neige.

Les journaux voudront alors se donner un petit air poétique en reproduisant le vers célèbre de Nelligan: "Ah, comme la neige a neigé"!, sans espérer toutefois consoler l'automobiliste de nos cités de l'encombrement qu'elle ajoute. Lui pourra s'écrier après le poète:

Ah, comme le sel a salé! en songeant au calcium dont on arrose la blanche manne tombée du ciel pour la faire fondre et transformer les rues en cloaques.

L'hiver est donc revenu et ce seront les rafales de vent glacial qui comme une main brutale, vous giflent au visage.

Ce seront les retards au travail ou au plaisir causés par les embarras de circulation.

Ce sera aussi le dur métier de pelleteur aux abords de nos maisons.

Mais en revanche, ce seront aussi les doux reflets **roses,** mauves et bleus sur la neige des champs et des parcs, au couchant et au lever du soleil.

La neige sera la joie des enfants. C'est elle qui est la complice des jeux de plein air, des excursions de ski, de raquettes, etc.

Oui comme dit Vignault, ce délicat orfèvre de la chanson de chez nous, "Mon pays, c'est l'hiver".

Comment un véritable Canadien peut-il bouder l'hiver certes rude mais stimulant?

Comment bouder une saison qui nous fait espérer le printemps? Ses avantages ne dépassent-ils pas ses désavantages?

Maurice HUOT

De notre correspondant au Pérou

Une crise à l'horizon

par André RUSZKOWSKI

Pour la première fois depuis son ascension au pouvoir, en 1963, le régime du président Fernando BALAUNDE TERRY vient de souffrir un échec électoral. Il s'agissait de remplacer un des députés de Lima, l'écrivain Ciro Alegria, décédé.

Le département de Lima, dont les électeurs constituent près de la moitié de l'électorat total du pays, n'a accordé que 34 p. 100 de suffrages à Fernando Cueto Fernandini, candidat de l'"Alliance" gouvernementale formée par l'action populaire et la Démocratie chrétienne. Enrique Chirinos Soto, indépendant soutenu par la "Coalition" oppositionniste du Parti du peuple (A.P.R.A.) et de l'Union nationale du général Odria (U.N.O.), a triomphé avec 47 p. 100. Le candidat des gauches réunies (formation réalisée pour la première fois), Carlos Malpica, a surpris les observateurs avec plus de 15 p. 100 des voix. On a enregistré également un nombre considérable d'abstentionnistes et de bulletins en blanc ou annulés.

Il faut reconnaître que le moment était particulièrement difficile pour le gouvernement. L'opinion publique ressent encore les effets de la dévaluation du sol (monnaie nationale) qui a perdu depuis le 31 août presque la moitié de sa valeur, le dollar passant de 27 à 40 sols. La hausse des prix et la révision des salaires n'ont pas fini d'ébranler l'équilibre des budgets familiaux et la stabilité des entreprises.

La nouvelle équipe ministérielle, présidée par Edgardo Seoane, n'arrive pas encore à contrôler la situation, malgré l'application de mesures monétaires, comme le certificat de devises exigé aux exportateurs.

Déception du peuple

A la crise économique, il faut ajouter la déception de ceux qui s'attendaient à des mesures plus révolutionnaires de la part du régime. M. Belaunde avait promis la réforme des structures. Or, après quatre ans de son gouvernement, on voit — bien sûr — des réalisations positives, mais les structures n'ont pratiquement pas été touchées. On peut donc affirmer qu'au moins 80 p. 100 des suffrages obtenus par M. Malpica proviennent de ceux qui, après avoir voté pour le régime au cours des élections antérieures, ont tenu cette fois à exprimer leur déception.

Déception qui contribua également à rendre de plus en plus délicats les rapports au sein de l'"Alliance" gouvernementale entre l'Action populaire du président Belaunde et la Démocratie chrétienne dont la direction actuelle, marquée surtout par la personnalité du sénateur Hector Cornejo Chavez, s'oriente de plus en plus à gauche. La rupture formelle fut décidée par ce parti prétextant d'un accord électoral arrangé à son insu entre le président Belaunde et un groupe dissident qui avait fondé, il y a six mois, le Parti populaire chrétien. En vertu de cet accord, le P.P.C. retirait son propre candidat et, par la voix de Luis Bedoya Reyes, maire actuel de Lima, offrait en dernière heure son appui à M. Cueto Fernandini.

Les résultats du vote prouvent que la force électorale des deux partis qui se réclament de l'idéal social-chrétien reste minime, sans aucune comparaison avec celle du Chili ou du Vénézuéla.

Bien que le chiffre absolu des voix obtenues par la coalition A.P.R.A. - U.N.O. n'ait que très légèrement augmenté (9.37 p. 100 selon les calculs extra-officiels) et qu'il n'ait pas encore atteint le volume électoral de ces deux partis en 1963, la victoire de Lima les incite à réclamer un changement total du Cabinet ministériel. Telles ont été au moins les déclarations faites au lendemain du scrutin par Julio de la Piedra, leader de l'U.N.O., et par le candidat élu, M. Chirinos, M. Haya de la Torre, chef incontestable de l'A.P.R.A. a d'ailleurs été moins catégorique à ce sujet.

On voit mal, cependant, comment le président pourrait, à la suite d'une seule élection complémentaire défavorable, être forcé à nommer un Cabinet qui n'aurait pas sa confiance. A plus forte raison, il faut s'attendre à ce que le Parlement, par l'Opposition, devienne de plus en plus intraitable à l'égard de l'Exécutif.

A moins donc d'événements imprévisibles, le choc brutal entre les deux pouvoirs: le Législatif et l'Exécutif, paraît inévitable. La Constitution actuelle offre à l'un et à l'autre des moyens légaux pour qu'ils puissent se neutraliser mutuellement plutôt que pour que l'un puisse imposer sa volonté à l'autre. D'où le danger d'une crise politique très grave, avec des répercussions inévitables sur les plans économique et social.

(copyright M.I.P.)

Sévérité policière à Toronto

TORONTO (PC) — La Sûreté métropolitaine de Toronto a procédé à la vérification de 1,775 véhicules au cours de la fin de semaine et elle a porté diverses accusations contre 841 conducteurs, dont six accusations de conduite dangereuse.

La mesure entre dans le cadre de la vérification annuelle de Noël portant aussi bien sur les conditions mécaniques et sur le fonctionnement des véhicules que sur les délits des chauffeurs. Le surintendant de la circulation, M. Arthur Webster, a fait savoir que la police "enlèvera ses gants" jeudi prochain et augmentera l'intensité de ses vérificationsn. destinées en premier lieu à arrêter les conducteurs en état d'ébriété.







ORDINATIONS SACERDOTALES — Les Pères Montfortains du scolasticat St-Jean d'Eastvieux annoncent l'ordination sacerdotale de trois de leurs confrères. Le Frère Michel Dupuy, à gauche, sera ordonné prêtre le 16 décembre courant, à 10h. du matin, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, par Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa. A la même date, le Frère Maurice Leblanc, au centre, sera élevé à la prêtrise en sa paroisse natale de St-André-Avellin. Enfin, le Frère Gaspard Petitfrère recevra le sacerdoce en Haïti, son pays d'origine, le 24 décembre courant. Tous trois exerceront leur ministère dans une des 17 maisons de leur communauté du Québec et de l'Ontario, à moins qu'ils n'aillent prêter main-forte en Haïti et en Papouasie ou en Nouvelle-Guinée australienne, territoires missionnaires confiés aux Montfortains canadiens.

Président de la fondation du Festival de Shakespeare

STRATFORD (PC)—M. Kenneth H.J. Clarke, de Toronto, a été élu samedi président de la fondation canadienne du Festival de Shakespeare de Stratford en Ontario, au cours d'une assemblée du bureau des gouverneurs de l'organisme.

M. Clarke, vice-président adjoint de la société International Nickel du Canada, succède à M. Floyd S. Chalmers, de Toronto, à titre de président du festival.

Huit nouveaux membres ont été élus le 27 novembre au bureau qui comprend 30 gouverneurs. Ce sont MM. Murray R. Chipman et T.R. Meighen, de Montréal, Frank W. Donovan, de Detroit, Richard C. Hilborn, de Preston, Ont., A. Hamilton Johnson et R.E. Mountain, de Stratford, Russell T. Payton, de Toronto, et Mme P.J. Ivey, de London.

Accusé d'être l'assaillant, Wahbeh aurait d'abord été menacé par Gero

CORNWALL — Le procès de Khari Wahbeh, accusé de voies de fait causant des blessures et de vol avec violence sur la personne de M. Watson Gero, anciennement de Montréal, a pris une tournure dramatique, lundi, lorsque l'accusé a renversé les rôles, soutenant que M. Gero l'avait forcé à le conduire hors de Montréal et l'avait menacé de mort lui et sa famille.

M. Gero, âgé de 26 ans, a été trouvé par des automobilistes gisant sur le bord de la route 401, le 12 juillet dernier, atteint de trois balles.

S'exprimant par l'intermédiaire d'un interprète, Wahbeh a raconté que M. Gero était monté dnas sa voiture sur la rue Ste-Catherine, à Montréal, saignant à la bouche, et lui avait demandé de le conduire chez lui. L'accusé a ajouté qu'il avait accepté, car M. Gero était blessé.

Une fois dans la voiture cependant, selon le témoignage de Wahbeh, le blessé aurait menacé le conducteur avec ce qui semblait être une arme dissimulée dans la poche de son veston.

Wahbeh, qui était accompagné de son épouse, Badia, 28 ans, et de sa fillette Linda, âgée de quatre ans, déclare avoir conduit M. Gero jusqu'au restaurant 1867, sur la route 401, où ce dernier aurait alors ordonné à Mme Wahbeh d'aller chercher une collation.

"Je croyais sincèrement que Gero était fou et j'en avais peur", a déclaré Wahbeh, en racontant comment il en était venu à mettre la main sur l'arme à feu. Ancien vendeur d'automobiles, il a soutenu avoir trouvé le pistolet dans une voiture que lui avait laissée un client. L'arme, de dire l'accusé, se trouvait dans le coffre arrière de sa voiture depuis plus d'un mois lorsque est survenu l'incident.

Wahbeh devait revenir à la barre, mardi matin, alors que le procès entrait dans sa sixième journée.

M. Hubert Roy élu maire de Hagar, Ont.

MARKSTAY (DNC) — M. Hubert Roy, de Hagar, a été élu maire de cette municipalité par une majorité de 89 voix. Son adversaire était M. Emmanuel Démoré. Les électeurs se sont présentés aux bureaux de scrutin dans une proportion de 69 p. 100.

Les conseillers élus sont MM. Bernard McKerral, 208 voix, Alex J. MacLean, 185 voix; Adrien Labelle, 129 voix et Arthur Harwardt, 111 voix. Les candidats défaits sont MM. Philippe Boivin, Rudy Bosch, James Pigeau et Mme Joan Gratton.

Nouvelle substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

RADIO-CANADA à MANIWAKI

Une présence française

L'OUVERTURE DU POSTE LE 16 DÉCEMBRE

Bienvenue à Radio-Canada
et merci à tous ceux qui ont
collaboré à cette réalisation

Dr Gaston Isabelle
M.D., M.P.
DEPUTE AU FEDERAL DU COMTE DE GATINEAU

J.O. Hubert
Ltée
Maniwaki ,Qué.

Nous sommes heureux d'accueillir à Maniwaki

Le poste français de Radio-Canada

Merci à tous les responsables qui ont contribué à la venue de ce poste à Maniwaki

Nous avons en magasin un bel assortiment
de radios FM nécessaires pour capter ce poste

98.9 AU CADRAN DE VOTRE POSTE FM

Dans quelques jours, la population francophone de Maniwaki et de la région environnante jouira du service complet du réseau français de radio de la Société Radio-Canada.

En effet, Maniwaki vient d'être dotée d'un émetteur-relais à modulation de fréquence (FM) qui transmettra la programmation quotidienne du réseau français de Radio-Canada.

Pour entendre ces émissions, les auditeurs devront se procurer un poste récepteur FM.

Maniwaki devient ainsi la promière ville du Canada à présenter les émissions du réseau radiophonique français par le truchement d'un émetteur-relais FM. Cette anomalie est imputable à l'emplacement géographique de Maniwaki ainsi qu'à l'absence de fréquences AM dans la région.

L'émetteur-relais FM, érigé sur le toit de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki aura une puissance approximative de rayonnement de 10 milles. La fréquence de cet émetteur-relais sera de 98.9 mégacycles et sa puissance d'environ 50 watts.

Plus de 10,000 personnes seront desservies par ce nouvel émetteur-relais de la chaine radiophonique française de la Société Radio-Canada.

Radio qualité — Radio vedettes

PROCUREZ-VOUS UN POSTE FM CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE

W. P. McConnery & Sons Ltd.
Vente et service
CORVAIR — CHEVROLET — OLDSMOBILE
et la toute nouvelle CAMARO
Alignement de roues — Remorque
Tél. 449-1632 MANIWAKI

LE SALON DES AUBAINES ENRG.
R. GUY MOREAU et R. DANIS, props.
Vente et service
Meubles — accessoires électriques
TV couleur — radios AM-FM
Chemin Bois Franc, MANIWAKI 449-3003

PHILIPPE VAILLANCOURT
ET FILS ENRG.
Manufacture de portes et châssis
Vitrerie générale
MANIWAKI — 449-1076

Hommages de
G. E. Gendron Autos
LTEE
Dépositaire: PONTIAC — BUICK — ACADIAN — BEAUMONT — VAUXHALL — CAMIONS GMC
GARAGE: réparations générales, remorquage, débossage, peinture, alignement des roues
Tél. 449-1611
et de
MATERIAUX Gendron LUMBER
MANIWAKI — 449-1590

Hommages de
Breuvages Royal
INC.
EMBOUTILLEURS
PEPSI-COLA
J. St-Pierre, propriétaire
275 des Oblats MANIWAKI

MAGASIN ASSOCIE
CANADIAN TIRE
Chaufferettes "Torcan"
pour l'intérieur d'autos
14.95
RAYMOND RIVET, prop.
102, rue Principale MANIWAKI
Tél. 449-1577

F. A. McLaughlin
Ltd.
Concessionnaire des autos
AMBASSADOR — REBEL — JAVELIN
des camions
INTERNATIONAL HARVESTER
et des "HOUGHCO PAY-LOGGER"
107 nord, rue Principale 449-2577

Hommages du
Foyer du meuble
AGENT
Radios FM — Téléviseurs — Phonos stéréos
Laveuses et sécheuses automatiques
WESTINGHOUSE
"Le plus grand magasin d'ameublement de l'ouest du Québec"
Tél. 449-2840 MANIWAKI

AMEUBLEMENT BRANCHAUD
Agences: ADMIRAL — SKLAR — BELANGER — MAYTAG
VENEZ PROFITER DE NOS SPECIAUX DE RADIOS
pour l'ouverture du
poste FM MANIWAKI
angle Commerciale et Principale 449-2610

LA LIBRAIRIE DE LA GATINEAU
ROGER AUMOND, prop.
129, rue Laurier, MANIWAKI 449-1383

JEAN-YVES ROY
ASSURANCE INC.
MANIWAKI et GRACEFIELD

MARCHE EXCEL J. H. POIRIER
& FILS
Epicerie licenciée
107, rue Principale — MANIWAKI, Qué.
Tél. 449-3032

QUINCAILLERIE
DONALD BRITT
Quincaillerie — Plomberie — Articles de sport
Profitez de nos spéciaux des Fêtes !
Angle Commerciale et Notre-Dame
MANIWAKI — 449-1787

Selon un témoin au procès Denis

La quantité de tranquillisant prise n'aurait pas affecté Lamontagne

La quantité de tranquilisant absorbée par l'avocat montréalais M. Pierre Lamontagne ne suffirait pas seule à affeccter le jugement d'une personne et elle pourrait se rappeler clairement les événements même après avoir bu du rye whisky, a déclaré lundi un témoin au procès de Raymond Denis.

Ce témoignage a été fourni par le Dr George M. Ling, chef de la pharmacologie à l'école de médecine de l'Université d'Ottawa.

Son contre - interrogatoire a duré presque toute la journée après son témoignage en faveur de la défense et voulant qu'il existe une possibilité qu'une personne qui a pris le tranquillisant chlordiazepoxide et consommé par la suite huit onces d'alcool voit ses facultés relâchées.

Il a fallu 15 minutes pour lire et entrer au dossier les qualifications professionnelles du Dr Ling et les associations auxquelles il appartient. Le médecin a déclaré que l'alcool, absorbé après le librium pouvait produire la désorientation et la confusion, d'après la dose absorbée.

Le médecin a estimé que vers minuit le soir, il y avait encore 10 milligrammes de la drogue dans le sang d'une personne qui en avait absorbé 20 milligrammes vers huit heures du matin après en avoir pris des doses quotidiennes de 20 milligrammes durant une période de quatre à cinq semaines.

Le Dr Ling a affirmé que la combinaison de 20 milligrammes de librium à 8 heures du matin avec une consommation de huit onces d'alcool entre minuit et 3 heures du matin pourrait produire jusqu'à un certain point une réduction de la vivacité et entrainer la possibilité que la personne soit incapable d'agir "d'une façon appropriée et compréhensive".

Le jugement de la personne serait moins bon que si elle n'avait pas pris de drogue. Il existe une bonne possibilité que sa capacité de se souvenir soit vague immédiatement après l'absorption mais qu'elle serait meilleure le lendemain.

Répondant à des questions du juge Bruce Macdonald, le Dr Ling a déclaré que dans ces circonstances, il était probable qu'une personne pourrait se rappeler une offre de pot-de-vin de $20,000 "si l'offre signifiait quelque chose pour la personne".

Au cours du contre-interrogatoire, le Dr Ling a déclaré que la quantité de librium présente dans le sang à minuit n'aurait aucune influence sur la capacité de la personne de se souvenir d'une offre qui lui avait été faite à 11 heures du soir.

Et le librium lui-même n'affecterait pas le jugement d'une personne en rapport avec une discussion d'une heure, a-t-il dit.

Le médecin a dit croire que les points de la discussion seraient enregistrés et qu'il "présumait" que la personne pourrait s'en rappeler clairement par la suite.

Blain Mathe est décédé

TORONTO (PC) — Blain Mathe, l'un des participants de la populaire émission "Happy Gang" de Radio-Canada dans les années 1930 et 1940, est décédé samedi à l'hôpital.

M. Mathe, né à Ottawa en 1907, s'était joint à la "joyeuse bande" en 1937 à titre de violoniste. L'émission a cessé en 1959.

Il laisse dans le deuil sa femme et une fille. Le service funèbre a eu lieu mardi, en l'église catholique St. Anselm de la capitale.



C'EST UNE CORNEMUSE ? — Pas tout à fait le type écossais, mais c'est une forme de cornemuse polonaise. Cet instrument qu'on appelle koziol (prononcé ko-ji-ol) est un des quatre instruments de musique remis au Musée national du Canada par la Fédération des femmes polonaises du Canada (Canadian Polish Women's Federation). Ici Joseph Zientak, un élève d'Ottawa de la treizième année la met en étalage. Deux autres instruments de la famille des cornemuses, un dudy (prononcé doo-die) et un siesienki (prononcé she-shenn-ki) et un instrument à cordes qui ressemble au violon, un gesle (prononcé ghén-sch-1) ont complété le présent. Les membres de la fédération voulaient "faire quelque chose pour le Canada" dans l'année centenaire.

L'Hydro-Ontario pourra suffire aux besoins de ses clients

TORONTO (PC) — L'Hydro-Ontario pourra fournir l'électricité à la province, même au cours de la période de pointe la semaine prochaine, sans aucune interruption du service, a déclaré lundi, le président de l'Hydro, M. George Gathercole.

"Nous espérons que nos ressources répondront aux besoins en électricité de la province," a-t-il affirmé au cours d'une conférence de presse en la salle du conseil d'administration de la société.

Il a toutefois souligné que les ressources du service sont relativement restreintes.

M. Gathercole a précisé qu'il voulait faire connaitre la situation de l'Hydro-Ontario, étant donné les récentes déclarations de M. Robert Nixon, chef libéral de l'Opposition. Ce dernier a soutenu que l'Hydro était incapable d'évaluer avec précision les besoins en électricité de la province pour cette période et que certaines industries subiraient peut-être des réductions d'approvisionnement en électricité.

Le président a déclaré que la période de pointe, en ce qui concerne l'électricité aura lieu dans la semaine précédant Noël. Si l'Hydro-Ontario n'a pas les ressources suffisantes pour répondre aux besoins des consommateurs, elle achètera l'énergie électrique de l'Hydro-Québec et d'autres services des Etats-Unis.

Maison Thérèse
VENTE D'ECOULEMENT
Pour le temps des Fêtes



- COTON et FLANELLETTE — 3 verges pour 1.00
- DENTELLE — 36" de large Ord. 3.49 la vg. — Spécial la vg. 1.98
- LAINAGE — 54" à 60" de large — Ord. 3.98 la vg. Spécial 1.98 — Ord. 6.98 la vg. Spécial 3.98
- BROCART — Ord. 7.98 la vg. Spécial 6.98 — Ord. 5.98 la vg. Spécial 3.98
- SOIE IMPRIMEE — Ord. 2.98 la vg. Spécial 1.49
- NYLON A TRICOTER — La liv. 2.60
- COUPONS DE TOUS GENRES à écouler au prix coutant.

CES SPECIAUX SONT EN VIGUEUR A NOS 2 MAGASINS.

Maison Thérèse

EASTVIEW
Plaza McArthur
745-5572

OTTAWA
354½, rue Rideau
232-3823

EPARGNEZ ENCORE PLUS CHEZ

TOWERS

NE MANQUEZ PAS CES GRANDS SPÉCIAUX!

OUVERT CHAQUE JOUR DE 10 A.M. à 10 P.M.

JEU OU LES BALLONS ECLATENT !
"KABOOM"
Personne ne sait quand le ballon va éclater. Jeu excitant pour 2 à 6 joueurs. Avec machine à ballons "Kaboom", ballons divers et compteur de points.
BAS PRIX ! 3.97 ch.

Réjouissez vos enfants le jour de Noël !
AUTOS A PEDALES
"GIAGUARA"
Quel merveilleux cadeau pour les jeunes! Les jeunes chauffeurs raffoleront de la carrosserie aérodynamique et façonnée en plastique, similimoteur, pare-brise et les chics roues caoutchoutées! De fabrication robuste pour durer longtemps... robuste châssis en acier et roulements en nylon! 41" de long.
Prix d'aubaine Towers 18.97 chacune

Magnifiques ! Prix modique !
TRICYCLES POUR TOUT-PETITS
Prix "d'épargne" Towers 3.99 chacun
Véritable avertisseur! En métal robuste. Siège en plastique de forme de selle. Etincelant guidon chromé avec poignées caoutchoutées!

CARABINE "CRACKFIRE"
WINCHESTER
Fait le même bruit que les vrais fusils. Capsules et piles en surplus.
Bas prix ! 6.66 ch.

"G.I. JOE" — PLONGEUR !
ENS. TRAINEAU DE MER
"G.I. Joe" en tenue de plongeur. Glisse sur ou sous l'eau. Guidez-le vous-même. Piles en surplus.
11.66 Au complet

FOUR "EASY BAKE"
Avec moules, ustensiles et mélanges à gâteaux! Fours sans danger avec chambre à refroidissement. L'enfant ne touche pas les moules. S'emploient avec 2 ampoules de 100 watts (en surplus).
13.97 ch.

"Baby Hungry"
Semble vivante ! La ravissante poupée d'allure réelle !
"Bébé a faim", poupée de 17½" avec un joli bavoir en plastique, une robe de coton, des chaussettes et une couche, (elle mouille aussi). Avec une cuiller, un biberon, une bouteille d'eau, un plat de nourriture. Piles non comprises.
Bas prix ! 13.88 ch.

Echelle 1/32 ! Plus de 40 pièces !
"Power Pack 8"
Circuit Grand Prix ! Autodrome à croisement ! Deux voitures, 1 Chaparall routière et 1 Ford "J" de coupe fuselée ! Commande 6 volts! 2 commandes manuelles ! Beaucoup d'autres articles aussi !
Ord. 18.77 ! Prix d'aubaine Towers 13.77

TRICYCLE DE LUXE DE 16" DE THISTLE
Prix d'aubaine Towers 17.44
Robustes roues en caoutchouc avec de véritables ailes chromées. Le ou la jeune conduiront d'une façon prestigieuse avec ce tricycle!

AUBAINES DE TOWERS
Un vaste assortiment de cartes françaises de Noël.
- 14 cartes "Scènes d'hiver" importées
- 15 cartes Magic d'hiver
- 14 cartes "Bougies des Fêtes"
- 12 cartes d'artistes

Au choix la boîte 87c

TOWERS CYRVILLE ROAD
QUEENSWAY (HWY. 17) at ST. LAURENT
OPEN DAILY 10 A.M. to 10 P.M.
Shop on a credico ACCOUNT

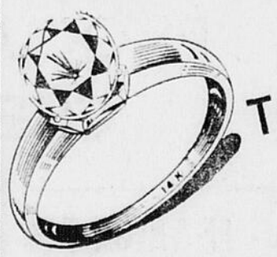
Rien de tel pour accompagner le hachis!

Brights CRESTA ROJA RED TABLE WINE MEDIUM DRY

Le Cresta Roja est un vin de table rouge demi-sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.

Appelez Bright pour livraison gratuite!

J. EMILE LAUZON, et FILS, 286, rue Dalhousie



TOUT UN MONDE DE
BAGUES



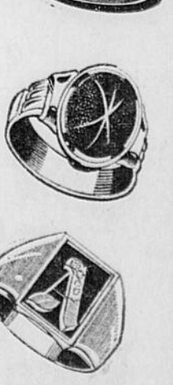
POUR ELLE

Diamants solitaires	85.00 à 1,000.00
Bagues cocktail	30.00 à 550.00
Bagues à perle	9.95 à 175.00
Bagues à pierres de naissance	9.95 à 95.00
Bagues à pierre hématite	15.00 à 37.50

Aussi, bagues-montres et un choix varié de bagues pour enfants.







POUR LUI

Diamants solitaires	65.00 à 250.00
Bagues de saphir	100.00
Bagues chevalières	12.50 à 69.50
Bagues à pierre hématite	15.95 à 69.50
Bagues à pierres de naissance	14.50 à 75.00

Ainsi que bagues "Oeil de tigre" et à pierres sanguines... et bagues de Fraternité et bagues pour petits garçons.



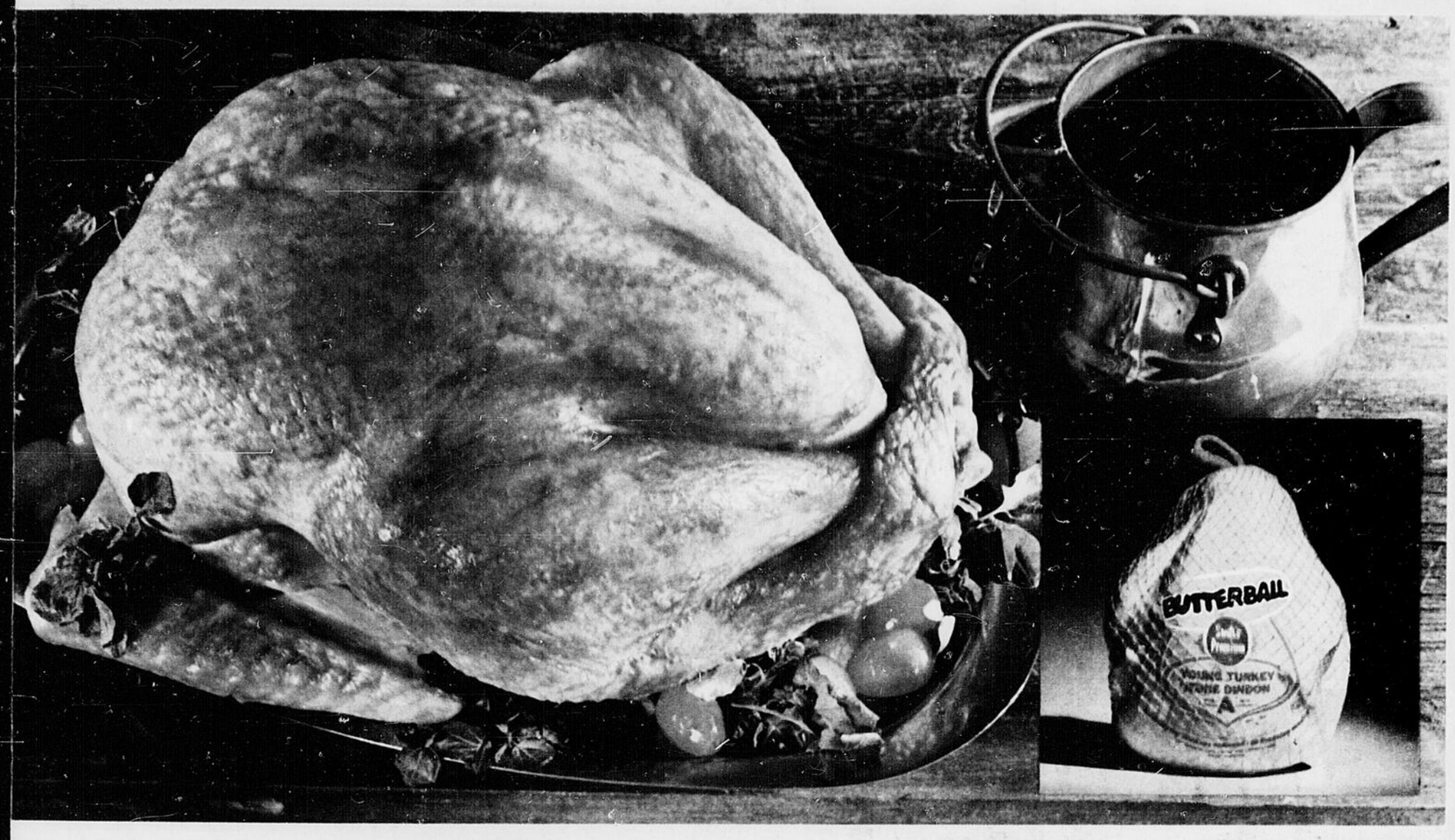


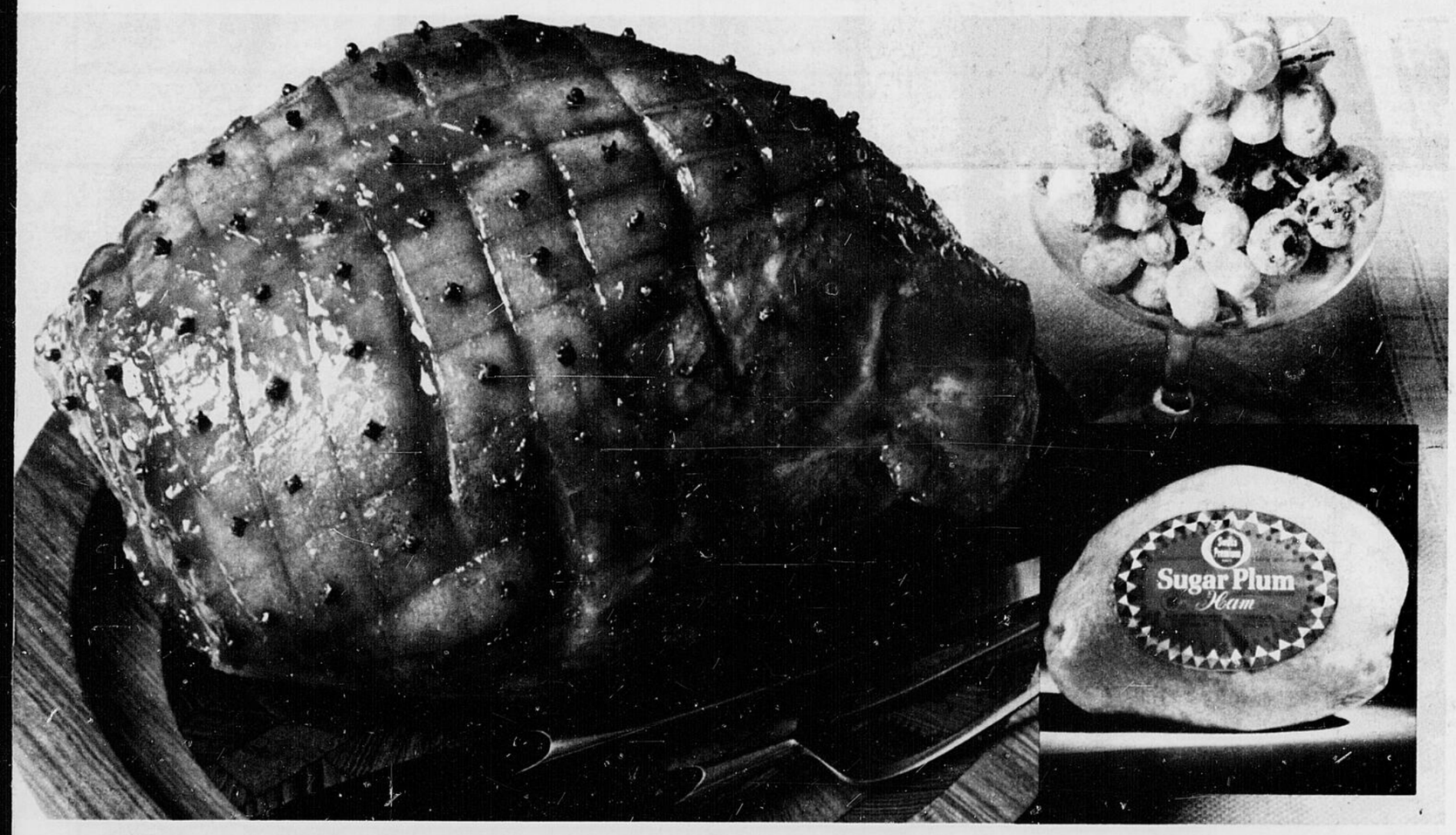
UTILISEZ NOTRE MODE DE MISE DE COTE . . . CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT A DISCUTER.

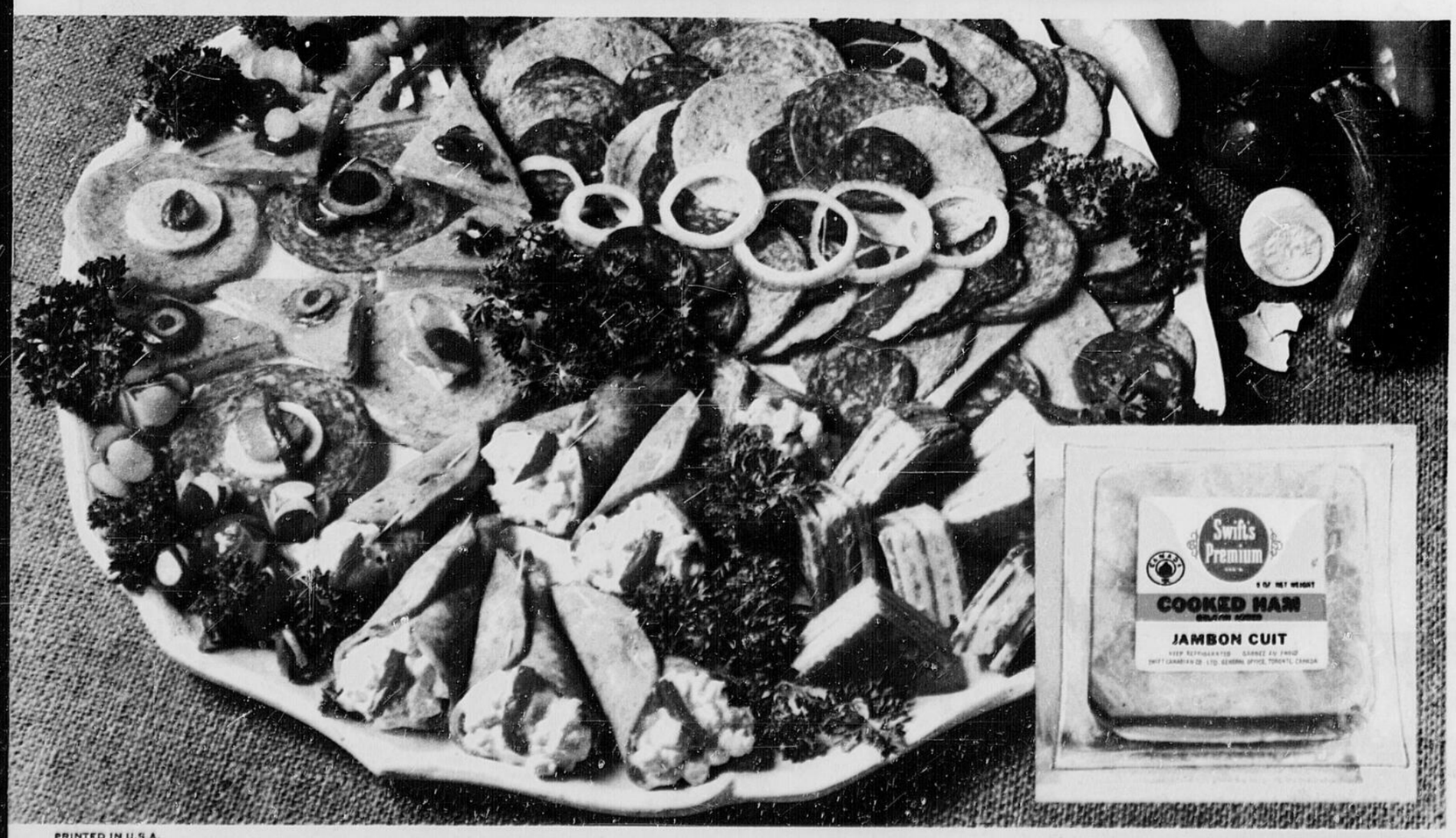
J.-EMILE LAUZON ET FILS
Limitée
"Votre bijoutier préféré"
286, rue Dalhousie (entre Clarence et Murray) 235-1817
Stationnement gratuit pour nos clients à côté du magasin et de l'autre côté de la rue, au terrain municipal no 5
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES



PRINTED IN U.S.A.







PRINTED IN U.S.A.

Comment apporter de la variété aux menus des Fêtes

La maîtresse de maison prend la vedette durant le temps **des Fêtes** . . . alors profitez-en! Swift a préparé ces délicieuses **recettes** qui vous feront une réputation de chef.

Farce continentale aux canneberges pour la dinde Butterball Premium de Swift

Offrez, d'abord, une dinde Butterball Premium de Swift . . . **la dinde** vraiment unique, élevée et nourrie de façon à **ce que la** viande en soit tendre et juteuse jusqu'à **la** lunette. Farcissez avec cette nouvelle recette de Noël.

Mélangez 2 tasses de canneberges fraîches, hachées, ½ tasse de sucre et **1 tasse de pacanes hachées.** Ajoutez ce mélange à la farce que vous faites **habituellement** (ces ingrédients sont suffisants pour une dinde de 10 à **12 lb.** Pour un oiseau de 18 à 20 lb, augmentez la recette de la moitié.)

Glace chaude aux canneberges pour le jambon Premium de Swift

Servez un jambon Premium de Swift . . . le jambon précuit **le plus savoureux** pour un menu des Fêtes. Le jambon **Premium de** Swift est traité en profondeur au sucre **raffiné** et fumé lentement, aussi mérite-t-il la glace la plus **magnifique.**

Ajoutez ⅓ de tasse de sirop de maïs foncé et 1 cuillerée à soupe de **vinaigre à une** boîte de sauce aux canneberges en gelée. Faites cuire à feu **doux jusqu'à ce que** la sauce fonde et devienne lisse. Glacez le jambon.

Glace au citron-epices pour sandwichs "ouverts"

Préparez une magnifique assiette de viandes froides **Premium de** Swift. La maison Swift prépare 33 variétés **de viandes froides** . . . toutes tranchées et scellées sous vide en 27 secondes. Elles sont donc FRAÎCHES et **offrent en** plus une apparence de gala . . . surtout pré**sentées en sandwichs** "ouverts" et recouvertes de cette **glace spéciale.**

Faites dissoudre 1 paquet de gélatine au citron dans 1⅔ tasse d'eau **bouillante.** Ajoutez ½ cuillerée à thé de fenouil et 3 cuillerées à soupe **de vinaigre.** Faites refroidir jusqu'à épaississement. Versez sur les sandwichs "ouverts". Faites refroidir jusqu'à ce que la glace soit ferme.

Swift's Premium, Swift's et Butterball sont des marques déposées de Swift Canadian Co., Limited

Swift's Premium

Avec Swift, tout est meilleur ...même l'appétit!

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Les jouets traduisent le monde en miniature

On pourrait, à la rigueur, écrire l'histoire des moeurs, des coutumes et des styles de l'humanité depuis des siècles, à l'aide des jouets, car ils traduisent le monde en miniature.

En Toscane, la tradition veut que les jouets fabriqués par les jeunes paysannes représentent des infirmières et des nurses. Quand un parent demande ce que fait un enfant, sa gouvernante répondra naturellement: "Il est dehors en train de faire des miracles." En effet, un enfant peut faire des miracles avec des animaux de peluche, des trains éblouissants, car il leur accorde son amour, et, grâce à eux, son imagination crée des merveilles. Un enfant peut jouer aussi ardument qu'un adulte peut travailler, et les jouets peuvent beaucoup lui apprendre. C'est pourquoi les adultes ont toujours aimé fabriquer des jouets pour les enfants, et beaucoup d'entre eux trouvent plaisir à s'en servir tout comme les tout-petits. Le grand écrivain Anatole France, malgré tout son cynisme, ne pouvait s'empêcher de constater qu'il y avait dans les poupées "quelque chose de divin, même si c'était peu... Elles ne vivent pas comme nous, mais cependant elles vivent. Elles vivent comme les dieux immortels."

La plus grande variété des jouets traduit, d'un pays à l'autre, les coutumes. A Paris, on pourra se procurer un chat miaulant. Au Japon, la tradition veut que l'on offre des chiens à une mère qui va au temple avec son bébé prier pour sa santé. Au Japon encore, on vend une baleine sur roue, copie en miniature de la baleine qui figure chaque année au festival de Nagasaki. Au Danemark, les enfants rêvent devant les Vikings de bois engagés dans une bataille le long d'une rivière. Les petits Allemands ont pour se distraire les animaux de la jungle.

Une vieille coutume veut que, depuis des siècles, les jouets destinés aux petits garçons évoquent les fastes guerriers. A quelqu'un qui lui faisait remarquer que les arcs et les flèches des garçonnets pouvaient être dangereux, le célèbre humoriste G.K. Chesterton répliqua: "Sans doute, c'est toujours dangereux d'avoir un petit garçon, mais, d'autre part, pour supprimer toutes les flèches, il faudrait en même temps supprimer tous les petits garçons."

Mais, comme il se doit, les jouets s'inspirent aussi des occupations de la vie quotidienne. C'est ainsi qu'on verra reproduire un étal de boucher, une salle à manger de poupées, une gare et des trains, des chevaux, des personnages historiques, des théâtres de marionnettes, le tout dans des couleurs vives, avec un scrupuleux souci du détail. Depuis la plus haute antiquité, le jouet favori des fillettes a été la poupée, dont L'Encyclopedia Britannica dit que "c'est une des plus anciennes institutions humaines."

Dans son célèbre roman "Les Misérables", Victor Hugo, écrivait: Une poupée est un des plus délicieux instincts de l'enfance de la femme. De laver, de parer, de déshabiller, d'enseigner, de gronder un peu, de soigner, de bercer et de veiller sur son sommeil... C'est tout le destin futur d'une femme qui est contenu dans ces gestes enfants. Alors qu'elle rêve, qu'elle cajole sa poupée, qu'elle lui prépare des trousseaux et des berceaux, qu'elle coud pour elle de petites robes et de minuscules tabliers, l'enfant devient une fillette, la fillette devient jeune fille, et la jeune fille se transforme en femme. Le premier enfant fait simplement suite à la dernière poupée."



AGILE COMME UNE BALEINE — L'épaulard Skana saute pour attraper son dîner à l'Aquarium de Vancouver. Le spectacle est gratuit cette semaine: c'est le cadeau de Noël des administrateurs de l'Aquarium à la population de cette région.

Noël de vieux

Oh! la tristesse de ces fêtes de famille,
Lorsque la famille n'est plus;
Que la flamme dans l'âtre est éteinte, ou ne brille
Que pour de pauvres vieux perclus
Dont les enfants sont morts ou perdus dans les villes,
Fort loin, écrivant rarement,
Et qui tendent vers les tisons leurs doigts débiles
Agités d'un long tremblement ...
Oui, c'est Noël, la fête intime sans rivale;
On est nombreux chez les voisins;
On chante, et les chansons dominent la rafale;
Les rires montent, francs et sains.
Dehors, les gens des mas, aux carillons des cloches,
Sous la limousine, en sabots,
Accourent à travers landes, forêts et roches,
Des tisons au poing pour flambeaux,
Vers la rustique église où l'on chante Matines;
Leurs pas sur les sentiers durcis
Sonnent ... et les deux vieux, pauvres faces chagrines
Où se lisent tant de soucis,
Restent silencieux, à regarder la braise
De leur misérable foyer,
Symbole de leurs coeurs usés où tout s'apaise,
Et leur vieux lit de merisier,
A peu près large comme un cercueil à deux places,
Où tinrent pourtant leurs amours,
Où de calmes sommeils reposaient leurs chairs lasses
Des lessives et des labours,
Et qui les sollicite encor de son coin d'ombre
Et du retroussis de ses draps
A chercher dans le rêve où toute angoisse sombre
L'oubli des morts ou des ingrats.
— Oui, couchons-nous, dit le bon vieux; le bûcher baisse,
Et l'huile aussi dans le "calèl";
La Messe de minuit, ce n'est plus notre Messe:
Fêtes de jeunes, la Noël.
— Allons donc nous coucher, consent la douce vieille,
Mais faisons la prière avant .....
Elle la dit, et lui répond: deux bruits d'abeille
Perdus dans la nuit et le vent.
Mais que Jésus entend, malgré la voix des cloches
Et le Gloria solennel
De l'orgue dans la nef, du torrent sur les roches
Et des choeurs d'anges dans son ciel.

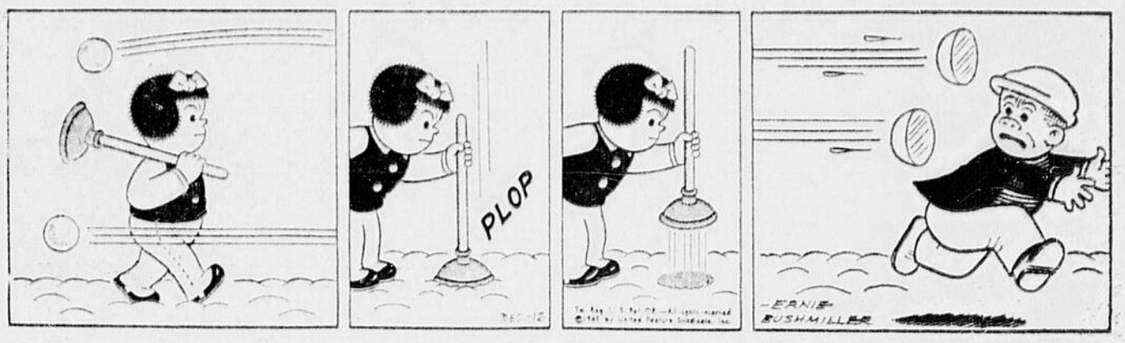
FRANÇOIS FABIE

La première neige

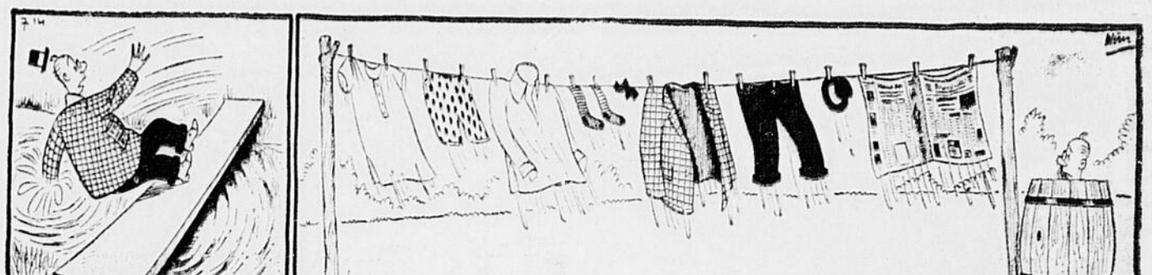
La première neige
Neige tombe vite
Ne reste par inutile dans les nuages
Viens réjouir nos coeurs
Viens nous distraire sous tes formes
Viens couvrir nos champs et nos bois
L'automne te cède sa place
La pluie se change maintenant en neige
Neige tombe vite.

Alice BOUTET,
7e année,
école Laverdure, Hull.

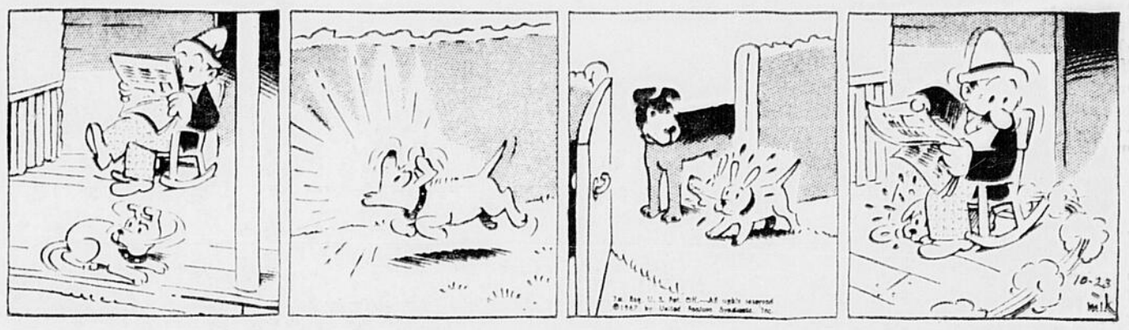
PHILOMENE



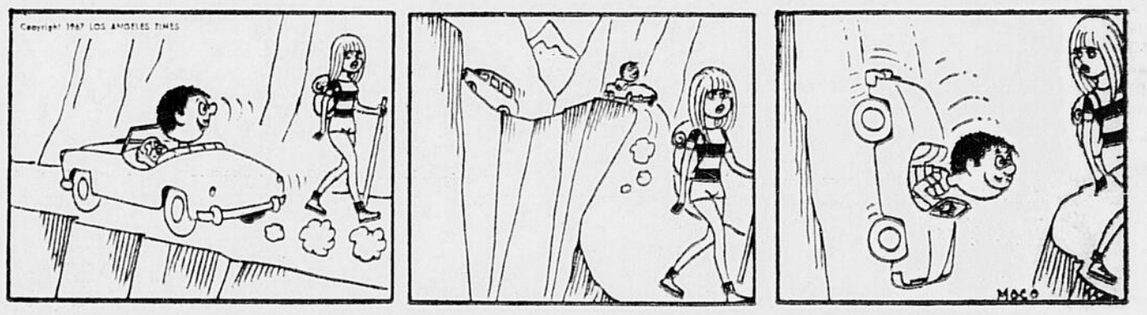
SIMPLET



FERDINAND



MOCO



PILOTE TEMPETE



LARRY BRANNON



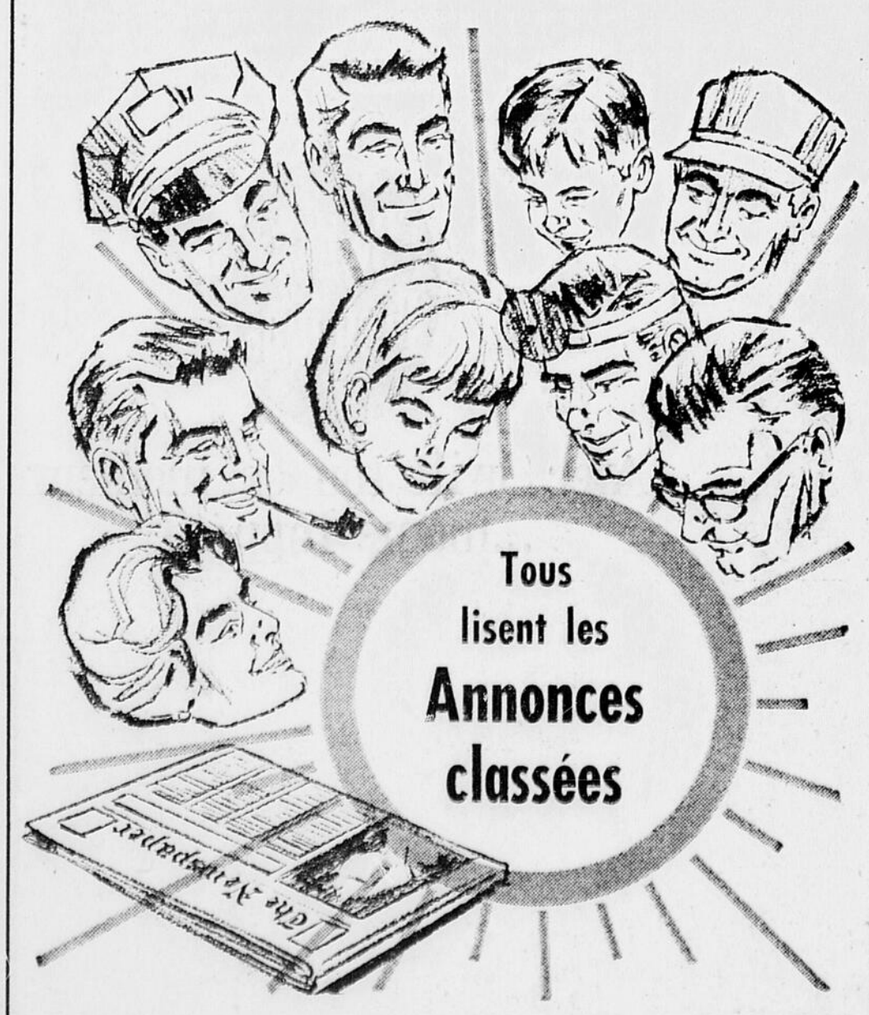
LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



Voilà pourquoi c'est profitable!



Profitez-en! C'est peu dispendieux!

Et plus de 70,000 personnes lisent votre message!

Composez 237-3050

En plusieurs langues

"Comment vous portez-vous?" a son équivalent dans chaque pays; mais la formule, en la traduisant littéralement, change un peu. Ainsi:

En anglais: Comment faites-vous?

En italien: Comment vous tenez-vous?

En allemand: Comment vous trouvez-vous?

En suédois: Comment pouvez-vous?

En égyptien: Comment transpirez-vous?

En chinois: Comment est votre estomac? Comment avez-vous mangé votre riz?

En polonais: Comment vous possédez-vous?

En russe: Comment vivez-vous sur?

En persan: puisse ton ombre ne jamais être moindre.

Mots d'esprit

Bouillon maigre

Séraphin et le Père Ovide descendent dans un petit hôtel misérable.

L'hôtelier, s'empressant:

— Que faut-il apprêter pour le souper?

Séraphin — Faites-moi cuire un oeuf à la coque et, avec le bouillon, vous ferez de la soupe pour le père Ovide.

X X X

Ce qu'on entend

Un automobiliste rencontre un de ses amis et lui dit: "L'autre jour, imagine-toi que je roulais à plus de 100 milles à l'heure sur la route de la Reine et tout à coup, je perds une roue..."

— Et tu ne t'es pas tué?

— Non... c'était la roue de secours.

X X X

L'obstacle

— Pourquoi n'as-tu pas épousé Gisèle? Y avait-il un autre homme dans ton chemin?

— Oui, son père.

Bonne fête

13 DECEMBRE 1967
Leclerc, Guy, 6 ans, Hull
16 DECEMBRE 1967
Ladouceur, Roger, 10 ans, Gatineau
20 DECEMBRE 1967
Leclerc, Jean, 7 ans, Hull

LE DROIT

Pour vous mesdames . . .

Filles d'Isabelle

Cercle St-François-de-Sales

Le nouveau conseil du Cercle St - François - de - Sales de Pointe - Gatineau, ordre des Filles d'Isabelle, a été élu dernièrement, sous la présidence de Mme Marguerite Racicot: Mme Jeanne Paquin a été nommée régente; Zépherine Gascon est la régente sortant de charge; Gilberte Parisien, vice-régente; Dolorès Lachance, secrétaire - archiviste; Marie - Berthe Coderre, secrétaire financière; Germaine Coderre, secrétaire - trésorière; Odette Ethier, rédactrice; Réjeanne Côté, Lise Létang et Thérèse Boudreau, syndics; Rollande Richer, gardienne; Monique Normand, chancelière; Noëlla Beauvais, Claire Bishop, guides; Gertrude Boucher, Berthe Gascon, gardes; Maire - Claire Boucher, monitrice; Annette Paradis, porte - bannière; et Carol Ann Legault, organiste.



UN PETIT TRUC pour faciliter l'enlèvement de bottes longues ou courtes, de caoutchoucs ou de souliers, vient d'être mis sur le marché. De métal ferme et solide, il ne prendra qu'un tout petit espace à l'entrée de votre foyer mais saura rendre service à chaque membre de la famille, du plus jeune au plus vieux. Il s'agit de placer un pied sur la surface unie tandis que le talon de l'autre pied est insérée dans un espace arrondi à cet effet, et zut!, d'un coup sec, la botte ou la chaussure s'enlève. Recommandé surtout pour les personnes ayant de la difficulté à se pencher ou pour quiconque arrive les bras chargés. Les mains et les gants restent toujours propres. Se vend dans les grands magasins.

Aujourd'hui

Le mardi 12 décembre

FETE de saint Valéry, disciple de saint Colomban, né en Auvergne et mort en 622. En Picardie, il bâtit un monastère sur une terre qui prit son nom.

Les Valéry sont intelligents et sont doués d'un sens critique exceptionnel. Leur loyauté, leur droiture les font généralement très apprécier.

Personnalités ayant porté ce nom: l'écrivain Valéry Larbaud et l'ancien nonce apostolique en France, le cardinal Valerio Valéri. ANNIVERSAIRES: Naissance de Gaston de Foix (1489). Mort du prince de Ligne (1814). Naissance de Gustave Flaubert (1821). Naissance de Sibelius (1865). Indépendance du Kénya (1965). Jules Dassin a 55 ans. Edward Robinson a 74 ans. Roberto Benzi a 30 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — A l'Exposition Marie Curie au Palais de la Découverte, vente prolongée du timbre du Centenaire de Marie Curie avec ses trois oblitérations. CARNAC — Grand-Messe de la saint Corentin. AU KENYA — Fête nationale. LONDRES —Colloque international des convertisseurs de coton.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront d'humeur romantique, des idylles et des projets d'union fleuriront mais le travail pâtira quelque peu de ces tendres rapprochements.

L'UNICEF existe depuis 21 ans

NATIONS UNIES (PA) — Le fonds pour les enfants, créé par les Nations unies, il y a 21 ans, pour une mission de secours de faible portée, a atteint sa maturité. Il sert aujourd'hui à aider 500 millions de jeunes et pourrait bientôt accorder son assistance au Nord-Vietnam.

La France a proposé que l'UNICEF tente d'obtenir la collaboration des sociétés de la Croix-Rouge pour recueillir des vivres et d'autres approvisionnements destinés aux deux Vietnams. La recommandation est présentement à l'etude.

La célébration de l'anniversaire de l'UNICEF est toutefois quelque peu assombrie par la hausse des prix des aliments et des médicaments qui doivent être payés à même un budget qui est déjà loin d'atteindre ses objectifs.

En 1967, alors que le nord de l'Inde faisait face à une famine touchant 35 millions de femmes et d'enfants, les administrateurs de l'UNICEF ont voulu secourir ces personnes en leur accordant $50 millions, soit $15 millions de plus que le total des revenus de l'organisme en 1966.

L'UNICEF gratte dans le fond de ses réserves pour faire face aux nouvelles dépenses.

L'UNICEF a été conçu comme mesure de "bouche-trou" lorsque l'ancien président des Etats - Unis, M. Herbert Hoover, un spécialiste des missions de secours, a souligné en 1946 qu'il se trouvait de 20 à 30 millions d'enfants "physiquement sous-développés" en Europe.

Le 11 décembre 1946, l'Assemblée générale de l'ONU a créé l'UNICEF et a confié son organisation à M. Maurice Pate, qui a fait de l'organisme, la grande entreprise qu'elle est aujourd'hui.

En 1949, l'organisme se lança dans la vente de cartes de Noël dont le nombre est passé de 130,000 la première année à 50 millions en 1966.

En 1950, un groupe d'écoliers de Bridesburg, Pennsylvanie, recueillit $36 dans leurs sacs d'Hallowe'en et les remit à l'UNICEF. C'était le début de la fameuse collecte qui se fait chaque année lors de l'Hallowe'en.

En septembre 1965, huit mois après le décès de M. Maurice Pate, l'UNICEF recevait le Prix Nobel de la paix, en reconnaissance de ses bons services.



NOUVEAUX MEMBRES. Au sherry offert dimanche après-midi par la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités, section de Hull, la trésorière, Mlle Gertrude Laflèche, surveille des inscriptions de deux nouveaux membres, Mlle Madeleine Charron et Mme Marc Chevrier (Louise Dion).

(Photo Champlain Marcil)



SOIREE MUSICALE — Le personnel de l'hôpital St-Vincent s'est joint aux malades pour préparer un programme musical présenté vendredi dernier dans la salle de conférence de l'hôpital. Mme John Ciavaglia accepte les hommages du toréador Daisy Mitchell tandis qu'une employée, Mlle Marcelle Bédard, a endossé le costume du boeuf amical.

(Photo Champlain Marcil)

Activité FFCF

PEMBROKE (DNC) — A la réunion de décembre des dames de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Pembroke, sous la présidence de Mme Adrien Mullen, des félicitations ont été offertes à Mlle Marie Ladouceur qui recevra, sous peu, le cordon d'or des Jeannettes. Six dames de la Fédération ont reçu des cadeaux-souvenirs pour avoir assisté à toutes les réunions de la section au cours de l'année. A la fin de la soirée, il y eut échange de cadeaux et le goûter fut servi.

TORONTO (DNC) — Les dames de la section St-Louis de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, de Toronto, projettent des parties de cartes à domicile comme une des activités visant à accélérer le recrutement de nouveaux membres dans les secteurs Don Mills et Victoria Park.

A une journée de récollection à laquelle participeront les membres cette semaine, le conférencier, le Père Alexandre Desrochers, o.p., donnera des précisions sur les changements liturgiques.

La mode en l'an 2,000

Le croiriez-vous? Des vêtements ajustés scellés à la chaleur et non cousus avec du fil? Des vêtements que la poussière ne pourra pénétrer et qui seront nettoyés par ondes supersoniques? De la laine tondue à même des peaux vivantes cultivées en laboratoire? Des vêtements imprégnés en permanence de parfum et désodorisant? Des tissus thermoactifs qui se contractent au froid et s'étendent à la chaleur — donc chauds en hiver et frais en été? Des tissus éternels qui durent comme l'acier mais qui ont toute la beauté et la souplesse des tissus ordinaires? Et avec la rigueur d nos hivers canadiens, celui-ci sera peut-être le plus populaire des vêtements, un vêtement à vaporiser directement sur la peau, chaud et décoratif à la fois? Voici quelques-uns des projets auxquels travaillent des rechercistes et des hommes de science. Ceci nous donne un avant-goût de la mode de l'an 2,000, dans 33 ans seulement.

Tôt ou tard, le jour vient quand une femme sent qu'elle change. C'est un jour de tristesse . . . et c'est alors qu'elle pourrait employer un de "ces bons vieux remèdes!"

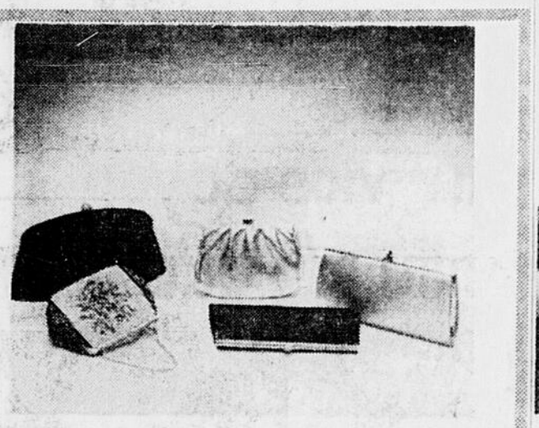
Vous sentez-vous mal à l'aise, agacée, énervée? Vous sentez-vous coléreuse, hors de vous-même?

Peu importe ce que vous ressentez, nous croyons pouvoir vous remettre plus d'aplomb . . . avec les Comprimés Lydia E. Pinkham. Ils sont fabriqués d'ingrédients bénins pour vous remettre à l'aise, pour vous faire ressentir que "tout n'est pas noir!"

Avec un problème vieux comme la terre, n'est-ce pas qu'il est à propos d'employer un remède "vieux comme la terre?"

Lydia E. Pinkham

Composé Liquide et en Comprimés



SACS A MAIN DE SOIREE A DONNER EN CADEAU

Plus de 20 modèles au choix, en brocart, tissus métalleux or et argenté. Faille, poult-de-soie et tapisserie.

A partir de **2.98** à **14.95**

ASTOR CHAPEAUX

107, rue Rideau — 162, rue Sparks (sur le mail)

Centre commercial Carlingwood



SODA *Il éteint les feux de cuisine*

Ne jetez jamais d'eau sur la graisse enflammée. Etouffez le feu en répandant du soda sur les flammes. Gardez toujours un paquet de soda à pâte Cow Brand près de la cuisinière, de même que dans votre automobile.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

BICARBONATE DE SOUDE PUR



Peignoir long piqué de Kodel

Toute hôtesse rêve de posséder ce ravissant peignoir long et ample en nylon de Kodel (R) (fibres en polyester). Léger et de séchage rapide. Toute dame serait ravie de découvrir un tel cadeau sous l'arbre de Noël. En exclusivité et en rose, aigue-marine, oranger, vert. Tailles 40 à 44. **$22.98**

POUR LA DAME PLUS GRANDE — VISITEZ NOTRE Rayon pour DAMES DE HAUTE STATURE Tailles 10-22

Pennington's

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT, OTTAWA

Bottes à tige élevée . . . jusqu'aux cuisses . . .



La plus extraordinaire et magnifique protection contre les intempéries depuis l'invention de la chaussure. En vinyle extensible et souple comme un gant afin de protéger les jambes depuis l'entrée jusqu'au bout du pied; de magnifiques bottes galbées en noir. Des bottes juste au-dessus du genou en brun ou noir et beige.

Nos bottes sont de toutes dimensions cette saison, depuis la cheville jusqu'au milieu du mollet, jusqu'au genou, au-dessus du genou et jusqu'à la hauteur des cuisses. Venez les voir, en cuir, vinyle suédé, tapissé, etc. Doublure en toison ou laine. C'est l'assortiment le plus impressionnant que nous ayons jamais présenté.

Armstrong and Richardson Ltd.

Rue Sparks sur le Mail • Carlingwood • Billings Bridge • St-Laurent

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Michener ont reçu samedi 200 enfants à une fête de Noël.

x x x

Visites

La baronne Alix de Rothschild était de passage à Ottawa au cours de la fin de semaine.

x x x

M. Felipe Herrera, président de la Banque interaméricaine de développement, dont le siège social est à Washington, D.C., est actuellement de passage à Ottawa. M. Herrera est accompagné de M. Diego Calle Restrepo, directeur exécutif de la Banque pour le Chili, la colombie, Trinidad et Tobago et le Vénézuéla, et de trois autres hauts fonctionnaires de la Banque.

x x x

Club Altrusa

A la fête annuelle de Noël qui réunissait les membres du club Altrusa d'Ottawa, chez Mme Nerta Lacharity, chaque membre a fait don d'un cadeau qui sera livré à une personne âgée sans famille et seule à l'occasion de Noël.

x x x

Association féminine d'éducation et d'action sociale

Les membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse Ste - Rose-de - Lima organisent une soirée du bon vieux temps le samedi 16 décembre à la salle de l'Association récréative, boul. Maloney, Gatineau.

RENCONTRE FRATERNELLE POUR HOMMES et JEUNES GENS

CETTE FIN de SEMAINE, la Maison du Sacré-Coeur de Hull vous invite, HOMMES et JEUNES GENS à une RENCONTRE FRATERNELLE dans un climat de franche amitié.

ENTREE: vendredi soir, le 15 décembre, avant 8.30 h.

DEPART: dimanche après-midi, le 17 déc. vers 4 hres.

Une rencontre de ce genre vous sera une préparation idéale à la Fête de Noël. Atmosphère familiale, causeries, échanges de vues, réflexion, prière, célébrations liturgiques, panel, etc.

Venez VIVRE ce WEEK-END de fraternité. Vous en repartirez ENCHANTES. Le plus cordial accueil vous attend. Retenez votre place. Tél. 777-2705.

Appétissant et joli !

Une dinde rôtie bien dodue fait sûrement venir l'eau à la bouche. Le plat peut être décoré de feuilles de houx façonnées de piment vert; réunir 2 ou 3 feuilles, les garnir de baies taillées dans des cerises rouges ou des canneberges.

Le menu le plus long

Le menu le plus long est rédigé sur une bande de papier de trois pieds 9 pouces et demi et comporte 177 plats.

D'ICI NOEL GAGNEZ

3  **PAR JOUR**

SYNTONISEZ RADIO "97"

CKCH

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Un détective a profité de sa convalescence pour apporter de la joie aux enfants pauvres

La réparation et la restauration des vieux jouets mis au rancart est une tradition chere aux pompiers. Grâce à cette initiative, des miliers d'enfants dans des foyers moins privilégiés ont pu eux aussi connaitre la joie à l'occasion de la fête de Noël.

Cette oeuvre, dont le mérite est depuis longtemps reconnu, permet aux pompiers d'occuper profitablement les longues heures qu'ils doivent passer à la caserne.

Cette année, un détective de la Sûreté municipale d'Ottawa a décidé d'imiter ses confrères du Service des incendies, dans des circonstances différentes toutefois.

Le 27 août dernier, le détective Paul Lecompte a dû se résigner a une longue convalesecnce, après avoir été atteint de trois balles en tentant d'appréhender un individu soupçonné d'un vol à main armée.

Pour occuper ses heures de loisir imposé, M. Lecompte a demandé à ses confreres de travail et à ses amis de lui apporter des vieux jouets dont ils n'avaient plus aucun besoin.

Grâce à son travail, plus d'une centaine d'enfants de familles pauvres trouveront dans leur bas de Noël, cette année, des jouets que leurs parents n'auraient pu leur offrir.

M. Lecompte a déclaré qu'il a l'intention de faire parvenir les jouets à la réserve indienne de Maniwaki. Il ajoute qu'il aurait aussi voulu faire parvenir des cadeaux aux Esquimaux, dans le Grand Nord, mais qu'il lui avait été impossible de trouver un moyen d'expédier les colis.

Les jouets seront envoyés à la réserve indienne de Maniwaki, au cours de la semaine prochaine.



OEUVRE MERITOIRE — Le sous-sol de la maison du détective Paul Lecompte ressemble maintenant à la boutique du Père Noël, avec tous les jouets qui s'y entassent un peu partout. Deux membres des Forces armées canadiennes, M. René Emmell, de l'Aviation et M. Hue Sinclair, de la Marine, ont assisté M. Lecompte dans son entreprise. Les jouets, de dire M. Lecompte, seront envoyés aux familles pauvres de la réserve indienne de Maniwaki. Dans notre photo, on remarque les trois acolytes du Père Noël à l'oeuvre; de gauche à droite: le détective Lecompte, MM. Emmell et Sinclair.
(Photo Champlain Marcil)

BINGO de NOEL

2 soirées monstres

COLISÉE, PARC LANSDOWNE

TOUT LE MONDE S'ACHEMINE VERS LE COLISÉE

Un assortiment de prix tout nouveaux vous attend

AUX SOIREES DE BINGOS MONSTRES DU LIONS

Mercredi et jeudi les 13 et 14 déc.

A jouer jusqu'à ce que gagnée JACKSPOT $2,000

A jouer jusqu'à ce que gagnée JACKSPOT $1,000

JACKSPOT $500

TREIZE PARTIES DE $100

$6,000 EN ARGENT ET EN PRIX les deux soirs

Excitante PARTIE MYSTÈRE

3 étoles de vison

Boni à tous les gagnants

dinde dodue pour Noël

PAS DE PRIX RETARDES! TOUS LES PRIX PARTAGES! PAS DE PARTIES DE DETAIL

AUCUN PRIX DE MOINS DE $10

Billets maintenant en vente aux endroits suivants: QUINCAILLERIE TRUDEL, 122, rue Rideau; WINDSOR SMOKE SHOP, Rideau et Dalhousie; GRENIER "WILFRID", 29, chemin de Montréal; PHARMACIE PARIS, 297, chemin de Montréal; PHARMACIE BELISLE, 516, rue St-Patrice; ALBERT et MARTEL (Fourrures), 115 O'Connor; COLISEE, Parc Lansdowne; rue Bank; CARVER & WARD (PHARMACIES), 340, chemin Richmond; PHARMACIE CARVER, 1314, rue Wellington; MASSAD SPORTS STORE, 1203, rue Wellington; PHARMACIE FLO BRISSON, 797, rue Somerset-Ouest; COMERFORD'S GIFT SHOP, 116, rue Bank; PEARSON'S SMOKE & GIFT STORE, Bank et Gladstone; BRODER ELECTRIC, 785½, rue Bank; PARK ROW GIFT SHOPPE, 342, rue Elgin; MATIER & SON, 206, rue Main, Ottawa-Est; TERMINUS D'AUTOBUS DE HULL, 87, rue George; TERMINUS D'AUTOBUS COLONIAL, 265, rue Albert.

Entrée $1.25

SOIREES MONSTRES DU CLUB LIONS

Les membres du Club Lions sont des travailleurs bénévoles.

RECETTES DES BINGOS POUR LES OEUVRES DE BIENFAISANCE DES LIONS.

LES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NE SONT PAS ADMIS A JOUER.

Stationnement spécial: Terrain de stationnement du Colisée ou service d'autobus jusqu'à la porte

A l'Université d'Ottawa

Nouveau vice-doyen de la faculté d'éducation

Le Dr Antanas Paplauskas - Ramunas, 57 ans, membre du corps professoral depuis 1950, vient d'être nommé vice-doyen de la faculté d'éducation, récemment créée à l'Université d'Ottawa.

De plus, M. Roland Piché, 40 ans, a été nommé secrétaire de la faculté et le Dr Sergio D. Petraroja, 37 ans, devient vice-doyen associé de la faculté de philosophie, et M. Kenneth Ferren, 39 ans, directeur des admissions.

Le Dr Antanas Paplauskas - Ramunas, directeur du Centre d'éducation comparée à la faculté d'éducation, est originaire de Komenka, en Lithuanie. Il a étudié à l'Université de Vytautas the Great, à Kaunas, Lithuanie, à l'Université de Vienne, et aux universités de Tubinghen et de Heidelberg en Allemagne, avant d'émigrer au Canada en 1949.

Professeur à l'Université de Montréal en 1949, il vint enseigner à l'Université d'Ottawa comme professeur agrégé en 1950, puis devint directeur du Centre d'éducation comparée en 1954 et professeur titulaire en 1956.

M. Piché, comme secrétaire de la faculté d'éducation, devient membre du sénat de l'Université. Le Dr Lionel Desjardins, doyen de la faculté d'éducation, est l'autre membre de la faculté qui fait partie du sénat.

M. Piché détient un baccalauréat ès arts et une licence en philosophie de l'Université d'Ottawa, et fut professeur d'école secondaire et vice-principal durant 16 ans avant de venir enseigner à l'Université en 1966. Il a aussi donné des cours à temps partiel, à l'Université, de 1963 à 1966.

Le Dr Petraroja, est venu pour la première fois à l'Université d'Ottawa en 1960. Né à Naples, il détient un baccalauréat ès arts du St. John's University College de New York, et une maîtrise ès arts ainsi qu'un Ph.D. de l'Université d'Ottawa.

Nommé professeur adjoint de philosophie lors de sa première nomination à l'Université, il quitta l'Université en 1965 pour remplir un poste semblable au College of the Holy Cross, à Worcester, Mass., puis revint à Ottawa au mois de juillet dernier comme professeur agrégé. Le R.P. Jacques Croteau, o.m.i., est le doyen de la faculté de philosophie.

M. Ferren qui prépare actuellement un doctorat en psychologie à l'Université, était auparavant directeur associé des admissions, et fait partie du personnel de l'Université depuis le mois d'août 1966.

Détenteur de grades de l'université St-François - Xavier, d'Antigonish, de l'Université de Montréal, du Boston College, Mass., et de l'Université de Toronto, il a enseigné au Cardinal Cushing College à Boston, et fut directeur des services spéciaux de l'enseignement à la Commission scolaire de Chatham, avant de venir à l'Université d'Ottawa.

Ces quatre nominations entrent en vigueur immédiatement.

A compter de jeudi soir

Seconde exposition de la Galerie de l'image de l'ONF

L'Office national du film inaugurera la seconde exposition de sa nouvelle Galerie de l'image au 150 de la rue Kent, à Ottawa, le 14 décembre au soir, à 8h. précises.

L'exposition "La photographie au Canada de 1967" sera officiellement inaugurée par le sous-secrétaire d'Etat, M. Ernest Steele.

L'ONF profitera de cette soirée pour offrir deux Médailles d'Or pour excellence en photographie. Ces médailles sont une création toute récente de l'ONF et se veulent être un hommage officiel à ceux qui ont contribué d'une manière notoire à l'avancement de l'art photographique au Canada. Les deux premiers récipiendaires de cette innovation de l'ONF sont deux photographes torontois, MM. Freeman Patterson et John de Visser.

"La photographie au Canada de 1967" est constituée de 150 photos noir et blanc prises par quelque cinquante artistes tant professionnels qu'amateurs. Les photos exposées ne représentent pas que des oeuvres prises en 1967. Elles font plutôt le point sur la situation de l'art photographique au Canada alors que le pays célèbre son Centenaire.

UN PRODUIT CANADIEN DE RÉPUTATION MONDIALE

BIÈRE Black Label BEER

Peu ordinaire.

Oui, c'est peu ordinaire que d'être populaire dans plus de 60 pays. Et au Québec, Black Label est de jour en jour plus populaire. Black Label...la bière qu'on aime. Goûtez-y, vous l'aimerez vous aussi.

Bière Black Label

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Nashville Rebel" (A). "Riot on Sunset Strip" (6). Tous les soirs 6.45 - 8.00.
CAPITOL — "Emily" (D) 1.00 - 3.00 5.05 - 7.05 - 9.15. Dern. 9.05.
CARTIER — "Les dents du diable" (A) 6.00 - 9.25. "Jerry chez les Cynoques" (T) 7.53.
CENTRE — "Mondo Balordo" (D) 12.20 - 3.20 - 6.25 - 9.35. "Sweet Ecstasy" (?) 1.55 - 5.00 - 8.05.
CINEMA DE PARIS — "Le Tigre des mers" (Aa) 6.00 - 9.03. "Couple interdit" (AR) 7.23 - 10.26. Dern. 8.53.
CINEMA VENDOME — "Piège pour Cendrillon" (4) 6.05 - 9.56. "Le Tigre se parfume à la dynamite" (A) 8.10. Dern. 8.00.
ELMDALE — "Thoroughly Modern Millie" (Aa). Matinées: merc., sac., dim. et congés: 2.00. Soirs: dim. à vend.: 8.30; sam. 6.00 et 9.15.
ELGIN (Main) — "My Sister, My Love" (P) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.05.
LITTLE ELGIN — "To Sir With Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.
LAURENTIEN — "Arabesque" (A). "Fahrenheit 451" (A). Tous les soirs à partir de 6.30.
LINDEN — "Slave Trade in the World Today" (P) 1.00 - 4.10 - 7.55. "The Loved Ones" (AR) 1.55 - 5.40 - 9.25. Dern. 7.40.
MAYFAIR — "Wife Shopping Italian Style" (AR) 1.20 - 4.45 - 8.10. "Never on Sunday" (D). 3.05 - 6.25 - 9.50. Dern. 8.10.
NELSON — "Camelot" (4). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: lun. à sam. 8.00; Dim. 7.30.
REGENT — "Bonnie and Clyde" (2) 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.20 - 9.25. Dern. 9.15.
RIALTO — "The Purple Gang" (A) 1.50 - 6.40. "Convicts for War" (?) 3.30 - 8.20. "Bonnie Parker Story" (AR) 5.20 - 10.10. Dern. 6.40.
RIDEAU — "Night Games" (P) 1.20 - 3.30 - 5.35 - 7.40 - 9.50. Dern. 9.25.
SOMERSET — "Privilege" (3) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.35.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "Night Games (P) "Madam" (D). Guichet ouvert à 7.00.
QUEENSWAY — "Privilege" (3). ((The Lively Set" (A). Guichet ouvert à 7.00.

A la Société d'étude et de conférences

Orson Welles et Suzanne Cloutier dans "Othello"

Le mercredi 13 décembre, à 8 h. 30, la Société d'étude et de conférences Ottawa - Hull convie ses membres et leurs amis à la faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa pour la projection du film "Othello", réalisation et scénario de Orson Welles d'après William Shakespeare.

Ce long métrage, qui met en vedette, outre Welles dans le rôle-titre, Suzanne Cloutier (Desdémone), Mac Liammoir, Robert Coote et George Spelvin, remporta le Grand prix du Festival de Cannes de 1952.

La réalisation

Orson Welles a réalisé, à partir de la pièce de Shakespeare, une oeuvre magistrale qui donne encore plus de relief au drame de la jalousie, de la haine et de la pureté. Welles a reconstruit le récit, en conservant tous les éléments essentiels, de façon cinématographique.

Le rythme est spasmodique, à l'image du délire d'Othello. Le montage heurté, la succession rapide des plans sont des éléments qui expriment parfaitement le déséquilibre progressif de la conscience du héros. Welles a fait de nombreuses coupures dans le texte même dont le lyrisme verbal se prêtait à la scène mais non à la pellicule.

L'usage que fait Welles de chacun des éléments du décor, de la lumière, de chaque mouvement de caméra participe à la signification du film. Même la musique participe à cette conception de la mise en scène.

Appréciation générale

"Othello" se présente comme une oeuvre parmi les plus importantes du cinéma d'après-guerre. Welles a voulu conserver l'universalité du drame shakespearien, son envergure métaphysique. Le match millénaire du **Bien** et du **Mal** trouve son écho dans l'angoisse contemporaine et grâce à Welles, "Othello" nous semble actuel.

Noël sur disque

Une semaine après sa mise sur le marché, le microsillon de Noël de Louis Bannet s'était vendu à plus de 2,000 exemplaires.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Dinah Christie, ancienne étoile de "This Hour Has Seven Days", jouera dans "Luv" pour le compte de la Fondation théâtrale d'Ottawa

Le projet de la Fondation théâtrale d'Ottawa de doter la capitale nationale d'un théâtre professionnel se concrétise de jour en jour. On sait que cet organisme commanditera, à compter du 15 janvier prochain, quatre productions de théâtre professionnel en l'auditorium de l'Académie De-La-Salle qui aura dorénavant pour nom le Town Theatre. Trois de ces productions seront montées à Ottawa même avec des interprètes locaux et de l'extérieur. Le quatrième spectacle est une nouvelle édition de "Spring Thaw" qui tiendra l'affiche de l'école secondaire Commerce pendant cinq jours.

La Fondation théâtrale d'Ottawa offre présentement quatre productions pour le prix de trois.

La comédie "Luv", de Murray Schisgal, est l'oeuvre initiale au programme. La première aura lieu à l'Académie De-La-Salle, le lundi 15 janvier.



DINAH CHRISTIE
...le 15 janvier...

Le directeur artistique du Town Theatre, Frank Daley, 26 ans, vient d'annoncer qu'il a Dinah Christie sous contrat pour interpréter le rôle de Ellen Manville. Ce personnage fut créé à Broadway par Elaine May; elle le reprit au cinéma.

Les téléspectateurs connaissent bien Dinah Christie pour ses apparitions à la télémission très regrettée "This Hour Has Seven Days". Le public outaouais l'a vue, en mars dernier, dans "Spring Thaw 1967". Dinah Christie a aussi été applaudie à Stratford et dans plusieurs revues à succès.

La distribution de "Luv" comprendra une autre étoile issue de revues. Tom Kneebone ne compte plus ses succès dans le genre. Il a également une belle expérience comme comédien.

La troisième étoile de "Luv" sera Joel Kenyon. Il a été remarqué au Festival de Stratford.

Le trio répétera sous la direction de Frank Daley dès le 2 janvier. "Luv" tiendra l'affiche au Town Theatre, du 15 au 27 janvier.

Les deux autres pièces sont "Antigone", de Jean Anouilh, du 12 au 24 février, et "California, Here I Come", de Brian Friel, du 11 au 23 mars.

DE CECI ET DE CELA

Renouvellement de bourse... **Luba Goy**, qui a joué à Ottawa avant d'aller étudier à l'**Ecole nationale de théâtre**, à Montréal, a obtenu un renouvellement de sa bourse par la **Fondation théâtrale d'Ottawa**...

La semaine en cours... Hier... **Harry Snow** a donné ses deux premiers tours de chant au "**Canadian Grill**" du Château Laurier...

Jusqu'à samedi... Exposition de lithographies de **Jean-Paul Riopelle** chez **Wallack**, rue Bank...

Mercredi soir... Triple lancement à la salle 140 de la faculté des arts de l'Université d'Ottawa... "**Manuel de littérature canadienne-française**" par **Roger Duhamal**, "**Survol de littérature canadienne - française**" par le **R.P. Paul Gay**, c.ss.sp., et "**Un siècle de littérature canadienne**" par **Guy Sylvestre**... Ce lancement a été organisé par la **Société des écrivains d'Ottawa-Hull**, à 7 h. 30...

Secrétaire par intérim... Le jeune poète **Richard Cassavant** assume ces fonctions de ladite **Société des écrivains**...

Mercredi soir également... La **Société d'étude et de conférence Ottawa-Hull** présente le film "**Othello**", d'après **Shakespeare**, avec **Orson Wells** et **Suzanne Cloutier**, actrice née à Ottawa... La projection a lieu à la faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa...

Jeudi soir, à 8 h. 30, au Capitol... Le ténor **Léopold Simoneau**, la basse **Peter van Ginkel**, le soprano **Rhoda Pendelton** et le contralto **Doris Parker** chantent avec la **Chorale du Centenaire**... La semaine dernière, le directeur **Nicholas Goldschmidt** a repassé la partition du "**Te Deum**", de **Bruckner**, avec **Son Excellence M. le Dr F.H. Leitner**, ambassadeur d'Autriche au Canada... C'est une des oeuvres au programme...

Le 14 décembre, à 8 heures, au **Centre de la photographie du gouvernement canadien**, 150, rue Kent... Inauguration officielle de l'exposition "**La photographie au Canada de 1967**" par le sous-secrétaire d'Etat **Ernest Steele**...

Vendredi soir, à 7 heures, au **Centre récréatif d'Eastview**... La **Compagnie des Trouvères** donne la septième représentation de la pièce "**Le pavillon des enfants disparus**"...

Samedi soir, à 9 heures au "Biniou-Théâtre de l'Arlequin"... Reprise de la rétrospective des poèmes de **Ronald Després** par **Pierrette L'Heureux** et **Gérard Gravelle**... La chansonnière **Marie Vachon** prêtera aussi son concours.

Le Québec accorde $53,000 en subventions au théâtre

QUEBEC — Le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, annonce que des subventions pour un montant total de $53,000 ont été distribuées à divers organismes qui s'occupent de théâtre au Canada français.

Le théâtre de l'Estoc reçoit $20,000, l'Association canadienne du théâtre d'amateurs (ACTA), $15,000, le Festival d'art dramatique du Canada, $11,000, le Festival d'art dramatique du Canada (section de l'Ouest du Québec), $5,000 et le Festival d'art dramatique du Canada (section de l'Est du Québec), $2,000.

La subvention a idera le théâtre de l'Estoc à réaliser son programme de l'année. L'Estoc a déjà présenté cette année "Les chemins de fer", de Labiche; il mettra à l'affiche en décembre "Les petits bourgeois", de Maxime Gorki. Au cours de la saison 1967-1968, on pourra aussi voir un spectacle canadien et une pièce de Musset, "Le Chandelier", ainsi que "Les mains sales", de Sartre.

L'Association canadienne du théâtre d'amateurs (ACTA) profite d'une somme de $15,000. Cet organisme publie un journal, organise des conférences, des coucours de pièces, participe à des congrès et anime le théâtre d'amateurs au Canada français.

Le Festival d'art dramatique du Canada disposera d'une somme de $11,000 pour l'aider à défrayer le coût d'organisation de nombreuses activités théâtrales. L'an dernier, le Festival a connu une des années les plus marquantes de son existence. En plus de tenir 14 concours régionaux qui mettaient en lice 62 pièces canadiennes, dont 29 créations, le Festival a organisé plus de 25 carrefours de théâtre à travers le pays, d'une durée moyenne de six semaines chacun.

Un prix de $3,000, appelé Prix du gouvernement du Québec, est accordé chaque année, pendant le festival, au comédien, metteur en scène, auteur ou décorateur canadien de langue française qui, à l'avis du juge du festival national, offre les plus belles promesses d'avenir sur le plan du théâtre professionnel.

La section de l'Ouest de Québec du Festival reçoit une subvention de $5,000; la section de l'Est du Québec, $2,000. Ces deux sections permettent à de nombreux jeunes auteurs de se faire connaître et organisent chaque année des concours dramatiques de première importance.

Il s'agit d'une deuxième série de subventions pour aider le théâtre au Québec. Le ministère des Affaires culturelles a déjà accordé, au cours de la présente année, une somme de $503,000 à divers organismes et compagnies théâtrales.

Lynn Fontaine a 80 ans

NEW YORK (PC) — C'était, mercredi, le 80e anniversaire de naissance de Lynn Fontaine, l'une des plus célèbres actrices du théâtre américain.

Elle naquit a Londres, le 6 décembre 1887. Etant enfant, elle avait fait sa première apparition sur une scène au Drury Lane Pantomine, et son début au théâtre londonien remonte à 1909.

L'année suivante, elle débutait à New York dans la pièce "Mr. Preddy and the Countess". Ensuite, elle incarna le personnage de Gertrude dans "Milestones", spectacle présenté en tournée et, plus tard, en reprise.

Au cours de sa carrière, elle joua de nombreux rôles en vedette, et devint l'épouse du comédien chevronné Alfred Lunt.

★ 20th CENTURY THEATRES ★

VOYEZ-LE MAINTENANT OU VOUS LE REGRETTEREZ PLUS TARD !
ADULTES

COLUMBIA PICTURES Presents
SIDNEY POITIER
in JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF
"TO SIR, WITH LOVE"
TECHNICOLOR®
5e MOIS INOUBLIABLE !
LITTLE Elgin 232-0108
Représentations tous les jours à: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30

Des mêmes réalisateurs que "DEAR JOHN", une histoire d'amour différente.
"UN FILM MERVEILLEUX !" Revue New Yorker
Sigma III presents
my sister, my love
Réservée
ELGIN
2e SEMAINE !
Tous les jours à: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS !
Il voulait butiner de la mère à la fille!
SAMI FREY · ANNA CASARES
MADELEINE ROBINSON
'Couple interdit'
Un film de J.M. FORQUE
ANTHONY STEEL · GIANNA MARIA CANALE
LE TIGRE DES MERS
CINEMASCOPE EN COULEURS

BILLETS EN VENTE AU CONTROLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nous acceptons les réservations par téléphone!
EN 70MM SUR GRAND ECRAN ET SON STEREOPHONIQUE

CAMELOT
TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
NELSON 325 RIDEAU at NELSON • 237-4880
MAT. MERC.-SAM.-DIM. et Tous les JOURS de FETE 2h. SOIREES LUNDI au SAM. 8 H. DIM. SOIR 7 H. 30
Billets aussi en vente au Régent, de 12 h. 30 à 9 h. tous les jours

RETENU A LA DEMANDE POPULAIRE
4e ET DERNIERE SEMAINE!
AVIS CE FILM DOIT QUITTER L'AFFICHE ET NE SERA PRESENTE NULLE PART AILLEURS DANS HULL ET OTTAWA !
DANS LA VIE DE CHAQUE FEMME IL Y A UN MOMENT DE FAIBLESSE !
je suis l'enquêteur... je suis le témoin... je suis la victime... je suis l'assassin... QUI SUIS-JE ?
DANY CARREL
RÉSERVÉ aux ADULTES 18 ans et plus
Piège pour Cendrillon
UN FILM DE ANDRÉ CAYATTE
POUR APPRÉCIER CE FILM À SA JUSTE VALEUR IL EST NÉCESSAIRE DE LE VOIR DÈS LE DÉBUT
HORAIRE: sem. 6.05 - 9.56
COMPLEMENT de PROGRAMME:
Un mélange explosif !
Roger Hanin "LE TIGRE SE PARFUME A LA DYNAMITE" en couleurs
Un film de CLAUDE CHABROL
STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL — 776-1440

"Des plus explosif" et des plus explicite! Il ne suit pas les coutumes traditionnelles! Le film qui sera probablement le plus controversé de l'année et même dans plusieurs années!" Variety
Le film qui a soulevé une controverse sans pareille !
MAI ZETTERLING'S
NIGHT GAMES
2e film au ciné-parc seulement! Sophia Loren "MADAM" couleur
Entrée Réservée
CONT. FROM 1 pm RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE
ALL WEEK at BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 - TA. 8-2672
Ouvert à 7 p.m.
GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia !

Cinémas ODEON Theatres
RETENU !
Commandes téléphoniques acceptées
JULIE ANDREWS IS "THOROUGHLY MODERN MILLIE"
SOIREES — Dim. et congés
PARTERRE 2.25 — LOGE 2.50
PARTERRE 1.75 — LOGE 2.00
GUICHET ouvert tous les jours de 12h. p.m. à 9h. p.m. Dimanche et congés à compter de 1h. p.m.
REPRESENTATIONS
Soir — Dim. au ven. 8h. 30 p.m.
Samedi — 6h. et 9h. 15 p.m.
MATINEES
Mer., sam., dim. et congés à 2h. p.m.
Elmdale theatre WELLINGTON AT PARKDALE • PHONE 728-2333
Composez 728-2333

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
Julie NOUS REVIENT et regardez avec qui!
ADULTES

MGM presents
JAMES GARNER · JULIE ANDREWS · MELVYN DOUGLAS · JAMES COBURN
in a MARTIN RANSOHOFF PRODUCTION
Emily ...she's super!
(Formerly "The Americanization of Emily")
JOYCE GRENFELL and KEENAN WYNN
A FILMWAYS PICTURE • AN MGM RE-RELEASE
CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579
Aujourd'hui à 1 h., 3 h., 5.05, 7.05, 9.15

UNE DES MEILLEURES VEDETTES !
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

Universal presents the John Heyman/Peter Watkins Production
PRIVILEGE
Co-starring PAUL JONES · JEAN SHRIMPTON · TECHNICOLOR®
AUJOURD'HUI ! EN PLUS AU CINE-PARC "THE LIVELY SET" en couleur
SOMERSET AT BOTH THEATRES FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

Ils sont jeunes... en amour... et tuent des gens.

WARREN BEATTY FAYE DUNAWAY BONNIE AND CLYDE
TECHNICOLOR®
ADULTES
Rep.: à 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.20 et 9.25
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

LINDEN Jusqu'à mercredi
EN COULEUR
"SLAVE TRADE IN THE WORLD TODAY"
"THE LOVED ONES"
Réservée
Rod Steiger — Jonathan Winters

Cartier HULL, QUEBEC
JUSQU'A VENDREDI
2 films en technicolor
"JERRY CHEZ LES CINOQUES"
Jerry Lewis — Susan Oliver
"LES DENTS DU DIABLE"
Anthony Quinn — Yoko Tani

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRANDS PRIX
$1325
A 9 H. 45 A L'ECRAN en technicolor
"ARABESQUE"
Sophia Loren—G. Peck

HOTEL Ambassador
Boul. Maloney, Gatineau, 663-5363
TOUS LES SOIRS UN SPECTACLE DE CHOIX
SOIREE DU JOUR DE L'AN 31 déc. Venez vous amuser ferme!
Rés.: 663-5363

Commence DEMAIN !

Joan Fontaine
The Devil's Own
COLOR BY DE LUXE
PREHISTORIC WOMEN
COLOR By DeLUXE
ADULT ENTERTAINMENT
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES
DERNIER JOUR : "MONDO BOLORDO" "SWEET ECSTASY"
Entrée Réservée

LE CABARET GOLDEN RAIL
CETTE SEMAINE
TIJUANA BRASS
BENNY BARBARA
2 spectacles tous les soirs — Samedi à 5 h.
HOTEL Lafontaine 749-5937 336 Montreal Road

Maintenant en spécial au
Café Louis IX
AUJOURD'HUI JUSQU'AU JOUR DE L'AN
DINER AU HOMARD ou DINER AU FAISAN
Repas complet
Maitenant entièrement licencié
703, boul. St-Joseph HULL
RESERVATIONS
Fermé tous les lundis
776-3222

TOWN HOUSE
Motor Hotel
319, rue Rideau, 236-0151
Voisin du cinéma Nelson
OFFRE COMBINEE
COMPREND:
1. Diner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place réservée pour le film "CAMELOT"
3. Stationnement gratuit 5.75 du lundi au jeudi 6.25 ven., sam. et dim.
Gourmet Room
Venez goûter notre succulent
BUFFET
De midi à 2h. p.m. Lundi au vendredi
SEULEMENT $1.25 à notre SALON DOLPHIN

JEUDI A 8 H. 30
LE FESTIVAL DES ARTS DU CANADA PRESENTE
La chorale du Centenaire
accompagnée de membres de l'Orchestre de Studio de Radio-Canada et de l'Orchestre Symphonique d'Ottawa.
chef d'orchestre
NICHOLAS GOLDSCHMIDT
PROGRAMME
MESSE EN SOL MAJEUR — Schubert
L'ENFANCE DU CHRIST — Berlioz (extraits)
TE DEUM — Bruckner
ARTISTES INVITES
Léopold Simoneau
Rhoda Pendleton, Doris Parker, Peter van Ginkel
THEATRE CAPITOL à 20 h. 30
Billet $2, $3, $4 — Etudiants $1.00 maintenant en vente
CENTRE DU CENTENAIRE
2, rue Rideau — 996-1630 — 10 h. à 18 h.
UN PROJET DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

Quatre Canadiens éminents à l'honneur

J.-P. Lemieux parmi les récipiendaires de la médaille du Conseil des arts

Le Conseil des arts du Canada a accordé, lundi soir, sa médaille à quatre Canadiens éminents.

Il s'agit là de l'une des plus hautes distinctions octroyées au Canada dans le domaine des arts, des humanités et des sciences sociales.

Les lauréats sont M. Wallace Ferguson ,spécialiste de la Renaissance, M. Northrop Frye, critique littéraire, le peintre Jean-Paul Lemieux et M. Frank Underhill, historien.

Les médailles, chacune accompagnée d'un prix en argent de $2,500, ont été remises à ces lauréats par le président du Conseil, M. Jean Martineau, au cours d'une réception donnée en leur honneur à Ottawa.

Notes biographiques

M. Ferguson, professeur d'histoire à l'université Western Ontario, de London, se classe au premier rang des spécialistes de la Renaissance. Il est l'auteur de "A Survey of European Civilisation", le manuel d'histoire de l'Europe le plus répandu en Amérique. Certaines de ses oeuvres ont été traduites dans plusieurs langues.

M. Frye est l'un des critiques littéraires les plus réputés de l'Amérique du Nord. Il a renouvelé les études sur William Blake, Milton, Shakespeare et le romantisme anglais.

M. Ferguson est né à Toronto en 1902 et M. Frye à Sherbrooke, en 1912.

Né à Québec en 1904, M. Lemieux est bien connu des amateurs d'art, non seulement au Canada mais aussi à l'étranger, où il a participé à d'importantes expositions. La première grande rétrospective de ses oeuvres est actuellement en montre à la Galerie nationale du Canada, à Ottawa. Pendant longtemps titulaire des cours de peinture à l'Ecole des Beaux-arts de Québec, il est maintenant à la retraite et partage son temps entre Québec et sa maison d'été de l'Ile-aux-Coudres.

M. Underhill est originaire de Stouffville, Ontario. Penseur politique, écrivain et universitaire, il a exercé une profonde influence sur les idées et les attitudes du Canada anglais. Son ouvrage le mieux connu, "In Search of Canadian Liberalism" paru en 1960, lui a valu de nombreux éloges et a remporté un prix littéraire du gouverneur général.

La médaille du Conseil des arts, instituée en 1961, a pour objet de signaler les mérites de personnes qui se sont distinguées pendant de longues années dans le domaine des arts, des humanités et des sciences sociales au Canada.

Elle est attribuée annuellement à trois ou quatre personnes.

Les titulaires de l'an dernier étaient MM. Jean-Paul Riopelle, Norman McLaren, William-A. Mackintosh et Morley Callaghan.



PROVISIONS... DEBALLAGE... EMBALLAGE...! — La première vue de cette vignette nous ferait croire que l'on se trouve dans l'entrepôt de l'un de ces grands magasins à succursales. Les quatre étudiants que nous apercevons ont converti la salle de récréation de leur école en une véritable remise, pour réaliser leur projet du temps des Fêtes. Ils ont organisé un concours parmi les étudiants du Rideau High School, en vue de préparer des boites de produits en conserve destinées à des familles nécessiteuses d'Ottawa. La collecte s'est avérée fructueuse. Des quelque 1,500 boites attendues, les étudiants en ont recueilli 18,477. On reconnait ici, de gauche à droite, MM. D. Regan, G. Clayton, M. Fowlie et D. Thorpe.

(Photo Champlain Marcil)

CKPM



Citoyen de la semaine

Le lauréat de cette semaine s'est dévoué à travailler pour le bien-être des enfants déshérités et a l'intention de construire un Village pour enfants sur sa ferme à Fitzroy Harbour.

M. Basil Smith était autrefois surveillant des enfants sous la tutelle de la Société de l'aide à l'enfance et a eu de l'expérience à l'orphelinat St. Agatha de St. Agatha, Ontario.

Depuis 1955 qu'il étudie pour la prêtrise au Grand séminaire d'Ottawa, il a poursuivi ses études aux collèges St. Jerome et Ressurection à Kitchener.

Il est le fils aîné d'une famille de onze enfants de M. et Mme Morley Smith, Pinto Valley Ranch, Fitzroy Harbour.

Syntonisez CKPM

CHEFS

DIVISION DES MEUBLES ET DES PRODUITS SECONDAIRES
DIVISION DES DROITS DE DOUANE SUR LES MACHINES
DIVISION DE L'EQUIPEMENT MECANIQUE
DIVISION DES METAUX NON FERREUX

Traitement jusqu'à $18,103

MINISTERE DE L'INDUSTRIE, OTTAWA

FONCTIONS

Diriger les agents d'expansion industrielle qui s'occupent de programmes visant à promouvoir la croissance et l'amélioration de l'industrie canadienne dans l'un des secteurs précités.

Elaborer et mettre en oeuvre des programmes d'amélioration en analysant les tendances et les conditions du secteur industriel en cause, et en établissant de bonnes relations de travail avec les representants supérieurs du gouvernement et de l'industrie.

CONDITIONS DE CANDIDATURE

Diplôme universitaire sanctionnant, de préférence, des études de gestion des entreprises, de commerce, d'économie ou de sciences physiques ou appliquées. Le passé des candidats doit indiquer qu'ils sont parvenus rapidement au niveau de la gestion dans l'un des secteurs précités.

Pour obtenir des détails, écrivez immédiatement à la Commission de la Fonction publique du Canada, Ottawa 4 (Ontario) en mentionnant le poste qui vous intéresse.

Veuillez mentionner le numéro de programme 67-420B-6

Commission de la Fonction publique du Canada

DIRECTEUR DU PERSONNEL ET DES RELATIONS INDUSTRIELLES

Une possibilité de carrière d'intérêt et d'envergure hors de l'ordinaire est ouverte à un homme possédant l'habileté et l'expérience requises dans le domaine de l'administration du personnel et des relations industrielles. Le titulaire, à titree de cadre supérieur, sera responsable de l'utilisation de la main-d'oeuvre et occupera un des postes senior de l'exécutif pour une entreprise dynamique et d'envergure nationale qui emploi près de 3,000 employés.

Les responsabilités de cette position comportent la formation et l'implantation des pratiques relatives à l'administrantion du personnel; la planification; les relations ouvrières et l'administration des salaires; le recrutement, la sélection et le placement; l'inventaire du personnel, la formation des cadres supérieurs et intermédiaires; et l'administration des bénifices marginaux et des services aux employés.

Le candidat idéal devra avoir entre 35 et 50 ans, être bilingue, et être capable de gagner le respect de ses associés au niveau de l'exécutif du point de vue compétence professionnelle, jugement, tact et fermeté. Il doit être un diplômé universitaire, de préférence en relations industrielles, ou posséder l'équivalent. En plus, le postulant doit avoir occupé un poste similaire (directeur ou directeur adjoint) et devrait recevoir actuellement un traitement pouvant aller jusqu'à $20,000 par année.

Pour tout renseignement, prière de téléphoner (866-9701) ou d'écrire à monsieur G. F. Cassidy. Chaque candidature sera traitée confidentiellement. Les noms des candidats ne seront pas révélés sans l'assentiment des intéressés. Les offres de service devront être envoyées, avec la mention "Directeur du personnel et des relations industrielles", à:

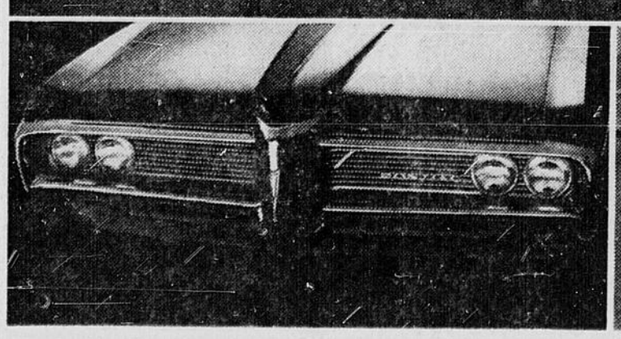
PRICE WATERHOUSE & CIE
5, Place Ville-Marie, Montréal 2

Avouons-le.
Un style ne s'impose pas par hasard.
Il faut travailler ferme.

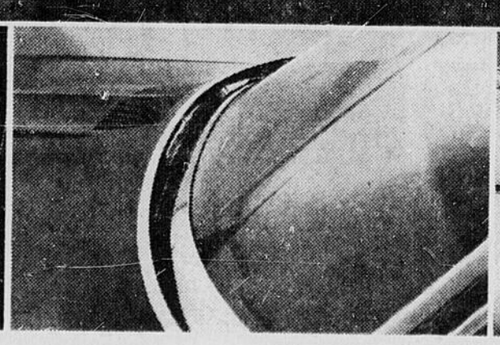
Et quand on travaille avec goût, ça se voit!



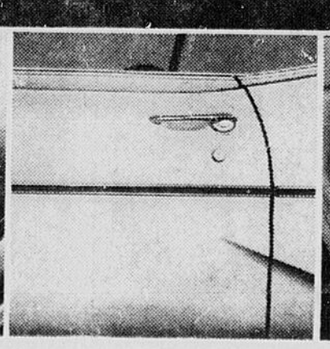
Sedan sport Parisienne



L'avant de la Pontiac annonce d'emblée son style inédit. Le nouveau pare-chocs renforcé est plus gros, plus robuste et plus enveloppant pour mieux protéger tout l'avant. Sa section centrale est remplaçable à peu de frais, si jamais c'était nécessaire; elle rehausse également l'apparence de la grille caractéristique de la Pontiac.



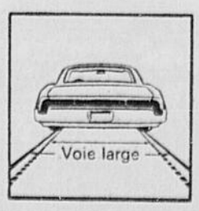
Netteté de lignes. Les nouveaux essuie-glaces sont très élégants, plus efficaces et ils s'escamotent pour éviter les éblouissements. Ils balayent de plus une surface de pare-brise plus grande que jamais. C'est une exclusivité GM.



La moulure latérale doublée de vinyle est une nouveauté des séries Parisienne. Elle protège la carrosserie contre les autres portières dans les stationnements. Et elle est de teinte assortie à la peinture.



Style et élégance partout. De luxueux accoudoirs de sécurité rembourrés de mousse cachent les commandes des portes. Ils font partie des dispositifs de sécurité GM standard.



En voyant une Pontiac, on s'aperçoit qu'elle est fabriquée avec beaucoup d'attention. Ses lignes fuyantes sont magnifiques. Mais, c'est dans les virages en épingle et sur les mauvaises routes que l'on apprécie à leur juste valeur les avantages de la Pontiac à voie large. On en oublie ce qu'est la conduite ordinaire. Comme le style, la voie large n'est pas le fait du hasard. Nous avons travaillé ferme . . . pour vous plaire.

Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque GM SYMBOLE D'EXCELLENCE

Pontiac à voie large

Voyez le concessionnaire Pontiac

P-6688F

Concessionnaires Pontiac pour Ottawa-Hull

Turpin Pontiac Buick Ltd.
1666, avenue Carling, OTTAWA
Téléphone 728-1901

Jim Tubman Motors Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

Surgenor Motors Ltd.
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le mardi 12 décembre 1967

TORONTO (PC) — Les prix étaient mixtes à l'ouverture d'une séance peu achalandée ce matin à la Bourse de Toronto.

Parmi les industrielles, Cominco a progressé de 1-2 à 26 et ITL Industriels de 1-4 à 14 3-4.

Chez les pétrolières de l'Ouest, Banff a grimpé de 3-8 à 16 1-2 et Husky de 1-4 à 26 1-2. Great Canadian Oil Sands a perdu 3-8 à 10 1-8.

Parmi les métaux de base, Denison a gagné 3-4 à 75 3-4 tandis que Highland-Bell a reculé de 1-4 à 14 1-4.

Chez les aurifères, Dome Mines a fait un saut de 1 7-8 à 60 à la faveur de ventes légères.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1306	$8½	8½	8½	— ⅛
Acklands	450	$15¼	15	15¼	+ ¼
Alta Gas T	z70	$33½	33⅛	33⅛	
Alta Nat	200	$19	19	19	— ¼
Algo Cent	600	$7⅛	7⅛	7⅛	— ¼
Algoma St	1995	$19	19	19	— ¼
Alcan	6260	$27	27⅛	27⅛	+ ⅜
Anthes A	540	$28	27¾	27¾	
Anthes C p	z33	$90	90	90	
Args 250 p	25	$38	38	38	
Args 260 p	25	$39½	39½	39½	— ¼
Argus B pr	25	$33	38	38	— ½
Argus C pr	400	$8¼	8¼	8¼	
Atl Sugar	925	$11	11	11	
Atl Sug A	z25	$18¼	18¼	18¼	
Auto Elec	1150	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
BACM Ind	z40	$14	14	14	
Bank Mtl	1335	$11	10⅞	11	
Bank N S	1565	$14	13⅞	14	— ¼
Bartaco	1150	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Beauty C	100	325	325	325	— 5
Beaver pr	100	$25⅛	25⅛	25⅛	
Bell T	10816	$44¼	44	44	— ⅛
Bow Valy	600	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
Bow Vly w	500	550	550	550	—45
Bow-m pr	z15	$49	49	49	
Bramalea	500	$14½	14½	14½	— ⅛
Bramal w	200	725	720	720	— 5
Brazilian	414	$14	14	14	
Brdg Tank	175	315	315	315	—10
BA Oil	852	$38⅛	37¾	37¾	— ½
BC Forest	z60	$17⅜	17⅜	17⅜	
BC Sugar	320	$44⅛	44⅛	44⅛	+ ⅛
BC Phone	z10	$56½	56½	56½	
BCPh 4¾ p	z12	$75¼	74	75¼	
BCPh 4½ p	50	$75	75	75	+ 1
BCPh 4.84	100	$21½	21½	21½	
Buntin Rid	100	$10½	10½	10½	— ¼
Burns Fds	150	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
CAE Ind	682	$10¾	10⅝	10⅝	
Calgary P	5815	$22¼	22	22	
CD Sugar	600	$20½	20½	20½	— ⅛
Can Cem	75	$27⅜	27⅜	27⅜	— ⅜
Can Cem p	z25	$20⅞	20⅞	20⅞	
CC Stone	z10	$25	25	25	
an Iron	150	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Can Malt	120	$22	22	22	
C Packrs A	25	$86½	86½	86½	— 1½
Can Perm	280	$10⅜	10⅜	10⅜	— ¼
Can Safway p	z10	$88¼	88¼	88¼	
CSL	825	$25¼	25	25	— 1
Cdn Brew	2988	$7⅛	7¼	7⅛	
C Brew Bp	70	$43	43	43	
CB Alum A	1100	$14⅜	14	14⅜	
Cdn Can A	z30	$11⅜	11⅜	11⅜	
C Chem w	750	245	230	230	—20
C Curtiss	8250	275	265	270	
dn Equty	7130	$6¼	5⅞	6	
C Found	100	$6¼	6¼	6¼	
C Found pr	z80	$13	12¾	12¾	
C Goldale	100	$10	10	10	+ ⅜
C Hydro	475	$23¼	21¾	23¼	+ 1½
C Imp Bnk	1550	$13½	13¼	13⅜	+ ¼
CIL	460	$13⅜	13	13	— ⅜
CP Inve pr	5440	$24⅛	23⅞	23⅞	— ¼
CPR	2889	$57⅞	57¼	57¼	— ½
CPR 300 pr	1800	$10⅛	10	10	— ¼
C Petrofin	161	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Cdn Tire	130	$44	42½	44	+ 2
Cdn Tire A	620	$34½	34¼	34¼	— ⅛
Cdn Wall	25	$51	51	51	+ 1
C Westing	100	$13	13	13	— ¼
Cap Bdg	48675	125	110	10	+10
Cassidy L	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
CDRH Ltd	2820	$7	6¾	6¾	— ¼
Chat-Gal	275	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
Chemcell	2620	$8¼	7	7⅞	— ⅛
Chrysler	327	$60⅛	60⅛	60⅛	+ ⅛
CHUM A	2800	$21	20⅞	21	+ ¼
Clairton	230	425	425	425	+ 5
Coch-Dun	25	$31½	31½	31½	— ¾
Columbia	550	415	415	415	
Columbi p	z5	$14	14	14	
Cominco	1325	$26⅛	25¾	26	+ ½
Compro	238	435	425	425	—25
Conduits	100	365	365	365	—10
Con Bath	1875	$22½	21½	21½	— 1
Con Bath p	400	$21	21	21	— ½
Con Bath w	1340	340	325	325	—15
Con Bldg	600	105	100	10	— 5
Con Bldg p	300	265	265	265	+ 10
Cons Gas	1185	$20⅜	20	20¼	— ⅛
Corby vt	775	$28½	28	28	—1¾
Corby B	50	$27¾	27¾	27¾	—2⅜
Cosmos	z32	$11½	10¾	10¾	
Crestbrk	200	$6	6	6	
Crow Nest	300	$21½	21½	21½	— 1
Crush Intl	285	$11⅜	11⅜	11⅜	
Cygnus A	z59	450	425	425	
Cygnus B	636	$7½	7½	7½	+ ¼
Cygnus pr	z40	$20	20	20	

D à I

Dale-Ross	100	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Dale-R pr	100	$8¾	8¾	8¾	
Debhld B p	z10	$95	95	95	
Delta Elec	100	320	320	320	+ 5
Deltona	z45	$18¼	18¼	18¼	
Distl Seag	255	$39⅛	38¾	38¾	
Dome Pete	252	$55	55	55	— 1
Dotasco	1902	$20¼	19¾	19⅞	— ⅛
Dom Glass	90	$8⅛	8¼	8¼	
D Glass pr	100	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Dosco	z25	$9½	9½	9½	
Dom Store	1366	$16½	16¼	16¼	
Domtar	2727	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
D Textile	370	$16½	16¼	16¼	— ½
Dupont	465	$25	24¾	25	
Electro Itd	185	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Exquite w	200	93	39	93	— 3
Fairbnk M	200	$7⅛	7⅛	7⅛	
Falcon	594	$88½	87¼	88½	+ ½
Fam Play	80	$4⅛	4½	4⅛	
Fed Grain	850	$7	7	7	+ ⅛
Fleet Mfg	200	165	165	165	+ 5
Fleetw'd	z100	$21	21	21	
FPE Pion	1100	$28⅞	28¾	28⅞	+ ⅛
FPE Pn pr	25	$116	116	116	+ 2
Fraser	189	$18	18	18	— 1
Freiman	525	$7½	7½	7½	+ ⅛
Fruehauf	z10	$15½	15½	15½	
Gen Baker	z50	$5½	5½	5½	
GMC	z71	$89½	89	89½	
G P Mfg A	85	$69½	68½	69½	
Globe Env	400	$7⅜	7½	7⅜	+ ⅛
Goodyear	20	$195	195	159	
Greb Ind	200	$8¾	8¾	8¾	
GL Paper	1000	$17½	17¼	17½	+ ¼
GL Paver	120	$19⅝	19⅝	19⅝	
Gt W Life	335	55¼	52¼	53	+ 2
Greyhnd	302	$11¾	11¾	11¾	
Hardee	100	32	32	32	
Hard Carp	134	$15	15	15	
Hard Crp A	z66	$11⅜	11⅜	11⅜	
Harveys F	673	$15⅞	15⅞	15⅞	
Hawker S	1700	355	345	345	+ 5
Hays Dna	500	$13⅜	13¼	13¼	— ⅛
Home A	1258	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅜
Home B	150	$26⅜	26⅜	26⅜	— ⅜
Horne Pit	1500	325	320	325	
H Bay Co	300	$21	20¾	21	+ ¼
HB Oil Gas	436	$45⅜	45½	45½	— ½
HB Oil G pr	210	$60½	60⅛	60⅛	—1⅜
Huron Eri	100	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Husky Oil	4492	$26¾	26	26⅛	— ⅛
Husky A pr	z15	$47½	47½	47½	
Husky C pr	2225	$87½	87	87	
Husky D w	5588	$16	15⅜	15⅜	— ⅛
Imp Oil	2398	$86¾	86½	68½	— ¼
Imp Tob	1460	$13	12¾	12¾	— ⅛
Ind Accept	1025	$20½	20⅜	20½	+ ⅛
Ind Minerl	z60	$12½	11⅞	12½	
Ind Wire	1465	39	355	375	—15
Ingersoll	z10	$32¼	32¼	32¼	
Inglis	600	$11	11	11	
Inland Gas	350	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Inland G p	100	$16	16	16	— ¼
IBM	z	9$700	690	695	
Int Nickel	1146	$124½	124	124⅛	— ⅜
Int Util	780	$41½	41½	41½	
Int Util pr	z100	$41½	41¼	41¼	
Intpr Pipe	3180	$22⅜	22⅜	22⅜	
Int Pipe w	1500	$10⅜	11⅛	10¼	— ¼
Intpr Steel	1425	470	460	470	+ 10
Intpr Stl pr	100	$18	18	18	
Inv Grp A	2175	$7¾	7⅝	7⅝	
ITL Ind	6278	$14¾	14⅜	14¾	+ ¼

J à N

Jefferson	814	$58	57½	58	+ ½
Jeffersn w	50	$49	49	49	+ ½
Jockey C	1633	285	275	280	
Jockey A p	100	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Jockey B p	z50	$6¼	6¼	6¼	
Kelly D A	110	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Labatt	1511	$13⅜	13	13¼	— ⅜
Latarge	z50	$13¼	13¼	13¼	
Latarge A	100	$10½	10½	10½	— ½
Lakelnd p	z2	$18	18	18	
LOnt Cem	100	315	315	315	— 5
Lambton	100	$5	5	5	— ½
Laura Sec	z226	$14½	14	14⅛	
Lau Fin	430	380	375	375	— 5
Levy	750	$36½	36¼	36¼	— ⅜
Levy A pr	500	$10½	10½	10½	
Levy B pr	1275	$31¼	31¼	31¼	— ¾
Lob Co A	1106	$6⅜	6½	6½	— ¼
Lob Co B	1659	$6¾	6¾	6¾	
Lob G A pr	200	$22½	22¼	22¼	— ¾
Loeb M	1000	$13¼	13	13	— ¼
Maclarn A	100	$16¼	16¼	16¼	
Maclarn B	100	$16½	16½	16½	+ ½
Maclean H	50	$58¼	58	58	
MB Ltd	1115	$24¼	24	24¼	
Magna El	4350	$20½	20	20	— ¼
Maher	220	$12½	12½	12½	
Manoir In	700	260	255	255	— 5
M Lf Mills	200	$15½	15½	15½	
Mrtime rts	3894	42	41	42	+ 1
Markboro	9950	$6½	6¼	6⅜	+ ¼
Markbro w	1690	350	350	350	+ 5
Mass-Fer	3773	$16⅛	16	16	
McBrin p	z25	$11	11	11	
MEPC	200	305	300	300	—10
Molson A	z100	$18⅛	18	18⅛	
Mon Food	115	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Moore	7304	$30⅛	29½	29½	— ¾
Morse pr	80	$52½	52½	52½	— ½
Murphy	700	$9¾	9	9¼	+ ⅛
Mrphy Pr	300	$28	28	28	
Nt Contain	250	$7	7	7	
Neon	1821	$11	10¾	11	
Noranda	1391	$50⅝	50	50⅛	— ⅜
Nor Ctl G	703	$11⅛	11	11	— ¼
Nor Ctl G p	300	$23¾	23⅜	23⅜	— ⅜
NCG B 2 p	1090	$27⅞	27⅜	27⅞	+ ⅛
Nor Ctl wts	2900	410	390	390	—10
NS L P	100	$9	9	9	+ ½

O à Z

Ocean Cm	125	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Ogilvie	855	$13⅞	13½	13½	— ⅜
Ont Steel	z20	$25	25	25	
Ont Store	400	490	490	490	
Oshawa A	2185	$27	26½	27	+ ½
Pac Pete	3525	$19½	19⅛	19⅜	+ ⅛
Pac Pete w	3160	350	345	650	
Pembina	z65	$21⅛	21	21⅜	
Phillips Cb	300	$9⅜	9¼	9⅜	— ⅛
Pow Corp	1655	$8	7⅞	8	+ ⅛
Prem Iron	10	140	140	140	+ 5
Price Com	4555	$9½	9⅜	9⅜	
QN Gas	127	$9	9	9	
QN Gs 63w	540	275	275	275	+ 10
Rank Org	250	$6⅛	6¼	6⅛	
Reichhold	50	$32½	32½	32½	+ ⅛
Revelstk	500	$7½	7½	7½	
Revenue	6320	$15½	15⅛	15½	+ ⅜
Revenue w	100	$11½	11½	11½	+ ½
Robertson	90	$33	33	33	
R Nodwell	3400	205	190	200	—10
Rockower	100	$10¾	10¾	10¾	
Rolland	325	$7⅛	7¼	7½	
Ronald Fd	100	$14⅝	14⅝	14⅝	— ⅜
Rothman	275	$25¼	25	25¼	+ ¼
Royal Bnk	1158	$15⅛	14⅞	15	+ ¼
Royal Trst	125	$17⅝	17⅝	17⅝	— ¼
St Maurice	3600	47	43	46	— 4
Sayvette	800	295	290	290	— 5
Scot York	1900	$13⅝	13⅜	13½	+ ⅛
Shaw LE A	100	$8	8	8	
Shell Inv p	340	$33¼	32⅞	33¼	— ¼
Shell Inv w	939	$16¼	15¾	16¼	+ ⅜
Shell Can	2922	533	32½	33	+ ½
Shully's	200	310	310	310	—15
Silverwd A	100	$14¼	14¼	14¼	
Simpsons	1065	$34¾	34½	34⅝	+ ⅛
Simpson S	450	$24	24	24	— ½
SKD Mtg	115	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Slater Stl	z75	$10	10	10	
Slat Steel p	200	$14½	14½	14½	
Southam	5175	546	46	4 6	
Stafford	200	300	300	300	
St Paving	945	$6⅞	6½	6⅞	+ ¼
ST Radio	225	$38⅜	38½	38⅝	+ ⅛
Steel Can	2039	$20½	20⅛	20⅜	
Steinbg A	225	$17	16⅞	16⅞	+ ⅛
Stuart Hse	100	275	275	275	
Stuart H pr	z75	$7⅜	7⅜	7⅜	
Suptest od	50	$26¾	26¾	26¾	+ ¼
Texaco	1410	$31⅜	31	31¼	
Thom Npr	125	$39¼	39	39¼	+
Tone Craft	830	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Tor Dm Bk	2100	$16¾	13½	13½	— ¼
Traders A	700	$7⅝	7½	7½	— ¼
Trader A p	175	$21¾	21¾	21¾	
Trader 56 w	100	135	135	135	+10
Transair	341	$6	6	6	— ⅛
Tr Can PL	785	$27¼	27	27	— ¾
Tr Can Pl p	270	$43½	43½	43½	— ¾
Tr Can P w	135	750	750	750	—20
Trans Mt	2587	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Trans PPL	1300	$9⅜	9½	9⅜	+ ⅛
Tru-Wall	100	200	200	200	—10
Union Acc	z21	270	240	270	
UnAcc 2p	z34	310	310	310	
Un Corbid	6920	$15¾	15⅜	15½	— ⅛
Un Gas	4910	$16¼	16	16	— ¼
Union Oil	355	$55	54¾	54¾	— ¾
U orp B	3560	$14	14	14	+ ¼
Un Wburn	3080	$7¾	7⅜	7¾	+ ¼
UWbn 6¼p	z10	$40	40	40	
Un Wbn wt	160	465	465	465	+15
Vascan	930	$6¼	6⅛	6¼	+ ¼
Versafd	835	$12½	12¼	12⅜	+ ⅛
Versatile	125	$13¾	13⅝	13¾	+ ¼
Versatil A	1970	$12	12	12	
Wanco	10800	120	115	115	+ 5
Walk GW	1888	$32¾	32½	32¾	+ ¼
Weldwod	100	$11	11	11	+ ½
Westc'st	2180	$24¼	23⅞	24	
West Ind 1	00	220	220	220	
West Ind A	300	415	410	410	— 5
W Brdcast	2545	$17⅜	17	17⅜	+ ⅜
W Cdn Seed	4475	295	250	280	—20
W Pacific	750	$6¾	6⅝	6¾	+ ¼
Weston A	665	$14⅛	13⅞	13⅞	— ⅛
Weston B	1200	$16	15⅜	15⅜	— ⅛
White Pas	50	$26⅜	26¼	26⅜	
Woodwd A	2085	$17⅞	17¾	17¾	— ¼
Zenith	100	215	215	215	

Mines

A à C

Acad Uran	5000	6	5	5	— ½
Accra	4000	11	11	11	
Acme	11500	17½	17	17	
Advocate	100	259	259	259	+ 2
Agnico	1300	145	140	145	
Akaitcho	1250	40	40	40	+ 1
All Pitch	2200	11	11	11	+ ½
Am Larder	1000	29	29	29	—2½
Ang Ruyn	2100	80	80	80	— 4
Ang U Devm	2300	72	72	72	+ 1
Area	600	300	300	300	+ 5
gargosy	3420	47	47	47	+ 1
Armore	3000	19	18½	19	— ½
Arcadia	7500	35	33½	35	+ ½
Atlus Yk	6000	5	5	5	— 1
Aunor	800	255	240	255	+15
Bankeno	2000	109	109	109	+ 4
Bankfield	m3000	6½	9	9	+ ½
Barnat	500	36	36	c6	—.1
gb-Duq	2000	14½	14	14	
Bethlm	1685	765	760	$6p	
Black Bay	1800	9½	9	9	
BL Hawk	1200	33	33	33	
Bralorne	100	210	210	210	
Broul Reef	1700	31	31	31	— 1
Brunswk	3851	510	510	510	
Bunker H	1000	16	16	16	
Cam Mine	7000	37½	36	36	—2½
Camflo	1700	380	370	380	+15
Camp Chib	z50	710	710	710	
Camp RL	800	$26½	26	26½	+ ½
C Tung	1700	250	248	249	— 1
C Dyno	1800	218	216	218	— 2
C Jamiesn	200	100	100	100	+ 5
C Lencourt	3000	15	14	15	+ 1
C Nisto	24000	51	48½	50	+1½
Cantri	1000	13½	13½	13½	
Captain	1500	14½	14½	14½	
Cassiar	1055	$17½	17¼	17½	— ⅛
Cent Pat	1600	146	145	145	
Chestrvlle	700	26	26	26	
Chib Kay	1000	15	15	15	
Chimo	4100	126	125	126	+ 1
Chrom	100	145	145	145	
Comb Met	z167	15	15	15	
Coniagas	1000	52	52	52	
Conigo	2000	27½	27½	27½	
Con-Key	2000	9½	9½	9½	+ 1
C Shawkey	7200	23	21½	21½	— ½
C Bell	21000	12½	12	12	— 1
C Callinan	3500	12	11	11	— 1
Con Fardy	318	280	280	280	
C Hall	7800	64	60	63	
C Marben	200	500	500	500	— 5
C Morisn	2600	435	425	425	— 5
Con Negus	7066	77	75	75	
C Red P	13500	25	24	24	
Coprcorp	1000	48	48	48	
Cop Fields	3113	125	125	125	+ 3
Cop Man	1000	29	29	29	
Courvan	3000	13½	13	13	+ ½
Craigmt	260	$12¼	12⅛	12¼	

D à I

Daering	5000	9½	9	9½	+ ½
Deer Horn	2000	32	32	32	—1½
D'Elda	13500	71	69	70	
Delhi Pac	2500	13	12½	13	
Denison	817	$76	75¾	75⅞	+ ⅞
Dicknsn	1925	325	305	325	+15
Discovry	1500	109	107	109	— 6
Dome	890	560	60	60	+17½
Donal	12500	13	12½	13	
East Mal	100	155	155	155	+10
East Sull	100	525	525	5 52	
Endako	100	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
F'west T	1500	13	12½	13	+ ½
F Mar	960	145	140	145	+ 5
F Orenada	1000	20	20	20	— 1
Frobex	1000	425	425	425	
Gnt Masct	1050	125	125	125	+ 1
Giant Yk	2550	875	840	875	+45
Glenn	11500	18	18	18	
Goldrm	22300	57	58	59	+ 1
Gortdrm	3900	390	385	390	+ 5
Gradore	2000	17½	17½	17½	+ ½
Grdroy	11900	40	38	39	+ 2
Granduc	z44	675	620	675	
Granisle	4835	$11	10⅜	11	+ ¾
Gulf L	500	7½	7½	7½	+ ½
Gunnar	z50	152	152	152	
Heath	5000	8	8	8	+ ½
High-Bl	1005	$14¼	14⅛	14⅛	— ⅜
Hollinger	400	$26½	26½	26½	
Huds Bay	85	$56½	56½	56½	— ½
Hydra Ex	2000	18	18	18	— ½
Int Bibis T	2000	52	51	51	— 1
Irish Cop	850	13	13	13	— 1
Iron Bay T	100	365	365	365	
Iso	200	156	156	156	— 2

J à N

Jaye Exp	7000	15½	14½	14½	
Joliet	2000	32	31	32	
Jonsm	16000	27	24	25½	+ 1½
Jowsey	z388	68	68	68	
Ker Ad	11070	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
K Anacon	1887	65	63	65	— 5
Kid Cper	14350	95	91	95	+ 5
Kirk Min	1200	9	9	9	
Kirk Twn	64500	20	19	19	+ ½
Kopan	500	7	7	7	— ½
L Dufault	1840	890	875	880	
Lakehead	4000	33	32	32	+ 1
Lake Lyn	2000	20	20	20	+2½
L Osu	1000	28	28	28	— 1
L Shore	100	325	320	325	+25
La Luz	350	$14½	14½	14½	
Langis	z100	36	36	36	
Leitch	2525	970	935	935	—35
LL Lac	2420	185	180	185	+10
Lorado	16700	85	85	85	— 1
Louvicrt	2000	13½	13½	13½	+ ½
Macassa	550	140	140	140	
Macdon	2000	22½	22	22	+ 1
MacL Msh	1100	48	48	48	+ 4
Madsen	700	150	150	150	+ 5
Malartic	1100	51	51	51	+2½
Martin	8000	21	19	21	+ 3
Match	z312	7	7	7	
Mattgmi	625	$14¼	14⅛	14⅛	
Maybrun	500	9	9	9	
Mc Adam	8000	45	43	45	+ 1
M cIntyre	860	180	80	80	
McWat	2000	47½	47	47½	+ 1
Mentor	3000	58	57	58	
Merrill	400	169	169	169	— 1
Midrim	500	80	80	80	
Min-Ore	2000	9½	9	9½	+ 1
Mogul	17665	470	455	465	+10
Mt Wright	2000	19	18½	19	— 1
Multi-Mi	800	103	101	103	+ 1
Nealon	5700	7	6	7	+ 1
New Ath	1250	19	19	19	
N Cal	10500	35	35	35	
Newconx	550	590	590	590	+ 5
N Harri	3000	13½	13½	13½	
N Hosco	4000	163	161	161	— 3
N Imperal	5415	325	320	320	
N Kel	16500	7	6	7	+ 1
Newlund	1000	18	18	18	+ ½
N Myla	12000	1½	19	19	+ ½
Newnor	2500	13	12½	12½	— ½
N Que Ragl	2000	620	615	620	— 5
N Senator	1500	26	25	25	— 1
N Rim	60600	17	15½	16	+ ½
Nor Acme	2000	19	18	19	+ 1
Norbaska	2000	48	47	47	— 3
Norbeau	z400	33	32	33	
Norgold	5000	8	7½	8	+ 1
Norlex	6500	16	15½	16	
Normetal	100	385	385	385	— 5
Norpax	2700	7	6½	6½	
N Coldstm	6550	145	138	145	+ 9
N Gate	20100	$11⅞	11¾	11¾	
N Rank	2700	37	36	37	+ 1
N Rock	500	35	35	35	+ 2
N Beauc	500	40	40	40	
Nudul	2100	15	14½	14½	+ ½

O à Z

Obaska	2000	8	8	8	
Opemska	840	975	970	970	—10
Orchan	1100	280	280	280	
Pmour	12500	250	240	250	+ 2
Paramaq	8000	11	10	10	
Patino	1500	$14¾	14⅜	14⅜	— ⅜
Pato	z5	800	800	800	
Pax Int	1000	10	10	10	
Pce Expl	6200	148	146	148	
Pick Crow

Une émission télévisée à l'université Carleton

Trudeau: Le nationalisme est une conception dépassée

par Norman DUGAS
du DROIT

Le nationalisme, dans notre monde moderne, est une conception dépassée qui ne sert trop souvent qu'à faciliter le repli sur eux-mêmes des Etats et des pays.

C'est l'avis exprimé par le ministre fédéral de la Justice, M. Pierre-Elliot Trudeau, lundi soir, au cours d'une émission télévisée à l'université Carleton même, dans le cadre de la série télévisée "Under Attack", animée par M. Pierre Burton.

Selon M. Trudeau, qui faisait face à un panel composé de trois étudiants cnaadiens - français et à un auditoire presque complètement formé d'étudiants des deux universités de la capitale, le nationalisme s'éloigne de la conception moderne qui tend à rapprocher les pays entre eux.

Selon lui, le nationalisme québécois ne fait pas exception à la règle et joue encore un rôle négatif dans la province. Les Canadiens français ne gagneront rien, à son avis, à se renfermer sur eux-mêmes dans une sorte de petit monde, et il est probablement plus vrai de dire que le Québec se détruit de l'intérieur plus qu'il ne le fait de l'extérieur.

Si l'on est d'accord pour dire que les peuples tendent de nos jours à s'unir et à chercher leurs intérêts communs, le séparatisme serait, toujours selon M. Trudeau, une solution rétrograde pour le Québec. "Je ne dis pas que cette thèse est impensable, puisqu'elle a déjà été tentée ailleurs, mais dans la conjoncture actuelle, c'est une idée fausse qui ne saurait régler le problème".

"D'ailleurs, il n'est pas nécessaire, pour une province, de déclarer l'indépendance pour pouvoir exercer ses droits. "Il répondait ainsi à l'un des trois panelistes qui prétendait que, pour obtenir une bonne situation même à Montréal, il fallait parler l'anglais.

"Rien dans la Constitution n'empêche le Québec de déclarer le français langue d'emploi; ce pourrait être là une façon de renforcer la position du français, de lui donner sa place véritable, sans qu'il soit nécessaire de se séparer du reste du pays". Et, selon M. Trudeau, ceci n'est qu'un exemple parmi d'autres domaines où le Québec comme les autres provinces peut se prévaloir de leurs droits.

Une autre condition essentielle à la reconnaissance du Québec, ailleurs au Canada, serait l'amélioration de la langue parlée. "Pourquoi irait-on imposer ailleurs une langue mal parlée? a demandé M. Trudeau, qui prétend que le Québec devrait songer beaucoup plus à améliorer son éducation avant de s'imposer véritablement. Encore là, le Québec n'a pas besoin de rapatrier quoi que ce soit pour améliorer sa langue et son éducation.

M. Trudeau voudrait que les Québécois étendent à l'échelle du Canada tout entier le slogan si cher aux libéraux du Québec: "Maître chez nous".

Et pour en arriver là, à son avis, il faudra plus que des thèses nationalistes, différentes d'année en année. "Théorie des deux nations il n'y a pas si longtemps, souveraineté maintenant... Il nous faut conclure qu'il y a peu de véritables penseurs chez les politiciens".

L'avenir du Canada réside, selon lui, dans l'égalité de droits pour tous et le gouvernement devra être celui des deux groupes et non le porte-parole d'un seul.

Mlle Charlotte Whitton

Une seconde émission télévisée également à l'université Carleton, et c'était au tour de l'ancien maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, d'être sur la sellette. Le sujet était rattaché à l'émancipation de la femme.

Mlle Whitton a au moins réussi à dérider l'assistance, ce qui ne l'a pas empêché d'émettre des opinions précises sur le rôle de la femme dans la vie publique.

Selon elle, la femme ne participe pas encore assez à la vie politique et sociale, n'exerce pas assez les droits qui lui sont dévolus et qu'elle a souvent conquis de haute lutte.

Mlle Whitton prétend en outre que les responsabilités familiales ne sont pas une excuse suffisante pour empêcher une femme d'exercer une situation dans la politique, surtout au niveau municipal.

Simpsons-Sears

CARLINGWOOD et ST-LAURENT

Aubaines annoncées à la TV

Quantités restreintes.

TRIK-TRAK
4.99
MATT MASON
2.66

SPIROGRAPHE
3.99
PHONOGRAPHE CLOSE-N-PLAY
4.99

SCAPHANDRE ET ACCESSOIRES G.I. JOE
3.99
GUMBY OU POKEY
66c

JEU "GREEN GHOST"
5.99
CRASEY FOAM
66c ch.

POUPEE "BABY'S HENGRY"
13.99
POUPEE "PREMIERS PAS"
13.99
Jeu de Kaboom
3.99

Rayon des jouets (44) — Emplettes aux magasins seulement pour les articles ci-dessus.

ELDON "BIG 100" PLUS



Pour construire plus de 100 pistes différentes

Vaut 28.88
19.99

Piste d'environ 25 pieds. Prenez les commandes des rapides Ford Mustang ou Chevrolet Corvette Stingray. Au complet, avec le transformateur.

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone au 728-2611, jusqu'à 9 h. du soir. Carlingwood et St-Laurent

Ensemble magique "DANTE"

Comprend ces tours: les deux cartes, le vase égyptien, la tirelire, le lapin escamotable, le plateau à argent, les coupes mystérieuses.

Vaut $3.98
99c

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone au 728-2611, jusqu'à 9 h. du soir
Carlingwood et St-Laurent

Jouets à prix d'aubaines!

Microscope "Gilbert" — 600 grossissements 6.99

Jeu "Erector" no 2 — Poutrelles en métal pour construire de nombreux projets 3.99

Cuisine modèle "Barbie" — Avec tous les accessoires 4.99

Train électrique Tyco; voie de calibre H.C. Convoi de marchandises et locomotive diesel, type Canadien National. Transformateur 19.99

Poupée parlante de Mattel. Prononce 11 phrases différentes 9.99

Piles sous gaines d'acier types "D" et "C" 12 pour $1

Tinkertoy 88¢

Rayon des jouets (49) — Emplettes aux magasins seulement Carlingwood et St-Laurent

Jeu de hockey canadien

électrique

8.99

Un jeu de hockey de la meilleure qualité avec mise au jeu automatique. La lumière rouge derrière chaque filet clignote chaque fois qu'on marque un but. Patinoire de 36" x 21". Alimenté par deux piles de type "D" ... en supplément, à 15c chacune.

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone au 728-2611, jusqu'à 9 h. du soir . . . Carlingwood et St-Laurent



Petite coiffeuse et pouf

12.99

23" de haut, 24" de large, avec miroir rabattable. Comprend le peigne, le rouge à lèvres, la lime à ongles, la baguette d'émerie, la poudre de bain, 2 pains de savon et la houppe.

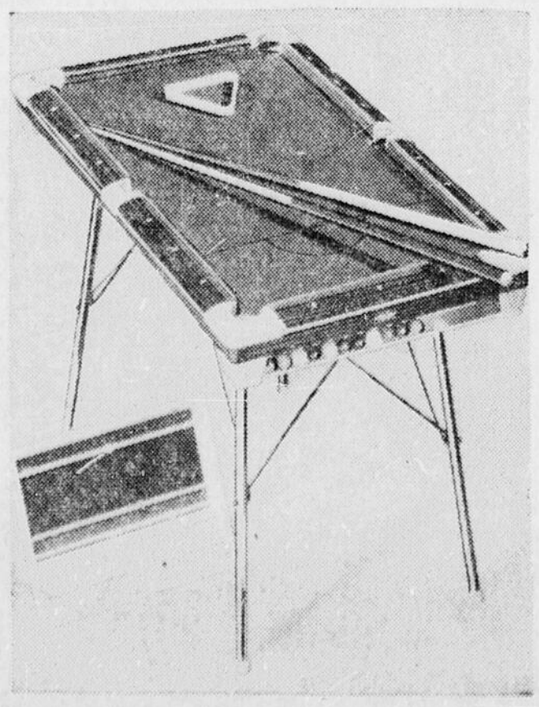
Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone au 728-2611, jusqu'à 9 h. du soir. Carlingwood et St-Laurent

Machine à écrire à frappe très douce

Valait 27.98
17.95

Touches enformées, dans l'ordre classique. 90 caractères bien lisibles, majuscules, règle de marge, inverseur de ruban, double et simple interligne, retour du chariot par levier.

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone au 728-2611, jusqu'à 9 h. du soir . . . Carlingwood et St-Laurent



Petite table de billard et tableau

17.98

Table de 37" x 21" x 28" et boules de billard de 1 pouce. Retour automatique des boules. Bandes spongieuses. Avec 2 queues. Modèle de luxe. 52" x 30".

27.98

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone au 728-2611, jusqu'à 9 h. du soir
Carlingwood et St-Laurent

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

NUAGEUX
MINIMUM (cette nuit) ....
MAXIMUM (demain) ....
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

À la suite de l'incident de dimanche

Le Conseil de Touraine réclame la destruction du service d'aqueduc de Pointe-Gatineau

Les membres du Conseil de la municipalité de Touraine ont adopté une résolution lors d'une assemblée régulière tenue lundi soir demandant à la Régie des eaux du Québec d'obliger les autorités de la ville de Pointe-Gatineau à détruire le système actuel d'aqueduc.

Il y a deux ans environ, la Régie des eaux du Québec ordonnait à la ville de Pointe-Gatineau de ne plus utiliser son service d'aqueduc en raison de plusieurs facteurs qui laissaient croire que l'eau pouvait être polluée. Par la suite, la municipalité de Touraine était requise de fournir l'eau nécessaire à la population de Pointe-Gatineau.

A la suite de l'incident qui s'est produit dimanche dernier à la station-pompe de Touraine et qui a privé d'eau les trois villes de Touraine, Pointe-Gatineau et Lucerne, les membres du Conseil de Touraine se sont interrogés, lors de cette assemblée, sur l'attitude du maire de Pointe-Gatineau qui a autorisé l'ouverture des pompes de cette dernière municipalité, lesquelles avaient été condamnée il y a deux ans.

Le maire de Touraine a fait part aux échevins qu'il s'expliquait mal comment le maire de Pointe-Gatineau avait pu autoriser l'ouverture de ces pompes, puisque, dit-il, cela constitue un danger public très grave. Un système d'aqueduc qui n'a pas fonctionné depuis deux ans pour cause de danger public et qui n'a subi aucune rénovation depuis, constitue encore un danger public, de continuer le maire de Touraine.

Le maire de Pointe-Gatineau aurait autorisé l'ouverture de ces pompes pour prévenir un besoin urgent en cas d'incendie. Mais, selon le maire de Touraine, cela ne constitue pas une raison valable pour empêcher que la sécurité de la population en général soit protégée.

Par conséquent, sur proposition du maire, le Conseil de Touraine a adopté une résolution à l'effet qu'une demande soit adressée à la Régie des eaux du Québec afin d'aviser les autorités de Pointe-Gatineau pour qu'une telle situation ne se produise plus et que la municipalité de Touraine se dégage de toute responsabilité à laquelle pourrait être tenue cette dernière à la suite de l'ouverture des pompes de Pointe-Gatineau.

De plus, le Conseil fera pression auprès de la Régie des eaux pour qu'elle fasse les démarches nécessaires pour que le système d'aqueduc de Pointe-Gatineau soit détruit, afin d'assurer la population des trois villes concernées que ce système ne sera plus utilisé dans l'avenir.

Annexion

A cette même assemblée, un avis de motion a été adopté en vue de faire cadastrer les lots 1A et 2A du rang V, lesquels pourraient être par la suite annexés à la municipalité de Touraine. De l'avis du secrétaire municipal, ce projet serait réalisable en obtenant un octroi du ministère des Terres et Forêts et en procédant à un règlement d'emprunt réparti sur trois ans. Cependant la construction éventuelle du nouveau pont constituera peut-être un obstacle majeur à la réalisation du projet, étant donné qu'une partie de ce territoire devra être expropriée.

Autos-neige

Un avis de motion a été présenté en vue d'adopter un règlement défendant aux autos-neige de se rendre dans les parcs de la municipalité de Touraine. Le Conseil croit qu'il est nécessaire qu'un tel règlement soit adopté pour assurer la sécurité des enfants, la paix et la tranquillité des gens qui fréquentent ces parcs.

Pour $1,281,250 de construction à Hull, en novembre

Au cours du mois de novembre, la cité de Hull a émis 35 permis de construction pour un montant global de $1,281,250, soit $1,070,250 de plus que pour le même mois l'année dernière.

La construction d'un édifice de R. L. Crain, première compagnie à s'installer dans le parc industriel Richelieu, contribue de $800,000 au montant global des permis de construction émis.

Dans le domaine de la construction domiciliaire, neuf permis, totalisant $307,000, procureront 52 nouveaux logis dans Hull. Dans deux cas, il s'agit de maisons de rapport comprenant 15 logis chacune.

Un des 35 postes dans la liste permet au gouvernement fédéral de construire de nouvelles stalles de chevaux pour la somme assez extraordinaire, quand on tient compte des destinataires, de $38,500.

Un porte-parole du Centre de recherches sur les maladies animales a expliqué, lundi, qu'il s'agit de stalles isolées où les recherchistes du gouvernement étudieront certains virus. Dans chacun des cas, il y a danger de contagion chez d'autres animaux, de là la nécessité de l'isolement qui élève énormément le coût de l'aménagement.



25 ANS DE SERVICES — L'Amicale La Providence, groupant les infirmières qui ont 25 ans de service et plus, a tenu, dimanche après-midi, sa réunion à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull. On aperçoit dans la photo, de gauche à droite, Mlle Suzanne Leblanc, vice-présidente, Mme Israël Lacroix, trésorière, Mme Paul Brunet, présidente et Soeur Alice Boucher, directrice de l'école des infirmières, à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull.
(Photo Champlain Marcil)

Parmi les pays industrialisés

Le Québec aura besoin du plus grand nombre de nouveaux emplois

MONTREAL (PC)—"Le Québec est l'endroit dans le monde industrialisé où il faudra créer le plus de nouveaux emplois au cours des prochaines années. C'est un défi économique majeur à relever, il est essentiel pour notre avenir politique comme économique de le réussir," a déclaré lundi soir M. Robert Bourassa.

Le député de Mercier, qui est avocat et économiste et qui est président de la Commission politique du parti libéral et conseiller économique du chef de l'Opposition, portait la parole devant les membres de l'Association libérale du comté de Fabre.

"En effet, quand on connait la faiblesse de nos ressources financières et notre niveau d'éducation, il serait tragique que faute d'emplois, nos jeunes instruits dans nos institutions et à nos frais, quittent le Québec pour faire profiter d'autres provinces ou d'autres pays des fruits de l'éducation que nous leur aurons donnée," a-t-il dit.

"Au cours de la dernière année de pouvoir du gouvernement libéral, il s'est créé au Québec, 104,000 emplois nouveaux contre 102,000 en Ontario qui a pourtant une population supérieure de 20 p. 100. Par ailleurs, il faut accroître le nombre d'emplois dans l'industrie des biens durables, celle où les salaires sont les plus élevés.

"Car notre situation ne s'améliore guère en ce secteur puisque de 1960 à 1967 l'accroissement d'emploi a été de 26.3 pour 100 au Québec par rapport à 45.2 pour 100 pour la province d'Ontario et 36.5 pour 100 pour l'ensemble du Canada. Nous avons donc surtout progressé dans le secteur des biens non durables (industrie légère), mais présentement, il paraît bien avec le taux de chômage que nous connaissons, que nous ne progressons nulle part. La menace de récession semble bien réelle et elle est d'autant plus inquiétante, que le gouvernement actuel parait allergique aux questions économiques."

Convention acceptée

Les membres de l'Association des employés de la cité de Hull ainsi que les membres du syndicat des employés de la cité de Hull ont accepté en assemblées générales respectives les projets de convention que leurs représentants avaient négociés avec les représentants de la ville.

La nouvelle convention des fonctionnaires comporte un certain nombre d'avantages nouveaux, entre autres, une augmentation de salaire minimum de 500 dollars par année rétroactive au 1er mai 1967 et une augmentation de 10 p. 100 au 1er mai 1968 ainsi que trois semaines de vacances après huit ans de service.

Les employés manuels ont obtenu une augmentation de salaire de 15 cents l'heure rétroactive au 1er mai 1967 ainsi qu'un certain nombre de rajustements de certaines fonctions et une augmentation de 20 cents l'heure à compter du 1er mai 1968.

De plus, les employés manuels ont obtenu un avantage particulier dans l'application du critère d'ancienneté ainsi que plein salaire dans les cas d'accidents de travail pour les employés réguliers.

Quelque 10 employés qui étaient considérés comme temporaires ont été classés permanents.

Les deux assemblées générales syndicales ont voté en très grande majorité pour l'acceptation du projet de convention.

Trois nominations à la Régionale

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais a approuvé, à sa réunion de lundi soir, la nomination de trois personnes.

Le secrétaire-trésorier de la CSRO, M. Jean-Robert Proulx, accède en plus au poste d'administrateur de la Régionale. Il s'agit là d'une application du programme de réorganisation soumis le printemps dernier par le comité de sécurité sociale de la CSRO. M. Proulx sera en quelque sorte le pendant du directeur des études, M. Omer Plouffe, au point de vue administratif. Il dépendra lui aussi du directeur exécutif, M. Fernand Mousseau. On fixera son titre de façon définitive à une prochaine réunion. Mais, entre temps, on a suggéré de l'appeler "secrétaire-trésorier administratif".

Par ailleurs, M. Jean-Marie Boisvenue a été nommé au poste de préposé à l'aménagement et à l'inventaire à l'école Polyvalente de Hull.

De même, les membres de la CSRO ont décidé de confier à M. Gilles Caron, président de la commission scolaire de Rapide DesChênes, la tâche de remplacer M. Harold Yetts comme porte-parole auprès de la Régionale des trois commissions scolaires de Rapides Des Chênes, d'Aylmer et d'Eardley.

Devis au gouvernement

Sur un autre sujet, les commissaires ont décidé de faire parvenir au gouvernement, à Québec, les devis concernant l'aménagement des deux écoles St-Jean - Baptiste et Immaculée-Conception, dans Hull, en polyvalentes. La Commission des écoles catholiques de Hull a accepté récemment de céder ces deux écoles à la Régionale.

Cependant, les commissaires ont décidé de procéder à une expropriation autour de l'école St-Jean - Baptiste, en vue de la construction d'une autre école Polyvalente. Cette mesure a été rendue nécessaire, parce que la CECH a refusé la semaine dernière de vendre à la Régionale les deux écoles Laverdure et St-Jean-Bosco, dans la paroisse du même nom, convoitées par la CSRO pour l'aménagement d'une troisième polyvalente, mais jugées essentielles par la Commission scolaire locale pour ses classes élémentaires.

La réunion de lundi soir fut très courte. Vers 10 heures, dans la soirée, tout était fini, contrairement à toute habitude à la CSRO.

Maintenant que nous avons la confiance des autres, ayons confiance en nous

MONTREAL (PC)—"La confiance en soi me parait un des facteurs déterminants de succès, car la confiance en soi inspire la confiance des autres", a déclaré hier M. Jean-Paul Beaudry, ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, au cours d'une allocution qu'il prononçait au banquet donné en son honneur par le monde de l'alimentation à Montréal.

Commentant le récent voyage du Premier ministre Johnson à New York, M. Beaudry a ajouté: "La confiance des autres nous est acquise et il faut maintenant avoir confiance en nous-mêmes".

Le ministre a toutefois reconnu que "le Québec fait présentement face à certains problèmes d'ordre économique", mais, a-t-il souligné, ces problèmes sont "à peu près identiques" à ceux des autres provinces et pays.

"S'il nous semble que ces problèmes puissent être plus aigus chez nous, c'est précisément parce que le Québec a connu un essor formidable au cours de la dernière décennie et que cette allure doit être maintenue pour que soient réalisés les programmes importants touchant l'industrialisation, la sécurité sociale, l'emploi et l'industrie secondaire", a-t-il déclaré.

Secteur de l'alimentation

Parlant du secteur de l'alimentation en particulier, M. Beaudry en a souligné l'importance, déclarant que le volume des ventes au détail pour le Québec s'établissait à près d'un milliard et demi en 1966 et que l'augmentation se maintient au rythme de cinq à six p. 100 par année.

"Devant la montée de cette force nouvelle, le gouvernement a votre demande a dû établir des disciplines, des normes, à certains niveaux", a-t-il précisé.

M. Beaudry a ajouté que son ministère étudie présentement "la question des heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux et des mesures à prendre pour établir une réglementation plus juste et équitable dans ce domaine".

Il a dit également que son ministère avait adopté une réglementation nouvelle pour l'inspection des viandes, ainsi qu'une réglementation et une loi relatives à l'étiquetage.

Le Québec n'est plus cette "réserve du passé"

QUEBEC (PC)—Les fêtes du centenaire de la Confédération ont permis aux Québecois de se montrer tels qu'ils sont au reste du Canada et fait comprendre qu'il était temps que les autres provinces sachent que les Québecois n'étaient plus cette "réserve du passé" comme certains se plaisaient à le penser.

C'est ce qu'a déclaré en substance dimanche soir, le secrétaire de la province, Me Yves Gabias, lors de la réunion des représentants de tous les comités du Centenaire pour la province de Québec.

M. Gabias, responsable de l'organisation des fêtes au Québec, a dit, au cours de cette rencontre dans la capitale, que les manifestations de 1967 ont vraiment contribué à faire connaitre le Québec au reste du pays en démontrant que les citoyens de cette province sont en mesure d'exiger certains droits.

"L'année du Centenaire, a-t-il dit, a en quelque sorte illustré l'image de ce que nous voulons que le Canada soit. Nous avons démontré aux autres provinces notre maturité tout en restant attachés à notre langue, notre culture et nos traditions. Nous avons demontré que nous sommes égaux à toutes les populations du Canada. Nous avons démontré que nous pouvons faire mieux, du moins autant, que les autres provinces du Canada."

Quant à la portée de ces fêtes, le sécretaire de la province a souligné qu'elle est difficile à évaluer actuellement, mais qu'elle devrait se faire sentir lors des prochaines conférences fédérales-provinciales.

Selon lui, toutes les critiques qui ont entouré l'organisation des fêtes au Québec n'ont aucune importance à comparer avec l'oeuvre qui a manifesté le Québec au Canada et au monde.

La "révolution" doit aussi secouer les municipalités

Une analyse de Claude DERY

QUEBEC — La décentralisation accélérée deviendra l'un des principes-moteurs du gouvernement Johnson au cours de 1968 et l'on entend pistonner cette action plus directe au niveau des municipalités.

A deux reprises depuis sa nomination comme ministre des Affaires municipales, le titulaire, M. Robert Lussier (incidemment maire de Repentigny) fit état des espoirs caressés par le gouvernement sur les relations anticipées de la Société d'habitation du Québec, découlant de la loi sanctionnée le 26 juin dernier et mise en vigueur le 27 septembre suivant.

Même si les municipalités, cités et villes doivent solutionner quantité de problèmes épineux de nos jours, l'habitation retient la priorité. Aussi, un plan quinquennal impliquant une mise de fonds de $400 millions futil tracé par le gouvernement comme appui à la guerre aux taudis décrétée par les autorités municipales.

La réalisation d'un programme d'envergure à définir quant aux projets spécifiques, devra requérir $350 millions de la Société d'habitation du Québec, $35 millions des municipalités et des organismes sans but lucratif et $18 millions de l'entreprise privée. Il va de soi qu'une entente conclue avec Ottawa à ce chapitre, permettra au Québec de disposer des subventions souscrites par le fédéral.

Les corps intermédiaires

Suivant la théorie du ministre Lussier et le programme de l'UN, l'on escompte largement sur la participation des corps intermédiaires non seulement dans l'étude des problèmes de l'habitation mais dans les solutions suggérées surtout pour offrir aux contribuables moins favorisés des logis modernes à prix modique. C'est ainsi que l'on fait appel aux syndicats, aux associations coopératives, aux clubs sociaux ainsi qu'à des organismes spéciaux.

Pour sa part, le ministère des Affaires municipales retient déjà l'intérêt d'un grand nombre de spécialistes, urbanistes, ingénieurs, sociologues, architectes, économistes, procureurs, syndicalistes et animateurs. Tous sont directement impliqués dans les transformations majeures qui, depuis un quart de siècle, a révolutionné le Québec et muté sa population au rang de l'urbanisation.

Regroupement municipal

Et précisément parce que ce problème de l'habitation heurte presque la totalité des municipalités à des degrés divers évidemment, le gouvernement souhaite le regroupement municipal "libre" afin de réduire le coût administratif des services communautaires et d'établir un plan d'urbanisme et de zonage plus efficace et moins onéreux tout en offrant des conditions de travail plus alléchantes pour la masse ouvrière et un crédit financier plus considérable pour l'administration locale.

Autres problèmes

En plus de l'habitation, les municipalités doivent également établir des plans d'opération pour solutionner la pollution des eaux, la congestion routière, le transport en commun, l'homogénéité des règlements, la consolidation des dettes, le chômage local, les loisirs, la protection publique et la promotion industrielle.

Il importe que toute la population soit sensibilisée à ces problèmes et qu'elle soit aussi invitée à se prononcer en connaissance de cause et d'une façon toute démocratique. Avant d'atteindre l'objectif, la route sera longue.

A Maniwaki

Le poste FM de Radio-Canada en ondes officiellement samedi

Samedi prochain, le 16 décembre, l'émetteur-relais FM du réseau français de Radio-Canada, entrera officiellement en ondes. Les auditeurs de Maniwaki, qui possèdent déjà un poste récepteur FM, peuvent déjà capter les émissions du réseau puisque le poste en question fonctionne depuis quelques jours.

Comme il n'y a pas de bande de fréquence AM disponible dans cette région, Maniwaki devient ainsi la première ville du Canada à présenter les émissions courantes du réseau radiophonique français par le truchement d'un émetteur-relais à modulation de fréquence. Pour entendre ces émissions, tous les auditeurs devront nécessairement posséder un poste récepteur FM.

L'émetteur-relais FM, érigé sur le toit de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, a une puissance approximative de rayonnement de 10 milles. La fréquence de cet émetteur-relais est de 98.9 mégacycles et sa puissance de 58.5 watts.

Plus de 10,000 personnes sont desservies par ce nouvel émetteur-relais FM. De ce nombre, 61 p. 100 sont de langue française, 35 p. 100 bilingues, et 4 p. 100 de langue anglaise.

Choix des délégués

L'Association libérale du comté de Hull a choisi ses délégués au deuxième congrès annuel de la Fédération libérale du Canada, qui aura lieu les 26, 27 et 28 janvier prochain.

Il s'agit des personnes suivantes: M. J.-Albert Dalpé, président de la section du comté de Hull, Mmes Augusta Allard, Denise LeFort-Roger, Gertrude Gagnon, Aurèle Périard et Delvina Dompierre, ainsi que MM. Georges Dagenais, Denis Gagnon, Léon Gagnon, Fernand Gaudreau, Robert Benoît et Michel Gratton.

On a également choisi cinq substituts.

L'Association a nommé des présidents pour cinq commissions permanentes. Le président, M. Dalpé travaillera à l'organisation; Me Marcel Beaudry à la constitution; les députés Gaston Isabelle et Pierre Caron à l'action politique; M. J.-Omer Roussel aux finances et M. A.-Denis Gagnon à la publicité.

M. Léon Gagnon présidera le comité du recrutement; M. Georges Dagenais celui de l'éligibilité; Mme Auguste Allard celui de l'organisation sociale, et Mme Denise LeFort-Roger celui des résolutions et règlements.

Les travaux de prolongement du métro seront en chantier d'ici quelques mois

MONTREAL (PC)—Le président du comité exécutif de Montréal, M. Lucien Saulnier, a déclaré hier devant les membres de l'Association du camionnage du Québec que la métropole s'apprêtait à mettre en chantier, d'ici quelques mois, les travaux de prolongement est-ouest du métro.

M. Saulnier a aussi annoncé que la ville est à mettre au point un plan d'ensemble de la circulation et qu'il compte bien que cette deuxième phase du métro sera entreprise d'ici quelques mois.

Ce prolongement des lignes actuelles du métro permettra de repousser vers la périphérie le flot de la circulation automobile, a dit le président de l'exécutif.

M. Saulnier ayant noté que la construction du métro avait largement contribué à réduire le nombre des véhicules dans les rues voisines de la ligne numéro un.

Règlements

L'utilisation plus généralisée du transport en commun demandera également certains sacrifices de la part des camionneurs et, à ce sujet, M. Saulnier a déclaré que la ville sera probablement forcée, un jour ou l'autre, de réglementer plus sévèrement l'accès de certaines zones urbaines aux camions, de restreindre davantage le stationnement sur la plupart des voies principales et de contrôler le poids des camions.

"Prenons par exemple le cas de la livraison à domicile, a-t-il dit, on pourrait facilement s'en dispenser aux heures de pointe sur les principales voies de circulation. La même observation s'applique au chargement et au déchargement des camions dans les zones de circulation intense, et en général dans toutes les rues importantes, lorsqu'il n'existe pas d'espaces hors-rue prévus à cette fin", a dit M. Saulnier.

Quant à la dimension des camions, voilà un autre aspect qui intéresse Montréal. "En vérité, a dit M. Saulnier, il y a certains de ces véhicules qui sont plus imposants que des wagons de chemin de fer. Leur présence est encombrante et cause souvent de sérieux embouteillages. Le transport au long cours exige peut-être l'utilisatioin de ces mastodontes, mais il serait peut-être préférable qu'ils s'arrêtent à la périphérie de la ville aux heures d'affluence".

M. Saulnier a révélé que des règlements sévères seront adoptés d'ici peu dans ce domaine.

Il est hors de doute que les camions lourds, en plus de contribuer à la congestion des rues, occasionnent parfois des dommages à la propriété par les vibrations qu'engendre leur passage sur la chaussée et M. Saulnier a déclaré à ce sujet que les règlements sur le poids des camions devront être respectés et que le Service municipal de la circulation s'équipera sous peu d'appareils mobiles pour vérifier le poids des camions.

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité du JOURNAL

LE DROIT

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Voici quelques-unes des réclamations qui ont été payées récemment:

Mlle R.B.
Hull, Qué.
Blessure main droite
$5.00

Monsieur Y.L.
Ottawa, Ont.
Blessure au front
$9.00

Monsieur P.L.
Gracefield, Qué.
Brûlures
$12.00

Monsieur R.G.
Gatineau, Qué.
Fracture du genou
$60.00

Monsieur A.R.
Eastview, Ont.
Brûlures
$4.00

Monsieur P.S.
Hull, Qué.
Fracture du crâne
$190.00

Mme Y.D.
Hull, Qué.
Fracture du pied
$30.00

Mme E.A.
St-André-Avellin, Qué.
Côtes fracturées
$15.00

Monsieur G.L.
St-Isidore-de-Prescott, Ont.
Blessure au dos
$6.00

Mme A.R.
Hull, Qué.
Morsure à la main par un chien
$6.00

Monsieur E.L.
Pointe-Gatineau, Qué.
Blessure calcanéum droit
$30.00

Monsieur R.W.
Vankleek Hill, Ont.
Dislocation du pouce
$6.00

Monsieur R.B.
Wendover, Ont.
Blessures au nez
$21.00

Monsieur M.M.
Bourget, Ont.
Blessure au cuir chevelu
$9.00

Mlle C.C.
Ottawa, Ont.
Brûlures
$65.00

Demandez une proposition d'assurance à votre petit porteur ou signalez

237-3050

Service de la diffusion du journal "Le Droit"



UN DERNIER REGARD AVANT LE GRAND DEPART — Nous sommes le lundi 11 décembre. La scène se passe à l'aéroport international de Montréal. Sous l'effet d'un vent froid, le cardinal Paul-Emile Léger relève le col de son manteau noir. Avant que l'avion ne s'envole vers des horizons où vivotent des populations totalement démunies, le cardinal Léger jette un dernier regard sur cette terre d'abondance pour laquelle il s'est tant dévoué. Sur son visage on peut lire une profonde tristesse. Son dernier message est "Aimez-vous les uns les autres". Le cardinal Léger quitte tout ce qu'il aimait pour donner de la chaleur humaine aux êtres les moins privilégiés de ce monde, les lépreux africains.

(Photo PC)

Lancement de la campagne pour le foyer Père Guinard

MANIWAKI — La Corporation du foyer d'accueil Père Guinard, a lancé officiellement, lundi, sa grande campagne de souscription en vue de recueillir les fonds qui lui permettront de réaliser son projet de centre d'hébergement pouvant accueillir 77 personnes âgées de la région.

Dans un communiqué remis aux journaux, on a, en effet, souligné que la Corporation entend mener une intense campagne de souscription au cours du mois de décembre pour ensuite la terminer le 22 janvier prochain par un grand blitz.

La Corporation possède déjà le terrain nécessaire à la construction de l'édifice et elle est assurée d'un prêt représentant 90 p. 100 de la construction par la Société centrale d'hypothèques et de logement. Toutefois, elle doit recueillir quelque $64,630 pour commencer la construction.

Selon le communiqué, la Corporation doit avoir en main la balance du coût de construction, soit $53,000, plus un montant de $32,340 pour l'ameublement de l'édifice et une somme additionnelle de $5,390 au chapitre de l'administration, soit un grand total de $91,630. Le terrain de la Corporation ayant été évalué à $27,000, il reste donc un montant de $64,630 à recueillir.

A l'occasion de cette campagne de souscription, en décembre, la Corporation sollicitera toutes les compagnies et commerces de l'extérieur qui font affaires dans la région. Des solliciteurs visiteront toutes les compagnies établies dans la région ainsi que tous les commerces et places d'affaires locales afin de recueillir leurs dons. On verra également à solliciter tous les clubs sociaux, fabriques de paroisses et corporations municipales de la région.

Après avoir souligné que la Corporation est assurée que toute la population de la région se fera un devoir et un plaisir de participer à cette souscription, on a rappelé que ce foyer sera à la disposition de toutes les personnes âgées des municipalités de Grand-Remous, Bois-Franc, Montcerf, Ste-Famille - d'Aumond, Egan-Sud, Ste - Thérèse-de - Gatineau, Maniwaki et Messines, ainsi que de la réserve indienne.

Rappelant qu'il n'existait présentement aucun édifice pouvant recevoir les personnes âgées de la région et qu'un relevé fait par la Corporation, en collaboration avec le ministère de la Famille et du Bien-être, relève que près de 330 personnes seraient présentement élégibles pour habiter un tel foyer, les dirigeants de la Corporation ont fait remarquer que toutes les personnes désireuses de faire un don privé sont priées de communiquer avec MM. Eldoma Rozon, Sylvio Fournier, Lee McConnery ou Malcolm Millar.

Vol de banque à Ste-Foy

STE - FOY (PC) — Quatre cagoulards ont subtilisé $2,000 en fin d'après-midi hier, à une succursale de la Banque provinciale du Canada, à Ste-Foy, en banlieue de Québec.

Le gérant de l'établissement, M. Jean Doyon, croit que ce montant pourrait s'élever jusqu'à $80,000 mais la police estime que la somme ne dépasse pas $2,000.

Le forfait a eu lieu quelques minutes avant qu'un camion de la Brink's ne vienne chercher l'argent contenu dans des sacs qui se trouvaient dans une pièce avec grillages.

Les voleurs n'ont emporté qu'un seul sac d'argent.

Le club d'autos-neige de Maniwaki lance un concours de chanson

MANIWAKI — Le club d'autos-neige "Voyageurs des neiges de Maniwaki", dont le président est M. Gabriel Lefebvre, lance un grand concours de chanson. C'est ce qui a été annoncé lors de la première assemblée générale de cet organisme tenue au Centre des loisirs, et à laquelle ont assisté quelque 50 personnes.

On a, en effet, décidé de lancer un concours afin de trouver une chanson qui deviendrait la chanson officielle du club "Voyageurs des neiges". La chanson doit comprendre paroles et musique. Les personnes désireuses de participer à cette compétition, dont la valeur des prix sera annoncée au début de janvier, auront jusqu'au 15 mars prochain pour inscrire leurs compositions.

Les dirigeants ont profité de cette réunion pour dévoiler les projets d'aménagement de sentiers, ainsi qu'un carte indiquant ces sentiers et les relais, laquelle sera fournie à tous les membres du club. Après avoir souligné que le programme pour le mois de janvier sera dévoilé vers la fin du mois courant, les dirigeants ont fait savoir que des pique-niques en plein air sont prévus pour les mois de janvier et février, en plus d'un souper mensuel. On a également décidé, lors de cette réunion, de faire parvenir des lettres aux manufacturiers d'autos-neige, ainsi qu'aux clubs de Hull, Ste- Agathe, Mont-Laurier et Ferme-Neuve, afin de les prévenir de la fondation d'un club à Maniwaki.

On a souligné que les écussons ont officiellement été mis en vente. Au cours de cette réunion, on décidait de remettre des cartes de membres honoraires à Me Malcolm Millar, pour les conseils fournis dans la préparation des règlements et de l'incorporation du club, ainsi qu'à M. Lambert Britt, qui a mis la touche finale au dessin de l'écusson.

Face à la demande d'un bon nombre de jeunes qui ont formulé le voeu qu'une section pour jeunes soit fondée au sein du club, on a fait remarquer que cette proposition était très bien vue et on a même ajouté qu'un des jeunes devrait faire partie du bureau de direction. On a également fait part de l'intention des membres du club de corriger une certaine anomalie dans le plus bref délai possible, soit de nommer une dame ou une demoiselle au bureau de direction afin de représenter l'élément féminin.

Lancement

"Le Québec dans le Canada de demain"

MONTREAL (PC)—"Le Québec dans le Canada de demain", tel est le titre d'un ouvrage en deux volumes que viennent de publier hier les Editions du Jour.

Il s'agit d'articles signés par diverses personnalités et ayant parus dans un supplément du quotidien Le Devoir le 30 juin dernier.

Tous ces textes portent sur les problèmes constitutionnels.

Au cocktail de lancement, on remarquait la présence de M. André Laurendeau, co-président de la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Parmi les auteurs de ces articles ainsi publiés, on trouve le R.P. Richard Arès, MM. Marcel Faribault, Jacques-Yvan Morin, Andrew Brewin, Fernand Dumond, Gérard P e l l etier, François-Albert Angers, André d'Allemagne, Otto-E. Thur, Roland Parenteau, Robert Bourassa, Rosaire Morin, Jean-Jacques Bertrand, Philippe Garigue, Jean-Guy Cardinal, Jean-Charles Falardeau, Claude Ryan et plusieurs autres.

Le volume I, intitulé: "Avenir constitutionnel et statut particulier", étudie d'abord le bilan du siècle écoulé et la nécessité d'une Constitution nouvelle. L'idée, la genèse, le développement et le contenu possible d'un statut particulier font l'objet de trois articles. D'autres études sont consacrées à l'analyse d'autres solutions possibles, y compris l'option des Etats associés et celle de l'indépendance, de même que la réaction de quatre Anglo-Canadiens face au statut particulier.

Le volume II, intitulé: "Vers un nouveau partage des pouvoirs", traite successivement des réformes qui pourraient s'imposer au niveau de l'administration publique, de la Cour suprême, du droit criminel, de la constitution interne du Québec, de la capitale fédérale, de la sécurité sociale, du divorce, de l'habitation, de l'immigration, de la main-d'oeuvre, de l'agriculture, des institutions financières, de la recherche scientifique, de la radiodiffusion, de la culture et de la langue.

Le volume se termine par une esquisse de ce que pourraient être un statut international pour le Québec et les implications d'un statut particulier pour les minorités françaises vivant hors du Québec.

Boursiers Rhodes pour le Québec

MONTREAL (PC)—MM. Robert Calderisi, âgé de 19 ans, de Montréal et Andrew Sancton, âgé de 19 ans, d'Ormstown, ont été choisis boursiers Rhodes pour la province de Québec, a-t-on annoncé samedi.

M. Calderisi est étudiant à la faculté d'histoire du Collège Loyola de Montréal. M. Sancton étudie l'histoire et les sciences politiques à l'université Bishop, de Lennoxville.

Tous les deux partiront en septembre prochain afin de poursuivre leurs études à l'université d'Oxford, en Angleterre, grâce à leur bourse valant chacune $3,300 par année.

Tous les jours! Départs pour **montréal**

05h40 07h40 12h10 15h00 16h40 20h20

*sauf le dimanche

à des heures commodes!

Voitures climatisées. Repas offerts gratuitement aux détenteurs d'un billet de voiture salon. Tous les trains font un arrêt à Dorval.

Les jours de tarif Rouge:
billet simple de voiture coach $2.95
billet simple de voiture salon $6.95

CN

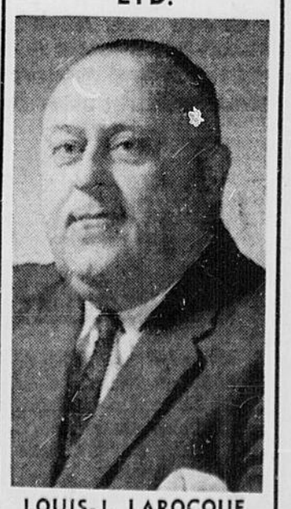
(Ven. et Dim. 20h 00)

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

BINGO
de la
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$1100
51 numéros
Admission $1.00
Salle de la Légion

Argent à prêter
1ère et 2e hypothèques
Pour achat — amélioration
Payer vos dettes!
RHEAU SEGUIN
immeubles
R. Séguin
771-7325, 684-4231

BONAVENTURE FORD SALES LTD.



LOUIS-J. LAROCQUE
invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, FALCON, MUSTANG 68 ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.
AUCUN COMPTANT REQUIS
BONAVENTURE FORD SALES LTD.
198 Montcalm, Hull
777-5251
Rés.: 233-3362

Nouveau procédé de paiement

BUCKINGHAM (DNC 2) — A une séance spéciale du Conseil de Buckingham tenue lundi soir, ce dernier a approuvé un nouveau procédé pour acquitter les comptes payables.

Le procédé fut proposé par M. Régimbald Cameron, président du comité des finances, après avoir informé les membres du Conseil que le comité des finances prenait trop de temps à vérifier les factures pour qu'elles soient présentées par la suite au Conseil pour approbation.

L'échevin Cameron a suggéré qu'une facture soit vérifiée par le président du comité approprié ou par le surintendant et initialée avant d'être envoyée au comité des finances.

En faisant cette suggestion, M. Cameron a dit que cette façon de procéder permettrait à tous les conseillers de savoir exactement comment l'argent a été dépensé.

Il a aussi demandé qu'aucun compte ne soit payé par le bureau avant qu'il ne soit approuvé, excepté la déduction de la taxe sur les feuilles de paie.

Ces deux suggestions ont reçu le consentement unanime de tous les membres du Conseil.

Nouvelles du Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — La Croix-Rouge a recueilli 227 flacons de sang au Témiscamingue, dont 115 à Ville-Marie et 112 à Témiscamingue-Sud, à sa clinique de décembre. Il est évident que la saison froide n'est pas des plus favorables pour recueillir du sang. A Ville-Marie, la clinique fut tenue sous les auspices des Filles d'Isabelle, qui étaient dirigées par Mme Alain St-Amant.

L'Association des marchands de Lorrainville a été réorganisée avec M. Paul-Emile Bellehumeur comme président et M. Gabriel Bastien, secrétaire. A la demande de l'Association locale des loisirs, les marchands s'emploieront à donner une atmosphère appropriée à leurs établissements à l'occasion du Carnaval annuel d'hiver.

Après avoir réussi leur fameuse expédition, dont le point de départ était Rouyn - Noranda et l'arrivée, les îles de l'EXPO 67, les Canotiers du Nord-Ouest québécois ont accpeté en principe d'organiser un tour de la région et de fonder une école de canotage pour les jeunes. Les deux projets seront étudiés à fond lors de la première assemblée du nouveau conseil d'administration, le 17 décembre, en la ville d'Amos.

Les responsables des Canotiers sont actuellement MM. Yvan Beaulé, président, de Noranda, fondateur du groupe et instigateur de l'EXPO 67 à; Claude Poissant, vice-président, d'Amos; Urbain Hamel, trésorier, et Paul Lemay, secrétaire, de Noranda; ainsi que les directeurs, MM. Jean-Paul Berthiaume, d'Amos; Gaston Guimond et Jacques Rousseau, de Rouyn; Marc-André Alain, de Macamic, de même que Claude Dallaire, de Noranda.

M. Augustin Chénier, de Ville-Marie, vient de recevoir la Médaille du Centenaire, décernée pour services insignes rendus à la patrie. Cet honneur, M. Chénier l'a mérité par de nombreuses années d'activités civiques et de dévouement au bénéfice de la collectivité locale et régionale. Dans "Notes historiques sur le Témiscamingue", il a consigné pour les générations à venir les principaux faits concernant les débuts et le développement de la région.

Les ateliers pédagogiques feront-ils disparaître le Conseil régional des maitres et l'Association témiscamienne des parents? Il en a été question, et toutes sortes de rumeurs ont couru dans le comté à ce sujet. Mais selon l'Association des enseignants, qui a fait une déclaration officielle, tous deux ont leur raison d'être et font un travail efficace. Le dialogue entrepris doit se continuer entre maitres et parents pour le plus grand bien des élèves.

La Chambre de commerce de St-Eugène a lancé une nouvelle organisation, qui a eu lieu le 9 décembre. Il s'agit du Bal de la patate. Ce thème peut être à la fois humoristique, ce qui favorise une fête joyeuse, et pratique, car la production de ce légume est active dans cette paroisse du Témiscaminge, et l'on prévoit qu'elle prendra de l'ampleur d'ici quelques années.

La question de l'embauchage d'un mécanicien est remise

BUCKINGHAM (DNC 2) — Après une vive discussion à une assemblée spéciale du Conseil de Buckingham portant sur une motion pour l'embauchage d'un mécanicien, il fut finalement décidé que la question soit remise à la prochaine assemblée.

L'échevin Gérald Gauthier avait proposé que M. Gérald Arseneau soit engagé pour aider au surintendant de la ville de Buckingham pour une période de trois mois.

Sur la proposition de la résolution, l'échevin Gauthier a dit que M. Arseneau n'était pas qualifié pour régler le niveau des égouts et des lignes d'eau et qu'il ne pouvait préparer les plans directeurs pour la ville.

A la suite de cette discussion, les conseillers Hugh Lemieux et Léo Mongeon ont rappelé que les plans directeurs avaient été préparés par l'ingénieur municipal et qu'il avait été payé pour cela. Le greffier municipal a alors informé les membres du Conseil que la firme d'ingénieurs a été payée pour ces plans, mais que son bureau ne les avait pas encore reçus. M. Ed. Léger, surintendant de la ville, a dit qu'il n'y a pas de tels plans dans les classeurs de la ville.

Le conseiller proposa enfin qu'une rencontre soit fixée avec la firme d'ingénieurs afin de trouver quels sont les plans qui ont été préparés pendant que le personnel du greffier préparera une liste des plans et devis qui ont été payés.

Les retraités critiquent le fédéral

MONTREAL (PC) — M. Hubert Lecours, porte-parole d'un groupe de fonctionnaires à la retraite, a critiqué hier le gouvernement fédéral pour sa récente décision de geler les augmentations de pensions versées à ses employés retraités.

M. Lecours, président de la section du Québec de l'Association nationale des employés fédéraux retraités, a demandé au gouvernement d'Ottawa d'augmenter immédiatement de $50 par mois les sommes versées aux retraités et cela pour tous les fonctionnaires retraités du Québec.

M. Lecours a également demandé qu'on augmente de 25 pour 100 les pensions versées aux veuves de fonctionnaires. Actuellement, la veuve d'un fonctionnaire retire 50 pour 100 du montant qui était alloué à son mari.

"Si le gouvernement doit augmenter le standard de vie, il doit aussi considérer les besoins des retraités et augmenter leurs allocations mensuelles également".

M. Lecours a dit que les fonctionnaires à la retraite n'avaient obtenu aucune augmentation depuis 1953 malgré que le coût de la vie ait presque doublé depuis ce temps.

L'organisation, qui compte 300 membres, a présenté un mémoire chaque année au gouvernement depuis les quatre dernières années mais aucune augmentation n'a été accordée depuis.



L'ALOUETTE roule en toute sécurité et sûreté de fonctionnement. Vitesses exceptionnelles. Tous les suppléments.

Distributeur de

COURROIS D'AUTO-NEIGE B.F. GOODRICH

Pour "Ski-Doo", "Moto-Ski", "Snow Jet", "Sno Prince", "Snow Scoot" ..... SPECIAL 7.95

Pour Snow-Cruiser et Polaris SPECIAL A 9.95

Aussi distributeur de la fameuse huile CASTROL

LAFRANCE AUTO PARTS LTEE

298, rue Laramée, HULL 771-6683

VENTE ET SERVICE

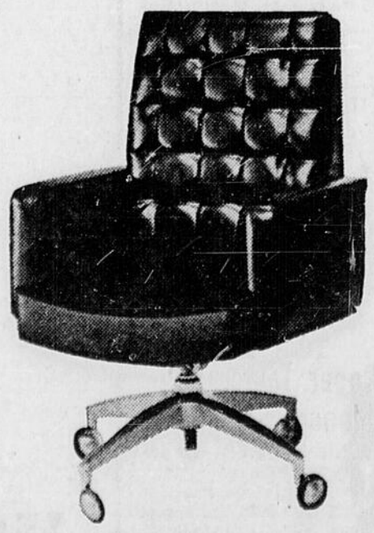
Seul distributeur de l'ALOUETTE dans Hull

$13,900 pour les travaux d'hiver

BUCKINGHAM (DNC2) — A une séance spéciale du Conseil municipale de Buckingham tenue lundi soir, les échevins ont adopté un règlement autorisant le programme des travaux d'hiver. Le coût des travaux prévus dans ce règlement s'élève à $13,900.

Le programme comprend la coupe des arbres ($2,500), l'installation des lumières dans les rues ($1,200), la réparation du terrain de baseball ($2,200), le changement de la ligne de distribution électrique ($4,000) et la planification des parcs ($4,000).

Vous ne connaissez sûrement pas ce fauteuil



Un fauteuil conçu pour les présidents et directeurs de compagnie. La pureté de sa ligne, alliée à la richesse du tissu qui le recouvre, lui confère une élégance du meilleur aloi. Résistant et durable, il représente le summum du confort.

Le "V.I.P."

A siège coulissant et dossier inclinable, capitonnage tissu et vinyle, siège rembourré de caoutchouc mousse: 20½" de large, 18½" de profondeur, 4" d'épaisseur; base pivotante en aluminium profilé. Poids d'expédition: 59 livres.

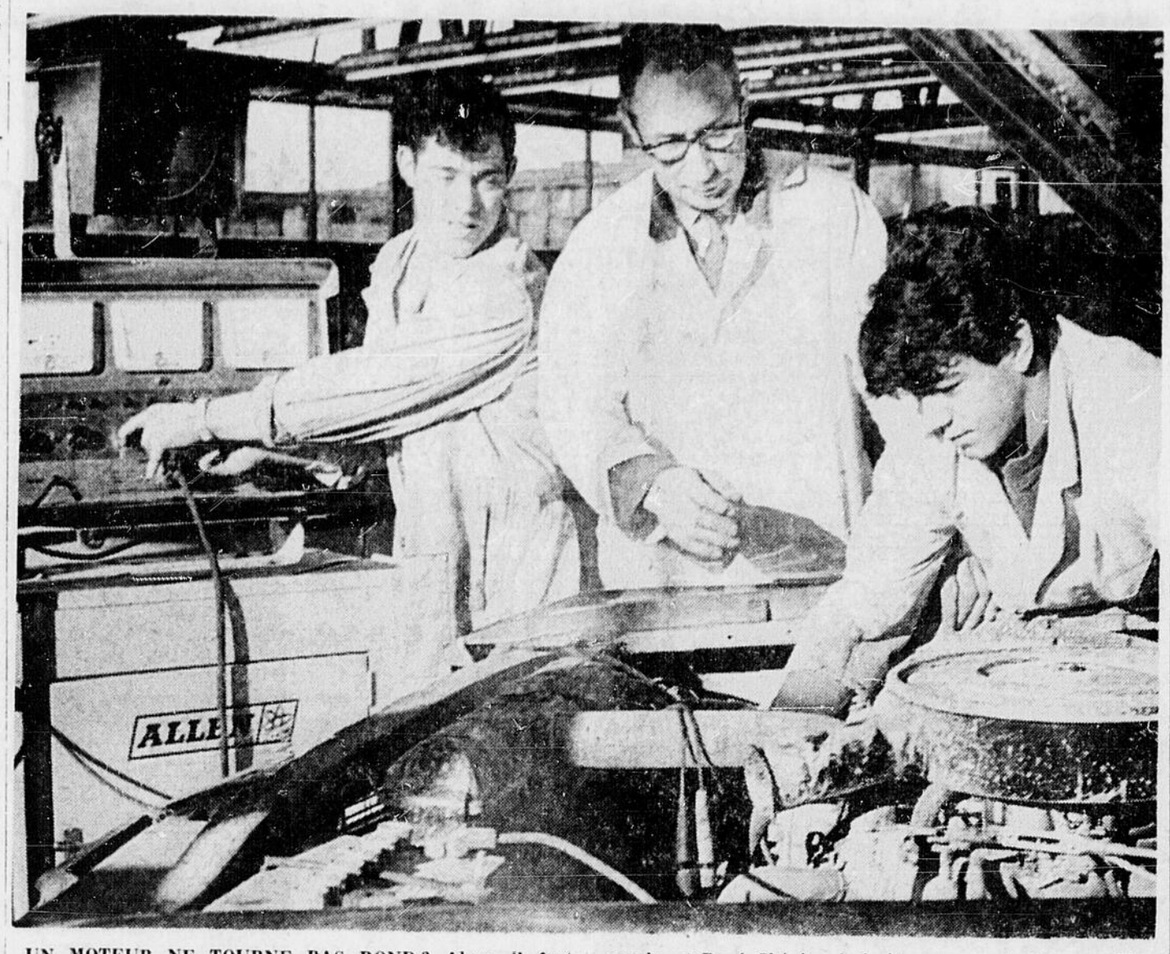
$250.00

L'Imprimerie Leclerc Limitée

(Mobilier et articles de bureau)

74, rue LAVAL, HULL, Qué. — Téléphone 777-3858

A la Polyvalente de Hull



UN MOTEUR NE TOURNE PAS ROND? Alors, il faut apprendre à le réparer; et c'est ce qu'on fait, en mécanique-automobile, au secteur technique de l'école Polyvalente de Hull. Sous la direction du professeur, M. Jean-Paul Meilleur, au centre, deux adolescents de 19 ans, Aurèle Gareau, à gauche et René Chénier, à droite, se servent d'une machine perfectionnée pour localiser la difficulté dans la mécanique rebelle. Partout le but est, selon le directeur du secteur technique, M. Bernard LeFort, de préparer efficacement les jeunes pour l'industrie.

(Photo Champlain Marcil)

Service plus rapide à des abonnés de l'Hydro-Québec

Afin d'assurer à ses abonnés de Notre - Dame-de-la - Salette, Notre - Dame-du - Laus, Val-des-Bois, Poltimore, Buckingham Nord et Ouest, Saint Pierre-de - Wakefield, un service plus rapide et plus efficace, l'Hydro-Québec met à leur disposition son bureau de Hull.

Dès maintenant, les abonnés de ces arrondissements n'ont qu'à signaler l'interurbain et demander Zenith 5-3350, sans aucun frais d'appel, pour tout renseignement concernant la facturation ou pour signaler une panne d'électricité, un fil brisé ou toute autre défectuosité dans le service.

Le magasin J.-Jacques Boileau, de Notre - Dame-de-la - Salette, et la succursale de la Banque Provinciale, de Notre - Dame-du -Laus, sont les deux nouvelles agences de perception qui ont été désignées pour faciliter le paiement des factures.

L'ancien bureau de Notre - Dame-de-la - Salette ne servira dorénavant qu'aux équipes d'entretien et de service qui restent sur les lieux.

MAISON A VENDRE

- intérêt 6¼%
- garage
- 1½ salle de bains
- 3 chambres à coucher

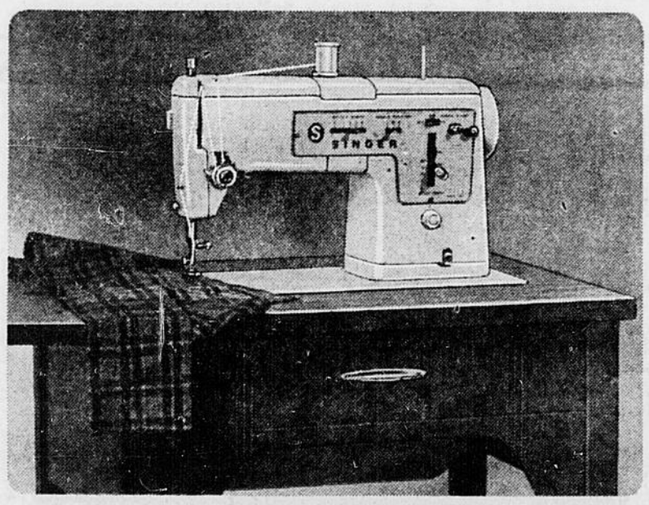
J.-G. BISSON CONSTRUCTION LTEE

771-5855

CENTRES SINGER

Singer vous permet de jouer au Père Noël... en épargnant beaucoup!

C'est facile de donner de beaux cadeaux de Noël cette année, car Singer* a baissé les prix spécialement pour cette occasion!** Apportez votre liste de cadeaux à votre Centre Singer et épargnez de bien des façons.

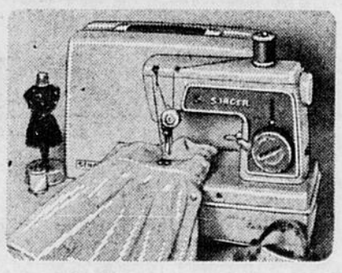


Épargnez $25.00 sur le cadeau qu'elle a toujours désiré.

La machine à coudre zigzag automatique Stylemate* de Singer. Disques interchangeables Fashion* pour faire de nombreux points zigzags automatiquement! (Modèle 348)

Complète avec meuble et tabouret (Meuble Modèle 674)

Prix Ordinaire $304.95
Rabais 25.00
Prix de Vente $279.95



Pour la petite fille qui veut faire comme Maman

La Petite Touch & Sew de Singer. PAS UN JOUET, une *vraie machine à coudre*. Elle coud réellement! Elle fonctionne à l'électricité! Complète avec mallette. (Modèle 67A)

Seulement $29.95



Épargnez $10.00 sur cette machine à écrire portative Singer.

Légère. Compacte. Disponible avec clavier français ou anglais. Mallette incluse. (Modèle T-4).

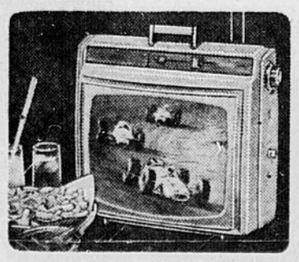
Prix de Vente $39.95



Épargnez $10.00 sur le nettoyeur à tapis/polisseuse Singer.*

Cet appareil ultra-utile facilite grandement vos travaux ménagers. Grand réservoir pour cire liquide ou shampooing avec manette pour régler le débit. Accessoires inclus: 2 tampons de feutre à lustrer. 2 brosses tout usage. Roulettes pour glisser sur tapis. (Modèle P-4).

Prix de Vente $49.95



Offre spéciale d'introduction! Pour un temps limité seulement! Support de TV gratis!

Exactement ce qu'il vous faut pour égayer le temps des Fêtes. Des années de plaisir en perspective! (Modèle TPR-160).

Prix Spécial $169.95

**C'est encore plus facile de faire votre magasinage de Noël chez Singer lorsque vous utilisez le Plan Budgétaire Singer.* Paiement initial minime et pas d'autres paiements avant le mois de février. Renseignez-vous à votre Centre Singer. Chez Singer c'est facile.

CENTRES SINGER

123, RUE PRINCIPALE, HULL — 777-1635

104, rue RIDEAU 236-9565

PLAZA BILLINGS BRIDGE 731-3512

PLAZA CARLINGWOOD 729-3163

*Une marque déposée de la COMPAGNIE SINGER DU CANADA LTÉE

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



UNE DEUXIEME SAISON CONSECUTIVE — L'école Saint-Pie X a remporté le championnat de "touch football" des écoles séparées pour une deuxième saison consécutive. Dans notre photo, le président de l'Association athlétiques des écoles, M. Ronald Cadieux, présente le trophée Eastview Electronique au capitaine champion Robert Séguin. Les autres joueurs sont, de gauche à droite, Gaston Bastien, Jean De Ladurantaye et Robert Séguin.

(Photo Champlain Marcil)

Le duo Bower-Gamble le meilleur

Stan Mikita, compteur menaçant

MONTREAL (PC) — Deux joueurs du Chicago ont exercé un monopole sur le championnat des compteurs depuis 1964 et ils sont encore menaçants cette saison.

Ainsi Bobby Hull a repris le premier rang, cédé à Johnny Bucyk, du Boston, la semaine dernière, tandis que Stan Mikita, qui s'était assuré le titre en 1964, 1965 et 1967, a remonté la côte et est installé au 5e rang. Hull a remporté le championnat en 1966.

Deux autres joueurs des Bruins, Fred Stanfield et John McKenzie complètent la liste des cinq premiers compteurs. Hull domine avec 36 points, un de plus que Bucyk, suivi de Stanfield avec 33, McKenzie avec 31 et Mikita avec 29.

Cependant, le duo Johnny Bowers-Bruce Gamble, du Toronto, continue d'afficher la meilleure moyenne de buts alloués par parties avec une fiche de 2.15 même si Lorne Worsley, des Canadiens, présente la meilleure moyenne individuelle à 1.73 but.

Le défenseur Don Awry, du Boston, est toujours le vilain du circuit avec un total de 87 minutes au frigidaire tandis que les Bruins sont l'équipe la plus punie avec 389 minutes au pénitencier.

Incidemment, la défaite des Bruins aux mains des Kings de Los Angeles dimanche soir a mis fin à leur plus longue série de matches sans revers en 11 saisons, soit huit parties.

Les meneurs

	B	A	Pts	Pun.
B. Hull, Chi.	24	12	36	14
Bucyk, Bos.	18	17	35	0
Stanfield, Bos.	9	24	33	2
McKenzie, Bos.	11	20	31	30
Mikita, Chi.	15	14	29	2
Delvecchio, Det.	6	21	27	2
Walton, Tor.	16	10	26	21
Howe, Det.	14	11	25	19
Stratton, Pitts.	10	15	25	10
Goyette, N.Y.	11	13	23	8
Bathgate, Pitts.	10	14	24	13
Nevin, N.Y.	9	15	24	6
Ratelle, N.Y.	7	16	23	2
Esposito, Bos.	10	12	22	2
Prentice, Det.	9	13	22	18
Wharram, Chi.	8	14	22	6
Cournoyer, Mtl	10	11	21	2
McDonald, Pitts.	10	10	20	6
Hadfield, N.Y.	10	10	20	14
Ullman, Det.	9	11	20	4
Rochefort, Phi.	8	12	20	4
Schinkel, Pitts.	8	12	20	3
MacDonald, L.A.	7	13	20	4
Pilote, Chi.	1	19	20	26

Gardiens de but

	MJ	BS	Moy.
Bower, Tor.	994	34	2.05
Gamble, Tor.	566	21	2.23
Totaux, Tor.	**1,560**	**56**	**2.15**
Favell, Phi.	720	25	2.08
Parent, Phi.	780	29	2.23
Totaux, Phi.	**1,500**	**56**	**2.24**
Worsley, Mtl	900	26	1.73
Vachon, Mtl	720	36	3.00
Totaux, Mtl	**1,620**	**63**	**2.33**
Johnston, Bos.	760	31	2.45
Cheevers, Bos.	740	33	2.68
Totaux, Bos.	**1,500**	**65**	**2.60**
Martin, St-L.	680	28	2.46
Hall, St-L.	820	38	2.80
Totaux, St-L.	**1,500**	**67**	**2.68**
Giacomin, N.Y.	1,360	61	2.69
Villemure, N.Y.	200	8	2.40
Totaux, N.Y.	**1,560**	**70**	**2.69**
Maniago, Minn.	806	42	3.13
Bauman, Minn.	694	29	2.51
Totaux, Minn.	**1,500**	**71**	**2.84**
Edwards, Det.	774	25	1.94
Gardner, Det.	313	21	4.02
Crozier, Det.	473	28	3.55
Totaux, Det.	**1,560**	**74**	**2.85**
Smith, Oak.	100	2	1.19
Hodge, Oak.	1,460	72	2.96
Totaux, Oak.	**1,560**	**74**	**2.85**
DeJordy, Chi.	1,381	61	2.65
Dryden, Chi.	239	17	4.50
Totaux, Chi.	**1,620**	**97**	**2.93**
Rutledge, L.A.	980	43	2.63
Sawchuk, L.A.	580	35	3.62
Totaux, L.A.	**1,560**	**78**	**3.00**
Bassen, Pitts.	599	28	2.80
Binkley, Pitts.	961	51	3.19
Totaux, Pitts.	**1,560**	**79**	**3.04**

Blanchissages

BOWER	2
FAVELL	2
WORSLEY	2
GAMBLE	1
CHEEVERS	1
HALL	1
GIACOMIN	1
VILLEMURE	1
CROZIER	1
HODGE	1
DEJORDY	1
BASSEN	1
BINKLEY	1

Punitions

BOSTON	389
PHILADELPHIE	330
MONTREAL	325
LOS ANGELES	291
OAKLAND	285
DETROIT	267
MINNESOTA	241
CHICAGO	220
ST-LOUIS	218
NEW YORK	212
TORONTO	212
PITTSBURGH	181

Classement

Division de l'Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	15	6	4	91	65	34
Toronto	13	8	3	81	56	31
Detroit	12	8	6	85	74	30
Chicago	11	9	7	79	79	29
New York	12	10	4	75	70	28
Montréal	8	12	7	62	63	23

Division de l'Ouest

Los Ang.	13	10	3	74	78	29
Philadel.	12	9	4	57	56	28
Pittsb.	10	13	3	70	79	23
Minnes.	8	11	6	57	71	22
Oakland	6	15	5	52	74	17
St-Louis	7	16	2	49	67	16

L'équipe-surprise de la LNH

Même sans Bobby Orr et Ted Green les Bruins de Boston sont confiants

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston sont réellement en difficultés physiques avec Bobby Orr et Ted Green au rancart, mais le gérant général Milt Schmidt prétend que son équipe-surprise n'est pas à la veille de s'effondrer.

"Il va sans dire qu'ils nous manqueront", a déclaré Schmidt hier après que les rapports médicaux eurent précisé que Orr serait absent pendant environ trois semaines en raison d'une fracture à la clavicule et que Green ne pourarit jouer pendant quelques jours à cause d'une blessure au genou.

"Il n'y a qu'un Bobby Orr", a ajouté Schmidt au sujet du jeune défenseur de 19 ans qui a été choisi la recrue de l'année la saison dernière et été élu sur la deuxième équipe d'Etoiles.

"C'est d'autant plus dur à accepter que Green est également absent, surtout à l'offensive, car ils sont deux des meilleurs défenseurs quand il s'agit de sortir la rondelle de leur propre zone."

Mais Schmidt aime croire que les Bruins, qui dominent la LNH après des années dans la cave, demeureront dans la lutte jusqu'au retour des deux blessés.

"C'est une combinaison d'habileté, esprit d'équipe, moral et désir de vaincre qui nous a permis d'occuper le premier rang et je crois que cette équipe sera capable de rallier ses forces et de travailler plus fort pour combler les vides", a conclu Schmidt.

Les deux joueurs ont été blessés par Frank Mahovlich samedi soir à Toronto, Orr lors d'une mise en échec et Green par un lancer en plongeant sur la glace.

A la suite de leur défaite aux mains des Kings de Los Angeles dimanche soir, Schmidt ne prenait pas la panique, précisant que les Bruins avaient toujours éprouvé des difficultés contre les nouvelles équipes de l'expansion avec un record de 4-4 cette saison.

Bien que Orr ait été blessé à plusieurs reprises au cours de sa brève carrière, Schmidt explique ces nombreuses blessures par le fait que le jeune joueur est souvent en possession de la rondelle, ce qui l'expose davantage à la mise en échec rivale d'autant plus qu'on le surveille de près en raison de son habileté au jeu.

Orr manquera au moins sept matches, mais Schmidt espère que les Bruins, à moins d'être encore en tête, seront encore dans la lutte à son retour.

Le champion Henry Cooper refuse une offre de $25,000 pour rencontrer Chuvalo

LONDRES (AFP) — Henry Cooper, champion poids lourd de l'Empire britannique et de la Grande Bretagne, a rejeté une offre de $25,000 pour mettre son titre de l'Empire britannique en jeu devant le champion canadien George Chuvalo.

Him Wicks, manager de Cooper, a déclaré: "Nous avons reçu une offre de $25,000 pour combattre Chuvalo. Nous ne sommes pas intéressés par cette offre. Si on nous proposait $100,000, plus les frais pour quatre personnes, nous serions prêts à reconsidérer notre position".

"Cooper pourrait obtenir trois fois la somme en question pour un combat en Grande-Bretagne," a ajouté M. Wicks.

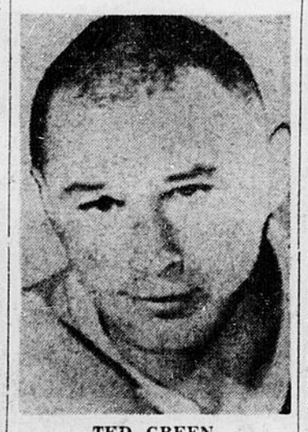
De New York, on apprend que le championnat mondial des poids moyens entre le Noir américain Emile Griffith tenant du titre, et l'Italien Nino Benvenuti aura lieu le 11 ou le 23 mars au nouveau Madison Square Garden de New York.

Les organisateurs newyorkais qui pensent que le 23 mars sera la date finalement retenue pour "La Belle" entre les deux hommes, ont déjà décidé de donner un challenger au vainqueur de ce championnat à l'issue de deux combats éliminatoires.

Le premier opposera, vendredi soir, à New York, le cubain Luis Manuel Rodriguez, ancien champion du monde des poids welters, à l'Américain Benny Briscoe et le second mettra aux prises, en janvier, le gagnant de vendredi soir à l'Américain Don Fullmer, le vainqueur étant retenu comme challenger du champion du monde.

Le deuxième championnat du monde des poids moyens de l'année devrait avoir lieu à New York en septembre.

Enfin, le poids welter français Marcel Cerdan a battu l'Américain Tommy Garrison aux points en 10 rounds, hier soir, au cours de la réunion de boxe qui s'est déroulée au Palais des Sports de Paris.



TED GREEN



BOBBY ORR

Hockey pee wee à Hull

Il y eu tout un chambardement en fin de semaine dans la section pee wee hockey de la Commission des loisirs de Hull.

Le classement est tellement serré que même une joute nulle fait sauter une couple de positions.

C'est ainsi que le St-Joseph est passé de la 9e à la 6e position en annulant 3-3 avec le Sacré-Coeur. Francis Sullivan, Richard McConnell et Michel Laflamme ont compté pour le St-Joseph, René Poirier et Gilles Pommet pour le Sacré-Coeur, Pommet comptant deux fois, dont à 19:24 de la 3e période.

Le St-Benoit a remporté sa première victoire de la saison, 3-2, sur le Ste - Bernadette. Luc Dussault, Luc Presseault et Pierre Lemay ont compté pour les gagnants, Michel Brûlé et Bernard Clément pour les perdants.

St-Rédempteur a remporté une 7e victoire consécutive sur Guadeloupe, 4-2 et la défaite était la deuxième du Guadeloupe cette saison.

St-Raymond a blanchi St - Jean - Bosco, 2-0, et St-Joseph a eu raison de Notre-Dame-de-Lorette au même compte.

Sydney, Australie — Leionel Rose, 117 3-4, d'Australie, a passé le K.O. à son compatriote Rocky Gattellari, 124, au 13e round pour conserver la couronne australienne poids coq.

Gypsy Joe Harris enregistre une 23e victoire consécutive

PHILADELPHIE (PA) — L'invincible Gypsy Joe Harris, l'excentrique boxeur de Philadelphie, a remporté une victoire par décision partagée sur Miguel Barreto, de San Juan, Porto-Rico lors d'un combat de dix rounds présenté, lundi soir. Mais, par la suite Harris a perdu un verdict à la Commission athlétique de l'Etat de Pennsylvanie.

Le commissaire Frank Wildman a immédiatement après le combat suspendu Harris pour une période de 60 jours et cela à compter du premier janvier. Il a cependant retardé l'entrée en vigueur de la suspension parce que Harris doit participer à un match hors concours contre Young Walcott, à Washington vers la fin du mois.

Harris, dansant la "grenouille" et se courbant devant tous ses partisans et employant toutes les gyrations qui le rend unique chez tous les pugilistes à l'oeuvre aujourd'hui, a réussi à disposer de Barreto en se ralliant durant les derniers rounds et en employant avec efficacité des combinaisons de crochets de gauche et de droite et ainsi mériter sa 23e victoire consécutive.

Le juge Earl Vann a accordé la victoire à Harris par 46-45 et l'arbitre Zach Clayton a également choisi Harris par 48-44. Le juge Jimmy Weston a cru que les attaques au corps de Barreto durant les premiers rounds lui avaient valu la victoire et il accorda la victoire par 46-45. La Presse Associée a choisi Harris par 48-45.

En retard

Immédiatement après le combat, Wildman a averti Harris qu'il était suspendu. Il a ajouté que Harris avait été suspendu pour être arrivé en retard à la pesée officielle, pour ne pas avoir atteint le poids requis, pour avoir défié la Commission et pour avoir nui à la boxe.

La Commission athlétique de l'Etat de la Pennsylvanie a un règlement qui dit qu'un boxeur ne doit pas posséder un avantage de dix livres dans n'importe quelle catégorie à l'exception des poids lourds. Harris pesait 161 livres lorsqu'il fut pesé à midi la journée du combat pendant que Barreto pesait 148 livres.

Wildman ordona alors à Harris, l'aspirant logique numéro un au titre mi-moyen, de perdre au moins trois livres et de revenir à 6 h. ou le combat était contremandé. Le co-gérant Yank Durham a alors accompagnée Harris au gymnase où il fit de nombreux exercices, y compris du saut à la corde, del a boxe imaginaire pendant deux rounds, et endossa un uniforme spéciale pour perdre du poids.

Durham a alors téléphoné au bureau de la Commission et demanda au secrétaire s'il pouvait s'y rendre en compagnie de Harris à 4 h. et faire peser à nouveau son poulain. "L'on accepta et nous y sommes retournés et Harris pesait alors 157 livres et 1-2", de dire Durham.

Barreto, qui a perdu par décision discutable à Harris au mois d'août dernier, était de retour au bureau de la Commission à 6 h. en compagnie de son gérant Woody Laroseaux et Wildman. Tous trois attendirent en vain l'arrivée de Harris. Ils ne savaient pas alors que Harris avait été pesé à 3 h. 42 et qu'il était déjà à l'aréna.

Laroseau s'est plaint vigoureusement déclarant qu'il avait droit d'être présent lorsque Harris serait pesé pour une deuxième fois. Il maintient que Harris ne perdit jamais les livres nécessaires et qu'il pesait plus que 161 livres lors du match.

Mais après le combat, Laroseaux n'eut aucune plainte au sujet de la décision.

Il s'agissait de la troisième défaite de Barreto contre 17 victoires devant une foule de 5,020 personnes qui a payé $22,525 pour être témoin de ce match.

Bourreau de travail

Jim Bunning a lancé 302 manches

CINCINNATI (PA)—Jim Bunning est un bourreau de travail à 36 ans.

Il a dominé la ligue Nationale en 1967 avec 302 manches au monticule, commençant 40 parties, récoltant six blanchissages et retirant au bâton 253 des 1,216 frappeurs qu'il a affrontés.

Son plus proche rival a été le droitier Gaylord Perry, du San Francisco, avec 293 manches pour un total de 1,178 rivaux au bâton.

Perry a présenté une fiche de 15-17 et une moyenne de 2.61 points alloués par partie en comparaison de 17-15 et 2.29 par Bunning, du Philadelphie.

Phil Niekro, du Atlanta, a affiché la meilleure moyenne à 1.87 et une fiche de 11-9, devenant ainsi le premier lanceur de relève à s'assurer le titre dans ce domaine depuis Stu Miller, du San Francisco, en 1958. Niekro a toutefois commencé 20 des 46 matches auxquels il a participé.

Le Canadien Ferguson Jenkins, des Cubs de Chicago, a complété le plus grand nombre de joutes, 20, soit deux de plus que ses plus proches rivaux.

On compte une douzaine de lanceurs qui n'ont terminé aucun match et trois qui en ont complété 18: Juan Marichal et Perry, des Giants, ainsi que Tom Seaver, des Mets de New York.

Béliveau pourra jouer demain soir

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont révélé hier que Jean Béliveau serait "en parfaite condition physique" pour le match de mercredi contre les Bruins à Boston, mais deux ailiers droits demeurent des "cas douteux".

Béliveau, qui avait effectué un retour au jeu jeudi dernier après une absence de cinq semaines à la suite d'une blessure à un genou, a été de nouveau blessé au genou dimanche soir lorsque Orland Kurtenback des Rangers, est tombé sur lui.

L'examen médical n'a révélé qu'une meurtrissure hier.

Par contre, Claude Larose, qui a arrêté un lancer avec son genou gauche dimanche, boitant beaucoup hier tandis que Yvan Cournoyer soignait toujours une blessure à l'aine subie à l'entraînement vendredi. On sait que celui-ci n'a pas joué en fin de semaine.

Au tennis

Roger Taylor bat Manuel Santana

STOCKHOLM (AFP)—Le premier simple de la rencontre de demi-finale de la coupe de tennis du roi de Suède, qui oppose l'Espagne à la Grande-Bretagne, a été remporté par le Britannique Roger Taylor qui a battu l'Espagnol Manuel Santana par 11-9, 6-2 hier soir au Royal Tennis Hall de Stockholm.

Le 2e simple a été remporté par le Britannique Bobby Wilson qui a battu l'Espagnol Juan Gisbert par 4-6, 6-4, 6-2.

SKF
COUSSINETS A BILLES ou A ROULEAUX
En magasin à Ottawa chez
GENERAL BEARING SERVICE LTEE
418 OUEST, AVE LAURIER 233-1101

UN AUTRE PRIX DE
$100





H. B. Broder
20 Tower Rd.
Ottawa 5, Ontario

DISTRIBUÉ PAR
SUNOCO

VOLKSWAGEN



Nouveaux modèles 1968
• TRES BAS ACOMPTE
ou
• PAS D'ACOMPTE INITIAL

SHANE MOTORS
DISTRIBUTORS
Queensway, près du boul. St-Laurent

WESTWAY MOTORS
Chemin Merivale près du ch. Baseline

MORTON MOTORS
Rue Bank, près 2e Avenue

LALANDE MOTORS
595, boul. St-Joseph Hull

131 CH. MONTREAL RD. / OTTAWA 71
745-1571
D. GRANDMAITRE
• EXCAVATION
• TERRE A PARTERRE

V.O. GENEVER
GROS GIN
BOLS
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ PAR HIRAM WALKER & SONS LIMITED WALKERVILLE, CANADA POUR ET SOUS LE CONTROLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

Le choix des vrais amateurs...
LE "GROS GIN" BOLS...
ON LE SENT PASSER
Car BOLS est un "gros gin" qui réchauffe le coeur. L'hiver ou l'été, au printemps ou en automne, c'est le "gros gin" préféré de tous ceux qui vivent au grand air: chasseurs, pêcheurs, sportifs . . . en un mot des vrais amateurs de "gros gin".
POUR ET SOUS LE CONTRÔLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

On parle beaucoup, par le temps qui court, du futur ministère québecois des Loisirs et des Sports. Il y a quinze ans que ce sujet m'intéresse. Sans vanité, je crois bien avoir été le premier chroniqueur sportif à avoir accordé de l'importance à ces problèmes, qui étaient mal vus d'une certaine génération poussiéreuse et que j'ai souvent apparentée à des "constipés intellectuels. "Qu'on ne se méprenne pas. Même et surtout en 1967, ce sont surtout les idées qui mènent le monde. Mais depuis une décennie, je m'inquiète de la santé physique, morale, intellectuelle de ceux qui croient pouvoir vivre leur vie d'aujourd'hui, confinés dans les bibliothèques du haut-savoir, dans les préoccupations exclusives des travaux et des recherches de l'esprit. Si les heures de travail continuent à diminuer, par contre les heures de loisirs augmentent sans cesse. Quand j'emploie ici le mot "loisirs", je ne lui donne pas le sens philosophique qu'on retrouve à bon droit dans les oeuvres de l'abbé Tremblay, de Rimouski. J'entends que les hommes de 1967 travaillent 40 heures par semaine. Accordons à nos structures physiques nerveuses un minimum de 56 heures, soit huit heures par jour, il nous reste 72 heures. Qui vont servir à quoi ? Comme je condamnerais l'usage de 50 de ces heures à la pratique du hockey, de la boxe, du tennis, des quilles, ainsi je ne conçois pas qu'il soit à l'avantage de l'homme moderne de passer autant de temps dans les livres, même pour ceux qui s'orientent vers des carrières libérales, littéraires, artistiques, culturelles. Il s'agit d'une question d'équilibre. J'aime voir un écrivain, un littérateur, un grand homme d'affaires qui fait un peu de sport : chasse, pêche, golf, natation. Voici un homme qui prolonge sa vie principale à cause de l'équilibre qu'il lui donne.

* * *

Si je veux écrire un livre, j'aurai la tête plus reposée après deux jours au grand air de la campagne, que si je passe mon week-end à noircir des feuilles de papier. Les idées seront plus fraîches, les messages plus forts, le style plus pur, aéré et vif. Voici pour la génération médiane, celle qui sait qu'elle n'est plus jeune mais qui ne se range pas encore dans celle des croulants. Mais les enfants de cette génération, il faut les préparer, non pas par des impositions paternalistes, encore moins par des sermons, et surtout pas par des conseils. Les conseils, c'est ce qu'il y a de plus facile à donner, surtout quand on ne les suit pas soi-même. Ils indisposent et gardent le relent de certaines prédications : "faites ce que je dis, ne faites pas ce que je fais". C'est donc en bas âge qu'il faut habituer les enfants à la santé, par l'exercice physique, par le jeu sain et la récréation nécessaire et par le sport. Mais il faut donner un sens à ces termes : "exercice physique", comme gymnastique de souplesse et agent d'équilibre dans la santé des jeunes; "jeu" comme distraction aux longues heures d'études; "sport", non pas pour former des champions nationaux ou internationaux, mais pour former des meilleurs hommes. Hélas, jusqu'ici, nos gouvernements se sont peu préoccupés de ces problèmes. L'initiative privée a enregistré des succès signalés, mais la famille, l'école, la paroisse ne suffisent pas. A Montréal, un budget de plusieurs millions ne peut que s'occuper des parcs et des terrains de jeux. Mais le problème des jeunes, en est un de 24 heures par jour et de 365 jours par année.

* * *

Il ne faut pas confondre les termes. Qu'un ministère de la Jeunesse embrasse tous ces problèmes, fort bien. Mais si le loisir est un sport, tous les loisirs ne sont pas des sports. C'est pour cela qu'un ministère ou un Haut-Commissariat qui s'occuperait uniquement du sport, ne répond pas à tous les problèmes. Ce qui nous autorise à croire, si les déclarations récentes du député J. M. Morin et de Me Gabriel Loubier sont correctes, que si on est sur le point de s'occuper, au niveau de la province, des Loisirs, les législations sur le sport ne sont pas encore mûres.

CONCOURS HOCKEY DU SAMEDI

Cette semaine nous avons reçu trois réponses exactes et dû au fait que celles-ci nous sont parvenues le même jour, le montant de $300.00 est distribué en trois prix de $100.00 chacun.

Voici nos heureux gagnants:

M. Richard DESLOGES, 10, rue Joanisse, app. 6, HULL, Qué.
Mme Freeman PURDY, C.P. 95, THURSO, Qué.
M. Claude MONGEON, C.P. 15, ANGERS, Qué.

Voici les noms des personnes qui sont éligibles pour le tirage du grand prix à la fin de la saison régulière de hockey :

Mme William CARRIERE, R.R. 1, GRENVILLE, Qué.
M. Marc KELLY, GRACEFIELD, Qué.
M. Aimé TURPIN, 390, rue Donald, OTTAWA, Ont.
Mme Flora BOYER, 554 est, rue Main, HAWKESBURY, Ont.
M. Donat SEGUIN, 109, rue Leduc, HULL, Qué.
M. Paul GERVAIS, EMBRUN, Ont.
Mme Claire JOANISSE, R.R. 2, CLARENCE CREEK, Ont.
M. Philias LAJAMBE, 164, rue Dumas, HULL, Qué.
M. Claude DECOSTE, 1530, rue Bank, OTTAWA, Ont.
Mlle Germaine GUENETTE, 110, ave Empress, app. 2, OTTAWA 4, Ont.

Pour les joutes du 16 décembre nous aurons deux prix de $25.00 chacun.

À l'aréna de Hull

Soirée père et fils, jeudi, pour la joute Canada-Roumanie

L'équipe nationale de l'Est du Canada a repris son entraînement hier après-midi à l'aréna de Hull en préparation pour ses quatre joutes de la fin de semaine qui approche.

Actuellement, la fin de semaine, pour les Nationaux, débutera jeudi soir alors qu'ils affronteront l'équipe nationale de la Roumanie, à l'aréna de Hull. La joute se mettra en branle à 8h. 30 précises.

Vendredi soir, les Nationaux jouent à l'aréna Paul Sauvé de Montréal contre les Castors de Sherbrooke. Samedi après-midi, ils reçoivent la visite des Selects de Moscou et, dimanche soir, ils sont à Granby pour y affronter les Vics de l'endroit.

Tous les joueurs ont participé à la période d'entraînement d'hier, exception faite de Bob Aubé et du joueur-instructeur Jack Bownass.

Aubé a toujours le coude dans le plâtre, résultat d'une dislocation subie juste avant le départ de l'équipe pour l'Europe. Il devra demeurer inactif pour encore au moins une couple de semaines.

Quand à Bownass, il est revenu ce matin de Winnipeg où il a passé quelques jours après le retour de l'équipe vendredi dernier.

Jeudi soir, les jeunes de Bownass entendent bien remporter la victoire. L'équipe nationale de la Roumanie fait maintenant partie du groupe "A" au classement mondial amateur et une victoire pour les jeunes Canadiens serait de bon augure.

Les Roumains ont perdu, 6-1, aux mains de l'équipe nationale de Winnipeg en fin de semaine. Vendredi soir dernier, ils avaient défait les Pontiacs de Shawville, sur la glace de ces derniers, 6-0.

On s'attend à une grande foule pour cette joute. La direction de l'équipe a décidé de permettre à un jeune garçon, accompagné de son père, d'entrer gratuitement à l'aréna de Hull.

Marciano défait Jeffries

MIAMI BEACH Floride (PA) — Rocky Marciano a réussi à remporter une victoire sur Jim Jeffries au 14e round lundi soir pour ainsi se rendre à la finale de la version "ordinateur" d'un tournoi de boxe désigné à découvrir qui est le meilleur boxeur poids lourd de tous les temps.

La réponse de cette machine à l'un des sujets les plus controversés de toute l'histoir de la boxe sera connue lnudi soir prochain lorsque Marciano sera opposé à Jack Dempsey, qui, la semaine dernière, a disposé de Joe Louis en semi-finale. Dempsey a remporté la victoire par décision partagée.

Un ordinateur (computer) faisant 4,000,000 de calculs à chaque round doit tenir compte de 16 boxeurs poids lours choisis par 100 experts du monde de la boxe.

Possédant 160,000 positions de mémoires et surveillant 2,064 variations sur chaque boxeur, ses colonnes de statistiques sont transmises en descriptions vivides et cela est radiodifusé par 400 postes de radio à travers le continent nord-américain.

Le gagnant de ce tournoi, organisé par un poste de radio de Miami, recevra un prix de $10,000 et une ceinture de diamants. Au cours du combat imaginaire, Marciano fut coupé au nez durant la neuvième round et durant les cinq rounds suivants, les boxeurs ont semblé très fatigués. Mais, au 14e round, Marciano se lança résolument à l'attaque et après avoir envoyé Jeffries au plancher, répliqua avec de solides et dures droites et gauches à la tête du perdant.

Jeffries était sans défense et appuyé au câble lorsque très sagement, l'arbitre Ruby Goldstein se plaça entre les deux boxeurs pour arrêter la bataille à 2:40 du 14e round.

Stockton, Calif.—Jose Moreno, 128, de San Jose, Calif., a eu raison de Juan Montoya, 127, de Los Angeles, en 10.

Tokyo — Le Japonais Yozo Narumi, 112 1-4, a disposé du Philippin Ric Magramo, 113, en 10.

Junior "A"

Bayes et Caffery égaux en première position

(PC) — Rickey Bayes et Terry Caffery, des Marlboros de Toronto champions de l'année dernière, sont devenus les deux meilleurs compteurs de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

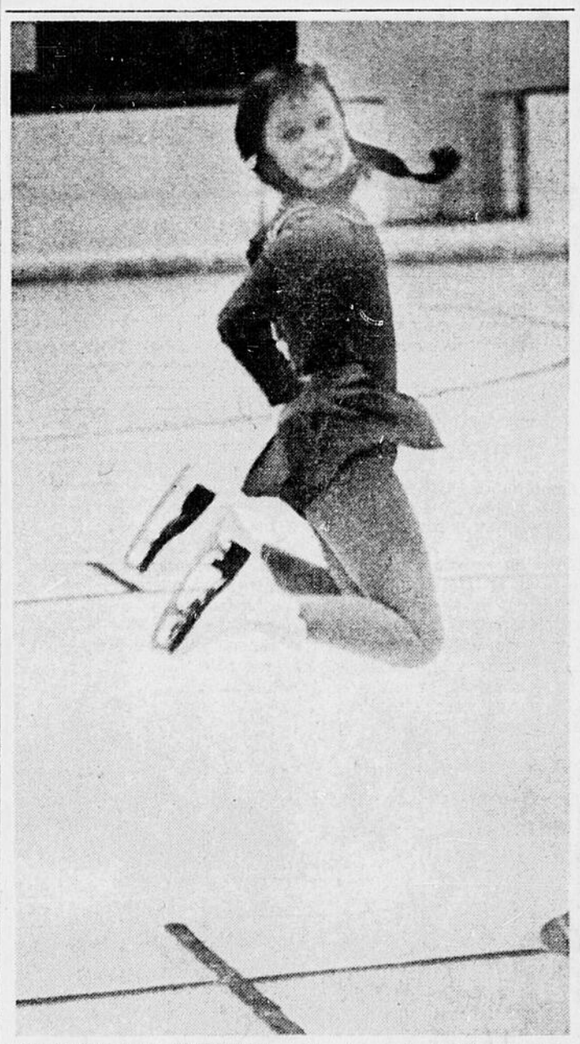
Bayes a un total de 18 buts et 26 assistances pour 44 points pendant que Caffery est un point en arrière, ayant réussi une assistance de moins.

Tom Webster et Steve Atkinson, tous deux des Flyers de Niagara Falls, qui depuis le début de la saison bataillaient pour la première place du circuit, ont glissé en troisième et quatrième positions respectivement. Webster a un total de 18 buts et 23 assistances pour 41 points pendant que Atkinson, présentement blessé, présente un total de 38 points, soit 18 buts et 20 assistances.

Tom Lawson, de Hamilton, le meilleur franc-tireur du circuit, présente une moyenne d'un but par joute et il en a présentement compté 21.

Gerry Gray, cerbère des Red Wings de Hamilton, a diminué l'avance de Phil Myre, des Flyers de Niagara Falls dans la lutte pour le titre du meilleur gardien de buts. Myre conserve tout de même la première position avec une moyenne de 2.59 comparativement à 2.63 pour Gray.

	R	A	Pts
Bayes, T	18	26	44
Caffery, T	18	25	43
Webster, NF	18	23	41
Atkinson, NF	18	20	38
Martin, T	17	19	36
Swain, NF	12	23	35
Houle, M	15	19	34
Luce, K	9	25	34
Tkacuk, K	16	17	33



CHAMPIONNE JUVENILE — La jeune Josée Picard, âgée de 10 ans, a connu de remarquables succès en fin de semaine lors des championnats de patinage artistique de l'Est du Canada présentés à Kingston, Ont. Josée a décroché le championnat juvénile en l'emportant sur 19 autres concurrents, qui sont beaucoup plus âgées qu'elle. Elle est membre du club de patinage artistique Minto et il s'agissait de son deuxième championnat cette année, ayant remporté les honneurs de la compétition pré-juvénile à Cornwall plus tôt. Elle pratique le patinage artistique depuis sept années et son instructeur Michael Carrington lui prédit un brillant avenir.

(Photo Champlain Marcil)



CHEZ LES MOUSTIQUES — La Ligue de football moustique d'Ottawa a officiellement clôturé sa saison samedi soir en procédant à la remise des trophées aux équipes championnes et aux joueurs, qui furent le plus en évidence. Ci-dessus, nous voyons les joueurs, qui furent honorés au Centre récréatif Overbrook, samedi soir. En avant, de gauche à droite, Ray Normand, choisi le joueur le plus amélioré; Guy Samson, meilleur joueur de champ-arrière; Bruce Muldoon, joueur le plus gentilhomme. En arrière, de gauche à droite, Curt Flanagan, meilleur joueur défensif; Mike Patenaude, joueur le plus utile à son équipe, et Jeff Saikely, meilleur joueur de ligne.

(Photo Champlain Marcil)

Tournoi de polo aquatique

Samedi et dimanche prochains, au parc Brewer, grand tournoi de polo aquatique. Cinq équipes de l'extérieur y participeront: Hamilton, Montréal - Concordia, Montréal - YMHA, Toronto, et Université de Toronto. Deux équipes représenteront Ottawa. On pourra y voir évoluer certains joueurs de l'équipe canadienne des Jeux panaméricains. Les clubs en présence se disputeront la coupe Jacquot pour le trophée du Centenaire. Le tournoi est une initiative du Service de la récréation d'Ottawa et de la Commission du Centenaire. Les éliminatoires débuteront samedi à la piscine Bayshore et la finale aura lieu dimanche, à partir de 5 h. p.m. au bain Brewer. Invitation à tous.

DUSTBANE

POUR UN CANADA PROPRE

Produits et machines d'excellente qualité pour l'entretien des immeubles

UNE BONNE ADRESSE POUR SE PROCURER LES PRODUITS DUSTBANE:
Téléphone: 745-1524
B.P. 428, Bureau A, Ottawa

Destination Plaisir

OK

Bière O'Keefe Ale

Aujourd'hui...c'est O'Keefe

"Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre"

HOCKEY DU SAMEDI

BULLETIN DE PARTICIPATION

HOCKEY DU SAMEDI
JOURNAL LE DROIT
375, rue Rideau
OTTAWA, Ont.

NOM .....

ADRESSE .....

No tél.: .....

MONTREAL ☐
DETROIT ☐
TORONTO ☐
NEW YORK ☐

JOUTES DU 16 DECEMBRE 1967

LE BULLETIN PARAITRA TOUS LES MARDIS, EN PLUS DES RESULTATS

Deux buts par Gilles Monfils

Les Grenadiers et Fusiliers ont fait match nul, hier soir, dans la première joute du programme double de la Ligue Renaissance de Hull.

Le compte était 3-3.

Dans la seconde partie, les Cavaliers ont disposé des Lanciers au compte de 3-1.

Gilles Monfils, grâce à ses deux filets, fut le héros des Fusiliers contre les Grenadiers. Gaston Bélanger a complété le pointage des Fusiliers tandis que Léo Poirier, Roland Plouffe et Jacques Tomaro comptaient pour les Grenadiers.

Dans la seconde partie Jean-Louis Séguin, Dick Lafontaine et Gilles Dupuis ont été les compteurs des Cavaliers. Denis Giroux a évité la blanchissage aux Lanciers.



VENTE DE CADEAUX DE DERNIÈRE MINUTE

CANADIAN TIRE

CRÉDIT sur DEMANDE



Ord. 49¢ ! Charmantes ! Adorables !

MASCOTTES pour l'intérieur de l'auto

.33 ch.

De charmantes petites mascottes fabriquées de laine douce, épaisse et vêtues de superbes costumes de tissu aux teintes vives. Clown, matelot, fillette, caniche ..... ch. **33¢**



Offre spéciale ! Vaut ord. $7.95

Peigne électrique

Comb 'n Go

4.88

Spécialement conçu pour une coiffure à la page, si compliquée soit-elle et même du genre "Mod"! Son thermorégulateur facilite grandement la mise en plis. 110-120 volts.
Cordon de 6 pieds **4.88**



A rabais ! Populaire simili-léopard

Couverture d'auto

3.49

Du confort "tout l'hiver", aux parties de hockey, dans l'auto, où que vous soyez ! Dimensions: 59" x 79". En coton duveteux. Motif léopard de l'autre côté. **Aubaine à** **3.49**



Offre spéciale ! "Speedee" de 12 volts

Pistolet-dégivreur

3.33

Braquez et ouvrez le feu ! L'air chaud délogera la neige et le givre. Se raccorde à la douille du briquet électrique ! Cordon en vinyle de 9½ pieds; avec le grattoir en plastqiue et l'étui.
Une aubaine à **3.33**

HÂTEZ-VOUS--NOËL APPROCHE

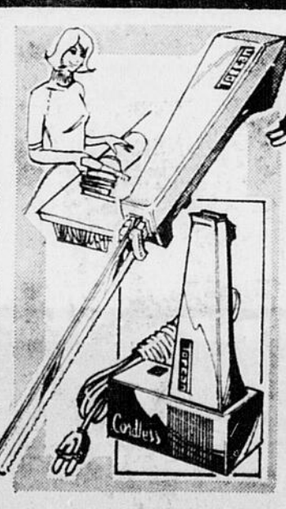


Sèche-cheveux

Torcan

Ord. $18.88 **14.88**

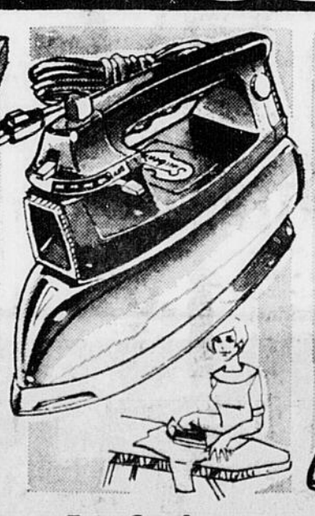
Un luxueux sèche-cheveux pour "elle"! Sélecteur de chaleur et thermorégulateur. Boîtier en plastique et miroir.



Couteau électrique

Ord. $22.88 **19.88**

Un modèle sans cordon et de marque TORCAN ! Le porte-couteau sert de rechargeur. Tranche tout, n'importe où !



Fer Sunbeam

Comp. à ceux de $22.75 **18.77**

Modèle à sec et à vapeur ! Socle enduit de Teflon par bouton-pressoir; poignées calorifugée; sélecteur pour tissus.



Luxueux mélangeur

Comp. à ceux de $49.95 **38.88**

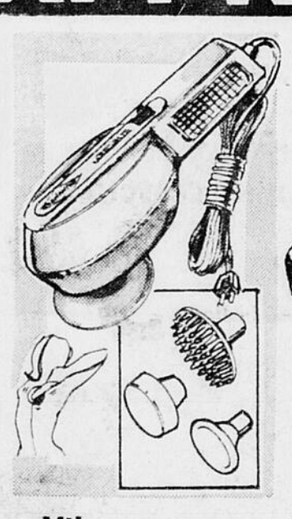
Le SUNBEAM vous offre un sélecteur à 3 vitesses pour hacher, trancher, mélanger, etc. Contenant gradué et réfractaire à la chaleur, d'une capacité de 5 tasses.



Percolateur Sunbeam

Comp. à ceux de $28.95 **17.77**

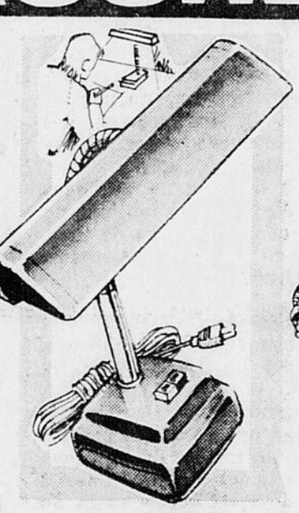
Voici un cadeau pour agrémenter le matin de Noël! Sélecteur de chaleur à thermorégulateur ! Grande capacité de 10 tasses !



Vibro-masseur

Comp. à ceux de $9.77 **7.77**

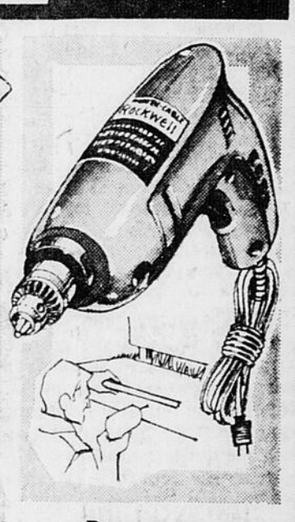
Par CHARLESCRAFT — Pour vibro-massages reposants du visage, du corps et du cuir chevelu. 4 accessoires. Poigne-pistolet et moteur à grand rendement.



Lampe de bureau

Comp. à celles de $8.95 **6.66**

Cette petite lampe vous donne un puissant éclairage. Pourvue d'un tube fluorescent de 20 watts, col de cygne chromé et interrupteur à boutons-poussoirs.



Perceuse

"Greenline"

Ord. $19.97 **16.97**

Une perceuse de ¼" par ROCKWELL. 2,225 tours-minute. Perse ½" dans le bois dur, ¼" dans l'acier. Carter anti-chocs au Cycolac, mandrin Jacobs.



Aubaine de dernière heure pour vos cadeaux

Radios-téléphones

Comparables à ceux de 14.44 ! Une aubaine de dernière heure pour vos cadeaux. . . à ceux qui "aiment causer"! Format de poche pratique, bouton émission-réception. Deux piles de 9 volts et l'étui. **La paire** **11.88**



Marteau 16 on.

Comp. à ceux de $5.95 **3.49**

En acier trempé ! De qualité exceptionnelle pour des années d'usage ! Tête forgée à la presse; manche droit en frêne gainé de caoutchouc.



Appui-tête

Comp. à ceux de $5.98 **3.66**

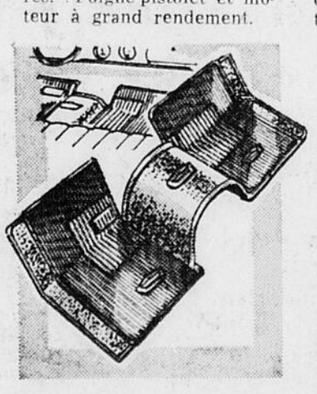
Modèle cylindrique original. Rembourré de caoutchouc-mousse. 12¾" x 5¾" de diamètre. Montage universel. Supports réglables. Rouge, noir ou bleu.



LAMPE de tableau de bord

Comp. à celles de $3.49 **1.88**

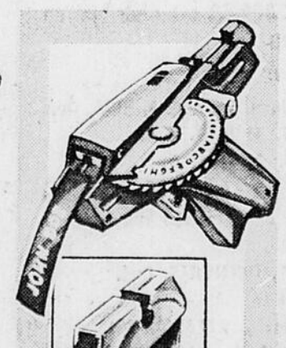
Idéale pour consulter vos cartes, etc. A raccorder à la douille de briquet électrique de 12 volts. Col de cygne chromé et diffuseur opaque de deux pouces.



Tapis d'auto

Comp. à ceux de $6.29 **3.77**

Marque RUBERMAID — fabrication monopièce en vinyle pur. Se transforme facilement en tapis jumelés. Choix de rouge, bleu ou noir. Pour compartiment avant seulement.



Etiqueteuse "DYMO"

Comp. à celles de $5.77 **4.88**

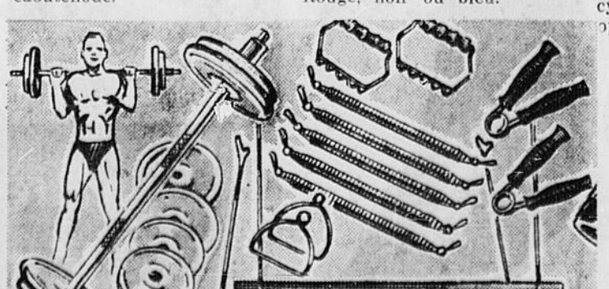
Un petit accessoire fort pratique. Poignée-pistolet; grave les lettres. GRATIS ! rouleau de 72" de ruban adhésif.



Service de table

Comp. à ceux de $3.98 **2.88**

Un service de 40 pièces comprenant la théière la crémière, le sucrier, les bols à soupe et à dessert, tasses, soucoupes, assiettes à diner et à pain.



REPUTES HALTERES et BARRE WEIDER

Barre d'acier de 5 pieds à manchon tournant molleté; 4 disques de 7½, 5, 3 et 1½ livre chacun; 4 manchons et clé. Avec manuel de culture physique, 84-0027. **29.95**

ENSEMBLE DE GYMNASTIQUE "BIG 16" CANADIANA

2 barres en bois servant d'haltères pour les épaules; attache murale; étriers, crispateurs, 2 poignées pour muscles pectoraux; 5 puissants ressorts en acier. Livret d'exercices. 84-0024. **9.49**

FACILITÉS

ADAPTEES A VOTRE BUDGET

CANADIAN TIRE

Facilités de paiement

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES

4% en BILLETS-BONIS au comptant, sans livraison

Aubaines en quantités restreintes

Désolés, pas de commandes téléphoniques ou postales des articles en vente !

Faites mettre de côté un cadeau par jour pour Noël

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	92 Wellington 777-4381	Hull Gatineau 285 Maloney 663-7761	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Shawville Rue Main 647-2733	Buckingham rue Principale, 985-2844	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Cornwall 538 Pitt 933-0592	Hull, Gatineau ouverts jeudi et vendredi jusqu'à 9h.
Hawkesbury 219 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	Lachute rue Main 562-8666	Maniwaki rue Principale, 449-1577	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-3412	Prescott King et Edward 925-2949	Renfrew 364-3744 Rolan 432-2682	Brockville 200 King 342-4485	Smiths Falls 38-40 Main 283-3906	West Port 2 rue Church 273-3003	Williamsburg Rue Church 535-2845	Eastview ouvert lundi à vendredi jusqu'à 9h.

Le programme de boxe contremandé

Il n'y a pas eu de soirée de boxe hier soir au Centre récréatif St-Joseph car l'équipe de Montréal qui devait venir à Hull a été incapable de garantir aux organisateurs qu'à cause du mauvais état des routes elle serait ici à temps pour cette soirée. Les boxeurs de Montréal travaillent ou vont en classe: ils quittent habituellement la métropole vers 5 h. 30, mais avec les conditions des rues dans Montréal et les conditions de la route plusieurs boxeurs hésitaient à venir. Après une entente survenue à 2 h. 30 hier après-midi il fut décidé de remettre la soirée à lundi prochain.

Ligue des Anciens

BUCKINGHAM (DNC) — Les clubs de l'hôpital St-Michel et de la taverne Commerciale ont remporté les victoires, lundi soir, dans la Ligue des Anciens de Buckingham.

Le St-Michel a eu raison du Masson au compte de 5-2. Jean St-Pierre a réussi un tour du chapeau pour les gagnants et Bruno Majeau a compté deux fois, tout comme André Charron pour les perdants.

Dans l'autre joute, la Commerciale a défait le Sealtest, 3-2. Jean-Pierre Brindamour, Gilles Proulx et Robrt Lamoureux ont compté pour les gagnants, Marc Potvin et Jean-Claude Lépine pour les perdants.

Lundi soir prochain, la taverne Commerciale joue contre Masson, le St-Michel contre Sealtest.

Carty sera de retour

ATLANTA, Georgie (PA) — Rico Carty, le voltigeur controversé des Braves d'Atlanta, a signé son contrat pour la prochaine saison avec cette équipe de la Ligue nationale de baseball.

Paul Richards, vice-président pour les Braves, a annoncé, lundi soir, que Carty avait signé son contrat.

Carty a vu sa moyenne au bâton baisser à .255 l'année dernière après avoir conservé une moyenne de .323 durant ses trois premières années dans les majeures. Cet athlète de 28 ans de la République dominicaine a connu certaines difficultés avec la direction des Braves lorsqu'il en vint aux coups avec Hank Aaron lors d'un voyage par avion.

Les Braves ont par la suite tenté d'échanger Carty, qui a tout de même une moyenne à vie de .306. Mais, ils ne parvinrent jamais à conclure une telle transaction.

Le salaire de Carty n'a pas été révélé, mais l'on croit qu'il recevra à nouveau une somme de près de $22,000 tout comme l'année précédente.

Bruce Cline démissionne

DRUMMONDVILLE (PC) — Bruce Cline a résigné son poste de pilote avec les Aigles de Drummondville, de la ligue Senior du Québec, hier soir.

Les Aigles, qui dominent présentement le circuit par huit points, doivent représenter le Canada en Europe au début de l'an prochain, lors d'un tournoi en vue de l'obtention du trophée Bunny Ahearne.

Un porte-parole de l'équipe a révélé que Cline serait remplacé par Claude Melançon, homme d'affaires de Drummondville qui a déjà porté les couleurs d'équipes locales dans les années 1950.

Cline a rejoint les rangs des Bears de Hershey, de la ligue Américaine, avec lesquels il évoluait encore la saison dernière.

Visite du propriétaire des Seals à Vancouver

VANCOUVER (PC) — Barry Van Gerbig, principal actionnaire de la nouvelle franchise des Seals d'Oakland, de la division ouest de la Ligue nationale de hockey, a quitté Vancouver, hier, après avoir effectué une tournée de la ville et discuté des possibilités de déménager sa franchise ici.

Oakland détient actuellement la cave du classement de la division ouest de la LNH et vient au dernier rang également pour l'assistance aux parties locales, et Van Gerbig a reçu la permission de la ligue, vendredi, de se chercher un nouvel emplacement.

Le gros bonnet des Seals a déclaré qu'à cause du manque de support accordé à son équipe à Oakland il se devait de songer à déménager sa franchise, mais, a-t-il enchaîné," nous n'avons encore rien décidé et nous espérons que les foules se feront plus nombreuses à Oakland, à la fin de la saison de football."

Hier, Van Gerbig a effectué une tournée du nouveau Colisée Pacific et s'est ensuite entretenu avec des hommes d'affaires de Vancouver.

LA BOXE LUNDI
Par la PRESSE ASSOCIEE

Paris — Le Français Marcel Cerdan Jr, 148 1-2, a eu raison du Newyorkais Tommy Garrison, 147 3-4, en 10.

La Nouvelle-Orléans — Jerry Pellegrini, 148 3-4, d'Arabi, La., a triomphé de Dickie DiVeronica, 148 3-4, de Syracuse, N.Y., en 10.



VENTE DE CADEAUX DE DERNIÈRE MINUTE

Offre spéciale ! Gros format 14 on.

CHOPES A FOND DE VERRE

A la bonne vôtre, en ce matin de Noël ! Aluminium lustré ne pouvant affecter le goût ! Fond en verre parfaitement scellé. Poignées bien en main.

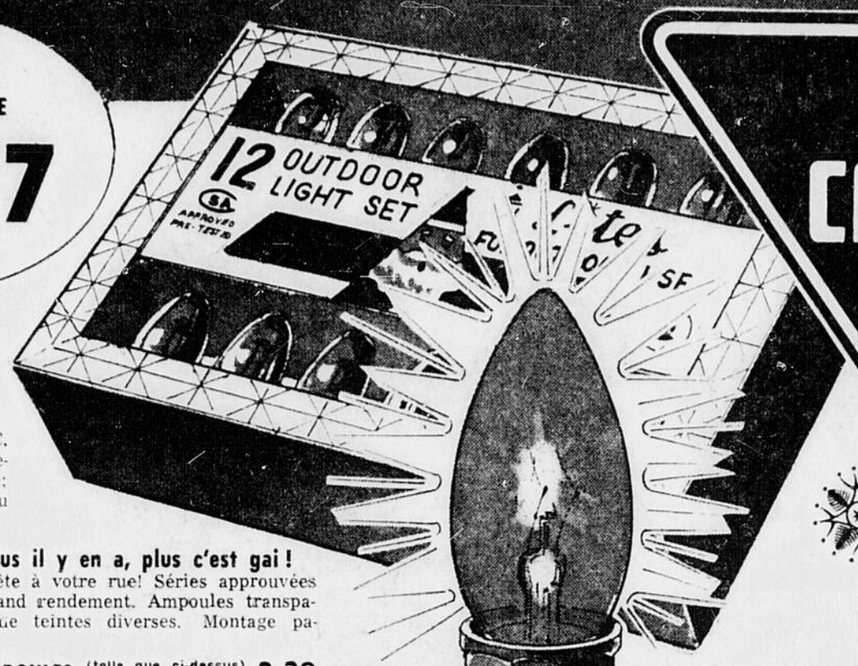
2 pour 99¢



Lumières extérieures de Noël

CANADIAN TIRE

AUBAINE DE DERNIERE HEURE **3.77**



Pour conférer un air de fête à votre rue !

Modèle approuvé par la C.S.A., à cordon grand rendement. Montage en parallèle; ampoules transparentes ou incandescentes.

Faites-en provision ... plus il y en a, plus c'est gai ! Pour conférer un air de fête à votre rue! Séries approuvées par la C.S.A., à cordon grand rendement. Ampoules transparentes ou incandescentes de teintes diverses. Montage parallèle.

SERIE D'EXTERIEUR 7 AMPOULES (telle que ci-dessus) 51-2507X **2.29**

Economisez! Série d'extérieur 15 ampoules

(Telle que ci-dessus) ou avec série d'ampoules bleues. 51-2515X. **4.59**

Economisez! Série d'extérieur 25 ampoules

(Telle que ci-dessus)—(séries à ampoules bleues non disponibles). 51-2525X **7.59**

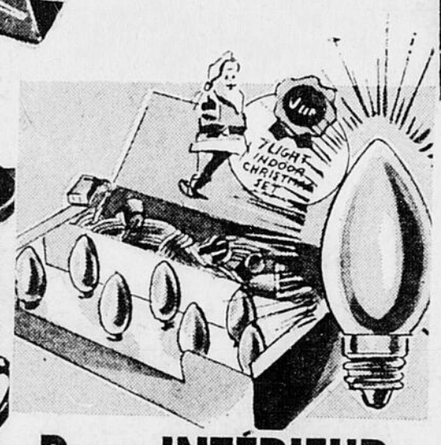
Aubaine!

PROJECTEUR d'extérieur et accessoires

VERRE INCOLORE — Douille G.E., ampoule Westinghouse. Cordon de 6 pieds, ne pouvant s'emmêler et réfractaire aux intempéries; fixation murale et piquet. **3.44**

PROJECTEUR EN COULEUR Le même mais avec ampoule rouge, bleue, verte, rose ou jaune **3.88**





Pour INTÉRIEUR

Jeu de 7 ampoules de diverses couleurs, translucides ou transparentes, d'éclairage individuel. Douilles à agrafe maintenant l'ampoule droite. Fil, fiche et raccord. 51-2317X **1.69** JEU DE 7

Jeu de 12 ampoules (51-2322X) — 2.77

AMPOULES 4 pour .45

Aubaines! Répliques authentiques

Camions "Motorific"



3.19 CH.

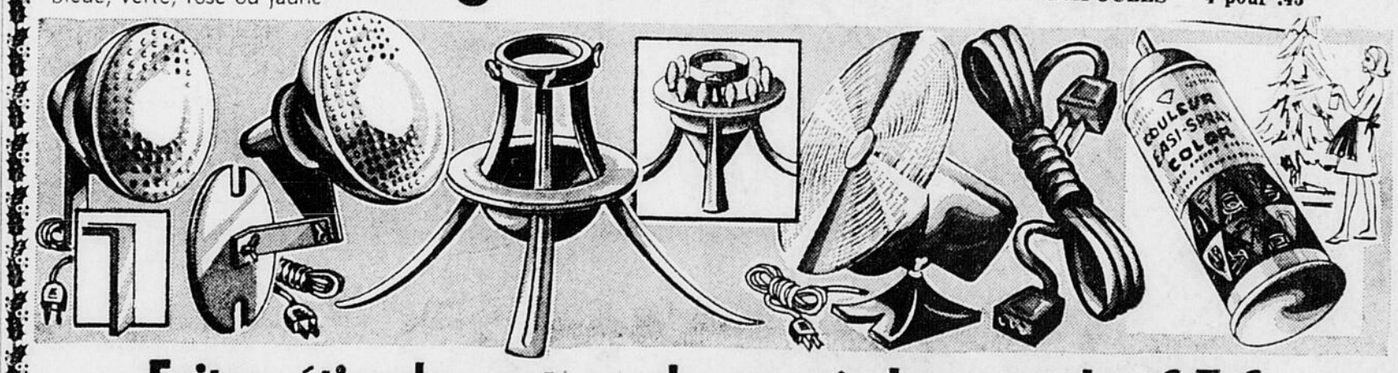
POUR COMPLETER LES AUTODROMES "MOTORIFIC"

Choix de camion à benne basculante, bétonnière, dépanneuse, camion-pompe, fourgon frigorifique ou transport militaire très réels. Les **"Motorific"** sont de vrais bijoux . . . à prix de vente aussi ! **3.19 ch.**



PLATS à CUIRE 2.33

Miniatures plastiques des plats Corning Ware de maman ! 15 pièces dont poêlons, percolateur, etc. 99-6679.



Faites étinceler votre arbre ... à bon marché C.T.C.

PROJECTEUR COMPLET — Porte-lampe étanche, support mural, piquet, cordon 6 pi., fiche et lampe incolore **3.44**

Le même avec lampe rouge, verte, bleue, rose ou jaune **3.88**

LAMPES DE RECHANGE
INCOLORE ..... 2.19 COLORÉE 2.95

MONTURE de verre coloré pour lampe incolore .59 VERRE COLORÉ 1.19

SUPPORT D'ARBRE DE NOËL — Pattes s'écartant à 17". Pour arbres jusqu'à 3" de diam. Récipient d'eau pour garder l'arbre frais ..... **.74**

SUPPORT D'ARBRE DE LUXE — 9 trous et encoches permettent le montage de petites lumières d'arbre. S'écarte à 23". **2.88**

PROJECTEUR ROTATIF COLORÉ — Lentilles plastiques colorées. Moteur, cordon et fiche (sans ampoule). **6.44**

CORDONS DE RALLONGE

Extérieur avec fiche et prise
10 pi. 1.19 25 pi. 2.59 50 pi. 4.49
Intérieur avec fiche et 3 prises
6 pi. .69 9 pi. .79 15 pi. .99

CLIGNOTEUR, chacun ..... .49

EMAIL AEROSOL — 14 on. Donne la touche finale aux décorations des Fêtes. Rouge, vert, blanc, aluminium ou or **1 39**



PIN D'ÉCOSSE

Canadien de 4½'

Gros et fourni de branches poly ininflammables. Support métallique. 51-4583 ..... **9.77**

Pin d'Ecosse 6'	12.88
Pin d'Ecosse 7'	16.88
Epinette de 6'	14.88
Epinette de 7'	21.88



ARBRE VINYLE

6' vert ou argenté

Branches touffues, ininflammables. Ne se décolore pas, ne sèche pas. Avec support. 51-4524/7 ..... **3.44**

DE LUXE — Argenté ou vert enneigé. 51-4554/7 **5.88**

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES POUR CES AUBAINES EN QUANTITES RESTREINTES

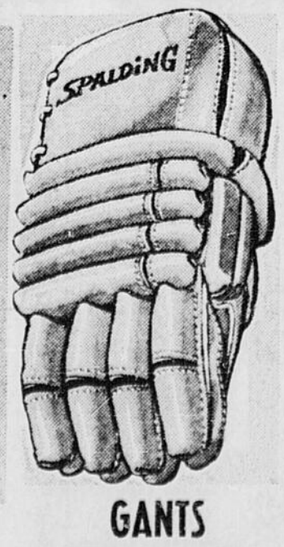
TERMES ou BILLETS-BONIS AU COMPTANT SANS LIVRAISON



PATINS DE HOCKEY

MASTERCRAFT, TYPE SENIOR PRO

Superbes bottines en cuir noir maroquiné et doublure rembourrée; languettes doublées de feutre, bouts carrés, doubles. Protège-tendons lacés et bien d'autres avantages ! Pointures 3 à 5 pour garçons, 6 à 12 pour hommes. **La paire** **10.99**



GANTS DE HOCKEY

Comp. à ceux de $29.60 ..... **11.88**

De marque SPALDING — modèle senior; paume en vrai cuir de vache; bourrelets en cuir de cheval tan. Manchettes lacées et insertions. Doigts enformés.



CASQUE DE HOCKEY

Comp. à ceux de $3.95 ..... **1.97**

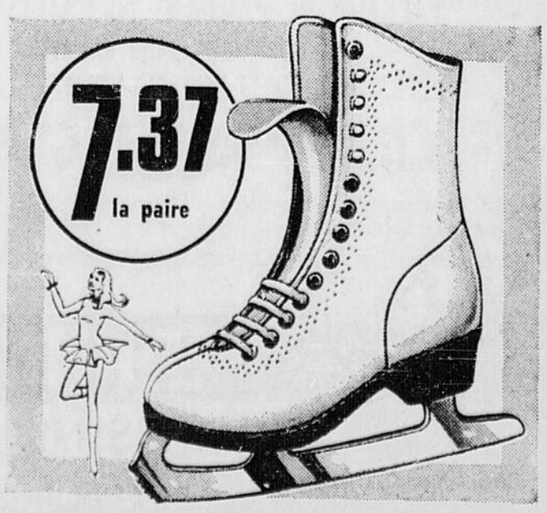
De marque SPALDING — Modèle junior. Deux pièces, tout plastique, avec casque protecteur. Rouge ou bleu. Economisez en l'achetant maintenant !



BATON DE HOCKEY

Au prix très avantageux de .... **.99**

Palette incurvée; le tout nouveau bâton de la L.N.H. Fabrication robuste en frêne. Longueur senior. Choix de longueurs, angles, pour gauchers et droitiers.



LE "POINT DE MIRE" DE LA PATINOIRE AVEC CES

PATINS ARTISTIQUES

Bottines en cuir d'un blanc éclatant. Semelles imperméables en vinyle noir; doublure en "Kalfsuede", languettes doublées de toison. Pour fillettes, pointures 11 à 2. **La paire** **7.37**

POUR DAMES, pointures 3 à 10 ..... **8.97**

Meilleur frappeur de la Ligue nationale

Les simples ont été profitables à Clemente

CINCINNATI (PA) — Des simples et encore des simples, voilà le meilleur secret pour décrocher les honneurs du meilleur frappeur de la Ligue nationale de baseball.

Roberto Clemente, des Pirates de Pittsburgh, a gagné le championnat des frappeurs pour la quatrième année avec une moyenne de .357 au bâton. Sa moyenne des "simples", a été de .713.

Clemente a eu 585 apparitions au bâton et il a ainsi accumulé la meilleure moyenne de sa carrière de treize ans. Il a récolté un total de 209 coups sûrs et il a fait compter 110 points, pour terminer au deuxième rang dans ce domaine. C'est Orlando Cepeda, des Cardinals de St-Louis, qui a fait compter le plus de points, 111. Les coups sûrs de Clemente comprennent 150 simples, 26 doubles, 10 triples et 23 circuits.

Au fait, seulement un des six meilleurs frappeurs du circuit a accumulé une moyenne de "simples" de moins de .700 et le roi des circuits, Hank Aaron des Braves d'Atlanta, qui a frappé 39 circuits et 105 simples, a terminé en septième position sur un pied d'égalité avec Richie Allen, des Phillies de Philadelphie. Tous deux ont conservé une moyenne identique de .307.

Les six meilleurs frappeurs, avec leur moyenne au bâton et leur moyenne de "simples" en paranthèse, furent les suivants:

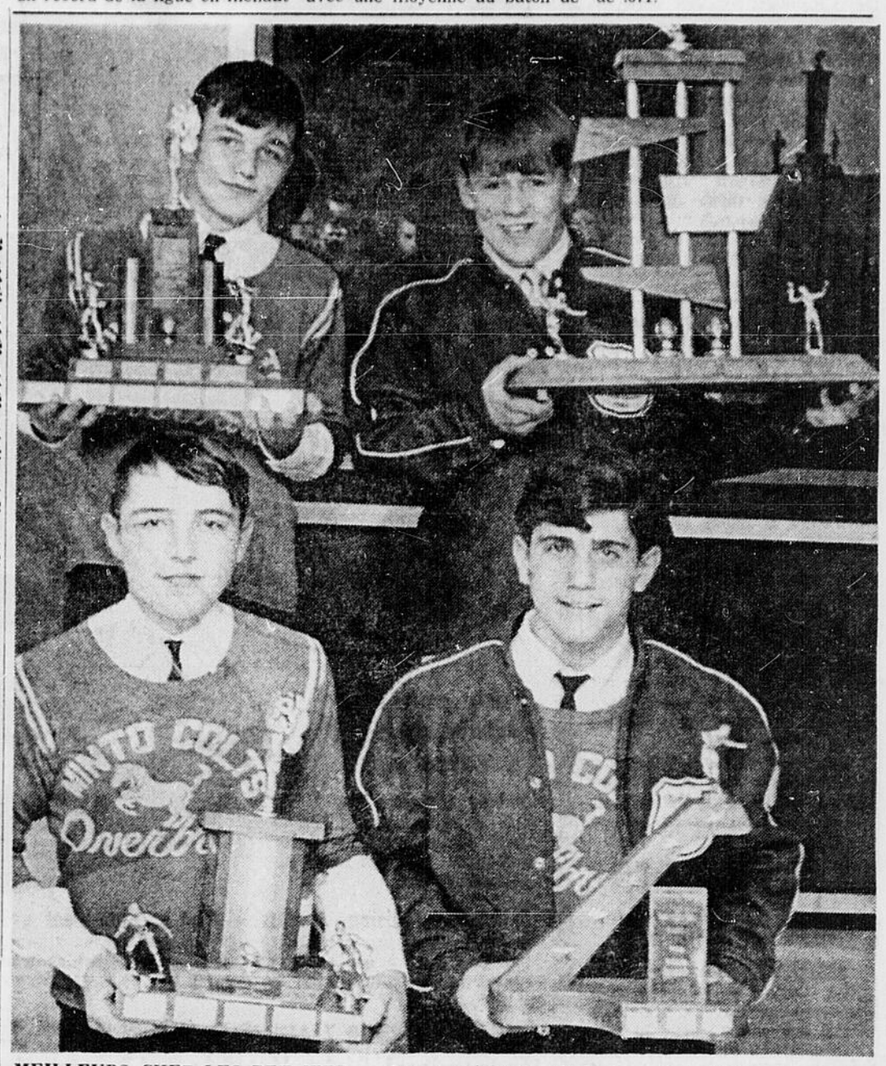
1- Roberto Clemente, (.357) Pittsburgh, (.713); 2- Tony Gonzalez, Philadelphie, .339 (.744); 3- Matty Alou, Pittsburgh, .338 (.839); 4- Curt Flood, St-Louis, .335 (.825); 5- Rusty Staub, Cincinnati, .333 (.709); 6- Orlando Cepeda, St-Louis, .325 (.661).

Aaron, en plus de 39 circuits, a tout de même accumulé une moyenne de "simples" de .570 et il a fait compter 109 points pour capturer la troisième position dans ce domaine. Aaron gagnait pour la quatrième fois le titre des frappeurs de circuits.

Le voltigeur des Braves a également terminé sur un pied d'égalité avec Lou Brock, des Cardinals de St-Louis, avec 113 points comptés chacun. Personne n'est venu près de Brock pour les buts volés. Il a en effet volé 52 buts et a été retiré à 18 occasions en tentant de voler un but.

Maury Wills, des Pirates de Pittsburgh, a frappé plus de simples que n'importe quel autre joueur — 162 — et il a égalisé un record de la ligue en menant dans ce département à quatre occasions.

Il a terminé la saison régulière avec une moyenne au bâton de .302 et a terminé sur un pied d'égalité en neuvième position. Sa moyenne de "simples", a été de .871.



MEILLEURS CHEZ LES PEE WEE — Les meilleurs joueurs de la Ligue de football Little Four pee wee ont été à l'honneur lors du banquet de fin de saison, qui a eu lieu samedi soir au Centre récréatif Overbrook. Des trophées ont alors été remis aux équipes championnes ainsi qu'aux joueurs les plus méritants. Ci-dessus, nous voyons en avant, de gauche à droite, Phil Easterman, meilleur joueur de champ-arrière et Byron Smith, joueur le plus utile à son équipe. En arrière, de gauche à droite, George Laschewsky, meilleur joueur de ligne et Danny Brennan, champion compteur.
(Photo Champlain Marcil)

Un second marathon de ski en février

Le grand marathon de ski du Centenaire a connu un succès tellement retentissant que l'Association amateur de ski canadienne en présente un autre cette saison.

Au mois de février dernier, plusieurs centaines de personnes avaient fait le trajet Montréal-Ottawa en trois jours, avec trois étapes différentes de 40 milles.

Cette année, le marathon sera d'une longueur de 100 milles et d'une durée de deux jours seulement. Les skieurs prendront le départ à Morin Heights, s'arrêteront dans les environs de Chénéville le soir et atteindront Ottawa le lendemain soir.

Le marathon est à l'affiche pour les 3 et 4 février et ces dates coïncident avec la fin du Carnaval d'hiver d'Ottawa.

La brasserie O'Keefe présentera les prix aux meilleurs skieurs individuels et aux meilleures équipes.

De nouveau, nous soulignons qu'il s'agit d'abord d'une excursion organisée pour permettre aux skieurs du "cross" de tout âge et de toute aptitude de passer une agréable fin de semaine. Les excursionnistes seront groupés en équipes de cinq skieurs; chaque skieur parcourant quelque dix milles ou plus par jour. Les participants pourront soit former une équipe de relai, avec les membres de leur famille, leurs compagnons du club ou des amis, soit simplement donner leur nom au comité d'admission qui verra à les placer dans une équipe.

Pour obtenir plus amples détails, on est prié d'adresser sa demande au:

Comité d'admission,
Excursion du marathon
canadien de ski
Boîte postale 2566
Succursale D,
Ottawa (Ontario) Canada

Trois blanchissages

Trois blanchissages ont été enregistrés, lundi soir, dans la Ligue interprovinciale de ballon sur glace, à l'aréna d'Eastview.

Et les Marchands de Wrightville ont subi une première défaite après six victoires consécutives.

Les Marchands ont plié devant le Ti-Bo Margarine au compte de 4-0 et le blanchissage fut l'oeuvre du gardien Ted Cléroux.

Ben Cardinal a compté à deux reprises pour les gagnants dont les autres buts furent comptés par Marc Bigras et Carol Letang.

Dans la 2e partie, André Parent a réussi le blanchissage, Claude Marengère et André Tillex ont compté les buts quand le Jules Patry a blanchi le Cavalier Fuel Oil, 2-0.

Enfin, dans la troisième partie, le seul but fut enregistré par Michel Lasalle quand le restaurant Lauzon a défait les Sénateurs d'Eastview, 1-0. André May gardait les filets des gagnants.

VENTE DE CADEAUX DE DERNIÈRE MINUTE
CANADIAN TIRE
CRÉDIT sur DEMANDE

En SOLDE
HIWAY-BYWAY PREMIUM À CÂBLÉ NYLON
CANADIAN TIRE

Le pneu qui agrémente vos randonnées d'hiver!

2 DEUX PNEUS D'HIVER pour le prix de UN PNEU D'ÉTÉ 1

Nous aimerions faire le Père Noël, c'est donc dire que
VOUS ECONOMISEREZ!
Le PROFIL DE FORCE a plus d'adhérence!

Le HIWAY-BYWAY, c'est un vrai "chasse-neige"! Et voici l'occasion d'économiser! Cette année, on fabrique les Hiway-Byway avec la nouvelle fibre prodige de polyester; c'est donc dire qu'il nous faudra solder toute la production de Hiway-Byway de toute première qualité, tout neufs, à câblé de nylon! Et ils s'enlèveront rapidement! Ne tardez pas! Ils sont tous assurés intégralement contre les risques routiers et prêts à recevoir des crampons au carbure de tungstène. Achetez-les donc maintenant et vous obtiendrez deux pneus d'hiver au prix d'un pneu d'été de la meilleure qualité!

TANT QU'IL Y EN A 2 FAMEUSES SEMELLES

FACILITES DE PAIEMENT ou BILLETS-BONIS
au comptant sans livraison
MONTAGE GRATUIT

CRAMPONS A GLACE
Maintenant permis au Canada — Ordinairement 10c chacun.
Pose à prix spécial avec ces pneus ..... ch. 6¢

ÉCHANGE NON EXIGÉ	2 PNEUS pour le prix de 1	
DIM. SANS CHAMBRE	FL. NOIR 2 POUR	FL. BLANC 2 POUR
520/10	27.90	.....
520-550/12	30.70	33.70
560-590-600/13	29.00	32.00
640-650/13	31.20	34.20
700/13	37.70	40.70
645/14 (560-590-600/14)	34.30	37.30
735/14 (700/14)	37.90	40.90
775/14 (750/14)	35.90	38.90
825/14 (800/14)	39.10	42.10
855/14 (850/14)	42.70	45.70
885-915/15 (900-950/15)	.....	54.30
685/15 (560-590-600/15)*	33.60	36.60
735/15 (640-650/15)	38.50	41.50
775/15 (670/15)*	36.80	39.80
815/15 (710/15)*	39.90	42.90
845/15 (760/15)*	43.40	46.40
885-900/15 (800-820/15)	49.80	52.80

*Aussi à chambre à $2.00 de moins ch.

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES
Facilités de paiement
4% EN BILLETS-BONI AU COMPTANT, SANS LIVRAISON

Ottawa 175 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 295 Maloney 663-7761	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Shawville Rue Main 647-2733	Buckingham rue Principale, 986-2844	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Cornwall 538 Pitt 933-0592	Hull, Gatineau ouverts jeudi et vendredi jusqu'à 9h.
Hawkesbury 219 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	Lachute rue Main 562-6666	Maniwaki rue Principale, 449-1577	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-3412	Prescott King et Edward 325-2945	Renfrew 364-3744 Ralan 432-2682	Brockville 260 King 342-4485	Smiths Falls 38-40 Main 283-3906	West Port 2 rue Church 273-2003	Williamsburg Rue Church 535-2845	Eastview ouvert lundi à vendredi jusqu'à 9h.

Plusieurs marques de whiskys se prétendent "ryes"

Alberta Premium lui, est un vrai rye...

un rye franc!

Ne vous y laissez pas prendre. Tous les whiskys sont surnommés "ryes". Mais la plupart sont faits avec du maïs, même lorsque le mot "rye" figure sur l'étiquette. Alberta Distillers est le seul distillateur canadien qui n'ait pas un seul grain de maïs sur place, car nous croyons que seul un rye fait uniquement de seigle est franc et moelleux. C'est le cas de l'Alberta Premium.

ALBERTA Premium Rye Whisky

N11641-1F

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

TROUSSEAU de clefs trouvé boul. St-Joseph près pharmacie Guay. 777-0527. 3-220

PAIRE DE GANTS de cuir, de dame, trouvée rue Murray, Hull. — 776-1715. 3-221

CHAT siamois perdu environs rue Isabelle, Parc de la Montagne, pour enfant invalide. 771-5340. 3-221

Hommes demandés (5)

HOMME avec un peu d'expérience des fruits et légumes. S'adresser à 166 St-Rédempteur. 5-220

AGENTS DE SECURITE, 25 ans et plus, temps plein et partiel, entre 9 et 5. 771-3223. 5-227

AVEC très grand territoire, la compagnie Electrolux a besoin de 2 vendeurs à temps partiel et un à plein temps, avec auto; possibilité de $10,000 par année. 232-6085. 5-225

HOMME possédant expérience demandé à titre de vendeur au comptoir des commandes d'une entreprise d'approvisionnement de bois et de matériaux de construction. Salaire selon l'expérience. Excellente occasion d'avancement au postulant choisi. Prière de ne pas téléphoner. Se présenter chez Allied Building Supply Ottawa Ltd., 2932, chemin Baseline, et demandez M. R. Riel. 5-219

PRESSEUR, expérience, bon salaire, 5 jours par semaine, 181 St-Laurent, Hull. 5-222

CUISINIER d'expérience, restaurant Le Gourmet, 277 boulevard St-Joseph, Hull. 5-219

GARCONS de table, restaurant licencié, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 5-226

HOMME de service pour laveuses, sécheuses et cuisinières automatiques. Auto nécessaire. Homme de service d'atelier: auto non nécessaire. Pour rendez-vous, communiquez avec T. Wardle and Son, au 236-3381, 9h. à 6h. p.m. 5-222

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
LOUEZ UN TAXI
RED LINE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaisances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

VILLE D'OTTAWA

Ingénieur civil, classe 5
Traitement: $9,282 à $10,890

FONCTIONS:
Conformément aux directives, se charger de l'organisation et de la direction de tous les travaux d'inspection à pied d'oeuvre des nouvelles constructions, des modifications, réparations ou démolitions d'édifices ou autres structures. Le titulaire sera aussi chargé des aspects techniques du travail, de la direction des inspecteurs d'inspection et d'établissement des principes directeurs. QUALITES REQUISES: diplôme en génie conféré par une université reconnue et au moins cinq années d'expérience dans l'industrie de la construction. Doit être ou pouvoir être accrédité en qualité de membre de l'Association des ingénieurs professionnels de l'Ontario.

Faire demande:
Au bureau du personnel
pièce 406, hôtel de ville
111, promenade Sussex,
OTTAWA (Ontario)
5

Technicien
Biologie

Ministère des Forêts
et du Développement
rural
Chalk River, Ontario
Jusqu'à $5,913

Donner son appui à un chercheur scientifique dans plusieurs phases de l'écologie des systèmes et l'écologie des vertébrés dans un programme biologique de projet de productivité d'écosystèmes.

QUALITES REQUISES:

Diplôme d'école secondaire comportant des cours de mathématiques et de sciences OU diplôme d'un cours d'institut de technologie se rapportant aux fonctions OU diplôme d'université d'un cours général de biologie.

Veuillez faire la demande à:
Division de l'administration du personnel

Ministère des Forêts et du Développement rural
161 ouest avenue Laurier
Edifice Sir Guy Carleton
Ottawa 4, Ontario.
Inscrivez le numéro de programme 67-176CR sur votre demande d'emploi. 5

Hommes demandés (5)

BARBIER demandé, samedi seulement. Commission 80%. 824-1734. 5-222

RECEPTIONNISTE de nuit. Le Diplomate, 1, rue Montcalm. 5-221

VILLE D'OTTAWA

INSPECTEUR D'EDIFICE II

Salaire: $542.87-$669.75

Il y a deux postes de libres. Les candidats choisis auront la responsabilité d'inspecter les nouveaux édifices et structures, ainsi que ceux déjà présents, afin de s'assurer qu'ils sont conformes aux règlements municipaux de la construction, aux règlements d'urbanisme et autres règlements connexes. Les candidats doivent avoir complété leur immatriculation junior et posséder une longue expérience responsable dans le domaine de la construction. Ces postes sont permanents et offrent de généreux bénéfices aux employés. Les salaires selon l'expérience et la connaissance.

S'adresser:
Service du personnel,
Pièce 406, hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
OTTAWA, Ontario.
5

STEINBERG

OTTAWA ET
LES ENVIRONS

Si vous êtes commis dans l'épicerie, les fruits et légumes.

Vous obtiendrez:
- Un excellent salaire initial
- Une semaine de (40 heures) 5 jours
- D'excellents bénéfices marginaux
- De bonnes conditions de travail

Le candidat idéal doit être bilingue, avoir une bonne éducation, être ambitieux et posséder quelque expérience.

Venez sans tarder au magasin Steinberg, du centre d'achats d'Eastview,
ou
appelez Mlle Diane Normand au numéro suivant
745-6172
5

Hommes-femmes demandés (6)

CHERCHE ménage valet de chambre, femme de chambre; sérieuses références. Case 179 LE DROIT. 6-221

DEMANDE immédiatement, temps plein ou partiel, âgé 20 ans et plus, aucune expérience nécessaire. Pas de porte en porte, clientèle fournie. Pour rendez-vous 777-6858 de 10 a.m. à 6h. p.m. 6-j.n.o.

HOMME ou femme, aide général de cuisine pour hôtel de campagne. Chambre et pension fournies. Bon salaire. Téléphonez après 7h. p.m. 777-1751. 6-220

Femmes demandées (7)

AIDE-MAMAN, soin d'enfants et légers travaux domestiques, logera ici. Références, 825-2849. 7-221

AIDE-DOMESTIQUE, 3 enfants, âge scolaire, couchera à l'extérieur de préférence. Lundi au vendredi. 771-5290. 7-222

AIDE domestique, dame ou jeune fille, 749-5130. 7-219

BONNE fiable pour faire à manger, avec expérience, logée, bon salaire. 771-3575. 7-j.n.o.

BUREAU de dentiste situé centre de la ville requiert assistante avec ou sans expérience. Faire demande par écrit à Case 107 Le Droit. 7-220

BONNE, $25 et plus, selon expérience. 5 enfants, 3 âge scolaire. Chambre privée. 663-6212. 7-222

BONNE, $20; semaine 5½ jours. 57 Langevin, Hull. 7-224

CHERCHE femme de chambre, service de table; sérieuses références. Ecrire Case 165 LE DROIT 7-221

COIFFEUSE demandée pour Plaza commercial, Alta-Bank, salon Emil of Switzerland, composez 746-6711, soir 749-1264. 7-220

COMMIS de bureau avec connaissance de la machine à dicter, pour travail général de bureau. Bonnes heures et conditions de travail, salaire et bénéfices marginaux. Composez 731-6319, demandez G. Moreau. 7-219

COIFFEUSE d'expérience, temps plein ou partiel. 234-2757; 236-7612. 7-219

CHAMBRE et pension gratuites contre le service occasionnel de gardienne d'enfants en soirée. — 733-7820. 7-219

Femmes demandées (7)

FEMME ou fille, légers travaux, 4 enfants, âge scolaire, logée ou non. 745-3162 soir. 7-221

FILLE pour ouvrage général, chambre privée, téléviseur, fin de semaine libre, 731-6639. 7-222

FEMME d'expérience et bilingue, pour avoir soin d'une femme mi-invalide et faire légers travaux domestiques. Logée; références, 233-4938, de 9 à 6h. 7-222

FEMME, garder enfants, légers travaux domestiques. 771-8912. 7-224

FEMMES demandées, temps continu ou partiel. Si vous êtes libres 10 heures ou plus par semaine, vous pouvez avoir l'occasion de vous faire un beau revenu en desservant clientèle aux environs de votre foyer, pour la compagnie Fuller Brush. Appeler 663-6153. 7-219

FEMME, âge moyen, bon chez-soi. 771-6598. 7-221

FILLE ou femme, ouvrage de maison, 2 enfants. 777-5758 après 7h. 7-224

FILLE ou femme, ouvrage général, $30, références, 771-2967. 7-231

GATINEAU, personne fiable pour tenir maison, femme travaille, 2 enfants, 1 âge scolaire. 663-3537. 7-222

GARDIENNE, lundi au samedi, 3 enfants. 663-7280 après 5h. 7-221

GARDIENNE, 1 enfant, avec expérience, chez moi, salaire à discuter. 771-2184 après 6h. 7-221

GARDIENNE d'enfant, chambre et pension si désirées. 776-2525 soir. 7-224

GARDIENNE bilingue, lundi au vendredi, projet Riviera. 777-7241. 7-220

GARDIENNE avec expérience, 2 enfants âge scolaire; logée. — 771-3583. 7-221

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Côte-de-Sable. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-j.n.o.

PERSONNE FIABLE, soins enfants et travaux domestiques, mère travaille, 8 à 6 lundi au vendredi. $25. 733-4732. 7-221

NOUS AVONS besoin immédiatement d'une jeune préposée bilingue à notre département de factures. La candidate doit avoir des connaissances de la machine à écrire et être précise dans les chiffres. Pour interview appeler Ideal Roofing Co. Ltd., 1418 Michel, Ottawa, M. Lapiante 745-4857 entre 9 et 11h. a.m. 7-219

SERVEUSES demandées possédant expérience, bon salaire, s'adresser au New Canton Chinese Food, 331 Laviolette, Gatineau. 7-224

SERVEUSES pour restaurant licencié, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 7-226

SECRETAIRE BILINGUE
SECRETAIRE bilingue, expérimentée, requise pour position permanente. Pour renseignements, appeler Mlle Monteith, 237-3590. 7-219

2 DAMES ou demoiselles de tout âge, temps partiel, pour notre département des commandes téléphoniques. $1.25 l'heure plus boni. Doivent être bilingues. Appeler M. Cormier, 234-3015. 7-220

DEMOISELLE, logera ici, salle de bains privée et téléviseur. 733-6285. 7-220

DAME ou jeune fille pour travail dans un hôtel à Rockland, Ont. 762-9910. 7-223

FILLE de table avec expérience. 233-0153. 293 Rideau. 7-224

FILLE OU FEMME pour aider mère, $25. Logera ici. 749-3579. 7-224

CHATEAU LAURIER
THE COLONEL BY
GERANTE
DEMANDEE

pour ce nouveau bar qui doit ouvrir ses portes au début de 1968. Seules les personnes expérimentées, bilingues et possédant de bonnes références seront considérées.

Excellentes conditions de travail et tous les avantages de la compagnie.

Se présenter à:
M. L. Monfils
gérant du personnel
7

CAISSIERE
BILINGUE

(Expérience de banque ou de "trust" préférable.)
Pour travail rue Rideau et Nicholas.

Adressez-vous à:
Jean-J. Trudel, gérant
RIDEAU TRUST COMPANY
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD
725-3181
7

Hommes demandés (5)

Photographe affecté à la recherche

MINISTERE DES FORETS ET DU DEVELOPPEMENT RURAL
FREDERICTON (N.-B.)
$6,995-$7,570

FONCTIONS:
- Planification, organisation et exploitation efficace des services photographiques régionaux
- Discussion et planification des travaux photographiques avec le personnel professionnel, répartition du travail et établissement de l'ordre prioritaire

Les candidats doivent avoir au moins dix ans d'expérience en photographie, développement et tirage de photos, dont plusieurs dans des fonctions de surveillance, ainsi qu'une connaissance approfondie des appareils et du matériel photographiques. Un cours de photographie de 2,400 heures terminé avec succès dans un institut de technologie pourra tenir lieu de quatre ans d'expérience.

Pour de plus amples renseignements concernant ce poste, veuillez écrire à la Commission de la Fonction publique du Canada (Cadres des SCIENCES APPLIQUEES), Ottawa 4, en mentionnant le numéro de circulaire 68-2400.
5

Femmes demandées (7)

STENO-DACTYLO

Notre entreprise a besoin d'une sténo-dactylo bilingue, pouvant utiliser un appareil à dicter.

QUALITES REQUISES :
- Cours secondaire
- Très bonne connaissance du français et de l'anglais
- Connaissance du travail de secrétariat

CONDITIONS DE TRAVAIL :
- Semaine de 37½ heures
- Nombreux bénéfices sociaux
- Salaire mensuel variant de $250.00 à $375.00 selon l'expérience de la candidate

S'adresser au
CHEF DU PERSONNEL
LE DROIT
375, rue Rideau
237-3050, poste 302

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Si c'est du passionnant que tu veux lire, voici justement la rubrique des maisons à vendre !"

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfants chez moi, 777-8681. 8-219

GARDERAIS bébé à la semaine. 771-8221. 8-220

GARDERAIS enfants, très grande maison. 223 boul. Riel. 771-6725. 8-221

GARDERAIS enfant, jour, semaine ou mois. Pte-Gatineau, 777-1738. 8-221

GARDERAIS chez moi enfant de 9 à 5h. 733-8681. 8-219

GARDERAIS 1 enfant, 6 jours par semaine. 8h. 30 à 5h. 776-4052. 8-222

GARDERAIS jour ou soir, enfants, vieillards chez vous, à l'heure, expérience, 777-8698. 8-219

GARDERAIS chez moi, enfant, jour ou semaine, rue Besserer, 232-4685. 8-222

GARDERAIS enfant 3 à 5 ans, lundi au vendredi. 140 Champlain. 777-3935. 8-221

GARDERAIS enfants chez eux; $1 l'heure; pendant le temps des Fêtes. 777-5087. 8-221

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour le 3 janvier 1968. Enseignement dans une 4e année, école St-Jean-Baptiste à Verner. Adressez vos demandes à Ernest Lajeunesse, secrétaire-trésorier, C.P. 119, Verner, Ontario. 10-227

INSTITUTRICE bilingue, diplômée, pour 2 janvier 1968. Devra enseigner les grades 3 et 4. Veuillez donner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec. R.C. S.S. Gogama, Ont. Tél.: 150. 10-j.n.o.

Commission scolaire de Smooth Rock Falls

La Commission scolaire de Smooth Rock Falls demande des instituteurs et institutrices pour enseignement au niveau primaire.

Salaire: $3,500 à $9,400 selon les qualifications et les années d'expérience.

S'adresser à:
M. Leonard Landry,
secrétaire-trésorier,
C.P. 99,
Smooth Rock Falls, Ontario
Tél.: 338-2300
10

L'UNITE
ADMINISTRATIVE
DES ECOLES SEPAREES
DE HEARST
demande un
INSTITUTEUR
QUALIFIE POUR UNE
CLASSE SPECIALE
GARÇONS de 7e et 8e

	Min.	Max.
2e classe	$4,000.	$5,300.
Catégorie 1	4,400.	6,300.
Catégorie 2	5,000.	6,900.
Catégorie 3	5,600.	8,100.
Catégorie 4	6,200.	8,700.

Augmentation annuelle: $200/5—$300 maximum. Allocation supplémentaire pour classe spéciale, $300.00. Mentionner qualifications et expérience. Faire demande à:

L'Unité administrative
des Ecoles Séparées de
Hearst, C.P. 757
Hearst, Ontario
10

Emplois demandés (11)

ETUDIANT d'université demande travail pendant vacances de Noël; débutera 15 décembre. 749-9408. 11-221

GERANT de banque, bilingue, à sa retraite, cherche travail général de bureau (partiel ou continue). 777-2062. 11-221

Emplois demandés (11)

HOMME expérimenté, ferait lavage de murs etc. $1.50 l'heure. 777-7909. 11-221

CHEF-CUISINIER demande emploi, hôtel ou restaurant. 25 ans expérience. 745-2449. 11-219

FEMME de ménage, $1.50 l'heure. 777-6471. 11-221

REPARATIONS, modifications, aux foyers, garages, chalets, tout travail, plus ou moins important, garanti. 829-2267. 11-230

Propriétés demandées (15A)

NOUS AVONS CLIENTS pour bungalows dans Parc de la Montagne. Comptant, $4,000. Guaranty Trust courtier. 771-6655. 15A-AN

Fermes demandées (17)

LOUERAIS ou achèterais petite ferme, environ 25 milles de Hull. 777-8239. 17-224

Garages demandés (19)

GARAGE chauffé si possible: "dead storage". 236-2555. 19-j.n.o.

Automobiles demandées (20)

AUTOMOBILES demandées pour démolition. 663-7615. 20-230

Divers demandés (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT double. 212 St-Patrice, Ottawa. 22-218

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $80. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-223

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 203 rue Laurier, $110. 771-6273 entre 9 et 5. 22-218

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, appareils électro-ménagers, libre, 266, Nelson, 236-1647. 22-218

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, 1er février, projet Maisonneuve, Pte-Gatineau, $125. 771-2635. 22-224

BLACKBURN HAMLET
NOUVEAU logis mitoyen, libre, 3 chambres à coucher, salle à manger, $150. 824-3035. 22-221

BELLE LOCALITE, logement 5 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bains moderne, libre 1er janvier, 234-2088. 22-221

DOMAINE GLENWOOD
UNE MAISON genre ranch, 3 chambres à coucher, vaste vivoir, disponible 30 décembre; loyer $135 par mois. Téléphonez entre 9h. a.m. et 5h. p.m. 684-4488 22-219

DOMAINE GLENWOOD
UNE MAISON genre ranch, 3 chambres à coucher, avec foyer, vaste vivoir, bâtie sur 1½ lot; à $145 par mois. Disponible 11 décembre. Téléphonez entre 9h. et 5h. — 684-4488. 22-219

DESCHENES, bas de maison, $55. 235-6516. 22-221

ENTRESOL, une chambre à coucher, appareils électriques, pas d'enfant, $95, 235-3537. 22-j.n.o.

HULL, Villa Cartier-Macdonald. semi-détaché, 4 chambres à coucher, garage, cablevision, $165. 15 décembre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Villa Cartier-Macdonald, garçonnière, 5e étage, balcon, stationnement, cablevision, $110; 1er janvier. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS 3 chambres à coucher, grand salon, tapis mur à mur, cuisine, salle de bains, cave, $100. — 777-8778. 22-221

LOGIS moderne, chauffé, plancher en tuile, 1 chambre à coucher, balcon, $80. 78 Principale, Hull. 777-0403; 749-2143; 749-0748. 22-j.n.o.

LOGIS, 4 pièces, chauffé, courant 220, 53A, rue Walker, Wrightville. 22-220

MAISON de campagne à louer. 671-2075, Perkins. 22-218

MAISON à louer, adultes seulement, pour personne disponible pour travailler jeudi et vendredi soir, samedi toute la journée; devra posséder permis de chauffeur. 824-1341. 22-221

POINTE-GATINEAU, logis 4 pièces, adultes seulement, chauffé. 777-9579. 22-222

Logements à louer (22)

ORLEANS, logis à louer, haut — 824-2837. 22-224

WRIGHTVILLE, près Place Cartier, logis (haut), chauffé, 2 chambres à coucher. 1er février. 777-8249. 22-242

Appartements meublés (22A)

A SOUS-LOUER, meublé, Côte-de-Sable, neuf, 2 chambres à coucher, 1er février; idéal 3 filles. Ecrire Case 173 LE DROIT. 22A-221

LOGIS pour un couple, meublé, chauffé, 1er février, 276 Presland. 746-0876. 22A-219

SUITE DE MOTELS, cuisine complète. $35 par semaine. 746-8891. 22A-240

HULL, 3 pièces, 1er étage, moderne, entrée privée. 777-6796. 22A-223

65, RUE LAURIER, garçonnière meublée, s'adresser 69 Laurier, Hull. 22A-219

2 PIECES, très bien meublées, pour 2 hommes qui travaillent. 187 Ste-Marie, 777-4841. 22A-224

Chambres à louer (23)

CHAMBRE à louer. 777-5035. 23-222

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. Fille sobre. 133 Chapel près Rideau. 232-6104. 23-241

CHAMBRE double meublée, cuisine, entrée privée, jeunes filles, 771-2767. 23-219

CHAMBRE à louer. 39 Richelieu, Hull. 776-3609. 23-219

CHAMBRE meublée pour fille qui travaille, privilèges. 777-6489. 23-232

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées, 234-7846. 23-223

PERSONNE, âge moyen, moderne, central, réfrigérateur; pas de visiteur. 777-8473. 23-j.n.o.

CHAMBRE et pension gratuite contre le service occasionnel de gardienne d'enfants en soirée. — 733-7820. 23-219

CHAMBRE pour homme. 236-5680. 23-221

PRES Place Cartier, chambre-vivoir, réfrigérateur, poêle, literie, salle de bains et entrée semi-privées, $50, libre 15 décembre, 777-7430. 23-222

CHAMBRE à louer, 777-9965. 23-221

CHAMBRE à louer, homme seulement. Pas de cuisson, 39, Richelieu. 776-3609. 23-224

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur; près hôpital et arrêt d'autobus. 771-8706. 23-224

CHAMBRES et cuisine, pour 2 ou 3 hommes, entrée privée. 771-4448. 23-224

PRES HOPITAL du Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinette, demoiselle. 154 Bourque, entre 6 et 9. 23-222

CHAMBRE à louer pour hommes. Wrightville. 777-4608. 23-224

CHAMBRE à louer pour homme, permis de cuisson. Après 4h. 777-2875. 23-224

MAISON à vendre, bonnes conditions. 771-7513. 32-224 Qué.

CHAMBRE meublée, central, homme, références. 32 boul. Taché, Hull. 777-9605. 23-219

GRANDE chambre meublée, 1 ou 2 personnes, déjeuner si désiré; téléphone, radio, câble téléviseur. 829-2913. 23-221

Chambres et pension (24)

CHAMBRE pour homme, pension si désirée; près hôpital. 771-6861. 24-219

HULL, chambre et pension. 102 Leduc; nouvelle propriétaire. 24-221

PRENDRAIS travailleur en pension, basse-ville. 233-6752. 24-221

CHAMBRES et pension pour hommes: excellents repas. Pension seulement si désirée. 234-0881. 24-228

FOYER AVE MARIA
CHAMBRES et pension pour personnes âgées, repas excellents, messe dans foyer, prix raisonnable, atmosphère familiale, 236-1477, 749-4734. 24-222

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. 771-2275 24-233

CHAMBRE et pension, monsieur, avec télévision. 234-4349. 24-223

CHAMBRE et pension pour homme; bon stationnement, Hull. — 771-9306. 24-224

Appartement à partager (24A)

JEUNE FILLE pour partager app. 1 chambre à coucher. 771-9978 soir. 24A-224

Bureaux à louer (25)

BUREAU moderne, chauffé, éclairé, $75, libre 1er janvier, 72 Montcalm, Hull, 771-7182. 25-235

BUREAU neuf, 176-178, boul. St-Joseph, $100. 771-2711. 25-223

CHEMIN MONTREAL et rue Palace. Edifice récemment rénové. Un bureau et salle d'attente au deuxième étage, fenêtres sur les 3 côtés. $75 par mois. Demandez M. Tate au 749-5975. 25-j.n.o.

BUREAU, professionnel ou commercial, section d'affaires, chemin Montréal, Eastview, 746-0661, 749-4827. 25-220

715 ET 915 pieds carrés d'espace pour bureaux disponibles immédiatement dans immeuble moderne, central et climatisé. Service de nettoyage, électricité et tous services fournis à $4.30 le pied carré. 725-2141. 25-221

Commerces à louer (26)

LOCAL de 5 pièces, récemment rénové, sur George près Dalhousie, $175. Occupation immédiate. 235-1801 de 9 à 5h. 26

MOITIE de devant de magasin chauffé, $50 par mois, 56A Eddy, Hull, excellente occasion pour nettoyage et teinture, 777-4003. 26-220

ATELIER de réparations, location à temps partiel. 749-3241. 26-224

Entrepôts à louer (28A)

EASTVIEW, comme entrepôt ou atelier pour la réparation. Avec bureau. 26' x 52'. 746-1124. 28A-230

Divers à louer (30)

ROBES de mariée, louer et vendre, 236 Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, bouquetières, filles d'honneur, fourrure. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 7/1-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

VENTE privée, rue Electric, vacante, $23,900, 4 chambres à coucher, entrée pavée, $2,000 comptant, 745-7728. 32-223 Ont.

DUPLEX, 6 ans, lot supplémentaire, démasqué pour vente rapide à cause de mortalité. 829-2267 après 6h. p.m. 32-221 Ont.

MINTO
BEACON HILL

Maison de 4 chambres à coucher meublées de:
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Sécheuse

A compter de
$21,500

Ecole primaire et secondaire, église et centre commercial avoisinants.
32

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

OVERBROOK, triplex en brique, 2 unités de 3 ch. à coucher et salle à manger. Comptant: $5,000. Près des écoles. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

ORLEANS, bungalow de 3 ch. à coucher, garage double, entrée pavée. Comptant: $1,500. Paiement mensuel: $90. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

BASSE-VILLE, rue St-André. Excellente propriété à revenu. Maison 2 logis ayant chacun 2 ch. à coucher. Seulement $14,700. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

RIDEAU HIGH: 484 Mutual — Semi-bungalow de 4 ch. à coucher loué $165 par mois. Garage double. Prix: $19,500. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

PLANTAGENET, Ont.: Bâtisse (30' x 70') comprenant espace de bureau, salles d'exposition et de service. Prix: $11,000. Bon pour plombier, etc... Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

COTE DE SABLE: 168 Daly — Maison en pierre, excellente pour maison de pension. Plomberie et filage neufs. Prix: $28,800. Comptant: $6,000. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.
32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

OTTAWA — rue St-André, bungalow, 3 ch. à cou., garage, $13,000. Simard, 749-1966.

DUPLEX — brique, 3 ch. à cou., sous-sol pleine grandeur. $23,500. Simard, 749-1966.

NOTRE-DAME des Champs, bungalow moderne, 4 ch. à coucher, $14,500. Labranche, 745-3753.

2 BUNGALOWS brique, 3 ch. neufs vacants, $3,000 en acompte. Labranche, 745-3753.

ORLEANS — Maison stuc, 2 ch. lot 100 x 124, central, école, église, $2,000 comptant. Paul, 733-5067.

HAWTHORNE MEADOW, 3 maisons neuves, $4,000 comptant chacune, Blackburn Hamlet, 2 maisons neuves, $3,000 comptant. Paul, 733-5067.

COTE-DE-SABLE, 4 maisons de chambres sur lot 100 x 100, revenu brut mensuel $1,587, net $742.30, ameublement compris $85,000, acompte à discuter. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW rue Mona, près chemin Montréal, duplex brique, garage, grand lot $17,500. Gauvin, 745-6145.
32-j.n.o.-Ont.

LOUIS Titley LIMITED
IMMEUBLES — REAL ESTATE
237-3131

CHEMIN MARIER, double en brique, un côté converti duplex, logis de 6 pièces pour propriétaire. Lot vacant adjacent en plus. Mme Major, 749-8401.

745-6801

OVERBROOK — Jolie triplex en brique — salle à manger dans chaque logis — $5,000 d'acompte. Laurent Roy, 749-5635.

COTE-DE-SABLE — Résidence de 10 pièces — $16,500, une hypothèque avec bas acompte. Roland Bigras, 749-2374.

ORLEANS — Bungalow moderne et entrepot de 42' x 26', le tout $1,400 d'acompte. 745-6801.

RUE BRADLEY — Résidence 2 étages avec bureau d'affaire, terrain 66x95'. Termes faciles. Noël Potvin, 234-3426.

ORLEANS — rue Dupuis — Bungalow 3 chambres à coucher — Carport — $14,500 — 745-6801.

EASTVIEW — Nouvelle liste. Triplex contenant logis de 3 chambres à coucher — chauffage eau chaude — Ivanoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW — Deux duplex de 4 chambres à coucher — $16,500 et $20,500. Roger Prégent, 745-5697.

BUNGALOW de 7 ans — brique et pierre — Carport, terrain 100 x 150 — rue Leblond — Jim Kendrick, 236-7890.

725-1186

HINTONBURG, double en brique de 3 ch. à coucher chaque, salle à manger, pleine cave, prix $14,800. $2,500 comptant, balance une hypothèque à 7½%. 725-1186.

RUE PINEHURST, duplex en imitation de brique de 2 et 3 ch. à coucher, cave, 2 garages, prix $11,800. Tél.: 725-1186.
32-Ont.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

MAISON de 6 pièces et petite grange, grand jardin, dans village à 23 milles d'Ottawa. Possession dans 30 jours. $4,500; termes. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode, Ontario. 826-2949. 32-221-Ont.

35 RUE Noël, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-AN. Ont.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

STE-ROSE DE LIMA, 24 Forget, 4-logis moderne, $26,500; revenu annuel $3,420. 663-3628. 32-219-Qué.

MAISON, 1½ étage, Wrightville. 5 à 8h. 771-2845. 32-220 Qué.

IMMEUBLES JACQUES LTEE
Service M.L.S. — Realtor
58, rue Lois, Hull
Jour: 777-3860; soir: 771-0005

Prêts sur hypothèque

JE CHERCHE pour deux clients, maison moderne avec foyer, de 5 à 7 pièces dans Hull. Ne pourriez-vous pas aider à trouver? Ce serait très apprécié. 32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

POINTE-GATINEAU, rue St-Jean-Baptiste, épicerie licenciée, très bon chiffre d'affaires, avec logis de 5 ch. à coucher, environ $5,000 de stock. Prix demandé $38,000, acompte $15,000.
32-jno-Qué.

Venez au . . .
PARC
GLENWOOD
maisons Trend
assaly
ET ECONOMISEZ
$5,000
- 4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains

ACOMPTE
$300

OUVERT: Lundi au vendredi, 11 a.m. — 9 p.m.
Samedi et dimanche, 11 a.m. — 6 p.m.

VENDEURS BILINGUES

Pour des précisions
684-5361
32-Qué.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (3/B)
Occasion d'affaires (3/A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux chovés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Machineries à louer

Location de machineries CHARGEUR no 955, pelle mécanique ¾ tonne benne de fouille. Dominion Crane, compresseur, camions, tracteur-niveleur. Démolisseur. 777-4957. G-222

Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G.-j.n.o.

Peintre

PEINTRE demande emploi, soirs et samedi. 746-8325. G-221

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

GOULET TV, 771-3084. Vente et service. Spécialité TV en couleur. 75 St-Raymond, Hull. G-227

Planchers

GEO. PROVOST ENRG. SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Corsetières

VETEMENTS Spencer et Spirella, 22 ans d'expérience. Cora Cyr, 745-6958. G-233

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

CAVANAGH Delivery and Transfer Ltd., expérience en déménagement de meubles, 722-8991. G-222

DEMENAGEMENTS n'importe où, arbres, ordures, neige enlevée, démolition, 232-4676. G-228

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals. 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-230

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

CAVANAGH Delivery and Transfer Ltd., expérience en déménagement de meubles, 722-8991. G-222

DEMENAGEMENTS n'importe où, arbres, ordures, neige enlevée, démolition, 232-4676. G-228

Propriétés à vendre (Québec) (32)

BEAU terrain au bord de l'eau, 106 x 150. 777-9171. 32-222-Qué.

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, rédécoré, un coin de Place Cartier, 733-7948 après 6h. soir. 32-223 Qué.

IMMEUBLES
AGA
Courtier 663-3460

MONT BLEU, rue Jolicoeur, joli bungalow de 6 ans, 3 chambres à coucher, $14,200, acompte $3,500. 32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

GATINEAU, rue Broadway, maison 5 ch., cave, seulement $11,000.
GATINEAU, duplex, brique, moderne, termes faciles.
GATINEAU, rue Brébeuf, triplex, stuc, logis de 2 ch., termes.
GATINEAU, triplex, stuc, seulement $9,500. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

A. CHARRON LTEE
777-1483

129 BOUL. RIEL, bungalow, 3 chambres à coucher, occupation immédiate, intérêt 7%. 32-220 Qué.

MAURICE RENAUD
Realtor
Courtier en immeubles
Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)
399 Principale, Gatineau
663-6907

HULL BOUL. RIEL, très joli bungalow, pierre et brique, 3 ch. à coucher. Demande $18,500. Accepterais offre raisonnable. Mme P. Savage, 663-5292.
GATINEAU, 2 logis de 3 ch. à coucher. Chauffage central à l'eau chaude, $18,500.
GATINEAU, maison neuve, 3 ch. à coucher, chauffage central à l'huile $13,700, comptant $900. Livraison 1er mars. Mme P. Savage, 663-5292.
THURSO rue Arthur, grande maison, pierre et brique, garage. Terrain 80x110. Paysager, accepterais offre raisonnable. M. Renaud, 663-6907.
THURSO, rue Jacques-Cartier, 2 logis avec garage. Construction très luxueuse, accepterais offre raisonnable. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE LAURIER, double en briques, salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher chaque logis, très propre, $22,000, termes, Edgar Chénier, 777-1198.
GATINEAU, terrain, 50 x 100 et 60 x 100, très bien situés, Mme P. Gandy, 777-1198. 32-j.n.o. Qué.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinct où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6h. de l'après midi.

Pour renseignements:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

DUPLEX, logis pour vous, revenu pour dépenses, à perte. 684-4337. 32-224 Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 771-6655

41-43 WELLINGTON, propriété en brique, possibilité de commerce, règlement de succession.
NOUVELLE inscription, boul. Riel, bungalow, style colonial, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain de 60 x 140.
RUE JOLICOEUR, bungalow, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, plus revenu. Prix $24,500.
COIN EDDY et Wright, lot vacant 66 x 77, zoné commercial.
JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

Sarra-Bournet LIMITEE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
771-7356
SERVICE PHOTO M.L.S.

BOUL. DES ETUDIANTS, vue panoramique, joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine, abri d'auto, $20,500. Hypothèque 7%.
30 MINUTES de Hull, bungalow 3 ch. à coucher, cuisine, salon, garage, terrain 150 x 300. Prix demandé $8,900.
RUE VAUDREUIL, duplex en stuc et 4 logis en brique, plus 5 garages. Revenu annuel $6,600. Bon placement. 32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

HULL rue St-Laurent, duplex, stuc, logis de 2 et 3 ch. à coucher. Revenu mensuel $140 par mois. Construction à l'épreuve du feu. Seulement $11,500. Très bon financement. Acompte $1,500. C. Tessier, 771-5867.
CASCADES, aubaine. Maison 2 étages, 4 ch. à coucher, salon, cuisine, chauffage central. Près de l'eau. Faut la voir. M. Glazer, 771-5122.
RUE CARON, spacieux bungalow 1,300 pi. ca. 3 ch. à coucher, salle à manger, brique, chauffage central. Breezeway, foyer, cuisine équipée. Terrain paysager. Il faut le voir. $26,500. Acompte $5,000. R. Sabourin, 777-8351.
BOUL. ST-JOSEPH, site commercial avec maison appartement rapportant $325 par mois. Acompte $4,000. Balance terme. J. Laflamme, 771-5867.
DUPLEX fini stuc, rue Rouville, 2 grands logis très propres. Chauffage central. Moderne. S'achète avec $3,000 comptant. G. Tessier, 776-2233.
PROFESSIONNEL, spacieux bungalow avec garage attenant. Près Hôpital Sacré-Coeur et promenade de la Gatineau. 3 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, salon avec foyer en pierre naturelle. Possession immédiate. Consultez R. Dalpé, 777-5167.
RUE JEANNE D'ARC. Duplex en brique. Logis de 3 ch. à coucher. Garage. Chauffage central. Près école, église et centre d'achat. $13,500. R. Déziel, 771-3380.
UN MILLE passé Thurso, route 8. Bungalow aluminium 60'x28' sur lot 200x200. Garage chauffé. 8 pièces. $12,000. Termes à discuter. Faites une offre. R. Turpin, 985-2890 Thurso.
GATINEAU rue Brébeuf. Bungalow stuc, très grandes pièces, propre. 2 ch. à coucher, grand salon, cuisine avec dinette, ch. de bains céramique. Chauffage central. Terrain 88x100. A visiter $11,000. R. Gavard, 777-6418.
5 ACRES de terrain, Aylmer rue Broad, Résidentiel. Près école, église et centre d'achat. Pour plus de détails, consultez C. Tessier, 771-5867.
VOUS VOUS DEVEZ de visiter ce joli duplex fini stuc, rue Montpetit. Logis de 4 pièces, très moderne. Foyer, garage. Chauffage eau chaude. Cour clôturée. Acompte $1,500. R. Déziel, 771-3380.

GALERIE PTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pte-Gatineau

MAISON sur demande. Construction DuBarry. Prix à partir de $14,000 comprenant 3 ou 4 ch. à coucher. Tous les planchers en chêne, ch. de bains céramique avec vanité. Extérieur angel stone. Venez voir nos modèles. 776-3186.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

BUNGALOW NEUF à Glenwood Domaine rue Eastern Dr. 3 ch. à coucher, lot 72x90 clôturé, très grande cuisine et grand salon. Chauffage à l'huile. Abri d'auto. Une hypothèque payable à $131 par mois, taxes incluses. Petit comptant. B. Séguin, 684-6022.
LUCERNE, choix de 5 terrains sur Pink Road. 172'x414' chacun. Presque 2 acres pour seulement $2,500. Appelez R. Barbeau, 777-8302.
RUE BROAD, Aylmer, maison 2 étages, construction récente, brique. Très grandes pièces. Abri d'auto avec sun deck. B. Séguin, 684-6022.
DUPLEX MODERNE, stuc et pierre, chemin Vanier. Logis principal de 4 ch. à coucher. Ch. de bains céramique. Terrain paysager. Faut le voir. $14,000. Acompte $3,000. R. Barbeau, 777-8302.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 180
32 Principale, St-André-Avellin

DUHAMEL, propriété comprenant restaurant, gaz bar et logis de 3 ch. à coucher. Très propre. Garage. Chauffage central. Inclus équipement de commerce. Demande $8,500. P. Aubry, tél. 180.

GALERIE MANIWAKI — 449-2881
55, boul. Desjardins, Maniwaki

RUE FAFARD, duplex fini clapboard comprenant 2 logis de 2 ch. à coucher. Garage. Chauffage central. Demande $10,000. Termes. R. Hansen, 449-2881.
RUE PRINCIPALE, Maniwaki. Maison 2 étages fini stuc, 4 ch. à coucher, salle à manger. Chauffage central. Grand jardin à l'arrière. $9,000. Termes. R. Hansen, 449-2881.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (ouvertes de 9 à 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PRES DE CHEZ VOUS
32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

CHEMIN DE LA MONTAGNE. Bungalow de 4 chambres construit en 1963. Foyer au salon, grande cuisine, 1½ salle de bains, garage double. Lot du nord. **Roger Lauzon, 771-8036**
LOT VACANT RUE PRUD'HOMME. Dimension 75' x 118'. Le seul lot disponible au Lac des Fées. **Benoit Barrette, 684-6362**
UNE OFFRE EST A FAIRE au 18, rue Ste-Hélène. Les quatre logis rapportent $278.00 par mois ou soit $3,336.00 par année. **Roger Lauzon, 771-8036**
32-Qué.

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

FACE HOPITAL DU SACRE-COEUR: bungalow brique de 2 c.c. Seulement $2,000 comptant, foyer naturel. Possession 30 jours. Mme Y. Duval, 684-4270 (106).
ROUTE 8: Avez-vous des idées futures pour un commerce avantageux? Alors, venez-voir de vaste terrain de 364,644 pieds carrés prêt à la construction. Pour plus amples renseignements communiquez avec Mme H. Carrier, 684-4453 (154).
HULL: duplex de 2 c.c. très bonne propriété, venez la voir. R. Séguin, bur.: 771-7325 (105).
PTE-GATINEAU: maison brique et pierre de 2 étages, 3 c.c. Centre résidentiel. Foyer naturel et salle de jeux. Appelez Mme J. Paradis, 684-6644 (119).
GATINEAU bungalow de 3 c.c., salle à manger. Garage. Terrain paysager. AUBAINE $16,500, comptant à discuter. Venez le voir. A. Dupuis, bur.: 771-7325 (137).
32-Qué.

SIGOUIN
CONRAD HULL — 771-6266 — REALTOR LTEE
26 ST-RAYMOND

POSSESSION IMMEDIATE! il en vaut $24,500.00 — se vend seulement $19,000.00. Occasion exceptionnelle — bungalow ranch brique et pierre; seulement $2,500 comptant — une seule hypothèque — 6 St-Arthur, paroisse St-Rosaire. **Jacques Fournier, 777-0367**
77 BOUCHERVILLE, 4 logis en brique, 3 ch. à coucher, bons revenus, plusieurs extras. **Val. Chénier, 771-7697**
BON PLACEMENT! 6 logis pour seulement $37,000.00 — Construction récente, revenu imposant. **Clément Giroux, 771-1101**
223 LAURIER — 3 logis en brique, chauffage eau chaude, bonne construction — Réduit. **Hector Marsolais, 777-3494**
PROFESSIONNELS! résidence idéale pour vous, le 195 Amherst s'achète pour $26,000.00 avec seulement $2,000.00 comptant — 4 ch. à coucher, foyer, salle de jeux, garage double. **Rose Bellemare, 776-2319**
$700.00 COMPTANT — rue St-Jacques, 4 logis, rapporte 1170.00 par mois, paiements mensuels seulement $80.00 — Intéressant. **Jean Charbonneau, 771-2176**

Propriétés à vendre (Québec) (32)

ARMAND COUTURE COURTIER IMMEUBLE — REAL ESTATE
332 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

TEMPLETON EST, bungalow 2 ch. à coucher, salon, tapis mur à mur, chauffage électrique, lot 80x155, $7,500.
GATINEAU, rue Sanscartier 4 ch. à coucher, grande cuisine, garage, chauffage central, prix $7,000. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor — Courtier en immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, rue Oak, triplex stuc, les 2 logis du bas: 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains. 2e étage: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Pour renseignements: Royal Raymond, jour 663-3903; 663-4422 soir. No 691.

PRETS HYPOTHECAIRE 32-Qué.

IMMEUBLES
DUSSAULT Inc.
Courtier - Realtor
33 Laval, Hull — 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE, 21 Corbeil. Bungalow en brique de 6 pièces, 1½ chambre de bains, salle de récréation. Le tout sur terrain 60' x 100', clôturé, terrassé et paysager. Prix $16,500. 776-2990. J.-P. Querry.
PARC DE LA MONTAGNE, 107, ch. Cameron, bungalow en brique de 5 pièces, construit en 1963 avec garage sur terrain 80 x 100', complètement terrassé. Aubaine à $16,800. L. Pitre, 777-3983.
105 ST-ONGE. Bungalow stuc avec abri d'auto, situé sur terrain panoramique. 3 chambres à coucher et salle à manger. Prix $17,000. E. Wielgo, 771-5646. 32-Qué.

Terrains à vendre (32A)

BEAU terrain au bord de l'eau, 106 x 150. 777-9171. 32A-222

89 RICHARD, Hull, terrain avec plan de 6 logis; possibilité de prêt. $6,500. 771-2232. 32A-219

3 LOTS résidentiels, rue Sirois. 58⅔ x 100; service payé. — 746-4966. 32A-239

POINTE-GATINEAU, terrain, angle Mgr Forbes et St-Arthur. Services compris. 57 x 100. Buckingham 986-5534. 32A-225

Commerces à vendre (33)

56A EDDY, HULL, centre de tissage, réparations de vêtements d'hommes et de femmes, établi depuis 10 ans, comprenant l'air climatisé, machines à coudre et clientèle. Excellente occasion. Possession immédiate. Prix total $1,000. Le jour, 777-4003; le soir, 733-4262. 33-231

KIOSQUE de taxi et service de taxi à vendre. Bien établi; excellente clientèle. 771-4276. 33-219

RESTAURANT équipé, à louer ou vendre; $1,500 feraient l'affaire. Appeler Mlle Zahab, jour: 236-9571; après 7h. p.m.: 728-7949. 33-224

Fermes à vendre (34)

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
299, avenue Carling

A 1 MILLE AU SUD d'Ottawa sur le chemin River Road, 87 acres pour exploitation agricole mixte, argile Rideau, vastes maison de 5 chambres à coucher et ferme, ruisseau et façade sur la rivière Rideau, libre le 1er janvier 1968 moyennant un bail de 5 ans. Loyer $1,440 par année, références requises. Pour plus de précisions, composez 994-9636; 994-9637 durant les heures d'affaires et mentionner G.G.R. 1-12-2. 34-221

Automobiles à vendre (36)

1961 RAMBLER Classic, automatique, radio, excellent état. Sacrifierais. Demande $375. Doit être vue. 236-5797. 36-224

1961 ANGLIA, très bon état, $195, 745-4925. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT achètent 1967 Chevrolet, demi-tonne, camion à livraison. Pl. N12737. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1963 FORD, Fairlane, 8, automatique, $550, 1964 Skoda, $250, 1962 Acadian, 4 cylindres, manuelle, $375, 1950 Dodge camion, ¾ tonne, $175. 50 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE et $40 par mois achètent 1963 Pontiac familiale. Pl. X33321. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

FORD 1959, prête pour l'hiver, meilleure offre. 663-5903. 36-219

SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE, DEMAIN, DE LA VENTE D'AUTOS D'OCCASION A NOTRE SALLE DE MONTRE

BEDARD
AUTOMOBILES LTD.
Automobiles Ltd.
"Votre concessionnaire Renault"
"L'auto la plus compacte de son genre"
424, chemin de Richmond
725-2061
36

Automobiles à vendre (36)

1961 CHEVROLET, $375, 1961 Plymouth Fury, 2 portes, toit rigide, $400; Falcon familiale, $250; 1960 Pontiac, ordinaire, $195; 1960 1962 Dodge, 6, automatique, $295; 1962 Studebaker, 6, automatique, $395; 1960 Morris, $100. 230 Kent, Hull, 771-1445. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET Bel Air familiale, 6, automatique, radio, parfait état, $795, 749-7326. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT et $20 par mois achètent 1963 Corvair. Pl. 292055. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1961 FORD familiale, 8, automatique, servo-direction, mécanisme parfait, $495. 749-7326. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC, automatique, $295, 771-4976. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT et $32 par mois achètent 1962 Comet sedan. Pl. 41869A. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1963 PONTIAC, 6, ordinaire, Laurentian, propre comme neuve, mécanisme parfait, un propriétaire, $795, 30,000 milles, 777-9027. 36 j.n.o.

1965 SUNBEAM Imp. 19,000 milles, en parfait état, $695, 745-4925. 36-j.n.o.

1961 DODGE, 6 automatique, toit rigide, $325, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, 6, automatique, familiale, $395, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT et $33 par mois achètent 1962 Ford Fairlane. Pl. 45104A. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

Une auto pour une famille
1963 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, familiale à 9 passagers, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à flancs blancs Fini or avec intérieur rouge. Financement bancaire disponible, pl. 33-413, 725-3102, rés.: 771-8695, Hector Fleury. 36-221

Peinture originale
FORD Galaxie 500, 1964, 4 portes, sedan V-8 automatique, servo-direction, servo-freins, radio, enjoliveurs de roues pleine grandeur, pneus à flancs blancs. En très bon état. Fini gris argent avec intérieur assorti. Financement bancaire disponible. No de série 454-ACL918586. Tél.: 725-3101; résidence: 771-8695, Hector Fleury. 36-221

CHEVROLET Biscayne 1964, $750. 777-9945 entre 6 et 9 p.m. 36-221

CAMION G.M.C. 1966 ¾ de tonne, 7,000 milles; bon état; $2,000. — 663-4024. 36-224

MERCURY 1958, automatique. 37 Richer, Pte-Gatineau. 36-221

CHEVROLET 1956, coach. 94 boul. St-Joseph, Hull. 36-221

HILLMAN 1962, très bon état. 827-1530. 36-224

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729 5121 — 729 5121
36

1962 VOLKSWAGEN
Série 1500, fini bleu avec capitonnage assorti. Radio. Complètement revisée **$745**
MORTON MOTORS
OF OTTAWA LTD.
"Le concessionnaire Volkswagen le plus progressif en ville"
Autos neuves 740 BANK 233-5673
Autos d'occasion 452 RIDEAU près de Chapel 237-2442
36

1965 DODGE POLARA 880
Décapotable, V-8, automatique, bleu avec toit noir et intérieur noir. Servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, radio, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues. 789-757 **$2295**
GORDON JOHNSON
Motor Sales Ltd.
Chrysler-Valiant-Plymouth
Camions Fargo
1159, rue Bank près Belmont
237-2450
36

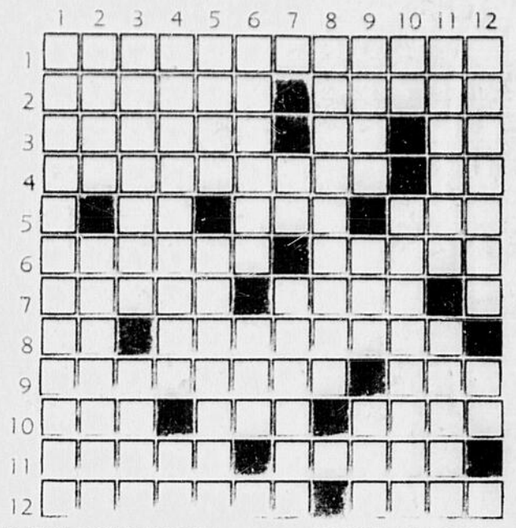
VENTE AVANT NOEL
Profitez des prochains congés des Fêtes avec une meilleure auto d'occasion à un prix selon votre budget.

1966 CHEVROLET Capri 4 portes toit rigide, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini vert lierre avec capitonnage assorti doré. No de stock 68A.
1964 DODGE 2 portes toit rigide, 6 cyl., transmission automatique, radio, sièges baquets. Fini noir avec intérieur assorti en rouge. No de stock 65A.

BEDARD
AUTOMOBILES LTD.
Votre concessionnaire autorisé Renault
La voiture compacte la plus unique en son genre.
424, ch. Richmond
725-2061
36

Mots croisés du Droit

— No 2970 —



HORIZONTALEMENT
1—Qui se font à angle droit.
2—Pénurie. — Linge qui couvre les épaules du prêtre, sous l'aube.
3—Ni chauds ni froids. — Deux. — Patrie d'Abraham.
4—Opération ayant pour but d'arrêter une hémorragie. — Dans l'eau.
5—Douze mois. — Possédai. — Parle.
6—Conférés par testament ou voie judiciaire. — Singe.
7—Ville d'Allemagne. — Qui fait preuve de snobisme.
8—Dans le corps. — Aliénation.
9—Terrain humide et bourbeux. — Aucun.
10—Fille de Cadmus. — Conspua, siffla. — Apparence, esquisse.
11—Enleva la cime. — Hurlée.
12—Se dit de tout organe inséré sur l'axe directement et sans support. — Né de.

VERTICALEMENT
1—Routes d'un avion qui suit un arc de grand cercle.
2—Ligne quelconque. — Facilité.
3—Dépasse un bateau, sur une voie navigable. — Chefs d'Etats.
4—Doctrine morale qui fait du plaisir immédiat le but de la vie. — Consonnes.
5—Enlève. — Volai, dérobai.
6—Mouvements de la main.— Figure héraldique en forme de T.
7—Symbole chimique de l'"or". — Doué de perspicacité, de pénétration d'esprit.
8—Qui commence à paraître.
9—Partisane. — Pronom personnel. — Trois.
10—Mesure chinoise. — Otes la bonde d'un tonneau.
11—Rocher à fleur d'eau. — Gros nuages épais.
12—Couche formée par des roches sédimentaires et certaines roches métamorphiques (pl). — Laize.

SOLUTION DU PROBLEME No 2969

Horizontalement: 1. Sanctuaire; 2. Agérate — Etat; 3. Liciter — Iago; 4. Mot — Ereinter; 5. Itac — Urne — Né; 6. Gai — As — Stade; 7. Ogres — Métras; 8. Née — Spirée; 9. Ruine — Ces; 10. Incarnera — Tu; 11. Sortent — Moue; 12. Eres — Erié.

Verticalement: 1. Salmigondis; 2. Agiotage — Nos; 3. Nectaire — Cr; 4. Cri — Rate; 5. Tâte — Assurer; 6. Utérus — — Pinne; 7. Aérer — Minets; 8. Insérer; 9. Reinette — Ame; 10. Etat — Arec — Or; 11. Agenda — Etui; 12. Torées — Suée.

Automobiles à vendre (36)

$10 COMPTANT et $32 par mois achètent 1962 Mercury familiale à 9 passagers. Pl. 51653A. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

Prix raisonnable
1963 PONTIAC Laurentian, 4 portes, sedan, 6 cylindres, servo-direction, radio, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues pleine grandeur. Fini vert foncé avec capitonnage assorti. En excellent état. Financement bancaire disponible. Pl.: 73-467. 725-3103, rés. 771-8695, Hector Fleury. 36-221

BEL AIR 1961, bon état, automatique, 6, radio, $525. Guy, 777-4998. 36-221

FAIRLANE G.T. 1966 4 vitesses, 390 p.c. $2,200 ou meilleure offre. Masson 986-2217. 36-221

$10 D'ACOMPTE et $32 par mois achètent 1962 Chevrolet. Pl. L63-771. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1959 PONTIAC, 6, manuelle, $195. 749-7326. 36-j.n.o.

1965 GALAXIE, 8, automatique, servo-direction, servo-freins, meilleure offre, 224-4983. 36-222

1964 BUICK Wildcat, toit rigide, 4 portes, servo-freins, servo-direction, 2 couleurs, intérieur cuirette, très propre, 663-7525. 36-219

$10 D'ACOMPTE et $32 par mois achètent 1961 Pontiac, 4 portes, toit rigide. Pl. 30275A. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1957 PONTIAC, $95, 1955 Pontiac, $55, 1956 Dodge, $95, 1959 Ford, $125, 1956 fourgon International "Bell", $95, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

DODGE Monaco 1967, décapotable, rouge, intérieur blanc, presque neuve, cause départ. 663-6417. 36-220

1961 CAMION Chevrolet, ¾ tonne, parfait état, $895 ou meilleure offre, 749-7326. 36-j.n.o.

AUBAINE
1967 CHRYSLER Newport, 2 portières, toit rigide, cause maladie, $3,475, accepterais échange. 771-1445. 230 Kent. 36-j.n.o.

FALCON 1961, $300. 771-3527. 36-227



HECTOR FLEURY
invite tous ses anciens clients et amis à le consulter pour l'achat d'une voiture d'occasion Vous trouverez un vaste choix de:
DECAPOTABLES — TOITS RIGIDES — FAMILIALES
CHEZ
THE IMPERIAL CENTAUR
Corporation Ltd.
1142, ch. Richmond
725-3102, rés. 771-8695
36

Automobiles à vendre (36)

$10 COMPTANT et $22 par mois achètent fourgon 1962 Ford Econoline. Pl. Y38930. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

MOINS de vingt-cinq ans? Première licence? Assurance Automobile. 777-2087. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET familiale, comme neuve, 6, automatique, $475. 777-9027. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, 6, automatique. $495, 771-4976. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT achètent 1967 Chevrolet, 4 portes. Pl. L42727. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

1960 RAMBLER, $135, 1959 Consul, $110, 1959 Zephir, $85, 1960 Oldsmobile, $295, 1959 Mercury, $125, 1960 Chevrolet familiale, $245, 1958 Mercury, 2 portes, toit rigide, $195, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

LANDROVER 1962, avec charrue et treuil, bon état. 663-8145. 36-222

CAMION 1962 Chevrolet, pour vidange, 19 verges cu., bon état. $2,500 ou meilleure offre. 728-6755. 36-222

$10 D'ACOMPTE et $19 par mois achètent 1962 Volkswagen. Pl. L59750. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-223

1961 PONTIAC, automatique, $475; 1962 Comet, 36,000 milles, 6, automatique, $595; 1961 Corvair, familiale, automatique, $400; 1957 Buick, $40; De Soto 1960, a besoin d'un pare-choc, $100. 50 Brébeuf. Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

BARRACUDA 1965, gros 6, sièges baquets, allumage électronique, 663-3729. 36-219

1965 VALIANT 200, 145 c.v. sedan, 4 portes, automatique, radio, 47,000 milles, certificat d'entretien, $1,450, 749-8746. 36-222

$10 COMPTANT et $43 par mois achètent 1962 Oldsmobile, 4 portes, toit rigide. Pl. 3661A. Maurice Motors, 725-2389. 36-223

1961 OLDSMOBILE, moteur neuf, $150, 371 Mondoux, Gatineau. 36-219

CADILLAC 1956, très bon état, 771-7949, après 6 heures. 36-220

JACQUOT MOTORS
1964 CHEVROLET Biscayne, $995, no de stock 618A; 1966 Isyzu Bellett 1500, $1375, no de stock 604A; 1961 AUSTIN Cambridge, $495, no de stock 82A; 1957 Landrover (Jeep) avec charrue, faites une offre, no de stock 42A; 1964 Ford Comet, 6 cyl., automatique, radio, $1295, no de stock 86B. Jacquot Motors, 298 chemin Richmond. 36-222



"Tu parles d'un critique ! Il s'en prend même aux machinistes !"

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

NE VOUS LAISSEZ PAS ABATTRE PAR L'HIVER !

Déjouez la température cet hiver avec une auto d'occasion de meilleure qualité de...

CAPITAL DODGE CHRYSLER

Le moment est opportun pour échanger !

1554 CARLING
729-3111

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

JUSTE AU COIN "JOLLY OLD NICK"

Un homme bien connu

Un homme bien connu qui cache plusieurs tours dans son sac.

Mais il y a quelqu'un d'aussi solide dans la région d'Ottawa connu sous le nom de

GROS "B"

Les autos, le service et les pièces sont ce qui l'occupent

mais ce sont des qualités qui vous font sourire.

Donc, si vous voulez faire un cadeau ou deux,

rendez une visite à Bélisle

et voyez ce que nous pouvons FAIRE.

BÉLISLE

Votre concessionnaire autorisé
Chevrolet - Oldsmobile

444, ch. Montréal
749-5941
749-5948

Achetez à cette enseigne

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

Le quartier général pour les voitures d'occasion revisées Esso

1967 COUGAR, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio **$3295**

1966 METEOR Montcalm, familiale, automatique, radio. No de stock 510A **$2495**

1966 FAIRLANE, 4 portes, sedan, 6, automatique, radio, no de stock 501A **$1895**

1966 MERCURY Montclair, sedan, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo-freins, radio, no de stock 532A **$2695**

1967 METEOR sedan, 4 portes, série Rideau 6, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. No de stock 531A **$2295**

1964 CHEVROLET Biscayne, 6 cylindres, automatique, radio. No de stock 368A **$1495**

MacKENZIE

MERCURY SALES LTD.

Falcon, Comet, Cougar, Meteor, Mercury, Lincoln

1377, chemin de RICHMOND
829-2120

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

ECONOMISEZ DURANT LA VENTE "Catch-Up" de Campbell

TROIS THUNDERBIRD

CONDUITES PAR DES ADMINISTRATEURS.

En voici une:

1967 LANDAU, 2 portes, V8, 428 c.v., tous les servos. Encore sur la garantie du manufacturier. Pl.: 90262 ..... **$4795**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 47 ans

265, ave LAURIER-Ouest
232-9445-6 232-9447-8

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

N'HÉSITEZ PAS VOYEZ GUEST

Nous désirons nous faire des amis de nos clients. Nous en comptons des milliers, tous des clients satisfaits qui sont propriétaires de nos excellentes autos d'occasion. De réelles aubaines, selon des termes de crédit raisonnables.

1966 OLDSMOBILE Cutlass, 4 portes toit rigide, sedan, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini bleu marine avec toit noir en vinyle. No de stock 10011 Demandez Ellard Howard **$2595**

1965 PONTIAC Custom Super Sport, toit rigide, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini gris foncé avec capitonnage blanc. No de stock 11001. Demandez Roy Delorme **$2295**

1964 PONTIAC Strato-Chief 4 portes sedan, automatique, radio, fini noir avec intérieur rouge. No de stock 670392. Demandez Jim Crampton **$1695**

LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST

MOTORS 1964 LTD.

CHEVROLET
OLDSMOBILE
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule doit être précisé et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

LE TEMPS D'ECHANGER ?

Choisissez une AUTO D'OCCASION

MYERS

POUR UN TRANSPORT MODERNE

ENGAGEMENT DE QUALITE
Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter. Myers défraiera le coût d'inspection.

PLUS DE 125 AUTOS AU CHOIX

MYERS MOTORS

Elgin et Catherine

CHEVROLET, OLDSMOBILE CADILLAC
233-5653 233-8411

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

AUBAINES SPECIALES DU ROI DES PONTIAC

1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, radio. Fini bleu minuit avec capitonnage assorti. Pl.: 37484A **$2595**

1966 PONTIAC Strato Chief sedan 4 portes automatique, fini or avec intérieur tan. No de stock: 151A **$2195**

1964 PONTIAC Strato-Chief sedan 4 portes, automatique, fini bleu turquoise avec intérieur ton sur ton. Pl.: 32028A **$1495**

1966 CHEVELLE, transmission manuelle, sedan 4 portes, fini turquoise avec capitonnage assorti. Pl.: L38623 ..... **$1895**

1965 FORD Custom sedan 2 portes, V8, transmission manuelle, fini noir. No de stock: 1020A **$1135**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave Carling
angle Clyde

Tél. 728-1901

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

"Petit profit" jusqu'au 24 déc. SEULEMENT

GARANTIE GEANTE SURGENOR

Garantie mécanique à 100% sur les pièces et la main-d'oeuvre sur toute pièce que nous jugerions défectueuses ou tout vice de main-d'oeuvre*

- EMPLETTES SOUS UN MEME TOIT
- PAS DE MENSUALITES AVANT L'AN PROCHAIN
- LES PRIX LES PLUS AVANTAGEUX EN VILLE
- TOUJOURS 100 VOITURES AU CHOIX
- PLAQUES MATRICULES GRATUITES
- CETTE GARANTIE VAUT POUR TOUTES LES VOITURES DE $1,000 et plus.

*LE DEPOSITAIRE AUX GRANDES AUBAINES A "PETITS PROFITS"

SURGENOR

"LE DEPOSITAIRE REPUTE EN VILLE DES BUICK ET PONTIAC"

ALBERT juste à l'ouest de BANK
235-4371 — 235-3321

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

IL EST TELLEMENT FACILE D'ACHETER des AUTOS NEUVES et D'OCCASION chez

Cyrville CHRYSLER DODGE LIMITED

900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

ATTENTION !
Les acheteurs d'autos font des affaires d'or où les affaires sont bien faites

1965 FALCON familiale V-8, transmission manuelle, fini bourgogne avec capitonnage beige en vinyle. No de stock 6715A.

1961 RAMBLER American familiale 6 cylindres, transmission automatique, fini brun avec intérieur assorti. No de stock RZ115.

MILT HURD

MOTORS
695, boul. ST-LAURENT
745-9116

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA fado

"CARSVILLE" C'EST LA QU'IL FAUT ALLER VOICI POURQUOI...

1966 HONDA décapotable, transmission à 4 vitesses. Rouge avec toit blanc Pl.: 44691J **$995**

1965 BUICK Wildcat, sedan. Tous les servos. Fini noir uni avec capitonnage platine. Pl.: 21074A **$2644**

1965 PONTIAC Custom Sport, toit rigide, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Pl.: 24968K **$2304**

1964 FORD Galaxie 500, décapotable, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini jaune avec toit noir. Pl.: L85701 ..... **$1997**

1964 PONTIAC Parisienne sedan, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini beige adobe avec capitonnage tan. Pl.: 68273K **$1974**

JIM TUBMAN PONTIAC

1770, rue BANK
733-4050

Roulottes à vendre .... (36A)

BELLEVUE "TRAILER PARK" ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

A VENDRE, "Bar-Joist", longueurs variées; .75 le pied de long. 771-6247, F. Thibault. 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

AUTO-NEIGE "Skiroule", traîneau, habit, bottes, etc. "Centre Skiroule", 771-6786. 37-219

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-A.N.

BOIS, pour foyer, franc, bouleau, $10, $12, $15 le voyage. 663-6911. 37-222

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653: le soir 777-2234. 37-A.N.

BERCEUSE, chesterfield-lit, bureau lit, table, vénitiens; articles. 777-1345. 37-227

BEAU choix de peintures à l'huile, scènes canadiennes et européennes; jolis cadres; prix d'aubaine. 236-5157. 37-j.n.o.

Bottes en loup marin GRANDE vente, véritable loup marin, hommes, femmes, 777-7598, soir. 37-

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée. 771-6247. 37-j.n.o.

CUISINIERE électrique 40 pouces, $75 ;mobilier de cuisine (7 morceaux), $70. Une laveuse et sesso reuse Connor Thermo, $55. — 777-4407. 37-231

Divers à vendre ..... (37)

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à m anger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

CHOIX important de guitares Gibson, toutes les variétés d'instruments de musique. Guitares à partir de $14.95. Magasin Neusy, 309 Dalhousie, anciennement 339 Dalhousie. 37-222

CADEAUX de tous genres, peintures originales, Cadieux et Titley, 217 chemin Montréal, 745-1230, ouvert tous les soirs de 7 à 9h. 37-229

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

ECHOLETTE, P. E. Bogens. 663-4653 37-219

ENSEMBLE de tambours à vendre, 663-4524. 37-224

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura. $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 37-j.n.o.

FOUFRNAISE Coleman, huile. 777-0477 4 à 7 soir. 37-223

FIXTURES fluorescentes, très bon état, 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963 ch. Merivale. 37-j.n.o.

GROSSE BASSINETTE d'enfants. $25. 776-1074. 37-219

GRAND collet châle en renard noir. 777-1178. 37-221

2 JEUNES PERRUCHES, cage et accessoires. Aubaines. 771-2370. 37-222

LESSIVEUSE, en bon état, propre. 777-0549. 37-221

LES BIENS mobiliers d'une maison de luxe, mobilier provincial français de 4 places, tables, lampes en cristal, chaises désarssorties, chandelier, peintures à l'huile, grand miroir, tables de circonstance marbrées, mobilier en noyer de 9 pièces de salle à manger, mobilier espagnol de chambre à coucher, bureau, combiné TV-stéréo, chesterfield colonial, etc. Moins d'une année d'usure. 729-1687. 37-219

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 A.N.

MANTEAU d'hiver, noir, 12 ans, jaquette rat musqué rénovée, aubaine, 733-8681. 37-219

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MANTEAU de vison, pastel, médium, $450. 232-3326. 37-221

ORGUE portatif, neuf, 663-3427. 37-220

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

PIANO, bon état, 4½ pieds. 236-5157. 37-220

PIECES de motocyclettes Yamaha 305. Demandez Gaston, 663-4885. 37-224

PIANOS, vente 15e anniversaire. Rabais de 10% sur piano Mason & Risch, Mozart Classic, Bell, etc. Ken Parisien, piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 745-7071. 37-j.n.o.

ROBES et costumes, 12-14 ans, très propres. 749-2177. 37-224

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

SCIE A VIANDE, marque Biro, modèle 33; aubaine. 234-5047. 37-224

SKi-DOO , 16 pouces "Snoro", 771-6318. 37-221

SPECIAL — Peinture intérieure blanche latex, de $3.99 gal. et plus, semi-llustre $4.69 gal. Migneault et Frères, Quincaillerie, 218 Jacques - Cartier, Gatineau. 663-2043. 37-230

SKI-DOO Alouette 1967, 16 forces, $650; cause maladie. 986-8493 Masson. 37-219

SECHEUSE Moffat, gaz naturel, $1.50 par semaine, installation incluse. 771-7801. 37-224

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30. 37-j.n.o.

TRAIN électrique, marque Tyco, excellent état, $35, 776-3591. 37-222

TRAINE SAUVAGE (6 places) avec coussin (neuve), patins (homme) grandeur 9. 749-5078. 37-223

2 FOURNAISES et RESERVOIR A EAU CHAUDE

le tout comme neuf, au gaz naturel, parfait état, aubaine.

43, rue Maisonneuve
HULL

37

SOLDE DE NOEL MODELES 1967 $20 DE RABAIS

TV ADMIRAL 21" $198

TV ADMIRAL 19" $178

TV ADMIRAL 19" $168

En vente à notre édifice d'ameublement en ville et au Plaza Billings Bridge.

CHARLES OGILVY LIMITED

37

Divers à vendre ..... (37)

VESTIAIRES usagés en acier, $7 chacun, Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal, Ottawa, 746-4633. 37-i.n.o.

TELEVISEUR "Westinghouse", 23 pouces, image instantanée, style italien provincial, parfait état, 49 Fréchette, Hull. 37-223

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

VENTE de bric-à-brac, Ottawa Women Ort. Vêtements neufs et usagés, 264, rue Kent, le jeudi, 14 décembre à 10h. a.m. 37-220

Occasions d'affaires ... (37A)

DISTRIBUTEUR et dépositaire demandés, produit révolutionnaire déjà lancé. Faites parvenir vos qualifications en écrivant à case 221 LE DROIT. 37A-j.n.o.

Marché alimentaire .... (37B)

CHIPS "Fiesta", livraison à domicile, 771-8637. 37B-219

Bateaux et accessoires ... (39)

RATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber. 300 ch. de Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

Animaux ..... (40)

CHIENNE, berger allemand, 7 mois toutes les injections. 777-4927. 40-221

CHIOTS DORES retrievers. Chiens de race. Prêts pour Noël. Mâles, $100. 827-2951. 40-221

PRETS POUR NOEL, caniches blancs miniatures, enregistrés. 746-6815. 40-221

COMMANDEZ vos chatons de Noël maintenant. Bleu tendre et sable birman. Chats de race, inoculés, $60 et plus. 234-0260, soir et fins de semaine. 40-221

CHIOTS bleus Kerry, très beaux et amusants. Adorent les enfants. Ne perdent pas leur poil. Les retiendrons jusqu'à Noël. 828-1437. 40-219

MAGNIFIQUES chiots samoyèdes, enregistrés, tous les vaccins, tatoués, un acompte et ils seront à vous pour Noël, membres de O. K.C. et C.K.C., 824-2733. 40-222

CANICHE français, mâle, blanc, enregistré, 7 semaines, $75, 777-9926, après 6 heures. 40-222

PETITS chiens terriers espagnols, $5. 771-8120. 40-221

PETITS chiens Chihuahua, 21, rue Smith, Pte-Gatineau. 776-1325 après 5h. 40-221

CHIOTS bergers allemands, noir et blanc, mère enregistrée, $20. — 663-6528. 40-224

DOBERMAN, magnifique gardien, 2 ans, devient rapidement affectueux, dompté dans école de chiens. 722-2521 après 6h., M. Grégoire. Jour: 996-1037. 40-224

DANOIS, chiot femelle, fauve, enregistrée. $150. 822-1521. 40-221

CHIOTS Boston-terriers, noir et blanc de race, mâle ou femelle, 771-1508. 40-224

Argent disponible ..... (42)

TOUTES VOS DETTES, un seul endroit, un seul paiement, aucune demande refusée, pour plus de détails, 76 St-Laurent, Hull, 771-6060, Crédit Budgétaire de Hull. 42-234

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques, taux courants, termes de 5 à 15 ans. Les Placements Craig Ltée, 771-5829. Soir 771-1278. 42-I.-mar.-mer.

Argent disponible ..... (42)

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356. 42-an.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42-an

POUR CONSTRUIRE, pour acheter, pour refinancer, argent en première hypothèque, intérêt courant. Immeubles Jacques. 777-3860. 42-j.n.o.

ARGENT A PRETER sur tout genre de propriétés

TESSIER & TESSIER INC.

courtiers représentants exclusif de la

CROWN LIFE INSURANCE CO.

pour l'ouest du Québec

M. Parent, représentant 236, boul. St-Joseph, Hull 771-5867 42

Personnel ..... (44)

VENEZ VOIR le Père Noël, 220 Bruyère, le 16 décembre de 2-4 heures, de 7 - 9. 44-223

CELIBATAIRE, esseulé, sans lien. Faites-vous de nouvelles amitiés, idylles, compagnies. The Friendship Club, 237-1257. 44-232

MAUVAISE ODEUR, moisissure, fumée, détruites à jamais; domestique ou commerciale. 777-0623. 44-j.n.o.

SI VOUS SOUFFREZ d'asthme, bronchite, fièvre des foins, sinusite, etc., soulagement immédiat garanti. Appelez immédiatement: 777-0623. 44-j.n.o.

AVIS profitable pour chauffage air chaud. Pourquoi vous réveiller la gorge sèche le matin ? Ce qu'il vous faut c'est un exacta, qui, installé à votre fournaise vous donnera une chaleur équilibrée, meilleure santé, économie. Pour renseignements: 771-9924; 777-9221. 44-233

TOUTE PERSONNE connaissant où se trouve Helen DeGranpré, prière de communiquer avec Mme C. Smith au 733-0670. 44-220

LECTURE de la pensée et tirage de cartes, conseils sur tous les problèmes de la vie. 722-0772. 44-221

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

Avis légaux ..... (53)

Service de la récréation et des parcs

AVIS

CARNAVAL D'OTTAWA

Le Service de la récréation et des parcs et le Comité du Carnaval d'Ottawa sont à préparer le carnaval d'Ottawa 1968 qui aura lieu du vendredi 26 janvier au dimanche 4 février 1968.

Tous ceux qui sont intéressés à participer aux activités du carnaval sont priés de communiquer avec le Service de la récréation et des parcs en composant 237-5100 avant le 29 décembre 1967.

OTTAWA

Elections municipales

Elections complémentaires pour le quartier Capital

LE 16 DECEMBRE 1967
LES BUREAUX DE SCRUTIN OUVRIRONT A 10 H. DU MATIN
POUR FERMER A 7 H. DU SOIR

Tous les votants dont les noms apparaissent sur la liste des votants à l'élection complémentaire pour le quartier Capital, pour l'année 1967, et telle que revisée par Son Honneur le juge de comté, le 27 novembre 1967, pourront exercer leur droit de scrutin aux élections complémentaires pour le quartier Capital.

IL FAUDRA ELIRE UN ECHEVIN

Les votants dont les noms sont inscrits sur les listes rédigées conformément à la Loi des listes électorales et à la Loi d'extension du droit de vote municipal pourront voter une seule fois dans le quartier Capital, s'ils sont habilités à ce faire.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Cours privés ..... (47)

ECOLE MODERNE de guitare, enseignement français et anglais, tous genres de guitares enseignés. 777-1390. 47-231

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A j.n.o.

Philatélie ..... (48)

ALBUM de timbres. Valeur $100 pour $50. 663-4885. 48-224

Avis légaux ..... (53)

VILLE D'OTTAWA
Département de la propriété

Soumissions pour la démolition du 411, chemin McArthur Ottawa, Ontario

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire du Bureau des commissaires, deuxième étage, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11h. a.m. heure normale de l'Est,

LE MARDI, 9 JANVIER 1968

pour la démolition de l'édifice au 411, chemin McArthur, Ottawa. On peut obtenir les bleus, cahiers des charges, renseignements et bordereaux de soumission en s'adressant au:

Directeur de la propriété,
Pièce 506, Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
OTTAWA 2, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser.

A. T. HASTEY, greffier
Ottawa, le 8 déc. 1967

Avis légaux ..... (53)

Ville d'Ottawa
Département des propriétés
SOUMISSIONS
pour travaux de modification et de rénovation du sous-sol de l'hôtel de ville 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Des soumissions sous plis cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire dudit Bureau, au deuxième étage, à l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario), jusqu'à 11h. du matni, heure normale de l'Est, le mardi 9 janvier 1968, pour les travaux de modification et de rénovation du sous-sol de l'hôtel de ville.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements afférents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du:

Directeur des propriétés
Pièce 506, hôtel de ville
111, promenade Sussex
OTTAWA 2e (Ontario)

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY
OTTAWA, le 8 décembre 1967

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

HENRI — Mme Jean Henri et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui, à l'occasion du décès de M. Jean Henri, survenu le 26 nov. 1967 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Naissances

Félicitations aux heureux parents

FILLION — M. et Mme Georges Filion (Annette Beaudoin), d'Angers, sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée Marie, Chantal, Jacinthe. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Ryamond Guay (Alice Filion), oncle et tante de l'enfant. (Angers, DNC)

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS rte 15, 828-5146
55

Neuvaine au Bon Père Frédéric

O Jésus, qui avez accordé de si fécondes bénédictions à l'apostolat de votre serviteur, le Bon Père Frédéric, et qui avez voulu vous servir de lui pour prêcher de paroles et d'exemple le mépris des choses de la terre et la confiance en votre paternelle Providence, accordez-nous les faveurs que nous sollicitons par son intercession et daignez hâter le jour où il nous sera permis d'honorer publiquement cet apôtre de votre divine Passion et de votre Sainte Mère qu'il a tant aimée et priée au Cap-de-la-Madeleine. — Ainsi-soit-il. Pater, Ave et Gloria. Opération évitée avec promesse de faire paraître la prière du Bon Père Frédéric. 219

MELOCHE — M. et Mme Gérald Meloche (Joyce Martin), de La-Salie, sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée Marie, Lorie, Anne. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Alfred Lajeunesse. (Rivière-aux-Canards, DNC)

MARION — M. et Mme Maurice Marion (Carmen Grégoire), de Marionville, sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Aurèle, Luc. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Aurèle Lafleur, oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mlle Gisèle Marion, soeur de l'enfant. (Marionville, DNC)

PROULX — M. et Mme Gérald Proulx (Fernande Thivierge), de Marionville, sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, baptisée Marie, Jeanne, Louise. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean Thivierge, oncle et tante de l'enfant. (Marionville, DNC)

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS à Marie, Reine des Coeurs, pour faveur obtenue. D. V. 59-222

Volcans

Des analyses du sol ont démontré que des volcans ont fait jadis éruption au large de la côte de Floride, il y a environ 30,000,000 d'années.

Le rallye 4,000 Shell se rend aux Maritimes

Pour la première fois depuis ses débuts en 1961, le rallye automobile Shell 4,000 se rendra jusqu'aux Provinces Maritimes l'an prochain. Le rallye de 1968, un des événements internationaux du sport automobile les mieux otés en Amérique du Nord, débutera à Calgary le 1er juin et se terminera à Halifax le 7.

En annonçant les 4,000 milles du printemps prochain, l'organisateur de l'événement pour Shell Canada, M. Jim Gunn, fit savoir que des participants des Maritimes le priaient depuis quelque temps déjà de prolonger le rallye au-delà du Québec ou, par tradition, il avait toujours fini ou commencé. ''Nos premières analyses du parcours dans les Maritimes justifient pleinement leur enthousiasme, car partout le terrain est excellent'', souligna M. Gunn.

Les étapes de nuit au cours du rallye Shell de 1968 seront: Régina, Fort William, Sudbury, Sherbrooke et Saint-John (N.-B.) La distance totale — la plus longue en Amérique du Nord — sera maintenue à environ 4,000 milles.

D'après M. Gunn, il est fort probable que le rallye de 1968 compte de nouveau pour le ''Manufacturers World Rally Championship''. Il est le seul rallye de l'hémisphère occidental à le faire. On peut se procurer la brochure des règlements du rallye en s'adressant à Shell Canada.

Le sénateur Pouliot préconise des réformes au CN

L'administration du CN ruine le trafic passager, a déclaré lundi, le sénateur Jean-François Pouliot.

''On assiste à une politique de retranchement et il n'y a pas assez d'hommes pour faire le travail. Le personnel a été réduit à sa limite et naturellement le service n'est pas aussi bon.''

Le sénateur libéral de Rivière-du-Loup a soutenu qu'il n'y avait aucune compétition dans sa région et que les trains étaient trop achalandées.

''Ma région dispose d'hommes très capables, mais elle est négligée. Je proteste pour montrer au gouvernement qu'il doit exister des réformes quelque part. On devrait vérifier l'état de la direction''.

Le sénateur a fait ces remarques durant le débat qui a suivi la seconde lecture du bill sur le financement du CN.

Selon M. M. Sauvé

Nouveau pas vers la décentralisation

MONTREAL (PC)—A la suite d'une causerie donnée devant les membres du club Wilfrid-Laurier, et où les femmes libérales étaient seules admises, le ministre fédéral des Forêts, M. Maurice Sauvé, a accordé une conférence de presse impromptue où il a résumé les propos qu'il avait tenus un peu plus tôt sur ''Le gouvernement fédéral et le Québec''.

''La conférence constitutionnelle de février prochain pourrait bien déboucher sur un nouveau pas en avant vers la décentralisation des pouvoirs au Canada'', a-t-il dit.

''Depuis 1945 une tendance très nette vers la décentralisation s'est manifestée. Une tendance analogue a été remarquée dans plusieurs autres pays''.

''Ainsi, presque la moitié du budget du Québec de l'an dernier a été financée par des ressources fiscales retransmises par le gouvernement fédéral aux provinces''.

M. Sauvé estime que cette décentralisation aura lieu en faveur de toutes les provinces et que le dernier accord fiscal entre Ottawa et les provinces indique bien que le droit d'option est chose du passé, et qu'en principe du moins, il ne saurait y avoir de statut particulier pour l'une quelconque des provinces.

Essentiel au progrès

Le ministre s'est dit d'avis que le gouvernement fédéral a été, au cours des 20 dernières années, essentiel au progrès social et économique du Québec.

''En matière de sécurité sociale, par exemple, c'est le gouvernement fédéral qui a pris les initiatives. Si les Québécois ont pu jouir d'autant d'avantages sociaux, c'est grâce à ces initiatives''.

''Il y aura toujours moyen d'améliorer le partage des pouvoirs, il y aura toujours possibilité de modifier la Constitution canadienne, mais il reste que le gouvernement central demeure essentiel à la vie politique québécoise et que le Québec a tout avantage à demeurer à l'intérieur du Canada''.



M. SAUL AGES, président de la section d'Ottawa de la Fondation ontarienne du coeur, fait savoir que l'objectif fixé pour la campagne de février 1968 est de $80,000. L'an dernier les citoyens d'Ottawa ont contribué $73,000 et ont reçu en retour $144,000 sous forme d'aide à 17 projets de recherche. M. Ages est également directeur de Mended Hearts Inc., un organisme groupant les personnes ayant déjà subi une opération au coeur.

LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour **TOUS**

POUR UN CHOIX des plus variés en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Cie Ltée, 92½ Rideau, 233-9940 — 233-9977. GN-228

LIVRES religieux, articles. Desmarais-Robitaille Ltée, 180, rue Rideau, 233-1175. GN-228

BAGUE à diamant, de tous genres, en direct du manufacturier, prix exceptionnel, pour rendez-vous, 771-8262; 771-0377. GN-228

MACHINE à écrire portative Royal. Un cadeau pour la vie. Office Appliances Ltd., 270, rue Queen, Ottawa. 236-7281. GN-228

DONNEZ un cadeau pour la vie. Un piano Yamaha ou un orgue Conn de chez Ken Parisien. Termes faciles; pas de paiement avant février 1968. Ken Parisien Ltd., 745-7071. G-N-228

MALABAR OF OTTAWA
186, RUE SLATER
236-0425

CADEAUX pour petites ballerines et majorettes. Etuis pour souliers de ballet et bâton, etc. G.N.-228

CUCKOO CLOCK SHOP
NOUVELLE ADRESSE: 301 BANK

LE PLUS grand choix à Ottawa d'horloges musicales, écrins à bijoux, gobelets à bière, cendriers et montres, horloges de voyage, poupées folkloriques chalets - thermomètres. Réparations de montres. 236-1282. GN-228

DOMINION JEWELLERS

Assortiment varié de montres, diamants, bijoux en or.

Cadeaux pour toute la famille.

Porcelaine signée LIMOGES, cristal et argenterie.

Toutes nos montres comportent une garantie de 3 ans contre le bris.

Ouvrez un compte de crédit budgétaire et payez en 1968.

Membre de CREDICO et CENTRAL CHARGE
308 Dalhousie — 235-7104
REPARATION GARANTIE DE MONTRES ET BIJOUX
G.N.—228

Un cadeau fort apprécié !

UN ABONNEMENT AU JOURNAL

LE DROIT

Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.
Téléphone
237-3050
Local 255
GN

Pour **TOUS**

LE PLUS GRAND choix de montres, radio transistor, coutellerie, cristal et de bagues à diamants et pierre est chez le bijoutier Saro's Ltd., Place Cartier à Hull. 776-1234. GN-228

Jouets et cadeaux tous genres
L. BELANGER
209 CUMBERLAND — 234-8888
VOYEZ NOS BAS DE NOEL GEANTS
MISE DE COTE sans frais. Décorations de Noël. Salle d'exposition ouverte tous les jours. Stationnement facile. Une visite vous convaincra. GN-228

QUINCAILLERIE RANKIN'S
410, RUE BANK
236-4571

UN VERITABLE centre où vous pourrez faire vos emplettes de Noël. Des outils pour papa, des appareils ménagers pour maman, des nécessités ''faites-le vous-même'' pour toute la famille. Des item ou nouveautés pour les budgets restreints. Venez nous rendre visite... vous découvrirez une variété de cadeaux inusités à choisir. G.N.-228

BILL'S JOKE SHOP
246, RUE BANK — 232-3070

CASSE-TETE, jeux, attrape-nigaud. Le plus grand choix à Ottawa. Barbes, perruques du Père Noël à vendre, costumes à louer ou vendre. GN-228

COSTUMES PERE NOEL, à louer ou à vendre. 777-1766. GN-223

BIJOUTERIE, jouets, emballages de cadeaux, Stuart's, 841 ouest, rue Somerset. 235-0257. G.N.-228

LINGERIE ARTISANAT. 173 Leduc. Nylon à tricot. Mme Meunier, propriétaire. GN-220

FAITES une visite chez Morby's pour un choix parmi nos cadeaux originaux. Une grande variété de crèches, d'articles religieux, de calendriers et de cartes. 419, rue Somerset-Ouest. G.N.-228

Votre
''Bijoutier préféré''
vous suggère un cadeau riche en souvenirs.
Présentement en vente à prix de rabais spéciaux pour Noël.
Montres de dames 17 rubis ord. 29.95 maint. **15.95**
Montres pour hommes or garçons 17 rubis. Ord. 29.95 maint. **15.95**
Ne manquez pas de voir ces montres
Chaque montre comporte la garantie écrite et renommée de J.-Emile Lauzon et Fils Ltée
J.-EMILE LAUZON et FILS Ltée
286 Dalhousie 235-1817
Stationnement gratuit

Pour votre **BEAUTE**

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, Hull. 2 coiffeuses d'expérience dont Mme De Sève toujours à votre service. Spéciaux pour permanentes. 777-5041.

COMBLEZ le désir de l'élue de votre coeur, offrez-lui un certificat d'achat pour une perruque ou une postiche du Salon Gigi, 167 Dalhousie. Spéciaux d'avant Noël sur permanentes. Appelez 236-2615. G.N.-

SALON PIERRE-ANDRE
285, RUE ST-PATRICE, spécialiste, coupe de cheveux, permanentes, teintures, blanchissage, prix défiant toute compétition, 237-1266. G.N.-

Pour **ELLE**

PHARMACIE O'SULLIVAN'S, cartes de Noël, parfums, chocolats. 390 Rideau, 236-0789. GN-228

BEL assortiment de manteaux, jaquettes, étoles de fourrure. Pilon Fourrures, 209, ch. Montréal, Eastview, 746-4681. GN-228

ALYEA'S
JEWELLERS LTD.
189B, rue Sparks, 236-0681

LA BIJOUTERIE la plus distinctive à Ottawa. Des suggestions pour Noël! Des diamants, pierres précieuses, bijouterie en or de qualité, montres agent pour Rolex et Universal Genève). GN-228

CHEZ MADEMOISELLE LADIES WEAR, 183, chemin Montréal, vous trouverez un choix varié de cadeaux pour ELLE. Spécialité: petits points pour dames, 3 ans et plus. 749-4973. GN-228

DONNEZ-LUI un ''Certificat-Cadeau'' ou prenez rendez-vous et amenez-la au studio pour faire faire son portrait par ''Simard''. Téléphonez pour renseignements.

Studio de photographie Simard,
105 Champlain, Hull, 771-6659

MESSIEURS, PERMETTEZ-NOUS DE VOUS AIDER...
Notre personnel compétent se fera un plaisir de vous aider dans le choix de l'article qui sera sûr de plaire à votre dulcinée.
TIFFANY'S FASHIONS
111, RUE RIDEAU
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.
''Pour les plus nouvelles modes''

Pour le **bricoleur**

HOBBYLAND LTD.
93 O'CONNOR ANGLE SLATER
234-7274

VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût. Marques de renom, voitures de courses électriques, ''Scalextric, Eldon, Cox'', trains de modèles ''H.O., Tri-Ang, Athearn, Tyco''. Avions modèles. Trousse de voiture, Soldats de collectionneurs. Jouets et jeux de qualité. Vente et entretien. Matériaux d'artisanat pour la confection de chandelles et la décoration de Noël. Un seul magasin. Stationnemnet rue Slater. Ouvert le vendredi soir. GN-228

PET & HOBBY CENTRE
287 BANK PRES SOMERSET
236-1882

ASSORTIMENT complet de poissons tropicaux, aquariums, serins, articles pour animaux choyés. Tout pour le bricoleur. GN-228

Pour vos **DISQUES**

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy. 771-3672. G-228

CHANTS, disques, Noël, guitares, pianos électriques. Music Centre, 45 William, 234-0291. G.N.-222

SHERMAN'S MUSICLAND

LE QUARTIER général du cadeau de Noël en fait de divertissement à la maison. Vaste choix de disques, radios transistors, magnétophones, tourne-disques, guitares, batterie de tambours, instruments musicaux. Très bien situé, 151, rue Sparks. 236-9181. GN-228

Pour votre **MENU**

DONNEZ un panier de fruit pour Noël. Zunder's Fruitland. 233-7773. GN-228

GATEAUX de qualité pour Noël, Rideau Bakery, 384, rue Rideau, 234-1019. G.N.-228

Pour le **SPORTIF**

CARR'S MARINE
BELL'S CORNER — OTTAWA
828-5165

AUTO-NEIGE ''Ski-Doo'', costume, bottes, etc. Vêtements de chasse. Ski nautique, fusils, moteurs hors-bord, bateaux. Vente-service. GN-228

TOUT POUR LE SKIEUR

TOMMY & LEFEBVRE LTD. possède un des plus beaux choix dans la région de skis, vêtements pour skieurs, bottines, etc. Tous les prix — toutes les grandeurs. Consultez - nous. Deux locations: ''The Ski Boutique'', 42 Sparks, 237-4465. ''The Ski Shoppe'', 495 Bank, 236-9731. G.N.-228

AUTOS-NEIGE

MOTO-SKI neufs ainsi que choix d'autos-neige usagées de différentes marques. Accessoires, etc. Vente et service. Amyot Marine, 275, boul. St-Joseph, Hull. 771-6219.

TOUT POUR LE SPORT chez Stade Ltée. Ensemble de ski, $19.77. 157 Principale, Hull. 777-6076.

VENTE et service Snow-Cruiser. Equipement complet pour auto-neige. Centre Marin Enrg. 540 boul. St-Joseph, Hull. 771-0367.

ECHANGE DE PATINS

TOUTES les pointures, patins neufs et usagés, Byshe, Roe & Company, 223, rue Bank, 232-2464. G.N.-228

MOTO SKI

4 MODELES dont le Cadet, Capri, Zéphir avec moteur de 297 c.c. J.L.O. et Hirth 300 et 375 c.c. ainsi que le Zéphir M. S. 18. Aucun dépôt nécessaire, 36 mois pour payer. Choix d'autos-neige usagées. Migneault & Frères, 218 Jacques-Cartier, Quincaillerie Gatineau. 663-2043; soir: 663-5885.

DOVER'S SPORTING GOODS & HARDWARE
3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

FAITES vos achats de Noël plus facilement... visitez un des trois magasins. Vous trouverez une grande variété de cadeaux. Quincaillerie, articles de sport, articles de cuisine, les équipements du foyer, jouets, équipement pour la pêche, etc. 185-187 Sparks (sur le Mail) 235-1481; 356 chemin de Richmond, 722-4523; 262, rue Rideau, 235-4466. G.N.-228

HULL MOTOR SPORT LTD.
150 boul. St-Joseph, Hull
771-3274

AUTO-NEIGE ''Ski-Doo'', neuve, $695 et plus; d'occasion, $300 et plus. Tout ce qu'il y a en fait de vêtements. Garantie intégrale. Facilités de paiement si on le désire. Ventes, service, pièces.

F.I.C. SPORTS
311 DALHOUSIE, OTTAWA

CHOIX de patins C.C.M. pour garçons et filles. Equipement complet pour le hockey. G.N. 224

OTTAWA MOTOR SPORT (Retail) Ltée
1341 Wellington — 722-6507

ASSORTIMENT complet d'autos-neige ''Ski-Doo'' 1968, et série complète de vêtements et accessoires sport. Autos-neige ''Ski-Doo'' neuves à compter de $695, usagées à compter de $300. Garantie intégrale. Ventes, service, location. Facilités de paiement. GN-228

Pour vos **INSTRUMENTS de musique**

UKULELE ALLEMAND à partir de $5.20. Flûte à bec, $3.95. Harmonica ''Hohner'', .75. Jeu de cordes, $2.50. Guitare électriques $23.95. Guitares européennes espagnole, $14.95. Magasin Neusy, 309 Dalhousie. G.N. 224

Pour les **PETITS**

AMPERSAND
111 METCALFE — 235-6268

LE CENTRE du cadeau pour les tout-petits. De 1 mois à 10 ans. Spécialités: jouets de bois, jouets et jeux éducationnels. G.N.-228

Pour **CAMERAS**

VISITEZ Bill's Cameracraft Limited, dans ses locaux modernes au 275, rue Rideau. 235-1300. Appareils et nécessaires photographiques. GN-228

CAMERA, Bell & Howell, projecteurs, à prix spéciaux. Tout pour la photographie. Centre de la Camera, 199 Plaza Principale, Hull. 777-7981.

PHARMACIE THROOP
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE

ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277. GN 228

DAVIS CAMERALAND,
147, RUE SPARKS,
232-0808

LE MAGASIN où l'on trouve exclusivement la gamme complete d'appareils photographiques, projecteurs et accessoires photographiques de marques réputées, telles Kodak, Polaroid, Pantex, Nikon, Miranda, etc. GN-228

Pour vos **DECORATIONS**

ARBRES DE NOEL ''Scotch Pines'' à vendre. 183 Maisonneuve, Hull. GN-229

DECORATIONS de Noël pour magasins, hôtels, salles de banquets, boîtes de nuit et maisons résidentielles. En gros et détail. Capital Display Company, 321, rue Bank, 235-7480. G.N.-228

AVIS aux concessionnaires et clubs; vaste quantité de pins écossais de choix, 6 à 9 pieds de haut, situé près Tweed, téléphonez Bloomfield 393-3464. G.N.-219

Pour **l'AUTO**

FAITES plaisir à quelqu'un! Donnez un certificat - cadeau pour lavage d'auto. Livrets de 3, $5.25 — 6, $10.00. Tops Car Wash, 979, ch. Richmond. 728-4232. GN-228

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons, $5 et $9.50. GN-228

Pour vos **FLEURS**

DITES-LE AVEC DES FLEURS ou une belle plante de la maison Proulx Ltée, 265 Dalhousie, 233-7793. G.N.-228

MULLIGAN'S FLORIST LTD.
PLANTES en pots, fleurs coupées, etc. Livraison par toute la ville, 729-5178. G.N.-228

WESTBORO FLOWER SHOP
POUR UN NOEL gai, décorez avec des fleurs. Georgette Matte, 339 ch. Richmond, 728-6200. 728-9961. G.N.-228

AVIS

CANTON DE CLARENCE

Pour se rendre à la demande du Conseil du canton de Clarence, la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario a étudié la possibilité d'aménager, dans le canton, un réseau d'aqueduc pour desservir le police-village de Bourget et se propose maintenant de faire construire ledit réseau au coût d'environ $120,500. On se propose aussi d'emprunter cette somme à la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario et de la rembourser au cours d'une période de trente ans.

Le réseau proposé comprendrait ces installations:

Le prolongement du système actuel d'aqueduc, dans le police-village de Bourget, au moyen de tuyaux d'aqueduc à construire dans ces artères:

RUE	DE	A
Rue Lévis	150' à l'ouest de la rue Champlain	la rue Champlain
Rue Cartier	la rue Dollard	350' au nord de la rue Dollard
Rue Champlain	la rue Lévis	1300' au sud de la rue Laval
Rue Sicard	la rue Champlain	la rue Champlain
Rue Laval	1100' à l'ouest de la rue Champlain	1250' à l'est de la rue Champlain
Rue Dollard	la rue Champlain	800' à l'est de la rue Champlain
Rue Maisonneuve	la rue Laval	600' au nord et à l'ouest de la rue Champlain
Rue Montcalm	la rue Laval	350' au sud de la rue Laval

y compris les raccordements, du réseau de distribution aux lignes des terrains ainsi qu'une station de pompage devant être construite dans la rue Lévis à environ 150 pieds à l'ouest de la rue Champlain.

On prevoit que ces travaux coûteront $11,014, somme qui comprend l'amortissement de l'emprunt, l'intérêt, les réserves pour imprévus et les frais d'exploitation.

On se propose de prélever cette somme ainsi: $6,300 au moyen d'une taxe spéciale riveraine de 45 cents le pied, pour tous les terrains en bordure des travaux ou reliés à ceux-ci ou raccordés au réseau d'aqueduc; $2,310 au moyen d'une taxe de raccordement de $14.00; $2,100 au moyen d'une augmentation de $14.00 de la taxe d'eau des consommateurs, de $24.00 à $38.00; et $380 au moyen d'une taxe d'eau domestique de $38.00 pour les nouveaux usagers.

En calculant la taxe spéciale au pied riverain, on tiendra compte d'exemptions ou d'exemptions partielles de la taxe spéciale au pied riverain et de l'abrogation desdites exemptions totales ou partielles, de cette façon:

Dans le cas des terrains situés au carrefour ou à l'intersection de rues ou de chemins, tout le côté du terrain sera exempté de ladite taxe spéciale au pied riverain.

Dans le cas des terrains de forme triangulaire ou de forme irrégulière, on accordera une remise du taux au pied riverain qu'on aurait normalement perçu pour ledit terrain, remise qui suffira, compte tenu de la situation, de la valeur et de la superficie dudit terrain, en le comparant aux autres, à rajuster ledit taux au pied riverain sur une base juste et équitable.

Lorsque le terrain, en tout ou en partie, sera impropre à la construction d'un immeuble, un rabais sera aussi consenti dudit taux au pied riverain qu'on aurait ordinairement imposé pour ledit terrain, et cette remise devra suffire à rajuster ledit taux au pied riverain compte tenu des terrains propres à la construction d'immeubles, d'une façon juste et équitable.

Lorsqu'un terrain, à l'exception d'un terrain situé à une intersection, présente deux limites ou plus, en bordure des travaux et que les dimensions du terrain ou sa nature sont telles que les travaux, en tout ou en partie, ne sont pas nécessaires, un rabais relatif aux travaux sera consenti pour les travaux non nécessaires, tant qu'ils ne le seront pas, sous forme d'une diminution du taux au pied riverain qu'on aurait imposé normalement et cette remise devra suffire à rajuster ledit taux au pied riverain sur une base juste et équitable.

Le rabais sera effectué en soustrayant du nombre total de pieds riverains du terrain assujéti à ladite taxe spéciale un nombre de pieds suffisants à effectuer le rabais approprié mais le total de pieds riverains dudit terrain sera assujéti à ladite taxe spéciale au taux riverain ainsi diminué.

Compte tenu de ces taxes spéciales, une maison construite sur un terrain de 50 pieds riverains, sera assujétie à cette taxe spéciale annuelle:

NOUVEAUX USAGERS

50 pieds riverains à 45¢ le pied	$22.50
Frais de raccordement	14.00
Taxe spéciale d'eau	38.00
	$74.50

USAGERS ACTUELS

50 pieds riverains à 45¢ le pied	$22.50
Frais de raccordement	14.00
Surtaxe de $14.00 sur la taxe d'eau actuelle	14.00
	$50.50

Tous les consommateurs domestiques moyens, anciens et nouveaux, paieront au total $74.50 par année.

Tout contribuable pourra, dans les 21 jours de la première publication du présent avis, faire tenir sous pli affranchi, au greffier du canton de Clarence, à l'adresse ci-dessous, un avis par écrit de son opposition à l'approbation desdits travaux ou à l'imposition d'une taxe spéciale.

La Commission des affaires municipales de l'Ontario pourra approuver ladite taxe spéciale conformément aux lois et pourra approuver lesdits travaux mais avant d'accorder son autorisation, pourra fixer le lieu et l'heure d'une audience publique où elle prendra connaissance de toute opposition mais l'avis d'une telle audience ne sera donné qu'aux personnes qui auront fait tenir un avis d'opposition conformément aux présentes dispositions.

On pourra consulter tous les plans, rapports et prévisions au bureau du soussigné, durant les heures de bureau.

DONNE A CLARENCE et publié pour la première fois ce 5e jour du mois de décembre 1967.

Le greffier-trésorier
du canton de Clarence,
J.-U. Parent,
Clarence (Ontario).

Nécrologie

FUNERAILLES MERCREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
LAUZON M. David	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, Notre-Dame-de-la-Paix à 2 h. 45.	Service religieux en l'église paroissiale de Notre-Dame-de-la-Paix à 3 h.
BOURGEAULT M. Arthur	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa.	Service religieux en la chapelle du Petit séminaire, chemin Carson à 8 h.
RAYMOND Mme Honoré	Départ de la maison funéraire Roger Champagne, Montebello, Qué.	Service religieux en l'église paroissiale de Montebello à 10 h.
MILLETTE Mme Joseph (Marguerite Larivière)	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury à 2 h.	Service religieux en l'église St-Alphonse de Liguori de Hawkesbury à 2 h. 30.
DUVAL M. Edmond	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull à 7 h. 35.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 7 h. 45.

ANGLIN — M. Edward Alexander Anglin, C.R., E.D., époux bien-aimé de Eleanor Bohun Mulvey, est décédé dans un hôpital local le samedi 9 décembre 1967. Il laisse outre son épouse, une fille, Mme H. H. Hamilton; un fils, Frank M. Anglin; deux soeurs, Mmes C. A. Gray et L. P. Sherwood, ainsi que trois petits-enfants. Il était le fils de feu le T. H. F. A. Anglin, juge en chef de la Cour suprême. La dépouille mortelle repose à sa demeure 283, rue Chapel. Le service sera chanté en l'église St-Joseph, mardi matin à 9 heures. Il sera ensuite exposé aux salons Rosar-Morrison, 467, rue Sherbourne, Toronto. Un second service sera chanté en l'église Holy Rosary à 10 heures a.m. le mercredi. Inhumation au cimetière Mount Hope. S.V.P. pas de fleurs. Direction: Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa. 60-219

AMYOT — M. Ancelme Amyot, 862 Notre-Dame, Templeton, époux de Rhéa Chénier, est décédé le lundi 11 décembre à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, il laisse cinq fils, Roger, Roland, Rock, Jean-Charles, Myro, de Templeton; cinq filles, Mmes Gaston Sabourin (Estelle), de Templeton, André Marie (Anne-Marie), de Hull, Paul-André Modery (Diane), de Ripon, Miles Lina et Thérèse, de Templeton; trois frères, Cyril, de Windsor, Georges et Stanislas, de Masson; cinq soeurs, Mmes Lévis ger Lafleur (Lilliane), de Temple-Blais (Dorilda), de Masson, Roton, Hector Charlebois (Yvette), David McCullock (Georgette), de Brownsburg, Wilfrid Daoust (Lorette), de Masson; ainsi que six petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boulevard Maloney, Gatineau. Départ le jeudi 14 décembre à 9h.10 pour service à 9h.30 en l'église Notre-Dame-des-Neiges, Masson. Inhumation au cimetière paroissial. 60-220

CHARETTE — Mme Louis Charette (née Elizabeth-Eva Gadbois), est décédée dans un hôpital local, le lundi 11 décembre 1967, à l'âge de 73 ans. Elle laisse une fille, Mme Albert Berna (Françoise), de Détroit; un frère, Georges Gadbois, de Hull; ainsi que trois petits-enfants, six arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le jeudi 14 décembre pour service à 8h.30 en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-220

BOURGEAULT — M. Arthur, est décédé le dimanche 10 décembre 1967 à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Bertha Larocque. Il laisse 1 fils: Gérard, Ottawa; 4 filles: Mmes Harold McCrea (Constance), Harvey Quintal (Lorraine), Robert Thompson (Jocelyn), Monclair New Jersey, Lucien Veilleux (Charlotte), Ottawa; 4 frères: Victor, Roland, Orlando, Edgar; 10 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrick, d'où aura lieu le départ le mercredi 13 décembre pour service à 8h. au petit Séminaire, chemin Carson, Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-219

DUVAL — M. Edmond Duval, époux de feu Angélina Régimbald, est décédé le dimanche 10 décembre 1967 à l'âge de 80 ans. Il laisse un fils, Donat; une fille, Mme Aldège Hills (Ida); un frère, Pierre, tous de Hull; ainsi que quatre petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, le mercredi 13 décembre à 7h.35 pour service à 7h.45 en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-219

ISABELLE — Mme Léon Isabelle (née Aline Préfontaine), est décédée le dimanche 10 décembre 1967 à l'hôpital des Soeurs Grises de la Croix à Regina, Sasatchewan. Outre son époux, elle laisse trois enfants, Laurent, d'Ottawa, Sr Thérèse Isabelle, s.g.m., de St-Boniface, Manitoba, le R.P. Jean-Paul Isabelle, o.m.i., de St-Boniface. le service sera chanté en l'église St-Victor de Saskatchewan. 60-219

MALTAIS — M. Philippe, époux de Gracia Brunet, est décédé le dimanche 10 décembre 1967 dans un hôpital de Montréal à l'âge de 55 ans. Il était le fils de Joseph Maltais et de Desneiges Théorêt, du 14 avenue du Parc, Hull. Outre son épouse et ses parents, il laisse 5 fils: Claude, André, Jacques, Pierre, Guy; 1 fille: Mme Paul Roy (Louise), tous de Hull; 1 frère: Ernest, Buckingham; 2 soeurs: Mmes Yvon Fortin (Simone), Hull, Roland Séguin (Fernande), Hull; 5 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271 boul. St-Joseph, d'où aura lieu le départ à 7h.40 le jeudi pour service à 8 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Inhumation au cimetière NotreDame de Hull. 60-219

LORTIE — M. Roland Lortie, du 885, Pinewood Crescent, est décédé dans un hôpital local, le lundi 11 décembre 1967 à l'âge de 47 ans. Outre son épouse Pierrette Régimbald, il laisse pour pleurer sa perte deux fils, Jacques de Kapuskasing et Richard, d'Ottawa; sa mère, Mme Dora Lortie; trois frères, Vivtor, Roméo et Lucien; deux soeurs, Noélla et Pauline. La dépouille repose à la maison funéraire Kelly, 2313, avenue Carling (à l'ouest de Woodroffe). Il y aura service chanté à 7h.45 a.m. jeudi, en l'église St-Rémi. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-220

MELOCHE — M. Frank Meloche, de Rivière-aux-Canards, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Windsor, après une longue maladie. Il était âgé de 72 ans. Outre son épouse, née Eva Beaudoin, il laisse deux filles, Pearl Meloche et Mme Joseph Maisonville, d'Anderson; et quatre petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Joseph. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial.
(Rivière-aux-Canards, DNC)

MILLETTE — Mme Joseph Millette (née Marguerite Larivière), de Hawkesbury, est décédée le dimanche 10 décembre 1967 à l'âge de 83 ans. Elle laisse un fils, Edmond; deux filles, Mmes Rosaire Ladurantye (Cécile) et Octave Joly (Laurette); un frère, Isidore Larivière; une soeur, Mme Dimo Séguin (Amanda), tous de Hawkesbury. Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, le mercredi 13 décembre à 2 heures pour service à 2h.30 en l'église St-Alphonse-de-Liguori, de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-219

PRIMEAU — Mme Arthur Primeau (Edna-Célina Harney), de Pembroke, est décédée dans un hôpital d'Ottawa à l'âge de 75 ans. Elle laisse deux fils, Lawrence, de Pembroke et Earl, d'Ottawa; une fille, Mme Harvey Cotnam (Dorothy); deux frères, M. Lawrence Harney, de North Bay et M. Thomas Harney, d'Ottawa. Son époux l'avait précédée dans la tombe. Les funérailles ont eu lieu en la cathédrale de Pembroke. L'inhumation a été faite dans le cimetière paroissial.
(Pembroke, DNC)

RAYMOND — Mme Honoré Raymond, de Montebello, est décédée le dimanche 10 décembre 1967 à l'âge de 75 ans et 9 mois. Son époupx lui survit. Départ de la maison funéraire Roger Champagne, de Montebello, le mercredi 13 décembre pour service à 10 heures a.m. en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière du même endroit . 60-219

SOEUR MARIE DE L'ANNONCIATION, s.g.c., (née Adélia Poirier), missionnaire au Lesotho, Afrique du Sud depuis 32 ans et maîtresse des novices, est décédée à la maison provinciale de Pontmain, Lesotho, le lundi 11 décembre, à l'âge de 62 ans. Native d'Alexandria, Ontario, elle était fille d'Elzéar Poirier et d'Addie Leroux, tous deux décédés. Elle laisse sept soeurs, Mmes John Larocque, de Glen Robertson, Ont., Joseph Quenneville et Léo Goulet, d'Alexandria, Soeur Marie de St-Joseph, des Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc d'Ottawa, Soeur Marie-Léopold, dominicaine de Lewiston, Maine, Mmes Ernest Lavigne, de Cornwall, Ont., Roland Dupont, de Pointe-des-Cascades, Qué. Une messe des funérailles sera chantée en la chapelle de la maison mère, samedi le 16 courant, à 8 heures a.m. 60-219

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mercredi 13 décembre 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Une journée qui dépendra de vos efforts. Votre vie sentimentale est sous de bons augures. Vous suivez un penchant qui vous est naturel.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous devez vous concentrer à votre travail et éviter de perdre du temps. Vous pouvez prendre trop d'ascendant sur une autre personne.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous devriez suivre l'avis d'une personne née sous le signe du cancer. Il ne faut pas se contenter de faire des projets; il faut les mettre à exécution.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vos initiatives sont sous des rayons stimulants des astres. Evitez toutes les occasions de compromettre votre santé. Vous pouvez obtenir une grande faveur.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Aujourd'hui, vous n'avancerez à rien si vous cherchez à tout régler trop vite. Sachez prendre du repos et balayer vos soucis. Un changement est possible à brève échéance.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous pouvez être obligé de renoncer à des projets qui pourtant, vous intéressent beaucoup. Vos attitudes quelque peu étranges peuvent vous valoir des ennuis.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous bénéficiez de certains avantages, aujourd'hui. Il se produit certains changements autour de vous; soyez plus prudent dans vos affaires de coeur.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous aurez l'occasion de faire contre mauvaise fortune, bon coeur. La patience vous sera nécessaire dans certains domaines.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous serez importuné par la présence ou la visite de personnes qui ont le don de vous ennuyer. Ne montrez pas le mauvais côté de votre caractère.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

De bonnes nouvelles devraient vous parvenir avant la fin de la journée. Il existe pour vous des possibilités de propositions de marchés avantageux.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Ne perdez pas trop de temps à démarrer, car vous devrez courir pour reprendre du temps perdu. Agréable surprise vers la fin de la journée.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

L'honnêteté exige que vous reconnaissez des torts et cherchiez à y remédier. Quel que soit votre programme, vous le réaliserez efficacement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes de tempérament plutôt léger et souvent distrait. Votre spontanéité vous confère un charme exquis. Au travail, cependant, vous pouvez donner un bon coup de collier, mais vous réussirez mieux dans des besognes qui correspondent à vos goûts que dans celles que la vie vous impose. Sur le plan sentimental, vous êtes trop enthousiaste et vous risquerez des désappointements. Vos grandes qualités et votre charme naturel vous feront apprécier par la personne de votre choix.

Les obstacles nuisant au commerce doivent disparaître

Le ministre du Commerce, M. Robert Winters, estime qu'il faudra faire davantage afin d'aider les pays en voie de développement à accroître leurs activités commerciales.

Faisant rapport aux Communes d'un récent voyage en Europe de l'Ouest où il a assisté à la conférence de GATT à Genève et de l'Organisation de coopération et de développement économique à Paris, et où il a visité Bruxelles, siège de la Communauté économique européenne et les capitales des autres pays scandinaves, la Finlande, la Suède, la Norvège et le Danemark, M. Winters a dit que le Canada a été parmi les premiers à demander lors de cette assemblée que tous les pays signataires de l'accord général sur les tarifs et le commerce poursuivent leurs efforts en vue de réduire davantage et de supprimer les obstacles au commerce.

"Le Canada a préconisé une libéralisation du commerce qui comprendrait l'abolition des barrières tarifaires et autres et la négociation d'une plus grande libéralisation du commerce dans un certain nombre d'importants secteurs industriels."

Le ministre a toutefois indiqué que les détails d'un arrangement préférentiel restent encore à mettre au point et que le tout dépendra des résultats de la deuxième réunion de la conférence des Nations unies sur le commerce et le développement, qui aura lieu à la Nouvelle-Delhi en février prochain.

Employés municipaux intégrés à la fonction publique

TORONTO (PC) — Les employés municipaux participant à l'administration de la justice et le personnel des prisons municipales et de comtés seront intégrés à la fonction publique de l'Ontario, le 1er janvier, a-t-on annoncé lundi.

La mesure réduira le fardeau financier des municipalités et leur donnera l'occasion de rendre les contribuables propriétaires, bénéficiaires de ces économies, a déclaré le trésorier provincial, M. Charles MacNaughton, en annonçant la nouvelle.

Environ 1,000 fonctionnaires municipaux sont engagés dans l'administration de la justice et environ 850 sont attachés aux prisons des villes et des comtés.

FREIMAN

Il y a tout simplement PLUS DE CADEAUX pour PLUS DE GENS chez Freiman

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

FAITES PREUVE DE BON GOUT EN OFFRANT UN DE CES ARTICLES POUR LE FOYER



A. ENSEMBLES DE SOUS-VERRES
Fini bois noyer, centre en liège avec motif de cheval noir. 8 sous-verres avec support tels qu'illustrés. L'ensemble 2.50



B. ETAGERES A EPICES
L'étagère en bois fini noyer contient 12 bouteilles, 2 petits tiroirs. Etiquettes incluses. Environ 13¼" x 11¼" Chacun 4.98



C. CENDRIERS EN BOIS
De style colonial au fini noyer avec une insertion en céramique. 24" de haut. Un cadeau qui sera apprécié par le fumeur sur votre liste. Chacun 9.98



D. ACCESSOIRES DE BAR
Support en bois représentant le dieu polynésien Tiki. Tire-bouchon, décapsulateur, pince, passoire, cuiller à mélanger, tasse à mesurer et couteau L'ensemble 6.98



E. SERVICES A SALADE 7 PIECES
Un saladier au fini noyer de 10" avec quatre bols ronds de 6" de diamètre. Avec cuiller et fourchette. L'ensemble 9.98



F. PLANCHES A DECOUPER EN TEK
Au complet avec couteau et fouchette en acier inoxydable. Environ 22" x 11½". Un cadeau qui fera sûrement plaisir à la maitresse de maison. Chacune 19.98

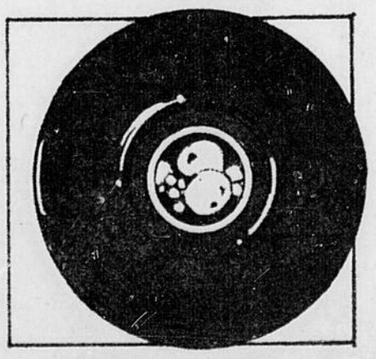


G. ENSEMBLES DE SALIERE et POIVRIERE EN BOIS
Fini noyer — 9½" de haut. .... L'ensemble 5.98
Tel que ci-dessus, 6" de haut .... L'ensemble 3.98

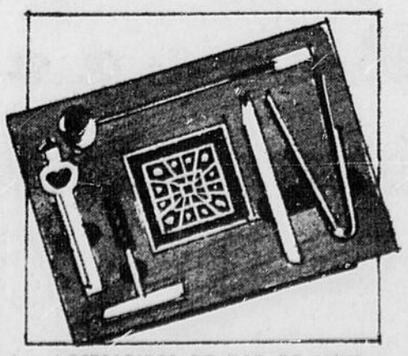
H. ENSEMBLES DE SOUS-VERRES
Fini noyer avec insection en liège et support en bois. Ensemble de 8 sous-verres avec support. L'ensemble 1.98



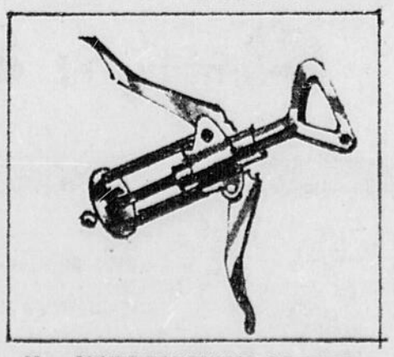
J. PORTE-MAGAZINES EN BOIS
De style colonial et fini noyer; avec pieds; 17" de haut et 18" de large. Un article très pratique à offrir en cadeau ..... Chacun 9.98



K. PLANCHES A FROMAGE
De forme circulaire et fini noyer avec centre en céramique. Un cadeau idéal pour l'hôtesse sur votre liste ..... Chacune 5.98



L. ACCESSOIRES DE BAR DE LUXE
Sur une planche au fini noyer avec insertion en céramique, décapsulateur, mélangeur, tire-bouchon, couteau à fromage et pinces. (Fini chrome). .. L'ensemble 7.98



M. OUVRE-BOUTEILLES DE LUXE
Cet ouvre-bouteille au fini chromé vous permet d'enlever les bouchons de liège sans les briser. Chacun 1.98

Rayons de la porcelaine au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

IL NE VOUS RESTE PLUS QUE 10 JOURS POUR VOS ACHATS DE NOEL !

POLISSEUSES et ASPIRATEURS HOOVER

EFFICACES, ROBUSTES, A PRIX D'AUBAINE

POLISSEUSES HOOVER

PRIX DE VENTE 24.88 chacune



Pour obtenir un lustre sans pareil avec un effort minimal. Les brosses à action flottante posent la cire uniformément sur le plancher et l'astiquent d'un fini étincelant. Moteur 1.7 amp. Garantie intégrale d'une année. Avec sceau d'approbation de Chatelaine.

LE "DIAL-A-MATIC" HOOVER

PRIX DE VENTE 94.88 chacun



Deux aspirateurs en un ! Il conserve vos tapis plus longtemps et vous épargne du temps ! Idéal pour les tapis . . . se transforme en appareil pour nettoyer les tentures, capitonnages et planchers en bois. Le sac à jeter se change rapidement. Moteur universel à 20,000 tours-minute. Approuvé par Good Housekeeping et la C.S.A.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE

Composez 232-6464

Rayons des appareils électro-ménagers au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN

AU WESTGATE, CENTRE-VILLE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS de 9 à 6 P.M. — VENDREDI de 9 h. 30 à 9 h. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS aux 3 MAGASINS à MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE au centre de stationnement au Westgate, centre-ville et St-Laurent

FREIMAN

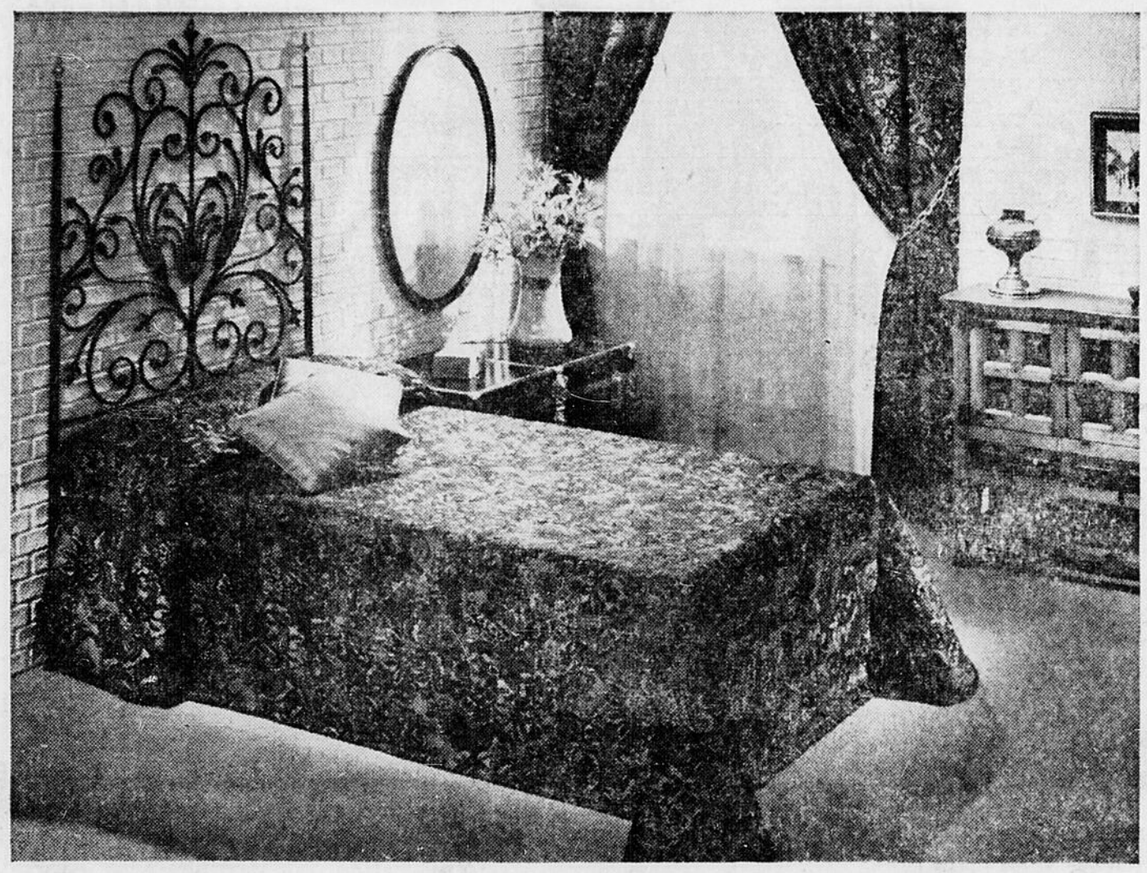
Il y a plus de cadeaux pour plus de gens chez Freiman

WESTGATE • **CENTRE-VILLE** • ST-LAURENT

PLUS QUE 10 JOURS POUR FAIRE VOS ACHATS DE NOEL!

DU GRAND LUXE A TRES BAS PRIX . . .

Couvre-lits et tentures assorties en élégant satin antique



La décoration la plus moderne pour la chambre à coucher

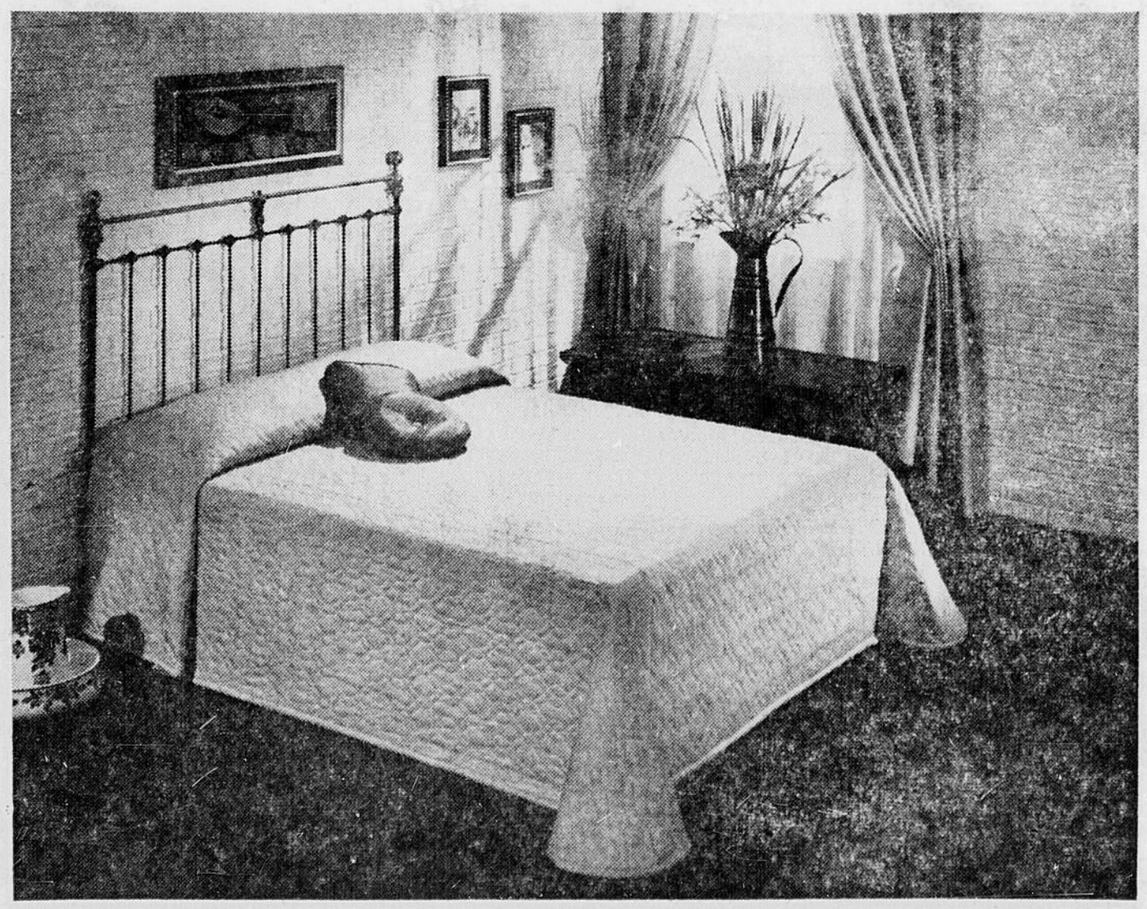
Cette décoration dont vous rêviez pour la chambre à coucher se concrétise et vos meubles prennent de nouvelles dimensions grâce à ces luxueux couvre-lits et tentures agencés. Fixez votre choix parmi de somptueuses teintes unies ou des arabesques fleuries aux couleurs vives, pour faire ressortir la beauté de vos meubles.

Satin antique imprimé

Le couvre-lit est luxueusement piqué et entre-doublé de fibre "Fortrel"*; bords passepoilés; tentures à plis pincés, assorties et le choix de quatre motifs imprimés des plus décoratifs.

A. Or B. Aigue-marine C. Rouge D. Bleu foncé

Pour lits jumeaux 19.99 LA PAIRE **Pour lits doubles** 23.99 CHACUN



TENTURES DOUBLÉES ASSORTIES

1½ lés, pour fenêtres de 72" x 63" de long	la paire	20.99
2 lés, pour fenêtres de 96" x 63" de long	la paire	26.99
2 lés, pour fenêtres de 96" x 95" de long	la paire	36.99
3 lés, pour fenêtres de 144" x 95" de long	la paire	52.99

Luxueux satin antique de teintes unies

Couvre-lits parfaitement matelassés avec entre-doublure de fibre "Fortrel"* et bords passepoilés; teintes unies or, bleu paon, blanc ou beige.

Pour lits jumeaux 18.99 LA PAIRE **Pour lits doubles** 22.99 CHACUN

TENTURES DOUBLÉES ASSORTIES

1½ lés, pour fenêtres de 72" x 63" de long	la paire	19.99
2 lés, pour fenêtres de 96" x 63" de long	la paire	24.99
2 lés, pour fenêtres de 96" x 95" de long	la paire	34.99
3 lés, pour fenêtres de 144" x 95"	la paire	49.99

Rayon des tentures, troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FORTREL* et ACETATE de CEL-CIL *Marque canadienne déposée

A NOTRE BOUTIQUE DES DECORATIONS DE NOEL, QUATRIEME ETAGE AU CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE

Débordant de décorations de toutes sortes de dimensions, formes et teintes imaginables. Préparez-vous dès maintenant à faire de Noël le plus beau jour de votre vie!

A NOTRE BOUTIQUE DE NOEL, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE

Un ravissant choix de cartes de Noël, ruban et emballages. C'est le moment opportun de choisir parmi notre magnifique assortiment.

VENEZ VISITER LE PERE NOEL

Ho! Ho! Ho! "J'ai hâte de rencontrer tous les gentils petits enfants ici chez Freiman". Maman, papa — emmenez-les demain. Le Père Noël sera sur son trône tous les jours.

de 10 h. à midi et 2 h. à 5 h. p.m.

Freiman Westgate — Centre-ville — St-Laurent

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE "BELLE DE NOEL"

Vous y trouverez sûrement le cadeau qui convient à chacune des "Belles" sur votre liste de cadeaux.

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT

FREIMAN

PLUS DE CADEAUX POUR PLUS DE GENS chez FREIMAN !

WESTGATE • **CENTRE-VILLE** • ST-LAURENT

PLUS QUE 10 JOURS POUR FAIRE VOS ACHATS DE NOEL !

UN GROUPE SPECIAL DE CADEAUX DU PERE NOEL POUR DE GAIES ET HEUREUSES FETES



UN ACHAT SPÉCIAL ET EXCEPTIONNEL DE BOTTES D'HIVERS

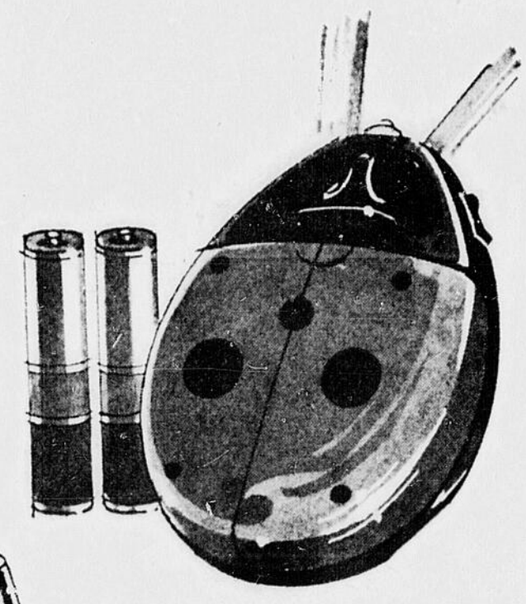
REGULIEREMENT 13.00

PRIX SPECIAL

8.99 la paire

Nos bottes les plus vendues au cours de l'hiver vous sont maintenant offertes avec des rabais substantiels. Hautes bottes imperméables et chaudement doublées, présentées en trois modèles différents, tels que à dessus en noir ou brun. Le vinyle similicuir se nettoie en un rien de temps. Bout carré, talon bas genre boitier. Pointures: 5 à 11, sans demies.

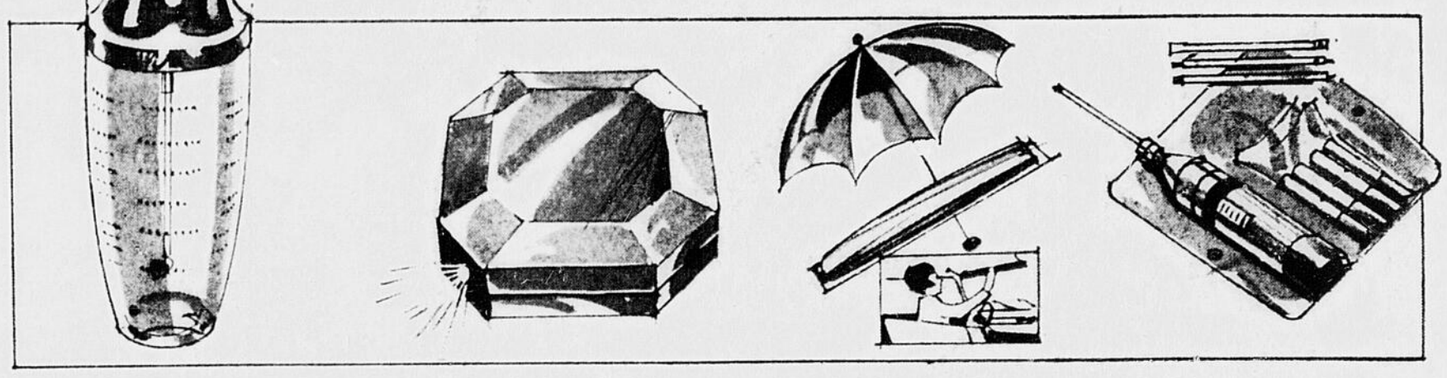
Rayon des bottes chez Freiman, troisième étage Centre-ville — St-Laurent — Westgate.



MENUS ARTICLES ORIGINAUX et PRATIQUES

POUR VOS CADEAUX DE NOEL

1. LAMPES DE POCHE "COCCINELLE" pour dame qui sera d'une grande utilité. Faisceau à éclairage brillant qui illuminera tout recoin sombre. **1.29 ch.**



2. MELANGEURS DE BREUVAGE SANS CORDON

Mélangeur de luxe en verre et chrome fortement poli. Moteur puissant alimenté par pile. Instructions de mélange de votre breuvage preféré imprimées sur le verre. Pile incluse.

chacun **4.49**

3. LAMPES DE POCHE MAGIQUES

Une lampe de poche monopièce non rechargeable, de forme compacte et octogonale. Facile à transporter dans votre poche ou votre sac à main. Ni pile ni ampoule à remplacer.

chacun **1.29**

4. PARAPLUIES D'AUTO

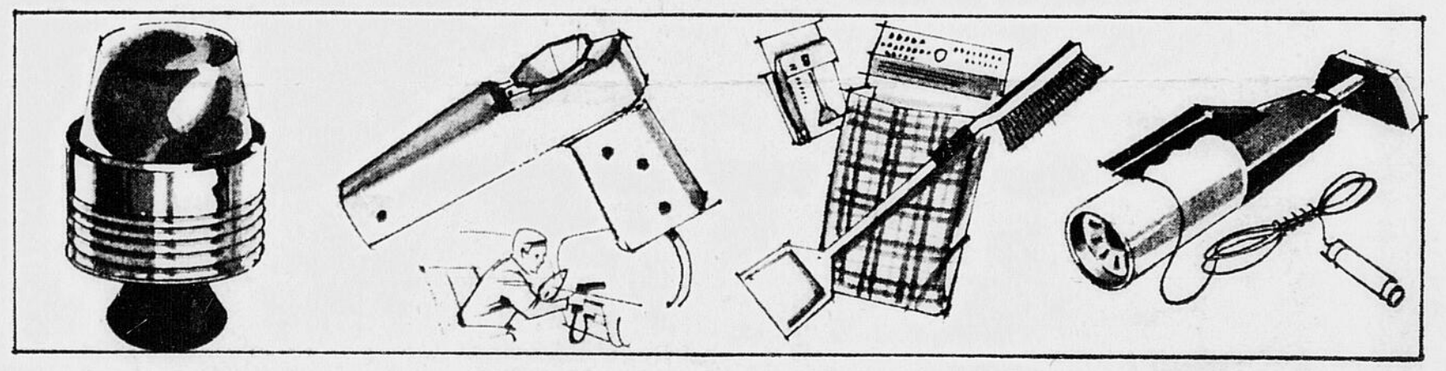
Un parapluie dans votre auto en tout temps. S'agrafe au pare-soleil de l'auto; dans un étui pratique. Vous ne serez jamais surprise par la pluie soudaine. Format léger et compact, rangement facile.

chacun **2.49**

5. TOURNEVIS-LAMPES

Ce tournevis éclaire les têtes de vis alors que vous travaillez dans des endroits sombres. Livré avec 2 têtes de tournevis Philips et 2 ordinaires, dans un étui pratique en vinyle.

chacun **2.00**



6. LUMIERES ROTATIVES D'ALERTE

Il suffit de la brancher dans l'allume-cigarette et de la fixer sur l'auto au moyen d'une ventouse. La lumière rouge signale que des réparations sont en cours. Avec lentille bleue ou rouge.

chacun **6.99**

7. DEGIVREURS D'AUTO

Branchez-le dans la douille de l'allume-cigarette et votre pare-brise se dégivrera instantanément. Nouveau modèle avec élément de chauffe plus rapide.

chacun **5.49**

8. SACS A ORDURES, BROSSE et GRATTOIR

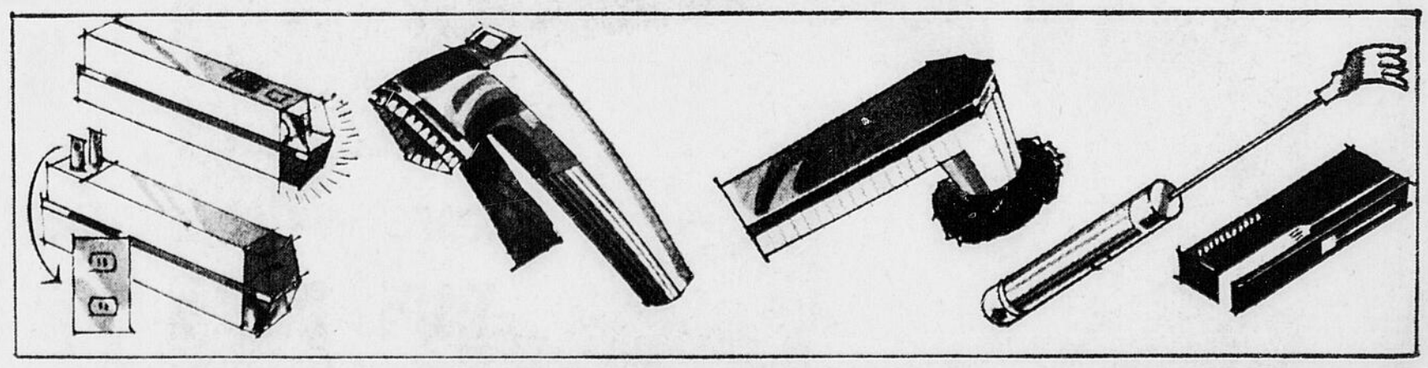
Ce combiné brosse et grattoir débarrasse le pare-brise de la glace et de la neige. N'égratigne ni ne marque la surface en verre. Le sac à ordures contribue à une auto plus propre.

chacun **1.29**

9. ASPIRATEURS D'AUTO

Se branche dans l'allume-cigarette. Nettoie parfaitement l'auto, retire les mégots de cigarettes. Cordon 15', 2 accessoires, bec universel et bec long.

chacun **9.99**



10. LAMPES DE POCHE RECHARGEABLES

N'exige aucune pile... durée indéfinie! Se branche sur toute prise électrique pour recharger. Interrupteur à 3 positions — faisceau simple, faisceau double et arrêt. Surcharge impossible.

6.99

11. ASPIRATEURS SUPERMATIC A BROSSE

Nouvel aspirateur perfectionné à éclairage. Joli modèle fuselé, moteur très puissant alimenté par 3 piles de lampe de poche (incluses)

4.99

12. CIREUSES AUTOMATIQUES A CHAUSSURES

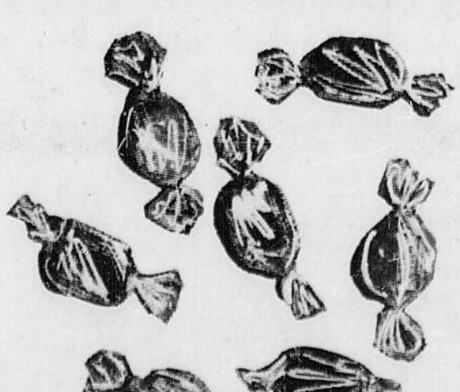
Fonctionnement à piles, non à l'électricité. Deux têtes pour produire un cirage luisant comme un miroir. Avec deux tampons et 4 piles puissantes. Dans une boîte-cadeau.

5.49

13. GRATTE-DOS

Un gratte-dos électrique alimenté par piles. Calme et détend. Un cadeau de Noël idéal et une vraie aubaine! CH. **2.49**

Rayon des menus articles rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.



BONBONS ! "CHOISISSEZ ET MELANGEZ" UN DELICE POUR TOUTE LA FAMILLE

Bonbons importés d'Angleterre, en 18 variétés savoureuses. Ils apprécieront tous la saveur de ce mélange durant la saison de Noël.

SPECIAL 59c liv.

Rayon des bonbons de Freiman, rez-de-chaussée Centre-ville — St-Laurent — Westgate

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT

FREIMAN

Il y a tout simplement plus de cadeaux pour plus de gens chez Freiman
WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

Plus que 10 jours pour vos achats de Noël!

Une suggestion de Freiman — un cadeau pour le foyer!



Un cadeau confortable...

FAUTEUIL A HAUT DOSSIER et OTTOMANE

Un cadeau magnifique pour le papa ! Fauteuil confortable à haut dossier et ottomane assortie qui ne seront pas seulement source de joie mais encore rehausseront la beauté de toute pièce. Coussin rembourré de mousse et recouvert de Dacron, appui-tête incorporé, en tissu imprimé piqué. Ottomane surmontée dun coussin semi-tenant. Rouge, brun, vert et or.

Prix spécial 139.00 ch.

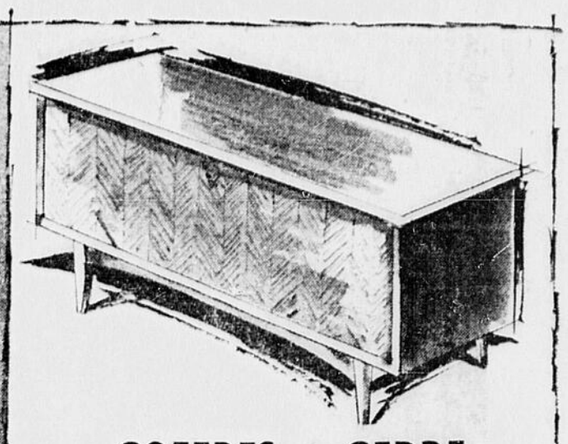
Rayon des meubles, 5e étage, chez Freiman, centre-ville — St-Laurent — Westgate.



ENSEMBLES de BRIDGE

Ensemble de bridge 5 pièces en acier tubulaire de Cooey. Montures ton bronze avec dessus de table et sièges en vinyle lavable, ton ivoire ou bleu.

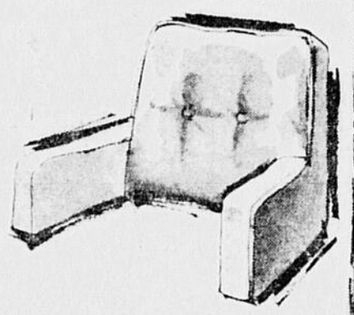
Prix spécial **39.99 ch.**



COFFRES en CEDRE DE "LANE"

Coffre en cèdre moderne de belle qualité en placage de noyer, intérieur en cèdre, Le cadeau de Noël parfait pour elle !

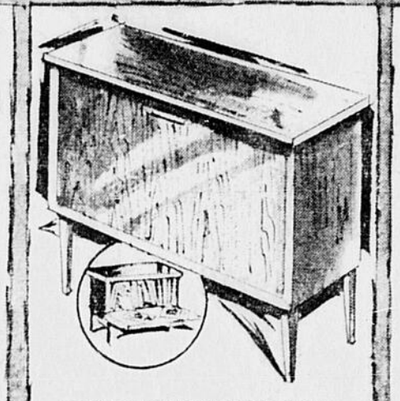
99.95 ch.



DOSSIER de LIT

Un article commode pour celui qui s'assoit ou vent lire au lit. Rembourrage en kapok avec accoudoirs recouverts en tissu de rayonne. Or, bleu, vert, brun, apricot.

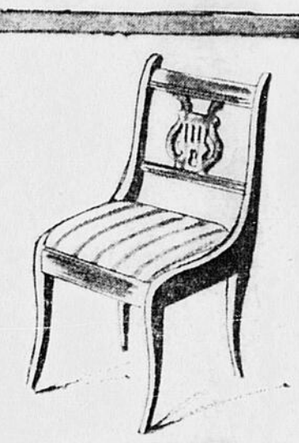
13.99 ch.



DISCOTHEQUE

Un meuble de style moderne en noyer de Honderick, fait pour s'harmoniser agréablement avec votre décor. Portes rabattables et compartiments pour albums. Un cadeau merveilleux.

Prix **59.95 ch.**



CHAISES DROITES A DOSSIER LYRE

Chaises droites munies de dossier genre lyre, au fini noyer ou acajou. Sièges recouverts de tissu rayé de rayonne verte. Compléments charmants pour votre salle à manger.

Prix spécial **14.99 ch.**

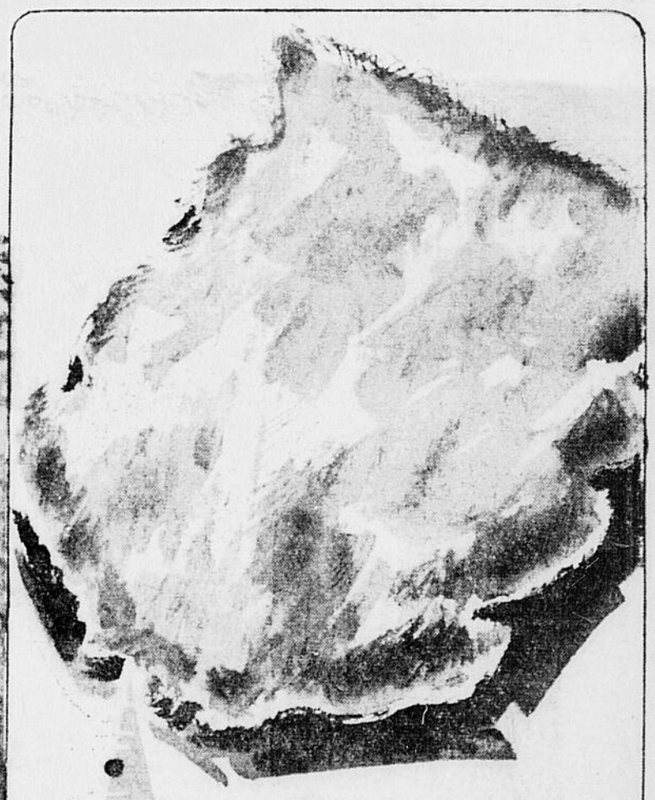


Décorez votre intérieur !
TAPIS DE 9 x 12 pi.

Prix de vente 79.99

Juste à temps pour la période des réceptions ! Modèle attrayant à motif texturé, en peluche douce ou à torsadé serré. Confection en nylon DuPont 501. Au choix: or, beige, mousse, vert, rouge, mandarine et beaucoup d'autres. Achetez tôt et épargnez ! Un seul format.

Rayon des tapis chez Freiman, 5e étage. — St-Laurent et Westgate.



Tapis en peau d'agneau à prix modique !

Spécial **14.99**

Un cadeau qui sera sûrement le bienvenu à Noël ! Modèle souple, chaud et attrayant sur le plancher, le mur, ou comme recouvrement de fauteuil ou descente de lit. Blanc et à bouts bruns. Environ 30" x 42". Un cadeau qui sera reçu avec joie.

Rayon des tapis chez Freiman, 5e étage — St-Laurent et Westgate.

A NOTRE BOUTIQUE DES DECORATIONS DE NOEL, QUATRIEME ETAGE AU CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE

Débordant de décorations de toutes sortes de dimensions, formes et teintes imaginables. Préparez-vous dès maintenant à faire de Noël le plus beau jour de votre vie !

A NOTRE BOUTIQUE DE NOEL, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE

Un ravissant choix de cartes de Noël, ruban et emballages. C'est le moment opportun de choisir parmi notre magnifique assortiment.

VENEZ VISITER LE PERE NOEL

Ho! Ho! Ho! "J'ai hâte de rencontrer tous les gentils petits enfants ici chez Freiman". Maman, papa — emmenez-les demain. Le Père Noël sera sur son trône tous les jours.

de 10 h. à midi et 2 h. à 5 h. p.m.

Freiman Westgate — Centre-ville — St-Laurent

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE "BELLE DE NOEL"

Vous y trouverez sûrement le cadeau qui convient à chacune des "Belles" sur votre liste de cadeaux.

FREIMAN WESTGATE, CENTRE-VILLE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, ST-LAURENT OU WESTGATE